PROGRÈS l'éclaireur

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce — 418-228-8858 Vol. 75 - No 47 Mercredi 10 août 83 30¢

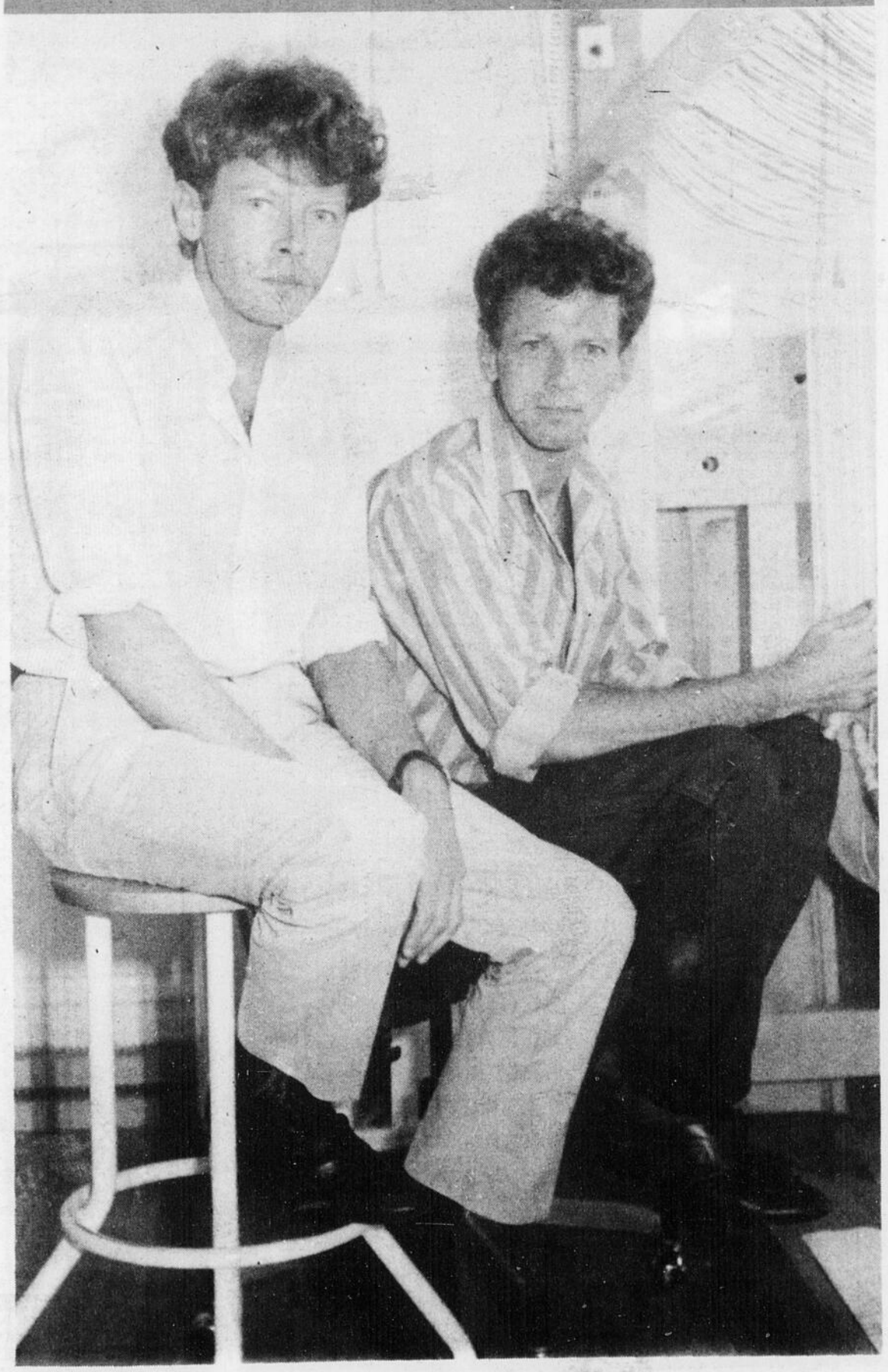
Nous desservons: BEAUCE, BELLECHASSE, FRONTENAC



GENS D'ICI

Les jumeaux Marois: des artistes réputés "ailleurs"

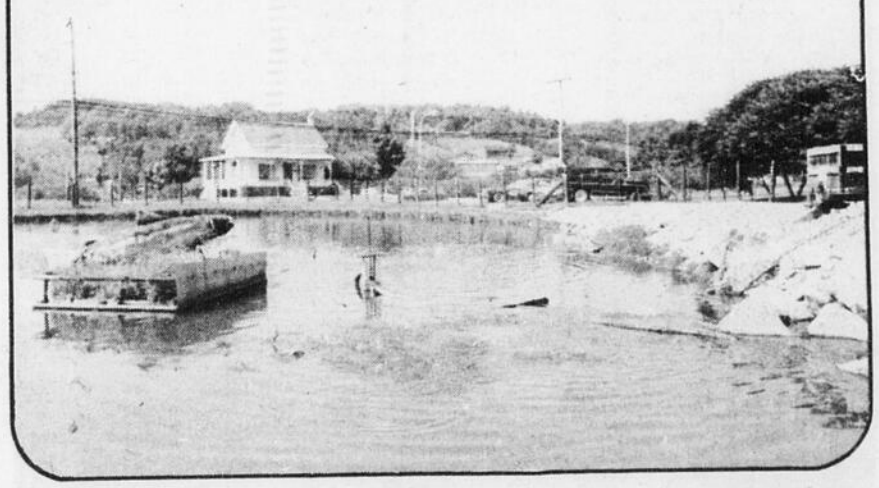
10-11



BEAUCEVILLE

SAISON PLUS LONGUE AU CLUB SPORTSMAN

5



GUÉRI DE LA LEUCÉMIE, MARTIN RANCOURT EST INVITÉ SPÉCIAL AU MATCH DES STASTNY



63

AVIS AUX LECTEURS

L'Éclaireur-Progrès publie les lettres des lecteurs qui ont des opinions publiques à émettre. Pour qu'une lettre soit publiée, elle doit être signée et représenter une opinion originale. De plus, les lettres ne doivent pas dépasser, en longueur, l'espace de deux feuilles de papier de format régulier. Nous nous réservons le droit de publier ou de ne pas publier les lettres que nous recevons.

Lettres ouvertes

Une bonne idée

Municipalité
Aubert Gallion
220-2727, 6e ave Ouest
St-Georges, Beauce
P.Q.

A qui de droit,

Un groupe de propriétaires et de résidents de la Municipalité Aubert Gallion voudrait attirer votre attention sur l'embellissement et l'entretien de la route reliant Notre-Dame des Pins et les limites nord de Ville St-Georges Ouest.

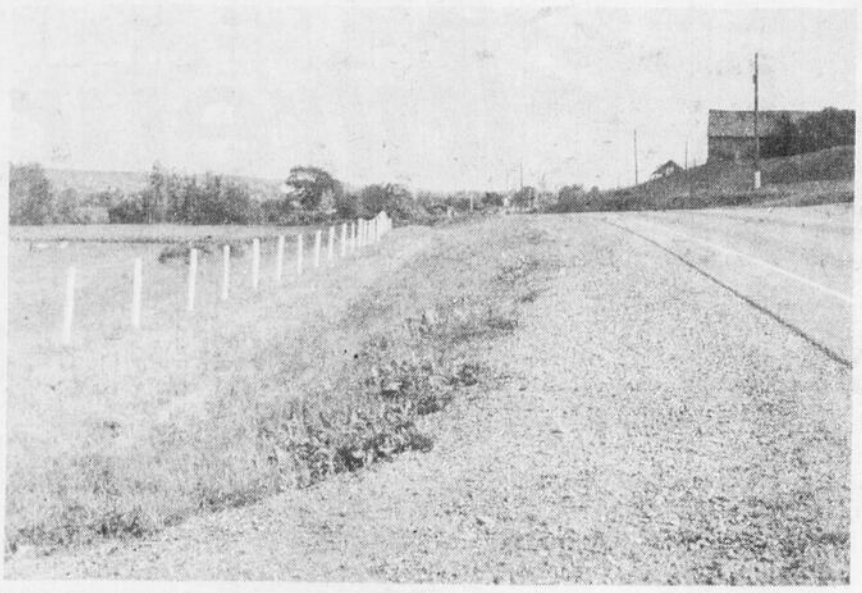
Serait-il possible de faire une demande auprès des autorités concernées relativement au nettoyage des abords de la route jusqu'aux limites des propriétés.

Considérant cette route comme un attrait touristique important, considérant cette route utilisée par un nombre impressionnant de cyclistes et coureurs à pied (marathon), considérant que déjà quelques propriétaires manifestent leur intérêt par l'entretien des abords de cette voie rurale, nous suggérons que des démarches soient entreprises dans les plus brefs délais auprès des autorités gouvernementales afin que les travaux soient effectués au cours de l'été 1983. Ces travaux pourraient être exécutés sur d'autres routes importantes au cours des années à venir et ce sous la surveillance étroite d'un représentant de la Municipalité Aubert Gallion.

Espérant que vous porterez toute l'attention requise par une telle demande, nous demeurons,

Bien à vous,

Un groupe de propriétaires et résidents de la Municipalité Aubert Gallion



Si le foin était fauché sur tout le long de la route, le coup d'oeil serait bien meilleur, comme on peut le voir sur cette photo.

[Photo LPC]

A la recherche de son fils

Mon cher fils,

Je te cherche depuis plus de vingt ans. Pas un jour ne s'est écoulé sans que je pense à toi.

Tu est né le 26 septembre 1962 à la Crèche Saint-Vincent de Paul à Québec. J'avais vingt ans. Tu auras donc vingt-et-un ans bientôt. Dans mon coeur je ne t'ai jamais donné, j'ai signé ton adoption, mais à contre-coeur; les Soeurs m'ont forcé à le faire disant que j'étais trop jeune et trop pauvre pour te garder. Elles me disaient aussi qu'elles trouveraient de bons parents qui s'occuperaient de toi d'une façon plus positive. J'ai donné mon consentement, tu avais six mois.

Avant d'aller te voir pour la dernière fois, j'ai dû signer ton adoption. J'ai pleuré... pleuré... pleuré. Tu étais un beau bébé souriant, dans une petite robe fleurie bleue. J'ai encore cette image dans mon esprit et dans mon coeur. Tu portais le nom de Victorin-Sylvain. Je ne t'ai jamais pris dans mes bras car je n'avais pas la permission, je devais te voir à travers une vitre. J'aurais plusieurs détails à te donner mais sache que j'oublierai tous ces mauvais souvenirs le jour où je pourrai te serrer dans mes bras.

J'ai écrit plusieurs fois à la Sauvegarde de l'Enfance à Québec pour avoir de tes nouvelles mais la seule réponse que l'on me donnait: "Il est bien placé et il est bien".

J'ai l'intuition que tu me cherches toi aussi et je suis sûre que tu répondras où que tu sois.

Je prie pour toi et je t'aime. Le Seigneur fera qu'un jour, et le plus tôt possible, tu me reviendras et tu feras connaissance de ta famille naturelle. Si j'avais des nouvelles de toi pour mon anniversaire de naissance, le 28 septembre, ce serait le plus beau cadeau de ma vie.

Viens vite. Ta mère qui a bien hâte de te revoir.

Dorothée Lepage
(nom fictif)
Case Postale 1476
La Pocatière (Kam.)
GOR 1ZO

Radio-Québec

Le comité régional sera bientôt formé

[J.L.] Les organismes désirant recommander des personnes comme membres du comité régional (région de Québec) de Radio-Québec ont jusqu'au 16 septembre pour le faire. Sur les trois postes vacants cette année, deux seront comblés sur recommandation de groupements socio-économiques, culturels ou populaires, et l'autre sera comblé sur recommandation d'une institution d'enseignement dans le secteur de l'enseignement aux adultes.

La fonction du comité régional est d'établir la programmation régionale, et d'assurer la production des émissions et la gestion des ressources. Tout organisme légalement constitué à but non lucratif (socio-économique, populaire ou culturel) a la possibilité de recommander une ou deux personnes.

Les candidatures doivent parvenir avant le 16 septembre aux bureaux de Radio-Québec (région de Québec), c.p. 6250, Québec, G1R 4V7. Pour tout renseignement supplémentaire: 643-4201.

Voyage

Voyage organisé jeudi le 25 août à "Expo Québec". La journée se terminera par une croisière. Inf: 397-6125, 397-5150 et 397-5171.

(10 août - 2 fois)

Voyage

Voyage organisé par les Fermières de St-Georges Est. Visite au Moulin à farine à Beaumont, dîner au Centre d'achat Laurier, suivi de l'Exposition de Québec. Nous acceptons les non fermières. Information: 228-2468.

(10 août - 2 fois)



L'occasion d'un portrait familial

Les réunions de famille où tous les enfants sont présents, sont malheureusement trop rares. C'est donc l'occasion de faire faire un magnifique portrait couleur par Gilles Paquin.

Ne laissez pas s'échapper à tout jamais cette occasion mémorable. Nous serons heureux de vous aider à en prolonger le souvenir irremplaçable au cours des années.

Gilles Paquin
MAÎTRE PHOTOGRAPHE

MEILLEUR, OUI ! ET SÛREMENT PAS PLUS CHER

10445, 1ère ave Est, St-Georges — 227-0344

Les ORDINATEURS P.M.C. Enr.
Dépositaire:
— P.M.C.
— BMC if 800
— TOMCAT
— Logiciels de comptabilité en français disponibles
G.L./C.R./C.P./Paie
12220, 2e avenue,
St-Georges Qué.
G5Y 1X4
(418) 228-5504



PROGRÈS l'éclaireur
Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi

VOUS DEMENAGEZ? ☐
Alors remplissez le coupon ci dessous et envoyez le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de l'Eclaireur Progrès
Vous désirez vous abonner ☐
Vous désirez faire un cadeau ☐
Remplissez le coupon ci dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de l'Eclaireur Progrès

Abonnements, s'adresser à:
C.P. 158, St-Georges, Bce, Canada, G5Y 5P4
Tél.: (418) 228-8858
1 an $15.00
6 mois ..... $ 8.00
E.-U. et autres pays:
1 an $60.00
6 mois $35.00
Nom _____
en majuscules, s.v.p.
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

AVANT DE FAIRE VOS PLACEMENTS
assurez-vous du meilleur rendement . . .



* OBLIGATIONS
* ACTIONS
* OPTIONS
* REER / autogérés
* ABRIS FISCAUX
* REA

227-0121

FABIEN ROY
directeur - succursale
Lucie Côté

GEOFFRION LECLERC
11197, 2e Ave, St-Georges
Raymond Parent, B.S.

PROGRÈS l'éclaireur
Hebdomadaire au service de la région depuis 75 ans
12625, 1ère Avenue,
St-Georges G5Y 2E4
Tél.: 228-8858

Directeur de l'information:
Paul André Parent 228 8858
Adjoint:
Louis Pierre Côté 228 8858
Rédacteurs:
Michel Roy 228 8858
Simon Busque (sports) 228 8858
Chs Edouard Parent 593 2571
Jacques Legare 228 8858
Publicitaires:
Paul Maurice Begin 228 8858
Robert Quirion 228 8858
Paul Gilbert 228 8858
Facturation:
Marcelle Audet 228 8858
Comptabilité:
Jacynthe Doyon 228 8859
Abonnements:
Mme Côme Morin 228 3935
Porteurs:
Mme Suzanne Boucher 228 1566
Annonces classées:
Martine Lessard 228 8858
Composition et montage:
Jean Luc Poulin
contremaître-maquettiste
Louis Déchêne
surintendant-composition
Mise en page:
Nicolas Poulin 228 8858
surintendant
Représentant à Montréal:
Hebdos A.I. Inc. (514) 844-3403
2085 rue Union, suite 1550, Montréal
Coût abonnement:
Canada: 1 an $15 — 6 mois $8
Etats-Unis et pays étrangers:
1 an $60 — 6 mois $35
Imprimé par les Presses Lithographiques de Lac Etchemin. Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
édité par J.E.P. Inc.
André Bolduc, secrétaire
Filiale de
Editions Chaudet Inc.
Yvon Roy, prés. et dir. général
André Bolduc, secrétaire
et dir. gén. adjoint

hebdos LES HEBDOS RÉGIONAUX — ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE — Tirage certifié (ABC)

TOUT SOUS UN MÊME TOIT A VOTRE CO-OP
Coop St-Georges
135, 22e rue, ouest
Tel.: 228-2762 4938
Tout est meilleur avec du BEURRE surtout si c'est la marque Délices
EXIGEZ-LE CHEZ VOTRE ÉPICIER!

PROGRÈS l'éclaireur

IMPRIMERIE MODERNE de Beauce Inc.
Pour faire bonne impression...
IMPRESSION 4 COULEURS (PROCESS)
12625, 1ère Avenue, Ville St-Georges
Tél.: 228-4011

319 000$ à 13 municipalités

(LPC) Près de 319 000 $ seront versés à 13 municipalités beauceronnes, dans le cadre du programme québécois d'initiatives municipales pour l'emploi (PRIME).

Dans un communiqué, le ministère des Affaires municipales précise qu'avec cette aide, les municipalités concernées pourront embaucher 44 personnes pour une durée d'au moins 20 semaines et entreprendre dès maintenant et à moindre coût certains travaux projetés pour améliorer la vie de leur communauté.

Le gouvernement a prévu investir une somme de 50 millions $, en collaboration avec les municipalités, dans ce programme d'emplois temporaires. Il remboursera jusqu'à 200 $ par semaine du salaire brut versé à chaque employé et versera une allocation maximale hebdomadaire de 150 $, devant défrayer les coûts de frais généraux ou de location d'équipement.

On estime qu'environ 6 000 personnes pourront bénéficier du programme.

MUNICIPALITÉS	MONTANT
—Ste-Aurélie	49 000 $
—MRC Beauce-Sartigan	43 938 $
—Ville St-Georges	39 508 $
—St-Prosper	28 000 $
—St-Théophile	27 897 $
—St-Robert	21 000 $
—St-René	21 000 $
—St-Jean de la Lande	21 000 $
—St-Ephrem	15 783 $
—Linière	15 400 $
—Ville St-Georges Ouest	15 000 $
—Aubert-Gallion	11 420 $
—St-Ludger	10 000 $

Un garçonnet et un adolescent perdent la vie



Voici la scène de l'accident du bambin de cinq ans, tel qu'elle apparaissait quelques minutes après le drame. A droite de la photo, nous apercevons l'auto dans laquelle prenait place le garçonnet. Auparavant stationnée près de l'autre automobile, elle s'était mise à dévaler la petite pente avant de s'immobiliser dans le fossé. Le jeune garçon a sauté en bas de l'auto, pendant qu'elle reculait. [Photo LPC]

par Louis-Pierre Côté

Deux malheureux accidents ont coûté la vie à un garçonnet de cinq ans et à un adolescent de 14 ans la semaine dernière, dans la paroisse de St-Georges Est et à Notre-Dame des Pins.

Le jeune Mario Roy, âgé de 5 ans, domicilié au 192 15, 2e avenue, dans la paroisse de St Georges Est, a perdu la vie dans des circonstances pour le moins inusitées, jeudi après-midi vers les 15h30. Alors qu'il prenait place seul dans une auto stationnée sur le haut d'une petite côte, le bambin aurait mis la transmission en marche arrière. L'auto s'est alors mise à dévaler la pente. Sans doute pris de panique, le garçonnet a sauté en bas de l'auto, qui l'a écrasé sur son passage.

Transporté d'urgence par les ambulanciers de la firme CAMBI, il est mort au Pavillon Notre-Dame du CHRB.

L'agent Alain Mottard de la SQ de St-Georges fait enquête.

Par ailleurs, un adolescent a été heurté par une automobile sur la route 173 samedi après-midi, près du pont de la Rivière Gilbert à Notre-Dame des Pins.

Carol Giguère, âgé de 14 ans, demeurant au 202 du Moulin à Beauceville, jouait sur le bord de la chaussée ouest lorsqu'il aurait soudainement reculé. Un automobiliste de Cap-Rouge, qui circulait en direction Sud, n'a pu l'éviter.

L'adolescent a rendu l'âme dans la journée de dimanche, à l'Hôpital l'Enfant-Jésus de Québec. L'enquête est sous la responsabilité de l'agent Raynald Royer du poste de la SQ de St-Georges.

Dans les deux cas, le coroner Gabriel Garneau a ouvert des enquêtes, qu'il a remises sine die.

Contrat avec l'armée

Manac décroche le plus important contrat de son histoire

par Louis-Pierre Côté

La compagnie Manac de St-Georges vient d'obtenir du ministère de la Défense nationale une commande de 11,8 millions $ pour la fabrication de près de 800 remorques militaires. Il s'agit du plus important contrat de son histoire.

Les termes du contrat ont été dévoilés hier matin à l'usine de Manac à St-Georges, au cours d'une cérémonie regroupant le ministre de la Défense nationale, M. Gilles Lamontagne, le député de Beauce, M.Normand Lapointe, le président du groupe Canam-Manac, M. Marcel Dutil, le p-d-g- de Manac, M. Donald Doyon, et les employés de Manac.

Le contrat prévoit la construction de 791 remorques, qui seront utilisées par les militaires au Canada. Quatre modèles principaux seront produits, soit 508 remorques cargo d'une capacité d'une tonne et demie, 207 remorques avec unité de cuisine et 76 remorques de deux tonnes et demie avec réservoir de carburant. Manac devra également livrer 61 réservoirs de carburant sans chassis, qui seront montés ultérieurement sur des camions construits par la firme Bombardier. Les unités de cuisine et la construction des réservoirs feront l'objet de deux importants contrats de sous-traitance.

Appelé à commenter l'octroi de ce contrat, le président de Manac, M. Donald Doyon, a déclaré que l'expérience acquise par la cie en 1981 dans le contrat de fabrication de 600 remorques d'une capacité de trois-quart de tonne avait certainement joué en sa faveur pour décrocher cette nouvelle commande du ministère de la Défense nationale. M. Doyon a aussi souligné qu'il s'agissait du plus important contrat jamais obtenu par Manac.

Ce contrat occupera une cinquantaine de travailleurs pendant près de huit mois. La mise en production proprement dite devrait normalement débuter au printemps prochain, pour être complétée vers la fin de l'année. Auparavant, une quinzaine de remorques, appelées "unités de pré-production", seront fabriquées dès cet automne afin de permettre au ministère de la Défense de leur faire subir une série de test d'endurance.

Deuxième plus important fabricant de semi-remorques au Canada, Manac est cependant le premier dont les intérêts sont la propriété de capitaux canadiens.

Présentement, Manac fournit du travail à 300 personnes.



En 1981, Manac avait décroché un premier contrat pour la production de 600 remorques d'une capacité de trois-quart de tonne. Le contrat actuel prévoit la livraison de remorques d'une capacité accrue.

(Photo archives L'E-P)

EDITORIAL

Des gens de chez nous...

Nous vous présentons, à compter de cette semaine, dans nos pages, une rencontre hebdomadaire avec des gens de chez nous dont vous avez peut-être déjà entendu parler, peut-être pas. Ce sont des gens qui, dans leur sphère d'activité, ont acquis une certaine notoriété, voire une notoriété certaine. Que ce soit dans le domaine de l'art, des affaires, du spectacle, de la science, de la politique ou du sport, on tentera de les joindre, de les connaître, de vous parler d'eux.

Cette semaine et les prochaines semaines, le monde des arts sera plus spécialement touché. Comme vous pouvez le constater, les jumeaux Marois font l'objet du premier de ces reportages spéciaux. Ils sont réputés dans leur art respectif, mais méconnus dans notre région. Il en est beaucoup d'autres dans la même situation.

Certains aussi sont très connus chez nous, mais sont connus seulement par des réalisations. On ne sait pas vraiment qui ils sont et comment ils sont devenus ce qu'ils sont. D'autres sont connus par leur réputation. Ils sont partis de chez nous, on en entend beaucoup parler, mais on a oublié qu'ils étaient de chez nous.

Parmi ces personnages, il y a entre autres Rock Carrier, Doris Lussier, Jean-Louis Roy, Jean-Luc Grondin, Mgr Louis-Albert Vachon. Il y en a beaucoup d'autres aussi. Déjà, nous avons réussi à en rencontrer quelques-uns et au cours des prochaines semaines, nous tenterons d'entrer en contact avec d'autres.

Nous espérons ainsi jeter une lumière nouvelle sur notre région, une lumière qui veut mettre en valeur tous les aspects de la vie et pas seulement le miracle économique beauceron.

Il est clair que l'équipe de rédaction de L'Éclaireur-Progrès est jeune en âge et en expérience et il est donc impossible pour nous de retrouver tout ce monde beauceron qui peut aujourd'hui être ici et là de par le monde. Nous aurons donc besoin de l'aide de nos lecteurs pour donner à cette série tout l'intérêt qu'elle peut avoir.

Cette coopération peut se faire par le moyen d'un coup de téléphone au directeur de l'information ou encore par une courte lettre. Vous pourriez nous donner le nom de personnes que vous connaissez et qui sont devenues de notoriété dans leur domaine.

Il est bien certain que nous ne pourrons rencontrer toutes les personnes qui nous seront suggérées. Parmi la liste que nous réussirons à préparer, nous choisirons ceux qui sont le plus susceptibles d'intéresser nos lecteurs. Nous tenterons de les rencontrer ensuite pour vous.

Nous souhaitons donc sincèrement que cette série vous intéressera et que vous nous aiderez aussi à la rendre plus intéressante. Gens d'ici, ensemble...

Paul-André Parent

Commentaire

Grégoire doit démissionner

Le député de Frontenac, M. Gilles Grégoire, a été reconnu coupable d'avoir incité sept jeunes filles d'âge mineur à commettre des actes d'immoralité sexuelle. Il a reçu sa sentence, deux ans moins un jour, et en appelle maintenant de cette sentence que son procureur qualifie de trop sévère. Il ne nous appartient de commenter ce récent développement ni de juger de la situation judiciaire, cela revient aux autorités concernées.

Toutefois, du point de vue strictement politique, nous croyons que le député fait fausse route en persistant à rester en poste à l'Assemblée Nationale du Québec. Quand on pense à la difficulté qu'ont les ex-détenus à se trouver un emploi, au ressentiment qu'ils provoquent dès qu'un employeur apprend le passé judiciaire de ceux-ci, l'entêtement de M. Grégoire frise le ridicule, sinon le scandale.

Trois municipalités de son comté ont adopté une résolution exigeant sa démission; Thetford s'apprête à en faire autant selon ce qu'on a pu apprendre. L'absence prolongée du député ne peut que nuire aux citoyens de la région de l'Amiante qui sont déjà fortement éprouvés par le chômage. M. Grégoire a perdu l'appui de la population et, compte tenu des récents événements, c'est intolérable qu'il continue à toucher un salaire et à bénéficier des avantages reliés à son poste. Persister ne pourrait que ternir l'image (déjà pâle) de l'Assemblée Nationale.

MICHEL ROY



Beauceville

Au Club Sportsman: une saison plus longue grâce à des améliorations

par Michel Roy

Depuis 20 ans, un joli petit parc agrémente le paysage à Beauceville (l'extrémité sud). C'est en fait un lac dans lequel on élève des truites: une pisciculture. Propriété du Club Sportsman de Beauceville, ce lac artificiel de 70 pieds par 125 sert à l'élevage de truites mouchetées qui, lorsqu'elles sont assez grosses, sont transportées au Lac Rond pour le plus grand plaisir des pêcheurs-membres.

Le Club a récemment apporté des améliorations à cette pisciculture. Nous avons rencontré la semaine dernière M. Serge Poulin, président, afin d'en savoir davantage à ce sujet.

Le Club a décidé cette année d'aménager un second lac artificiel, plus petit, qui servira essentiellement à "partir les truites"; une fois qu'elles auront atteint 3 pouces elles seront transférées dans le grand lac jusqu'à ce qu'elles soient bonnes pour la pêche, c'est-à-dire entre 8 et 12 pouces.

"A partir du 15 juin, on ne pouvait plus monter de truites au Lac Rond puisqu'il fallait vider le lac artificiel des poissons pour y mettre les alevins" d'expliquer M. Poulin. "Mais lorsque le petit lac sera prêt à recevoir les alevins, ajoute-t-il, nous pourrons prolonger la durée de la saison jusqu'en septembre". A toutes les semaines, c'est pas moins de 2 000 poissons qui sont transférés de la pisciculture au Lac Rond.

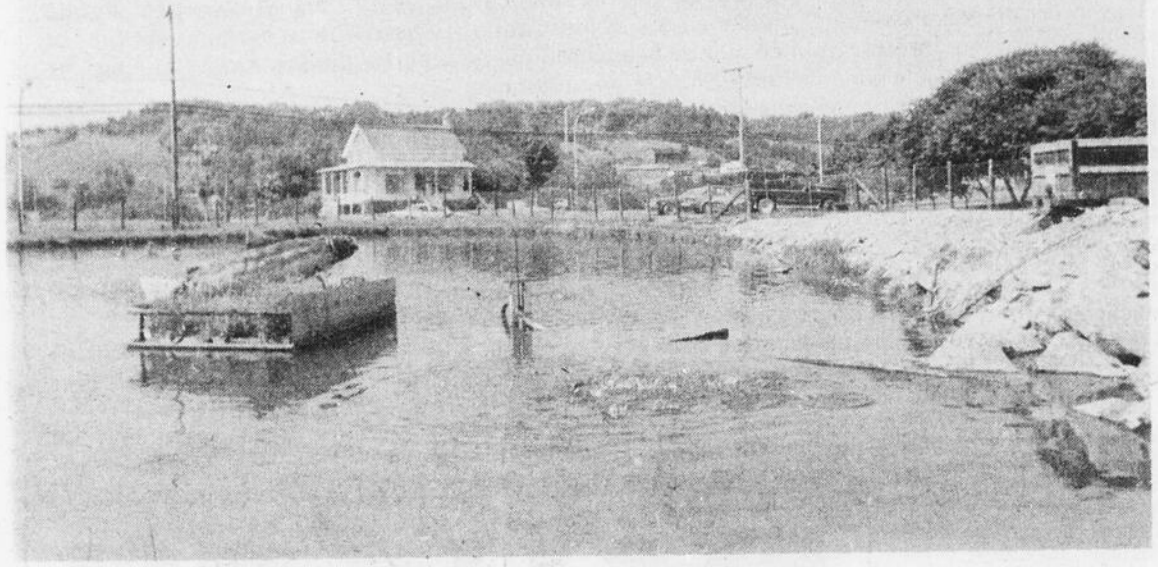


Les travaux d'aménagement du petit lac de la pisciculture seront terminés cette année, de sorte qu'on pourra y envoyer les alevins de poissons l'an prochain. Nous apercevons sur la photo, à gauche, M. Serge Poulin, président du Club Sportsman de Beauceville.

L'an prochain il y aura au moins 50 000 truites à pêcher, comparativement aux 42 000 de cette année. Le petit lac de la pisciculture sera fonctionnel l'an prochain. Cette année, la pisciculture de Lambton a offert sa collaboration au Club Sportsman, c'est là que les petits sont élevés.

Au Club, on est évidemment très fier des améliorations apportées. Tout n'a pas été facile puisque des travaux de déboisement ont été nécessaires. Evalué à près de 5 000$, le coût est entièrement assumé par le Club puisqu'aucun programme de subventions ne correspondait au type de travaux effectués.

Mentionnant qu'il reste encore entre 12 000 et 13 000 truites à pêcher (de 8 à 12 pouces), M. Serge Poulin en profitait pour inviter tous les membres à venir taquiner le poisson au Club: "Au milieu d'août et en début de septembre, la prise va être très bonne vu notre inventaire de truites". Le Club Sportsman compte environ 400 membres. Pour en faire partie ou pour obtenir plus d'information, composer le 774-9555.



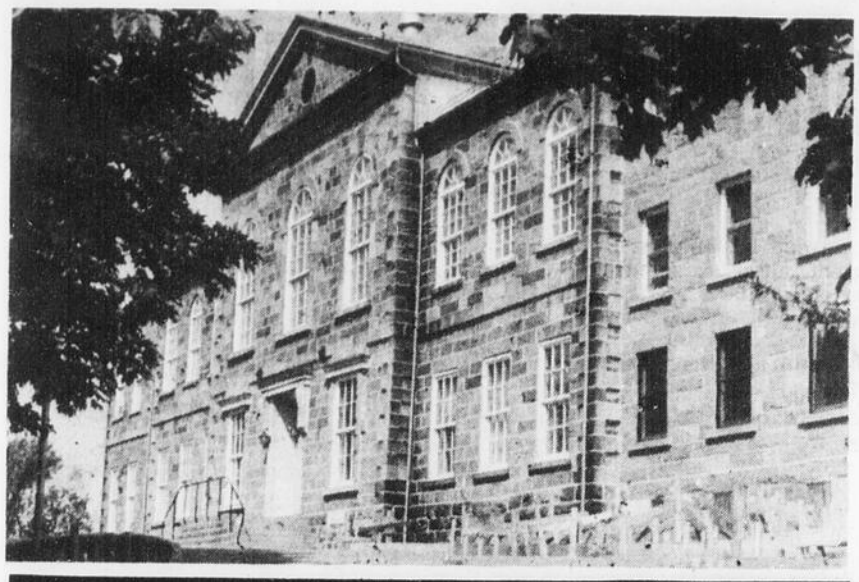
Les truites sont nourries à la moulée. A les voir ainsi sauter, elles semblent en raffoler. L'an prochain, la pisciculture devrait être dotée d'un groupe submersible de façon à ce que l'oxigénation soit constante et à son niveau idéal.

Bientôt VENTE Sport BOOM Podium

Le congélateur
Wood's
pour la ménagère économe
En grande RÉDUCTION



Gérard Poirier Meubles inc.
LE GÉANT DU MATELAS
3 planchers recouverts de meubles les plus populaires
12850, 1re AVENUE, ST-GEORGES-EST, BCE 418-228-2710
VISA MasterCard ACCEPTÉES



AU PALAIS DE JUSTICE AVEC LOUIS-PIERRE COTE

Les voleurs ont terminé leurs vacances

par Louis-Pierre Côté

Après avoir pris quelques semaines de repos sans doute bien mérité, les voleurs ont repris le travail la semaine dernière, en forme plus que jamais, pourrait-on écrire ironiquement.

En effet, les Sûretés municipales des deux villes de St-Georges rapportaient lundi matin que les cambrioleurs avaient été plutôt actifs la semaine dernière, avec un total de cinq tentatives de vols et de vols par effraction perpétrées dans des résidences et des commerces.

Deux de ces crimes ont eu lieu dans la nuit de mercredi à jeudi dernier à Ville St-Georges.

Une tentative de vol par effraction a ainsi été rapportée au marché d'alimentation Maurice Fortin, située sur la 2e avenue. Les cambrioleurs, qui ont pénétré par une fenêtre du sous-sol, ont tenté sans succès d'ouvrir le coffre-fort de l'établissement. Heureusement, ils sont repartis bredouille. La Sûreté municipale de St-Georges a mandé sur les lieux le Service d'identité judiciaire de la Sûreté du Québec, qui a procédé à l'expertise des lieux.

Dans la même nuit, des voleurs ont visité le commerce "Nettoyeur St-Georges" de la 130e rue. Ils sont entrés par une fenêtre qui donne sur l'usine de nettoyage. Une somme de 110$ en argent a été volée.

L'agent Léandre Leclerc fait enquête dans ces deux dossiers.

Fin de semaine

Un beauceron d'une trentaine d'années demeurant maintenant à Toronto a été mis sous arrêt par la Sûreté municipale de St-Georges Ouest, en rapport avec un vol par effraction survenu dans un appartement de HLM dans la 29e rue, dans la nuit de samedi à dimanche.

C'est une dame qui avait eu connaissance d'agissements suspects dans l'appartement qui a averti la police. Grâce à la description qu'elle a pu leur fournir, les policiers ont pu mettre la main au collet d'un individu qui leur était connu, dans un hôtel de St-Georges. Les policiers ont retrouvé la marchandise volée, soit des bijoux évalués à 700$. Le suspect devait être accusé lundi matin, devant un juge de Paix.

Un deuxième vol par effraction s'est par ailleurs produit dans les limites de St-Georges Ouest, au garage Pétro-Canada sur le Boul. Dionne, la même nuit.

Les malfaiteurs se sont introduits par une fenêtre située à l'arrière du garage. Ils ont fait main basse sur une somme de 250$ en argent. L'agent Marc Lavoie de la SM de St-Georges Ouest dirige l'enquête dans ce vol.

Enfin, le garage Redmond à St-Georges a aussi été la cible des voleurs, en fin de semaine. Ils sont entrés par une fenêtre située du côté ouest. Une somme d'une soixantaine de dollars en argent a été dérobée.

L'agent Julien Laplante de la SM de St-Georges s'est vu confier l'enquête.

La Cour en bref...

"Comptez vous chanceux de ne pas aller en-dedans. Ne revenez pas devant moi parce que vous allez faire un bout, Monsieur" a lancé le juge Anatole Corriveau de la Cour des Sessions de la Paix le 20 juillet dernier, à l'endroit d'un "videur" (bouncer) à l'emploi d'un bar de danseuses de Ste-Marie.

Le videur en question, un homme de 38 ans, avait deux accusations de voies de faits simples et avec lésions qui pesaient contre lui. Dans la cause de voies de faits avec lésions, il avait invité un client qui avait bu une douzaine de bières dans la journée et la soirée à sortir dehors. Le client, un jeune homme de 22 ans, avait alors été battu par le videur, qui lui avait cassé le nez. Le client avait aussi manqué près de perdre l'oeil gauche, et un médecin avait dû lui faire neuf points de suture.

En lui donnant sa sentence, des amendes respectives de 125$ et de 500$, le juge Corriveau a averti l'homme en question de ne pas se faire justice soi-même. "Si vous aviez du trouble, vous n'aviez qu'à appeler la police. Vous l'avez battu sauvagement, la victime n'ayant pas d'agressivité. C'est pas ordinaire, massacrer quelqu'un comme ça" de dire le juge, qui l'a condamné au maximum de l'amende prévue pour des infractions sommaires, ainsi qu'à une probation de deux ans.

****

Une vingtaine de causes de conduite avec facultées affaiblies apparaissaient sur le rôle de la Cour des Sessions de la Paix, mardi dernier. Le juge Corriveau, qui siégeait sur le Banc, a condamné à des amendes variant de 150$ à 500$ les disciples de Bacchus qui se sont reconnus coupables. Plusieurs ont plaidé non coupables et ont vu leur enquête préliminaire fixée à plus tard.

****

Trois américains ont été condamnés à des amendes d'une centaine de dollars par le juge Corriveau, pour avoir été surpris en possession de marijuana en entrant au pays, à la douane d'Armstrong. Me Guy Lebel agissait pour la Couronne dans ces dossiers.

****

Ouverture des Assises remise en septembre

L'ouverture des Assises criminelles qui devait avoir lieu demain au Palais de justice de St-Joseph sera remise au 12 septembre prochain.

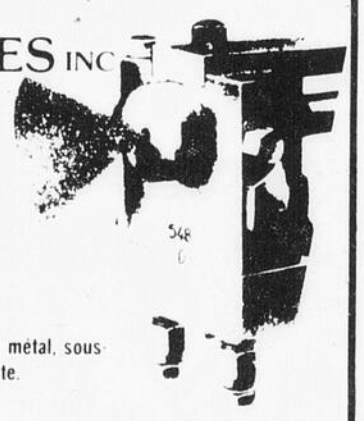
Rejoint par L'Éclaireur-Progrès, le greffier-adjoint de la Paix, M. Réjean Bourque, a expliqué que cette remise était motivée par la période de vacances, comme cela se produit à chaque année.

C'est donc dire que ce n'est qu'en septembre prochain que l'on saura quand Jean-Yves Poulin de St-Georges, accusé du meurtre de Mme Bella Poulin-Rosa également de St-Georges, subira son procès sous une accusation de meurtre au deuxième degré, devant juge et jurés.

En plus de Jean-Yves Poulin, les noms de six autres personnes apparaissent sur le rôle de la Cour Supérieure, division criminelle, pour des causes d'incendies criminels, recels, fraude, tentative de meurtre, etc.

Si elles le désirent, toutes ces personnes pourront réopter avant le 12 septembre et se faire juger devant un juge de la Cour des Sessions de la Paix.

ISOLATION
JACQUES ET FRERES INC
Mousse
cellulose
uréthane
soufflé
Accréditation
CGSB
QUE 946
RECOUVREMENT ET PEINTURE UNIFUGE
Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.
ESTIMATION GRATUITE
ST-GEORGES, Beauce-Sud Tél.: 228-1537
ST-PROSPER, Beauce-Sud Tél.: 594-8556



PAVAGE
PAVAGE
PAVAGE
RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — VOIRIE
• directement du fabricant
• estimation gratuite
• 25 ans d'expérience
PAVAGE
SARTIGAN
LTÉE
AUCUN TRAVAIL
TROP GROS OU TROP PETIT
Avant de donner votre contrat d'asphalte, contactez-nous!
PAVAGE SARTIGAN LTÉE
17855, 1ère AVE, ST-GEORGES EST, BEAUCE
NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPEL POUR LES GENS DE L'EXTERIEUR
TEL.: Ville St-Georges 228-3875
St-Victor 588-6895

Résultats

loto-québec

Date 05-08-83

Inter Loto 879864 — **250 000$**

Gros lots de 25 000$

79864	LOTS	2 500$
9864		250$
864		50$
64		10$

111025
794826
792839
Numéros non décomposables

NUMÉROS MOBILES

88647	LOTS	2 500$
5397		250$
650		50$

Les modalités d'encaissement des lots paraissent au verso des billets et des fiches de sélection.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

((((6/36
5-9-10-16-17-32 «22»
899975
Provincial
7439317
6/49
9-11-27-28-37-46 '29'

Grève

Impasse chez Alimentation Roger Rodrigue

par Louis-Pierre Côté

Pour sans aucun doute la première fois dans la Beauce, une grève frappe un marché d'alimentation, le marché Roger Rodrigue à St-Georges Ouest.

Syndiqués auprès de la CSD depuis octobre dernier, les 16 employés à temps plein et partiel de ce magasin d'alimentation ont déclenché la grève jeudi matin, ayant rejeté la veille les propositions de leur employeur. Bien qu'il semble qu'on ait été près de s'entendre au cours d'une séance de conciliation tenue dimanche, le fossé s'est élargi et rien ne laisse présager un dénouement du conflit dans les prochains jours.

Le fil des événements

Selon le négociateur syndical Jean-Louis Labonté, les employés ont d'abord rejeté à 85 pour cent mercredi soir les offres patronales. Trois points étaient litigieux, soit l'assurance collective, la durée de la convention et les salaires. Le syndicat demandait alors une augmentation moyenne de 14 pour cent pour une convention de deux ans, incluant la compensation pour la réduction des heures de travail, qui passent de 43 ou 44 heures à 42 heures par semaine.

Pour sa part, l'employeur a offert, aux dires du syndicat, une hausse salariale de 9 pour cent pour deux ans, sans compensation pour la réduction des heures de travail. Ce sont ces propositions qui ont été rejetées et qui ont conduit à la grève jeudi matin.



En grève depuis jeudi dernier, les employés du magasin d'alimentation Roger Rodrigue ont dressé une ligne de piquetage. (Photo LPC)

Vendredi matin, à la demande du conciliateur Claude Defoy, les syndiqués acceptaient de rentrer au travail samedi, à la condition qu'une séance de conciliation ait lieu dimanche.

Samedi, les syndiqués rentraient donc au travail et dimanche, la séance de conciliation avait lieu.

D'après une source syndicale, Alimentation Roger Rodrigue a alors offert une hausse salariale de l'ordre de 7 et demi pour cent pour un contrat d'une année, plus un montant forfaitaire rétroactif. Pour la deuxième année de la convention, la clause salariale aurait été réouverte et les salaires renégociés.

Cette nouvelle proposition de l'employeur, soumise aux syndiqués au début de la nuit de dimanche à lundi, a alors été rejetée à 100 pour cent.

"Devant ces faits, nous demandons la formation d'un conseil d'arbitrage auprès du ministère du Travail, et les employés demeurent en grève" de nous dire M. Labonté.

Employeur

Le porte-parole de l'employeur, Me Daniel Cliche de Beauceville, a pour sa part déclaré à l'Eclaireur Progrès qu'on ne s'attendait pas à ce que les employés soient aussi exigeants du côté salarial, alors qu'il s'agit d'une première convention collective de travail.

"Nous avons mis le paquet sur les conditions de travail. Normalement, c'est ce qui est important lors d'une première convention. Mais on ne pensait pas qu'ils viendraient nous égorger quant aux demandes salariales", de nous affirmer Me Cliche.

Le procureur n'a pas voulu ni confirmer ni infirmer les dernières offres salariales de l'employeur, faites dimanche. Cependant, il nous a indiqué qu'Alimentation Roger Rodrigue avait fait une offre qui aurait permis aux employés d'obtenir la parité salariale dans chacune de leur classe d'emploi au bout de deux ans et "peut-être même avant".

Devant l'attitude des syndiqués, la partie patronale a elle aussi demandé la formation d'un conseil d'arbitrage, qui verra à décider de la convention.

"Mais nous entendons retirer toutes les offres déjà faites, même celles déjà acceptées par le syndicat. Nous devrons recommencer la négociation à zéro. Le conseil d'arbitrage devra décider de la convention en entier", de faire savoir Me Cliche.

De plus, l'employeur entend porter plainte auprès du ministère du Travail, le syndicat n'ayant semble-t-il pas respecté certaines ententes concernant le déclenchement de la grève.

Malgré cette grève, le magasin demeure cependant ouvert, grâce aux cadres qui assurent le service.

Bientôt VENTE Sport BOOM Podium



GARE À VOUS EN L'EMPLOYANT!
AAA

NOUVEAU À BEAUCEVILLE • CLUB VIDÉO •

Paroisse l'Assomption

Le curé Poirier prend un temps de repos

par Michel Roy

Dimanche soir dernier, la messe de 19h15 n'était pas une messe comme les autres à l'église l'Assomption de St-Georges. On y sentait beaucoup d'émotion puisqu'on soulignait le départ de M. le curé Odina Poirier.

Après 14 ans de cure (nommé le 25 mai 1969), l'abbé Poirier se retire et prendra un temps de repos, avant d'entreprendre une nouvelle tâche. Le curé Poirier est originaire de St-Georges Ouest; il est né le 14 septembre 1914.

La messe de dimanche dernier, la dernière qu'il célébrait comme curé de la paroisse l'Assomption, avait pour but de souligner ce départ mais aussi son 40è anniversaire d'ordination. Le curé Poirier était entouré des prêtres suivants: les abbés Jean Duval, Benoit Boucher, Charles-Henri Lavigueur, Armand Chaumont, Emile Bélanger, Emilien Marois, Marcel Dubé, Raymond Rancourt, Yves Rancourt, Patrice Vallée et Eden Jean-Baptiste. On trouvait aussi les diacres Paul-Emile Paquet et Charles Roberge.



Le curé Poirier sera sûrement regretté si on en juge par la forte assistance au cours de la soirée en son honneur. Il semblait bien amusé par les démonstrations d'amitié que lui ont fait ses paroissiens (enes).

La messe a été marquée par la procession symbolique des offrandes de même que par un mot d'hommage et de remerciement de la part de tous les paroissiens (nes) lue par Mme Madeleine Faucher. A suivi une soirée tout à fait spéciale au sous-sol de l'église. Au cours de cette soirée, diverses adresses ont été lues par des représentants des marguilliers, du Conseil de pastorale, du Cursillo et des paroissiens (nes). On a de plus remis au curé Poirier un cadeau-souvenir et une bourse offerte par tous les paroissiens.

L'abbé Jean-Guy Tessier remplacera le curé Poirier. Originaire de la paroisse St-Pascal de Québec, l'abbé Tessier est né à Québec en 1934. Il a été ordonné le 7 juin 1959. Après avoir été vicaire durant un an à St-Malo, il a été tour à tour aumônier au Séminaire de St-Georges et animateur de pastorale aux écoles des Métiers, Trinité et Polyvalente St-Georges. L'abbé Tessier sera intronisé le 13 août prochain au cours de la messe de 19h15 par l'abbé Benoit Morin.

"Je ne siègerai pas avec Gilles Grégoire"

(H.Mathieu)

par Jacques Légaré

"Si Gilles Grégoire devait être mis en libération conditionnelle dans un an et qu'il revienne à l'Assemblée nationale, il devra sortir ou ce sera moi qui sortirai".

C'est ce que nous a déclaré le député Hermann Mathieu, lors d'une visite à nos bureaux, vendredi dernier.

Selon M. Mathieu, le député Gilles Grégoire, qui purge présentement une peine de 2 ans moins un jour pour immoralité sexuelle, devrait avoir la décence de démissionner de son poste et il souhaite que la pression de l'opinion publique l'amène à poser ce geste.

M. Mathieu estime que par son obstination, le député de Frontenac jette le discrédit sur l'ensemble des députés, et il est temps que cette histoire prenne fin.

Loi spéciale

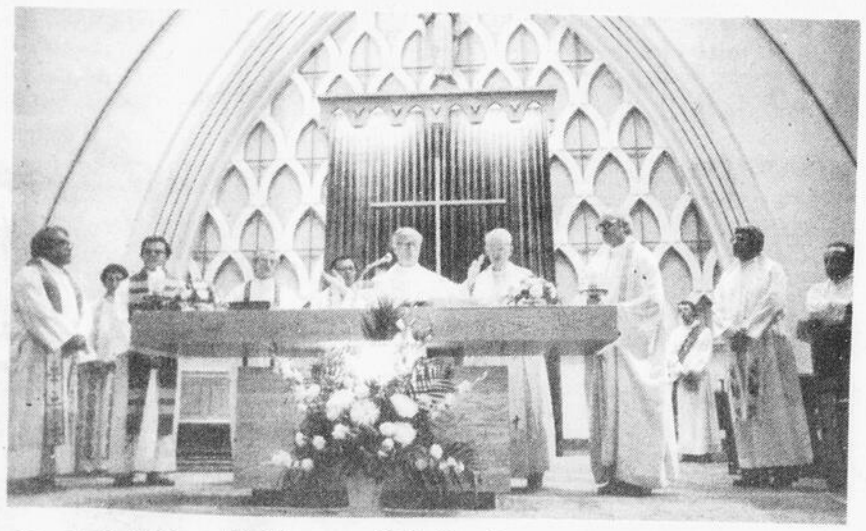
"Si le député Grégoire n'a pas assez de bon sens pour démissionner de lui-même, que le gouvernement passe une loi qui ait pour effet de le démettre de son poste", de dire M. Mathieu. Celui-ci a souligné que M. Grégoire était le prisonnier le mieux payé au Québec, alors que les victimes de l'O.C.Q. ne sont pas payées durant leur séjour en prison".

M. Mathieu a en outre signalé que la population de Frontenac a besoin d'un député pour la représenter. Plusieurs citoyens de ce comté seraient allés rencontrer M. Mathieu, à défaut d'avoir leur propre député. N'étant pas au courant des dossiers, celui-ci avoue cependant qu'il lui est difficile de leur être très utile. M. Mathieu est d'avis que l'on devrait au plus tôt tenir des élections complémentaires, afin de doter les gens de Frontenac d'un représentant.

À LOUER

Local en haut de la Papeterie St-Georges, 1ère ave, environ 500 pieds carrés. Prix très raisonnable. Prêt à occuper. Chauffé, éclairé, conviendrait bien pour professionnel, coiffeuse, etc. Avec stationnement public en arrière. Meublé ou non.

Inf.: **228-2011**



Le curé Odina Poirier a célébré, dimanche dernier, sa dernière messe en tant que curé de la paroisse l'Assomption.

INDUSTRIEL ET ACHETEUR de commerce, j'ai

À VENDRE

- **USINE DE SÉCHAGE DE BOIS,** située dans la région, capacité de 200,000 pieds, incluant 2 unités de 3 portes, lift, accessoires tels que: lattes, racks, etc. Octroi pour conversion du système très avantageux. Bonne rentabilité. Cause de vente: retraite.
- **COMMERCE DE DÉCORATION INTÉRIEURE:** de rideaux, couvre-planchers, peinture, etc.; incluant l'échantillonnage et ameublement. Prix demandé: $48,500.00. Cause de vente: santé. Situé dans la région. Bon commerce pour décorateur. Comprenant loyer commercial et partie semi-résidentielle.
- **DOMAINE DE CHASSE ET PÊCHE** incluant 3 chalets meublés et un grand lac ensemençable.
- **Plusieurs BÂTISSES à revenus:** de $40,000.00 à $975,000.00
- **LOCAUX COMMERCIAUX** situés à Ville St-Georges; différentes grandeurs. Prix avantageux.

GEORGES-EMILE CHAMPAGNE
COURTIER
(418) 227-1416

640, 158e rue
Ville St-Georges Est,
Beauce



VENTE "DEMI-SAISON"

Se termine SAMEDI le 13 aout — PROFITEZ-EN!

CHLORE GRANULÉ
100, 50, 25, 20 livres — Rég.: 43.60 à 155.95
SPÉCIAL
$34.95 à $124.95

BOYAU de BALAYEUSE
pour piscine
à prix coûtant

Beaucoup d'autres SPÉCIAUX en magasin

CENTRE de PISCINE St-Georges Enr.

Vente - Installation - Entretien Piscines creusees et hors-terre M.-A. BEGIN ET R. BOLDUC, props

11650, 2e avenue, St-Georges Est — 228-0223 (face au Salvatore Pizzeria)

La Sodeq Rive-sud en bonne voie d'acquisition par la Sodeq Beauce-Appalaches

par Louis-Pierre Côté

L'acquisition projetée depuis plusieurs mois de la Sodeq Rive-sud, une sodeq située à Longueuil, par la Sodeq Beauce-Appalaches de St-Georges est en bonne voie de se réaliser. Ce faisant, la Sodeq beauceronne augmentera son actif à 5 millions et demi $, de 4,8 millions qu'il est actuellement. De plus, cette acquisition aura un effet stratégique pour la Sodeq Beauce-Appalaches, qui aura dorénavant un pied à terre dans la région de Montréal.

Tel est ce que nous a déclaré la semaine dernière le directeur-général de la Sodeq Beauce-Appalaches, M. Pierre-André Pomerleau.

Long projet

Avant d'en venir à la conclusion de ce projet, la Sodeq Beauce-Appalaches aura dû vaincre plusieurs obstacles.

Le plus important aura sans aucun doute été d'amener le gouvernement du Québec à modifier la Loi des sodeqs (société de développement de l'entreprise québécoise). Car cette loi prévoyait une fusion de sodeqs, mais non l'acquisition d'une sodeq par une autre.

La loi a finalement été modifiée le 23 juin dernier, dans un bill omnibus présenté à l'Assemblée nationale. Ayant reçu son approbation de la Commission des valeurs mobilières, il ne restait plus à la Sodeq Beauce-Appalaches que d'obtenir l'accord d'une majorité des actionnaires de la Sodeq Rive-sud pour que cette acquisition devienne réalité.

C'est précisément à cette phase qu'en est rendu le projet.

Argent et actions

La Sodeq Beauce-Appalaches propose aux quelque 300 actionnaires de la Sodeq Rive-sud, qui a un capital souscrit de 750,000$, à la fois de l'argent et des actions de la Sodeq B-A.

Ainsi, pour chaque action de la Sodeq Rive-sud, achetée à un coût de 10$ chacune, la Sodeq Beauce-Appalaches offre un montant de 2.50$ en argent, plus sept actions de la Sodeq B-A évaluées à 1,07$ l'action, pour un total de 9,99$. L'acquisition sera chose faite dès que les deux-tiers des actionnaires détenant aussi les deux-tiers des actions auront donné leur accord.

La Sodeq Beauce-Appalaches a jusqu'au 10 août prochain pour obtenir ces accords. Lundi dernier, 30 pour cent des actionnaires de la Sodeq R-S avaient accepté la proposition de la Sodeq, par le biais de la Fiducie du Québec. M. Pierre-André Pomerleau a qualifié de très bon cette réponse des actionnaires, considérant le fait qu'il restait 10 jours avant la date limite du 19 août. Cependant, si le nombre d'actionnaires requis n'était pas suffisant à cette date, la Sodeq B-A pourrait prolonger de quelques semaines sa proposition d'achat.

Mais M. Pomerleau ne croit pas qu'il sera nécessaire d'allonger la période, un sondage téléphonique ayant révélé que neuf actionnaires sur 10 de la Sodeq Rive-sud étaient prêts à vendre leurs actions à la Sodeq de la Beauce.

Achat vs fusion

Aux dires de M. Pomerleau, la Sodeq B-A a décidé de procéder par acquisition plutôt que par fusion pour une simple question de coût.

Une fusion aurait nécessité le rappel de toutes les actions de la Sodeq Beauce-Appalaches et l'émission de nouveaux certificats d'actions, au nom de la nouvelle société ainsi formée.

Par contre, l'acquisition n'oblige la Sodeq qu'à contacter les 300 actionnaires de la Sodeq de la rive-sud de Montréal et leur émettre de nouveaux certificats d'actions. Cette opération ne coûtera que 25 000$, alors qu'une fusion aurait amené des déboursés de 50 000$.

Bureau

Pour la Sodeq beauceronne, en plus d'augmenter son capital souscrit à plus de 5 millions $, cette acquisition signifiera l'ouverture d'un bureau de la Sodeq à Longueuil, du même type qu'il en existe un à Victoriaville.

"Ceci veut dire, de nous faire part M. Pomerleau, que la Sodeq Beauce-Appalaches sera dorénavant près du marché de Montréal, ce qui sera excellent du point de vue stratégique. De fait, la Sodeq B-A sera maintenant limitrophe à six autres Sodeqs".

Au sein du conseil d'administration, la Sodeq B-A devra faire place à deux actionnaires de la région de Montréal. Selon M. Pomerleau, les postes actuels au sein du conseil seront réaffectés, et il ne sera donc pas nécessaire d'augmenter le nombre d'administrateurs, présentement de 15 personnes.

Bourse

La réalisation de ce projet chez la Sodeq B-A lui fera faire un pas de plus dans son intention d'inscrire la société à la Bourse de Montréal. Et ce d'autant plus, de dire M. Pomerleau, que le ministère de l'Industrie, du Commerce et Tourisme-Québec a maintenant un nouveau programme d'aide pour les PME qui veulent s'inscrire à la Bourse, le ministère défrayant toutes les dépenses d'inscription.

Quant à la date de cette inscription, M. Pomerleau avance toujours la période automnale, quoique rien n'est encore certain.

Il a ainsi laissé entendre que plusieurs facteurs entraient en ligne de compte quant au choix de cette date, dont la crédibilité générale des sodeqs, faisant référence à la mauvaise expérience de la Sodeq Sodecom.



Le directeur-général de la Sodeq Beauce-Appalaches, M. Pierre-André Pomerleau, a bon espoir de voir l'offre d'achat de la Sodeq Rive-sud accepté par ses actionnaires. (Photo LPC)





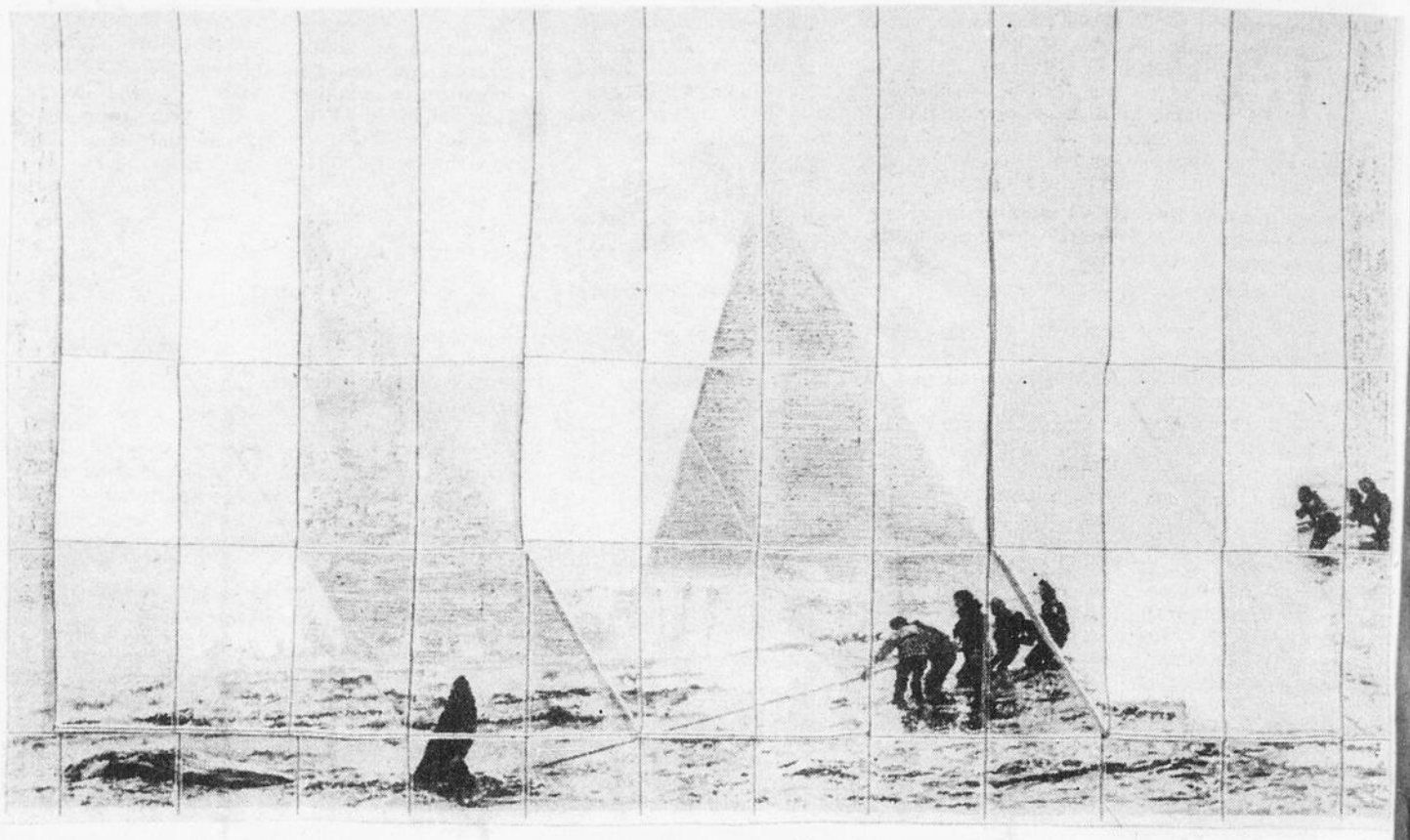


gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici

Les destinées parallèles de jumeaux beaucerons

par Jacques Légaré

Nés en 1949 à St-Ephrem de Beauce, les jumeaux Lauréat et Marcel Marois avaient du talent. Cela n'était guère surprenant puisque comme eux, plusieurs membres de la famille des Marois démontraient une grande sensibilité et une habileté manuelle. Durant leur enfance, qui s'est déroulée à St-Ephrem et à Ste-Clothilde, les deux frères ont sans cesse démontré leur goût et leurs aptitudes pour les arts. En 1967, ils ont quitté la Beauce pour aller étudier à l'école des Beaux-Arts de Québec. Depuis, on a bien su qu'ils avaient persévéré, mais on n'en a plus beaucoup entendu parler dans notre région.



"Tension progressive", de Marcel Marois, est une tapisserie murale de plus de 3 mètres de large. On y retrouve une caractéristique de l'oeuvre de Marcel, le réalisme de la partie figurative.

Si la carrière de Marcel et Lauréat n'a pas eu beaucoup d'échos en Beauce, il n'en est pas de même ailleurs... Les tapisseries de Marcel ont été exposées à Québec, Montréal, Toronto, Paris, Londres, ainsi qu'en Suisse et en Pologne. A maintes reprises, il a été choisi pour représenter le Canada lors d'expositions. Quant à Lauréat, ses sérigraphies se promènent entre Toronto, New-York, Bratford (Angleterre), Monte-Carlo, Hong Kong, et j'en passe. Il s'est en outre mérité quatre prix d'édition et d'achat. Une journaliste du "Soleil" l'a même qualifié de "jeune célébrité mondiale", dans un récent article.

Les deux frères habitent maintenant sur la rue Lockwell à Québec (près du Grand Théâtre), où ils sont voisins. C'est là, à l'appartement de Marcel, que je suis allé les rencontrer.

Voies parallèles

Ceux-ci ont une conception assez semblable de leur travail. Quant l'un parle, l'autre approuve et souvent, complète la phrase par un exemple de son cru. Cela n'a rien de surprenant puisque ceux-ci possèdent le même bagage génétique et presque la même expérience de vie (ils ne se sont pour ainsi dire jamais quittés).

Pour l'un comme pour l'autre, le succès a été le fruit d'un travail acharné, mais est venu naturellement, sans accroc majeur. L'un et l'autre peuvent compter sur un travail à temps partiel de professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi, pour arrondir les fins de mois.

Chacun des deux frères a su faire preuve d'une grande originalité dans sa façon d'approcher le moyen d'expression qu'il avait choisi. Pour Lauréat, cela s'est traduit par la mise au point d'un procédé manuel et très précis de sérigraphie. Quant à Marcel, il conçoit des pièces de grandes dimensions, où des personnages et des objets sont reproduits avec un réalisme presque photographique.

Concret ou abstrait?

En début de carrière, les frères Marois produisaient des oeuvres abstraites, notamment parce que tellement d'oeuvres figuratives ont déjà été faites, qu'ils craignaient la banalité. Aujourd'hui, les oeuvres qu'ils produisent comportent une part de figuratif, et une part d'abstrait. Marcel explique notamment que les grands plans de couleurs, qui lui tiennent lieu de ciels, peuvent exprimer mieux que des dessins figuratifs, des éléments impalpables comme l'air, la température, etc. La partie abstraite a autant d'importance dans ses oeuvres que la partie figurative. Fait significatif, il établir le schéma général de ses tapisseries avant même de savoir quel élément figuratif il va y intégrer.

Quant à l'élément figuratif, il représentera un thème écologique, une espèce en voie d'extinction, etc. Pour éviter la banalité, le dessin figuratif doit servir à prendre position, ou à dire quelque chose, selon les frères Marois.

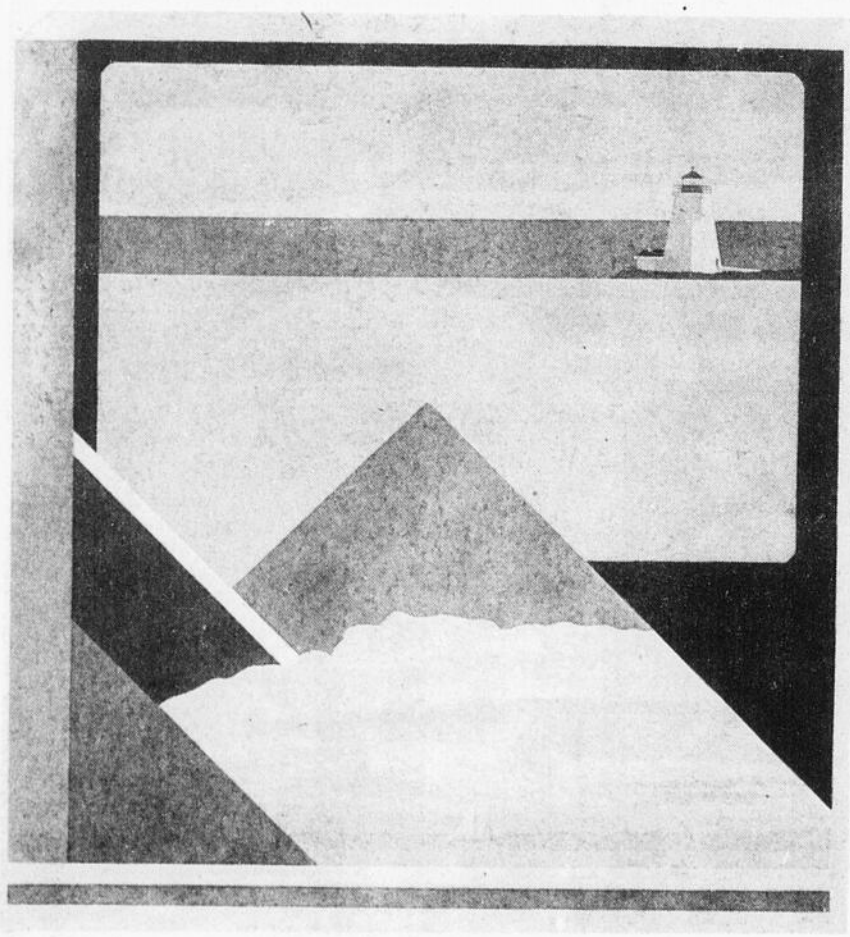
Plusieurs sérigraphies de Lauréat abordent aussi le thème de l'environnement, mais d'une façon différente. Il amène en effet le public à prendre conscience de l'emprise de l'homme sur l'environnement, sans pour autant la dénoncer nécessairement.

Dans ses oeuvres les plus récentes il poursuit une recherche personnelle qui l'amène à essayer d'exprimer trois dimensions de l'existence: le rêve, la spiritualité et la réalité. C'est selon lui en réussissant à exprimer des concepts comme ceux-là que les arts visuels pourront atteindre un plus grand degré de profondeur. La musique, selon lui, exprime bien ces choses.

Le public

Et le public dans tout ça? Se soucie-t-on des réactions qu'il aura? "Bien sûr que ça me préoccupe", de répondre Lauréat. "Tous les artistes vous le diront, à moins d'être menteurs". Les deux frères affirment cependant que leurs oeuvres sont généralement bien perçues et qu'elles peuvent être appréciées par un large public, à différents degrés. Alors que les personnes initiées aux arts saisiront les références symboliques de l'oeuvre de Lauréat, d'autres, moins connaissantes, s'attacheront plus à la partie figurative et apprécieront l'oeuvre de façon plus intuitive. Les oeuvres des frères Marois s'adressent autant au directeur de musée qu'à un public moins averti. C'est d'ailleurs une preuve de la richesse d'une oeuvre que chacun puisse l'interpréter et y trouver satisfaction, selon les deux hommes.

Les frères Marois sont parmi les exposants qui présentent des oeuvres au Musée Méchatigan jusqu'à la fin d'août (local situé à Place Centre-Ville). Face à cette initiative du Musée, ils se sont dit enchantés que la Beauce, reconnue dans d'autres domaines, fasse place à la culture.



La sérigraphie "Lumière magnétique", de Lauréat Marois, a été faite en 1980. Elle a été tirée à 35 exemplaires.

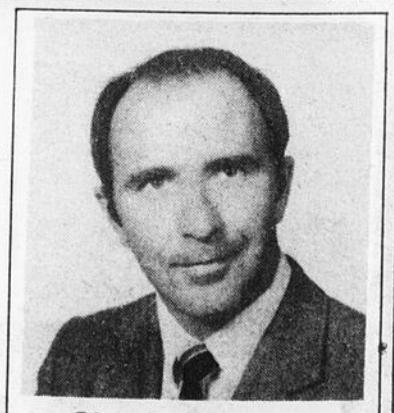
NOUVEAU LOCAL

Il me fait plaisir de vous annoncer que mon bureau est maintenant situé au

12440, 1re avenue, St-Georges
(face à Robert Laforce)

Je demeure à votre service au numéro de téléphone

227-2020
Rés.: 228-9432



Claude Rancourt
Notaire
Agent de marque de commerce

gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici gens d'ici

Pas de compromis



Lauréat Marois observe Marcel, alors que ce dernier travaille à sa prochaine tapisserie.

C'est en ne faisant aucun compromis sur la qualité du produit que l'on peut parvenir à percer dans le domaine de la création artistique. Depuis qu'ils ont entrepris leur carrière, les frères Marois ont refusé les concessions du genre "Rue du trésor". Aujourd'hui, ils s'en félicitent et voient dans cette attitude une des raisons principales de leur succès.

"Lorsqu'on est jeune et qu'on commence, il faut tenter de démontrer son sérieux en produisant des oeuvres d'envergure et en conservant une qualité constante" disent-ils. Ceci demande des efforts et des sacrifices monétaires, mais c'est la meilleure façon de se bâtir une bonne réputation. Sur le coup, il aurait été plus avantageux de se laisser aller aux solutions plus faciles, mais ceux qui l'ont fait en sont encore là, nous affirment les deux Beaucerons.

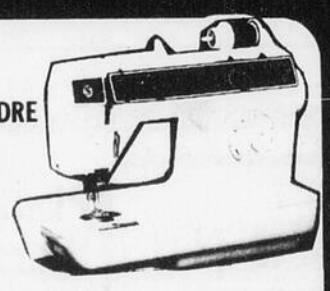
Pour expliquer leur succès quand même assez rapide (ils n'ont que 34 ans), ceux-ci parlent également des nombreuses heures de travail qu'ils ont consacrées à leur art. Là comme ailleurs, on peut parvenir à forcer les événements à force de travail.

Si les artistes n'acceptent aucune concession sur la qualité de leur travail, ils en ont cependant fait en ce qui concerne les obligations sociales qui sont reliées à leurs activités. "On savait au départ que ce n'était pas facile", disent-ils.Il leur faut être présent partout et on ne compte plus les déplacements qu'ils ont fait vers Montréal, Toronto, ou d'autres endroits à travers le monde. Il est important pour eux d'être connus du public et des autres artistes.

Dans ces conditions, pourquoi ne pas déménager à Montréal, Toronto ou New-York? Parce que Québec est une belle ville, tranquille, et qu'elle est idéale pour la création. Ceux-ci préfèrent prendre le parti d'utiliser le mieux possible le temps passé à voyager, en l'utilisant à lire par exemple.

On peut trouver beaucoup de raisons qui ont permis de percer à ces deux artistes. Il en est cependant une qu'il ne faut pas oublier et qui est à la base de toute cette histoire, c'est le talent. Ce mélange des qualités d'artiste de leur père et de la force de caractère de leur mère qui leur a permis de se faire un nid dans cette jungle où plus d'un s'est égaré.

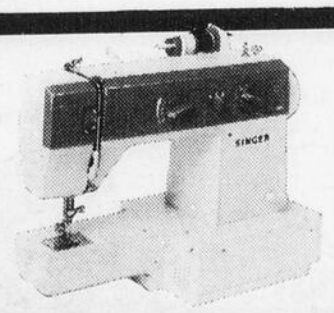
GRANDE VENTE D'EXPOSITION
à l'Expo Régionale et au Carrefour St-Georges
TOUT EST REDUIT



MACHINE À COUDRE 290 DE
à bras libre
Entièrement automatique avec la puissance électronique.
Rég.: 599.95
SPÉCIAL
Épargnez $100
$499.95

Aspirateur central
À DES PRIX JAMAIS VUS!





MACHINE À COUDRE 5522
Rég.: 289.95
SPÉCIAL
$199.95

- Le bras libre vous permet de coudre poignets, ceintures montées et manches, sans que vous n'ayez à défaire de coutures
- Les aiguilles jumelées exécutent des coutures parallèles en points droit et de fantaisie
- Les trois positions de l'aiguille vous permettent de changer l'emplacement d'une couture au simple toucher d'un levier
- De construction légère, cette machine en aluminium est facile à déplacer et à transporter même dans un meuble.



Panasonic
ASPIRATEUR modèle MC883
avec balai motorisé
Rég.: 419.95
SPÉCIAL $369.95



SINGER CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
TALBOT & PERRON
Laurent Talbot et Jean-Marie Perron, propriétaires
CARREFOUR ST-GEORGES
228-3942

Une amie d'enfance: entre les deux chaises du comique et du dramatique

par Michel Roy

C'est probablement vrai que les gens, trop souvent, parlent beaucoup mais ne se comprennent pas; c'est vrai que de plus en plus les courants psychologiques modernes tendent à réhabiliter le langage du corps afin de lui donner la place qui lui revient dans les communications humaines. C'est que la vie sépare souvent ceux qu'elle a jadis réunis, comme par exemple deux amies d'enfance qui, 10 ans auparavant, ont pris chacune une route très différente.

Voilà n'est-ce pas quelques éléments suffisants pour constituer le thème d'une pièce de théâtre. C'est ce qu'ont fait Louise Roy et Louis Saia avec "Une amie d'enfance" jouée par le Théâtre de la Bordée au Bois des amoureux de St-Joseph.

Le Théâtre de la Bordée a habitué le public beauceron à du théâtre de qualité, et ce depuis les tout débuts du théâtre d'été Au Bois des amoureux. Cette fois encore, l'interprétation des comédiens est plus qu'intéressante; j'en ai toutefois un peu contre le fond du texte que je trouve faible. Certains personnages sont mal définis comme ceux de Solange et de Coco. Le spectateur se retrouve mal à l'aise à quelques reprises, dans la position inconfortable d'être assis entre les deux chaises de la comédie et du drame.

Angèle (Pierrette Robitaille), petite bourgeoise aux grands principes, revoit Solange (Ginette Guay), une grande amie qu'elle n'a pas vue depuis 10 ans. Le résultat est une invitation à souper chez Angèle. Son mari Gaston (Dominic Lavallée) accepté bon gré mal gré le fait de recevoir des gens qu'il ne connait pas.

Lorsque Solange et Coco (Ls-Georges Girard) arrivent, la surprise est de taille pour Gaston et Angèle: Coco s'avère un gars très timide et gauche qui a peine à parler. La performance de Girard est exceptionnelle, inversant l'ordre des lettres et des mots dans les phrases.

Un discours tout à fait vide s'engage alors entre les deux couples: banalités et préjugés coulent à flot, tout comme la boisson dont on se sert pour tenter mais en vain, de "casser la glace".

Malgré quelques longueurs et les imprécisions des deux personnages, la pièce fait rire et a semblé plaire à l'auditoire. "Une amie d'enfance" est à l'affiche jusqu'au 27 août prochain. Pour réservations, du mardi au samedi, communiquer au no 397-4803.



Les décors de la pièce "Une amie d'enfance" sont très réussis.



Nous pouvons apercevoir entre les arbres une magnifique tour érigée sur les hauteurs de Ste-Aurélie par un groupe de citoyens dans le cadre du programme RELAIS du gouvernement fédéral. D'une hauteur de 60 pieds, cette tour nous permet d'admirer un magnifique paysage de la région avec possibilité de distinguer à l'oeil les paroisses de St-Prosper, Ste-Rose, Ste-Justine, St-Louis et un peu de la paroisse de St-Zacharie. On est à parachever la tour et dans quelques jours, il sera possible de l'ouvrir officiellement au public. On peut mentionner immédiatement que la tour est accessible par une route de gravier qui conduit vers le rang 10 et qu'on y accède à raison d'une marche à pied de 5 minutes à peine ce qui la rend plus facilement accessible que celle du Zacharois.

"L'ÉCLAIRCIE"
Maison d'Hébergement
Toi, femme en difficulté ou victime de violence de tous genres, viens chercher un réconfort physique et moral dans une ambiance de paix et de calme
Nous accueillons aussi tes enfants. N'hésite pas à communiquer avec nous 227-1025
Service d'accueil et téléphonique 24 heures par jour

CORS?
Callosités?
Enlevez-les facilement et sans douleur
Scholl
Coussinets Zino
MÉDICAMENTÉS

CREUSAGE DE PUITS ARTÉSIENS
Pour: —RÉSIDENCES
—CHALETS
—INDUSTRIES
Aucun minimum de profondeur, de 6 à 8 pouces de diamètre.
Plusieurs années d'expérience!
FAITES CONFIANCE À UN HOMME DONT LA RÉPUTATION N'EST PLUS À FAIRE...
ROLAND GARANT Inc.
593-3127 rés. ST-ZACHARIE 593-6192 chalet

Pour avoir le plus beau parterre
Plants de fleurs et arbres de tous genres
• Nous vendons tous genres de décoration extérieure
• Tourbe cultivée et de champ
NOUS VENDONS CE QU'IL Y A DE PLUS BEAU!
Voyez un homme d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
418-228-0587
Terrassement Paysagiste
ALCIDE GENESSE
propriétaire
985, 152e rue
St-Georges Est

Un projet de règlement sur l'eau potable

par Louis-Pierre Côté

Le ministre de l'Environnement invite la population à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement sur l'eau potable, qui a été publié le 20 juillet dernier dans la Gazette officielle. Le projet, dont on peut prendre connaissance en s'adressant au bureau de Communication-Québec à St-Georges, pourra être modifié d'ici sa nouvelle présentation au Conseil des ministres, le 20 septembre prochain. La version actuelle ou modifiée sera alors adoptée, pour entrer en vigueur dès le 1er janvier '84.

Dans un communiqué, le ministre de l'Environnement et député de Beauce-Nord, M. Adrien Ouellette, explique que ce projet de règlement sur l'eau destinée à la consommation humaine vise d'abord à donner une définition légale de ce qu'est une eau potable et à définir des balises réalistes à tous ceux qui ont à exploiter des réseaux d'aqueduc. Ce règlement, qui constituera aussi un outil efficace au ministère de l'Environnement pour intervenir dans les cas urgents, permet de plus l'établir un partage clair des responsabilités de ceux qui ont la charge d'exploiter des réseaux de distribution d'eau.

Sur la portée du règlement, le ministre Ouellette stipule qu'il repose uniquement sur les paramètres qui ont, ou peuvent avoir, un impact sur la santé.

Les autres paramètres qui touchent l'aspect esthétique de l'eau ne sont aucunement considérés; le ministère est plutôt à préparer une directive en ce qui concerne ce cas. Il s'agit donc de paramètres physico-chimiques et bactériologiques, de même que certaines normes concernant la présence de pesticides et de radioactivité.

Surveillance

D'autre part, ce règlement prescrit un mode de surveillance minimum à être appliqué et les démarches à entreprendre si l'eau ne rencontre pas les normes.

La surveillance à être effectuée par l'exploitant d'un réseau de distribution d'eau potable sera à ses frais et les analyses seront exécutées dans les laboratoires accrédités par le ministère de l'Environnement à plusieurs endroits au Québec; ces laboratoires communiqueront les résultats de ces analyses au ministère dès leur exécution afin que le règlement puisse être appliqué efficacement.

Ce qui n'empêchera pas, rapporte-t-on, le ministère de l'Environnement à poursuivre une surveillance de routine partout au Québec afin de vérifier la concordance des résultats d'analyses avec la réalité.

Actuellement, le ministère de l'Environnement surveille régulièrement 1 375 réseaux communautaires ou institutions desservant une population totale de 5 720 000 personnes. Le ministère a participé au Groupe de travail fédéral-provincial sur l'eau potable et s'est inspiré des recommandations de ce Groupe pour développer son projet de règlement, qui constituera en quelque sorte le premier règlement du genre au Canada. De plus, des consultations ont été faites auprès de dix ministères et organismes municipaux, professionnels et autres lors de la préparation du projet de règlement.

"Déjà, l'Association québécoise des techniques de l'eau, l'Ordre des chimistes, l'Association des microbiologistes et l'Union des municipalités du Québec se sont montrés particulièrement favorables au projet de règlement et au système d'accréditation des laboratoires" de dire M. Ouellette.



Les idées mélangées

du PAP

Les vacances sont maintenant choses du passé dans mon cas. Il faut reprendre le travail pour une autre année. Une année qui s'annonce chargée et agréable. En plus de la préparation d'un numéro spécial marquant le 75e anniversaire du journal, nous sommes en pleine période de préparation du Salon des communications qui aura lieu au milieu de septembre. Un Salon qui devrait être très intéressant puisqu'on y verra des choses pas encore vues dans la région et qu'il y aura aussi des activités spéciales majeures.

Parlant des vacances qui viennent de prendre fin, elles m'ont permis de me reposer. J'ai vécu pendant quelques jours dans la nature. Couché tôt et levé tôt, quoi de plus reposant? Je me suis aussi permis un petit voyage à Montréal question de voir les Expos à l'oeuvre et de faire faire quelques ballades en métro à mon gars.

Ce voyage m'a énormément plu puisque le voyage entre Québec et Montréal s'est fait par les rives du fleuve. L'ancienne 2 et l'ancienne 9 sont des routes merveilleuses pour circuler quand on n'est pas trop pressé. Si vous avez la chance d'emprunter ces routes, vous l'apprécierez.

Pour le reste des vacances, je suis resté à la maison pour effectuer des petits travaux. Jardin, entretien, ménage. Les après-midi étaient réservés à des ballades dans la région. J'ai fait le tour de presque tous les rangs situés dans le secteur de St-Georges, vers le nord, le sud, l'est et l'ouest. Des ballades très agréables et très calmes aussi. Il y a beaucoups de belles choses à voir chez nous.

En somme, des vacances amusantes, calmes, donc reposantes au possible.

****

Pendant ma période de vacances, les Expos ont continué comme à l'habitude. Gagne et perd, perd et gagne. Rien de neuf dans ce cas. Eux aussi ils pourraient se retrouver en vacances très tôt.

****

Mais ce n'est pas grave puisque le hockey doit débuter sous peu.



Bientôt VENTE Sport BOOM Podium



Ste-Aurélie

Un Festival du bûcheron sans éclat

Charles-Edouard Parent

Même si l'on peut qualifier la fête de cette année de réussite, il demeure que la plupart des gens rencontrés sur le terrain et à l'extérieur déploraient l'absence des grosses machineries forestières qui donnaient un éclat bien particulier au Festival du Bûcheron. Les compétitions de samedi et dimanche étaient intéressantes mais ne pouvaient remplacer à elles seules l'absence d'une attraction spéciale qui attirait une foule de gens de partout de la région. Nous savions depuis l'an dernier que ces attractions spéciales ne seraient pas sur les lieux cette année mais on réalise leur importance au moment même où la fête parce que bien des gens tournent en rond après avoir admiré pendant quelques minutes les compétiteurs en action.

Il est à espérer que les organisateurs pourront remplacer par une autre formule l'année où la machinerie forestière sera absente et que les gens qui visitent trouveront un intérêt particulier assez fort pour y revenir chaque année. La formule des compétitions est à point et fonctionnent assez rondement autant pour l'habileté de coupe des arbres que pour les autres compétitions du dimanche. Les soirées et les soupers ont aussi leur renommée et donnent un bon rendement. Il est à souhaiter que cette activité unique dans la région immédiate demeure et continue de s'améliorer à chaque année.

Plusieurs compétiteurs participaient individuellement et en équipe dans la journée de samedi et les résultats sont les suivants:

Médaille d'or: Gaston Gilbert et Richard Gagné pour Northern Wood et Domtar

Médaille d'argent: Marc-André Dumas pour Domtar

Médaille de bronze: Guillaume Lapointe de Great Northern et Yvan Gilbert de Northern.

La Coupe Chaudière était remportée par Marc-André Dumas et Richard Gagné de Domtar suivis de Jean-Hugues Larivière et Sylvio Dorval du Groupement Forestier du Sud de Dorchester.

Dimanche après-midi, on retrouvait six genres de compétitions sur le terrain: sciotte, godendard, coupe à la hache, tir à la hache, scie à chaine modifiée et bouillage du thé. Les compétiteurs devaient participer à au moins 3 genres de compétitions pour se qualifier pour le trophée Gestobois. Le compétiteur qui recueillait le plus de points méritait ce trophée mais aussi se méritait une partie des bourses de la journée, bourses qui totalisaient 1,600$. Mentionnons que le bouillage du thé est une compétition peu répandue dans la région mais très intéressante: on donne deux bûches de cèdre au compétiteur, dix allumettes et une canne d'eau. Il doit fendre son bois, allumer son feu sous la boite d'eau de façon à faire bouillir l'eau le plus rapidement possible. Les résultats de ces compétitions:

Sciotte: Gilles Lévesque 100$, Yvon Lechasseur 75$ et Arthur Lechasseur 50$

Godendard: Claude Marcotte et Gilles Lévesque 80$, Donald Lambert et Jean-Pierre Mercier 60$, Gilles Perreault et Yvon Lechasseur 40$

Scie modifiée: J. Pierre Mercier 100$, Arthur Lechasseur 75$ et Germain Fréchette 50$

Lancer hache: Yvon Lechasseur 100$, Donald Lambert 75$ et Arthur Lechasseur 50$

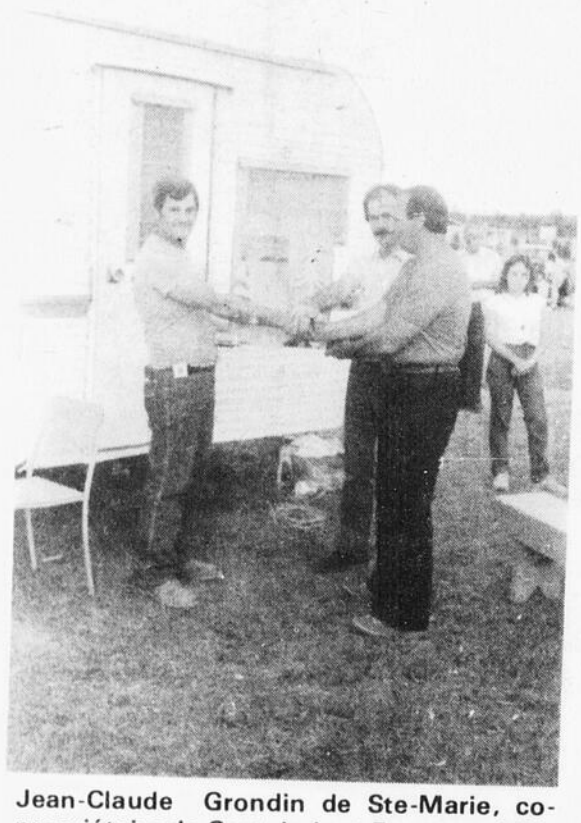
Coupe à la hache: Gilles Lévesque 100$, Léopold Tanguay 75$ et Julien Fortin 50$

Bouillage du thé: Donald Lambert 60$, Arthur Lechasseur 40$ et Yvon Lechasseur 20$

Le trophée Gestobois était donc remis au meilleur parmi les compétiteurs ci-haut mentionnés soit Gilles Lévesque par Vincent Giguère co-propriétaire de Gestobois et Rodrigue Fortin, responsable des compétitions.



Nous apercevons sur cette photo les compétiteurs en train de travailler fébrilement pour faire un feu afin que l'eau contenue dans la boîte bouille le plus rapidement possible et ce, à partir de dix allumettes et de deux bûches de cèdre de 6 pouces carrés.



Jean-Claude Grondin de Ste-Marie, co-propriétaire de Gestobois et Emmanuel Bélanger, président du Festival du Bûcheron ouvrent officiellement les compétitions de dimanche en présence du responsable de ces activités, Rodrigue Fortin qui tient le magnifique trophée Gestobois remis au meilleur compétiteur de la journée.

COURS D'ORGUE

Développez vos talents musicaux grâce à un cours d'orgue à l'École de Musique d'Orgue Marie-Jo Enr., située au 500, 12e avenue Nord, St-Georges Ouest. La musique favorise la détente tout en permettant un certain divertissement, c'est un art qui vous sourira si vous lui souriez aussi.

Les cours sont disponibles en après-midi et en soirée (samedi inclusivement). Une attestation d'étude de culture personnelle est remise à la fin de la session.

Pour renseignements, communiquez au numéro: **228-2841**

Permis de culture personnelle 130518
Loi sur l'enseignement privé.

AUDIO PERFECTION
reprend
vos vieux
appareils*

RADIO
TÉLÉVISION
TÉLÉVISION
SYSTÈME DE SON
RADIO PORTATIF
SYSTÈME VIDÉO
ENREGISTREUSE
CAISSE DE SON
FOUR MICRO-ONDES
ORDINATEUR
TABLE TOURNANTE
AMPLIFICATEUR



à l'achat de neuf

AUDIO PERFECTION

CARREFOUR LAC MÉGANTIC 583-5244
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
CARREFOUR ST-GEORGES 227-1162

Beauceville

Faire de l'Ile Ronde un parc?

par Michel Roy

La Corporation culturelle Rigaud-Vaudreuil s'est adressée au conseil de Ville de Beauceville la semaine dernière en rapport avec les fêtes du 150è anniversaire de Beauceville, programmées pour 1985. L'organisme ne demande pas moins que la Ville se porte acquéreur de l'Ile Ronde, sous le pont enjambant les deux rives, et y aménage un parc.

Même si, dans un premier temps, cet aménagement ne cache pas son désir de voir le parc projeté devenir un équipement permanent.

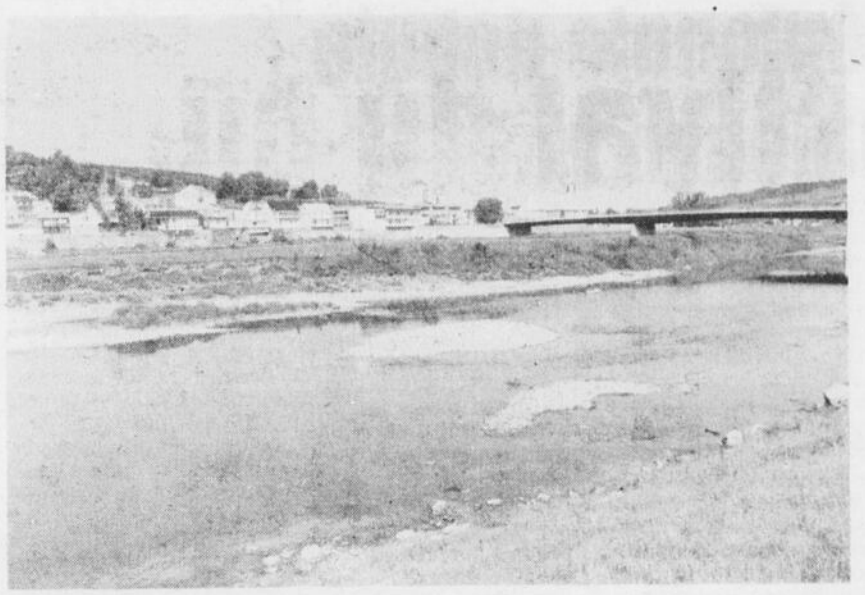
Mais avant d'en arriver là, il faudra d'abord que le conseil rende sa réponse à ce sujet. Les membres ont semblé surpris de cette demande de la part de la corporation, mais le maire Raymond Mathieu a indiqué que le conseil prendrait cela en considération, d'autant plus que le temps passe en regard de la préparation des activités commémoratives.

Abaisser la pente

Tel que demandé par un groupe de contribuables de la 9è Avenue de Léry, la pente de la "côte de la voirie" sera abaissée afin de rendre la circulation plus sécuritaire pour les piétons et surtout pour les enfants. La Ville profitera du fait que des travaux de réfection des infrastructures seront effectués non loin de là pour réaliser l'adoucissement de la pente.

Extension des services

Des travaux d'extension des services municipaux, dont le coût dépassera les 100 000$, seront effectués sur la 19è et 33è avenue à Beauceville. Les règlements à cet effet ont été adoptés lors de la séance régulière du 1er août dernier. Une taxe de 283,29$ le mètre linéaire sera chargée sur tous les biens-fonds taxables en bordure du parcours des travaux de la 19è avenue, tandis qu'elle sera de 336,49$ le mètre linéaire sur les biens-fonds en bordure de la 33è. Cette taxe spéciale servira à défrayer la quote-part des propriétaires, 24 702$ dans le premier cas et 27 914$ dans le second.



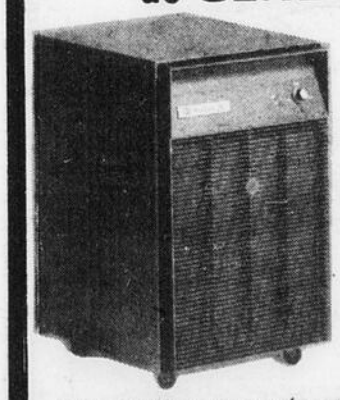
La Corporation Rigaud-Vaudreuil voudrait bien que la Ville acquière l'Ile Ronde afin d'en faire un parc, d'abord pour souligner le 150ème anniversaire de Beauceville.

Bientôt VENTE Sport BOOM Podium

CALLOSITÉS? Cors? Enlevez-les facilement et sans douleur. Scholl Coussinets Zino MÉDICAMENTÉS

BORDER TRUST COMPANY
JACKMAN - MAINE
BORDER TRUST COMPANY
JACKMAN - MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251
Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...
ASSURANCE JUSQU'À $100,000 SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 À MIDI
"The Friendly International Bank"

Le déshumidificateur AIR DRYER de GENERAL

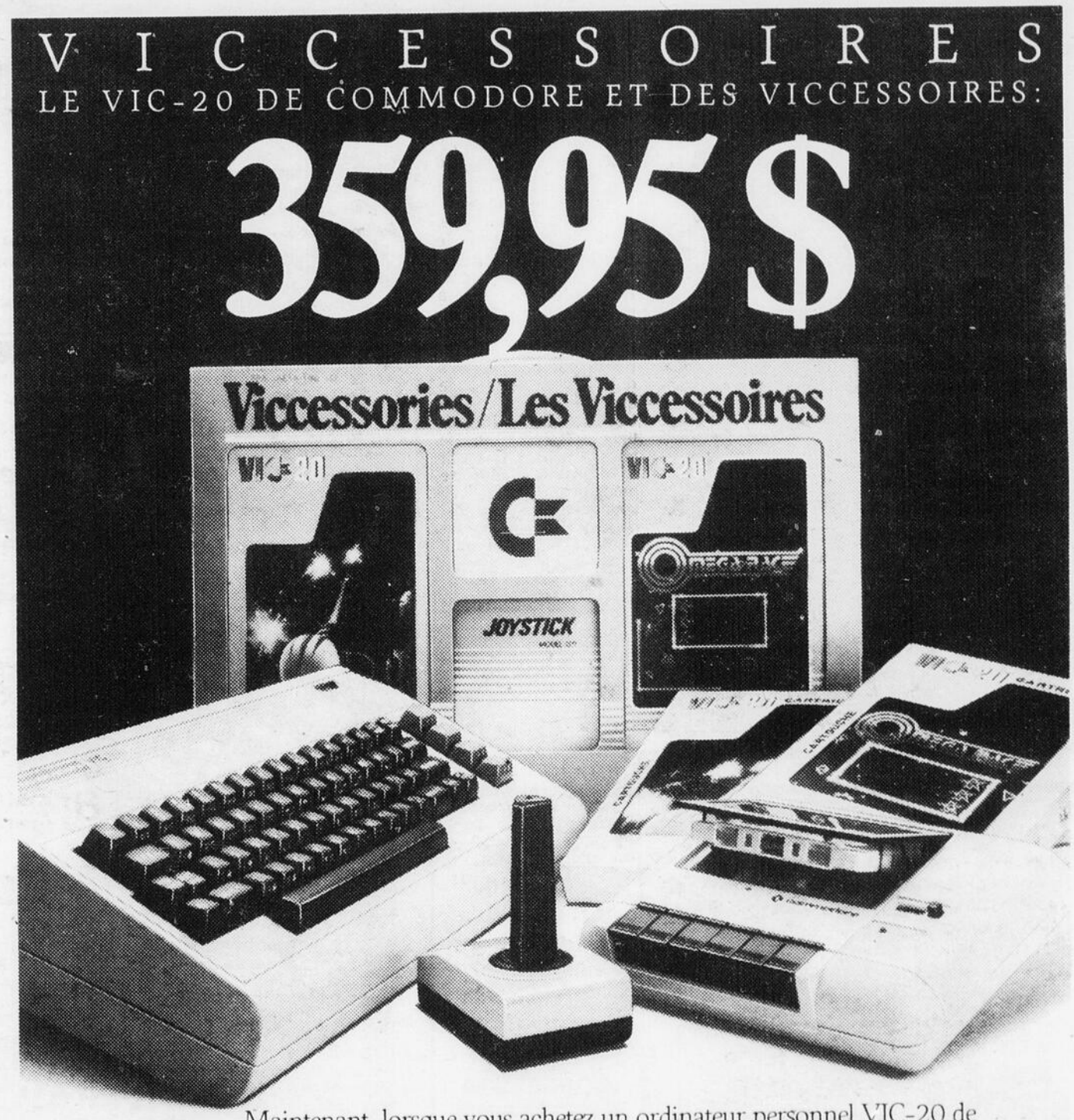


Le perfectionnement continu des produits est une politique de General Freezer Limited, les caractéristiques et les modèles sont conséquemment sujets à changements sans préavis. Tous les modèles sont approuvés par l'Association Canadienne de Normalisation.

GENERAL FREEZER LIMITED

Aux Aubaines du Meuble
16125, Boul. Lacroix, St-Georges, Est, Tel.: 228-2470
Des equipe jeune et dynamique JEAN BOUCHARD et JEAN-NOEL PARENT
SERVIMEUBLES

VICCESSOIRES
LE VIC-20 DE COMMODORE ET DES VICCESSOIRES:
359,95$



Maintenant, lorsque vous achetez un ordinateur personnel VIC-20 de Commodore pour 359,95$, vous obtenez un ensemble prime de Viccessoires qui se vend habituellement 240,00$. ENSEMBLE PRIME: levier de commande, une housse, deux jeux des plus populaires et excitants. PLUS: une Datassette. Le VIC-20 de Commodore, c'est beaucoup plus qu'un simple ordinateur intelligent. Grâce à sa gamme complète de Viccessoires, c'est la pièce maîtresse d'un système d'ordinateur complet et sophistiqué. Au cours de votre apprentissage, votre VIC-20 progresse avec vous.

LE COMMODORE VIC-20
CELUI QUI PROGRESSE AVEC VOUS.

AUDIO PERFECTION
CARREFOUR LAC MÉGANTIC 583-5244
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
CARREFOUR ST-GEORGES 227-1162

l'Expo régionale débute aujourd'hui

par Jacques Légaré

C'est aujourd'hui (10 août) que débute l'Exposition régionale de Beauce, au Palais des Sports. Il s'agit de la 15ième édition de cet événement, qui se prolongera jusqu'à dimanche prochain (du 10 au 14 août). En plus de visiter les kiosques industriels et commerciaux, les gens pourront assister à plusieurs spectacles durant ces cinq jours.

C'est ainsi que ce soir à 22h00, la famille Fornasari donnera une démonstration de son savoir faire, dans le domaine de l'acrobatie, de la jonglerie, comédie musicale, clown, etc. Ce numéro remplace celui de la Musique du 22ième Régiment, les soldats ayant été réquisitionnés pour une tâche militaire.

Jeudi, c'est Claude Valade qui présentera ses chansons à 22h00, alors que le lendemain, ce sera le tour de Jerry et Jo'Anne (même heure). Le samedi, les enfants pourront rencontrer Ronald McDonald en après-midi (15h00). Lors du spectacle présenté en soirée (22h00), la chanteuse Belgazou sera en vedette. Le dimanche, la troupe Illusion présentera une parade de mode l'après-midi (15h00) et Marie King un spectacle Western à 22h00.

Notons que l'on pourra visiter l'exposition "Quatre services" du Centre d'informations sur l'Unité Canadienne, dans le stationnement du Palais des Sports.



Belgazou chantera au Palais des Sports samedi soir.

Le train marial en Beauce

Le 17 août, mercredi, le 25e Train Marial, organisé par la Maison du Rosaire, et composé de 500 pèlerins comprenant onze autobus, visiteront la Beauce. Venant de Montréal, ce cortège marial, landeau en tête, avec la Vierge et l'Enfant-Jésus, passera dans toutes les paroisses de la vallée de la Beauce, passant en 1er lieu par la paroisse St-Rédempteur, à 10h50. Tout ce groupe fera un 1er arrêt à Ste-Marie de Beauce, pour le dîner au Centre Récréatif dans la salle de l'Age d'Or et à l'aréna.

En arrivant à St-Georges Ouest, les onze autobus feront un tour de ville et déverseront ces pèlerins pour la messe à 4h30. Le landeau marial restera devant l'église jusqu'à 8h00 et se dirigera au Poste de police pour la nuit. Venez vous unir à tous les pèlerins pour cette grande concélébration, à 4h30 à St-Georges Ouest.

La Maison du Rosaire se préoccupe de regrouper en chapelet en Fraternité toutes les personnes qui veulent réciter leur chapelet quotidien pour la paix et la conversion de la Russie. Cette Association regroupe déjà 85,000 membres dispersés en 93 pays et à son secrétariat au 1525 Le Caron, Montréal H4E 1J9, son directeur actuel est le fr. Omer Desautels, f.s.g.

Le 18 août, à 8h45, le



cortège marial se dirigera dans la Haute-Beauce et rentrera à Montréal par Victoriaville. Les organisateurs de la Maison du Rosaire remercient les différentes institutions, le Séminaire St-Georges, l'Aube Nouvelle, le Centre Molé de St-Côme, le Monastère des Augustines de St-Georges Ouest et des familles, d'avoir bien voulu loger et nourrir les 500 pèlerins. Merci au comité d'accueil dirigé par M. Marie-Louis Veilleux et Mme Ernest Busque. Merci à M. le curé Cloutier de la paroisse St-Georges Ouest. Merci au directeur M. Jean-Marie Derouin du Séminaire St-Georges.

Faites confiance à un expert!

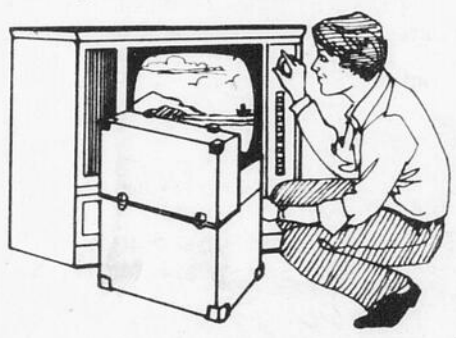
JACOB T.V. SERVICE

820, 151e rue, St-Georges Est — 228-5435

T.V. COULEUR
RADIO — STÉRÉO

Nous sommes autorisés à réparer sur garantie les appareils:

HITACHI — SYLVANIA
PHILCO — FLEETWOOD
RCA — ZENITH
ELECTROHOME





SPÉCIAL
pour ceux qui font de la rénovation

SAMEDI
ouvert
de 9h à 12h

SOIR ET FIN DE SEMAINE:
594-5438

Manufacturier d'armoires de cuisine, lingeries et vanités (chambre de bain). Items spéciaux sur demande (ex.: Bibliothèque, coffre français, et tout ce que le client désire, nous le fabriquons).

Pin noueux — Chêne massif — Frêne — Merisier — Orme massif (solide) — Érable massif — Le seul dans la région pouvant vous distribuer un modèle nuancé.

les industries
ABENAKIS inc.

Excellent service après vente

St-Prosper, Beauce-Sud — C.P. 439
Tél.: (418) 594-5228

SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT

TÉLÉ PAYANTE

Abonnez-vous à la télé payante avant le 20 août prochain, payez quatre mois à l'avance et ainsi obtenez un mois de télé payante additionnel et gratuit.

TÉLÉ PAYANTE
AUCUN FRAIS D'ÉTABLISSEMENT

Abonnez-vous à deux canaux de la télé payante avant le 20 août prochain, payez quatre mois à l'avance et économisez $34.66 en frais d'établissement.

LA TÉLÉ PAYANTE, CET AUTOMNE, VOUS RÉSERVE UN CHOIX EXTRAORDINAIRE DE FILMS, DE SPORTS ET DE SPECTACLES EXCLUSIFS!

Abonnez-vous chez:
228-2755

Dîner annuel

Une bonne occasion pour se rencontrer

par Michel Roy

Les gens de 75 ans et plus n'ont pas souvent l'occasion de sortir, de se rassembler pour jaser et s'amuser; certains n'osent pas prendre l'auto, d'autres en sont incapables. C'est pourquoi un événement comme le dîner annuel de l'Age d'Or l'Assomption revêt un caractère si important.

Mercredi dernier, ils étaient au nombre de 70 à s'être réunis dans le chalet du Club à St-Georges. Les quelques commentaires cueillis ici et là étaient unanimes: le repas était de grande qualité, l'atmosphère superbe et, Dieu aidant, la température merveilleuse.

Toute une équipe de bénévoles ont participé à la préparation du dîner ainsi qu'au service. On voulait en faire une réussite et on y avait mis le paquet. Une partie récréative suivait le dîner au cours de laquelle certains ont chanté, d'autres raconté des histoires. Des jeunes gens se sont adressés à l'auditoire dans le but de mettre en garde les gens contre les pratiques douteuses de certains vendeurs itinérants.

Le dîner annuel a aussi été l'occasion de souligner quelques anniversaires importants. Parmi ceux-ci, le 53è anniversaire de mariage de M. et Mme Josaphat Gagnon (le 11 juin dernier); et, tenez-vous bien, le 57è anniversaire de mariage de M. et Mme Raymond Leclerc. On trouvait de plus parmi les gens présents des personnes âgées de plus de 85 ans.

M. Josaphat Gagnon était ravi de la journée, nous a-t-il confié au cours d'une brève conversation. Agé de 77 ans, de belle prestance, M. Gagnon se laisse facilement convaincre de parler du passé. "J'étais petit cultivateur, dit-il, mais j'ai passé la moitié de ma vie dans les chantiers". Sa dame n'hésite pas à souligner qu'elle a dû élever 9 enfants (dont 5 sont vivants) en plus du travail de la ferme qu'elle devait assumer pratiquement seule.

Mlle Florence Paquet pour sa part a passé 20 ans de sa vie à New-York: "Je préparais les réceptions du président de la First National Bank" dit-elle non sans un brin de fierté dans la voix. Elle a aussi été en charge du personnel à La Porte St-Jean, un restaurant de la Ville de Québec, et ce durant 15 ans.

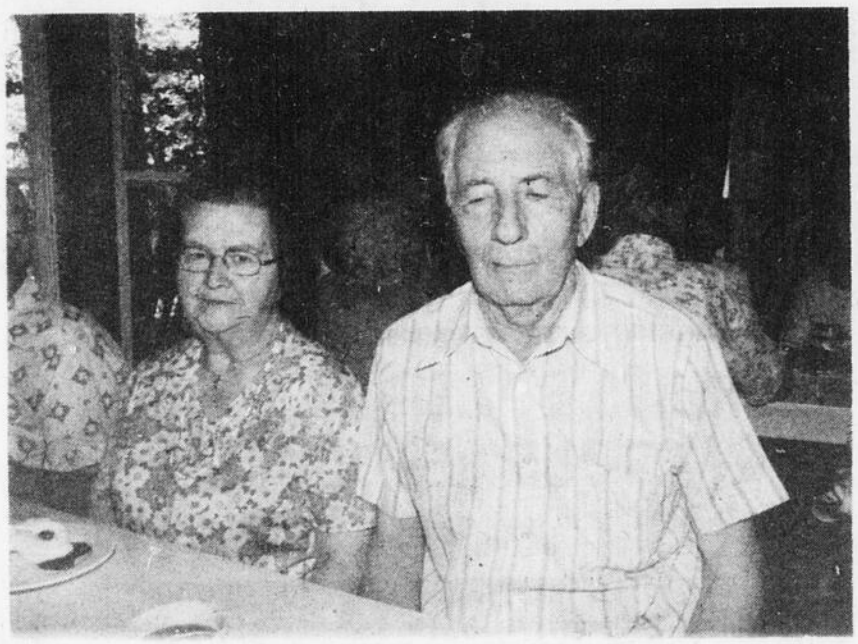
On pourrait continuer à raconter la petite histoire de tous et chacun, une vie est tellement remplie d'aventures de toutes sortes; mais l'espace manque. La présidente du club de l'Age d'Or l'Assomption était ravie. Mme Marguerite Morin s'exprimait ainsi: "Cela nécessite beaucoup de bénévolat et les gens l'apprécient beaucoup; c'est une façon de rejoindre des gens qui sortent peu". Elle mentionnait aussi que la participation avait été très bonne, 65 personnes ayant répondu à l'invitation sur une possibilité de 120. "Les autres étaient retenues par la maladie ou un empêchement quelconque". Le conseil d'administration était responsable de la partie récréative tandis que les personnes en charge du repas étaient: Mme Julienne Couture (chef-cuisinière), Mme Fernande Binet, Mme Murielle Leclerc et Mme Rose Méthot.



Mlle Florence Paquet, en avant, et Mme Corrine Boucher, en arrière.



Un groupe de joyeux lurons rassemblés pour rire et s'amuser.



M. et Mme Josaphat Gagnon.



Sur cette photo, debout parmi les invités, nous apercevons les membres du conseil d'administration: Mme Marguerite Morin (présidente), M. Armand Gilbert (trésorier), Mmes Jeannette Morin et Jeanne-D'Arc Allaire respectivement vice-présidente et secrétaire.

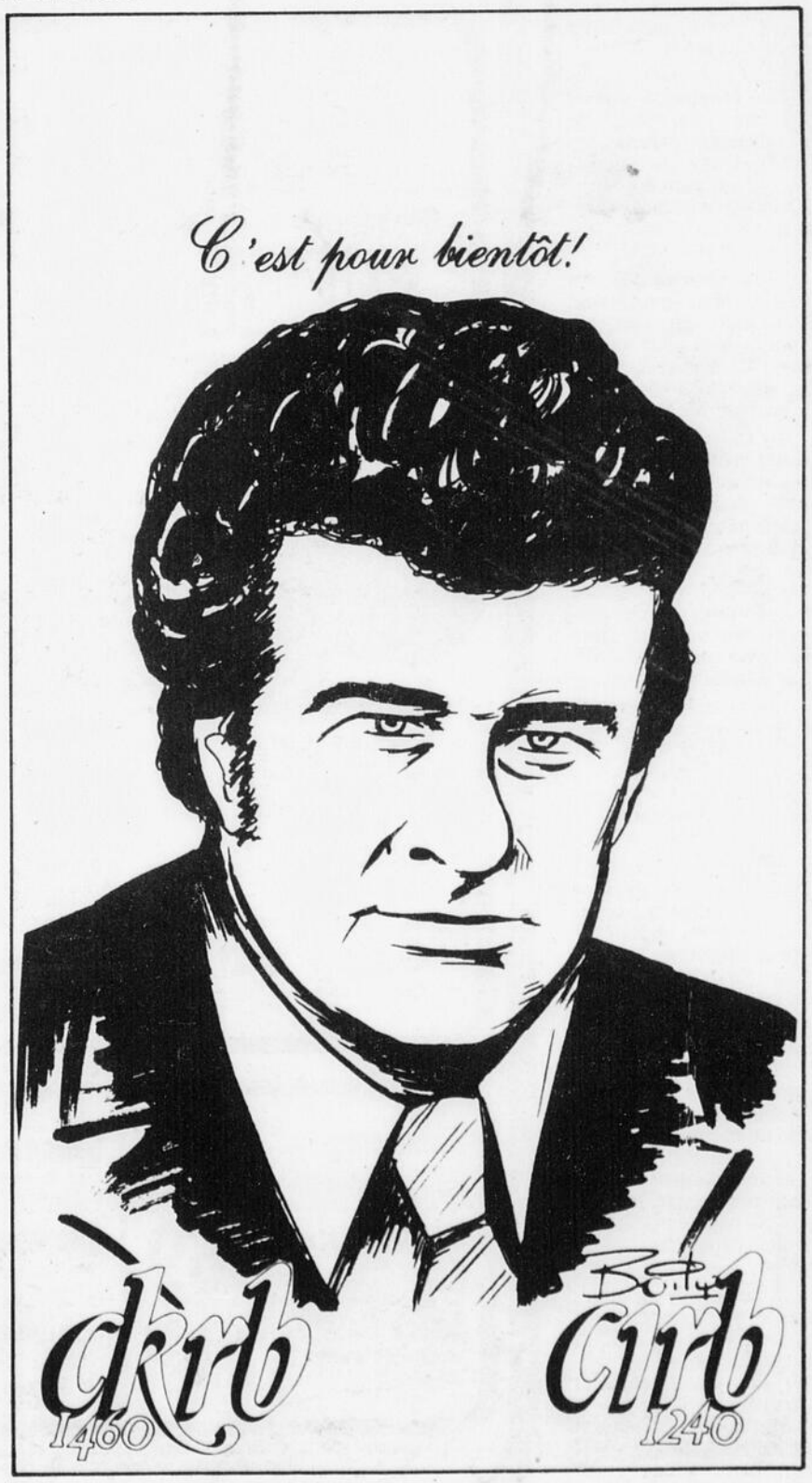
Expo régionale

Pour assumer pleinement son rôle auprès de la population beauceronne, Communication-Québec sera présent à l'exposition régionale de Beauce du 10 au 14 août prochains, au Palais des Sports à Saint-Georges.

Ainsi, le personnel de Communication-Québec sera en mesure d'expliquer aux visiteurs le rôle qu'il joue dans la région, en répondant aux diverses questions portant sur les services gouvernementaux. De nombreux dépliants touchant une centaine de sujets seront aussi disponibles gratuitement pour ceux qui en exprimeront le désir.

A l'instar des autres exposants, Communication-Québec fera tirer des albums de luxe portant sur les oeuvres d'art, la céramique, l'estampe. Il y aura également des disques de Passe-Partout, ainsi que des drapeaux du Québec.

Il y aura, par la même occasion, une exposition des quelque dix meilleurs projets d'affiche dans le cadre de l'Année Mondiale des communications. D'ailleurs, les collectionneurs d'affiches pourront obtenir un exemplaire de l'affiche gagnante.



Attention aux engrais miracles

Des études effectuées par les chercheurs d'Agriculture Canada suggèrent aux agriculteurs canadiens d'éviter d'acheter des engrais non homologués.

Agriculture Canada homologue les engrais vendus au pays, mais les agriculteurs ont la possibilité d'acheter, à l'étranger des marques non homologuées et de les introduire au Canada.

Il est relativement facile à des agriculteurs de l'Ouest, habitant près de la frontière américaine, d'acheter un produit non homologué ou de le commander par la poste aux Etats-Unis.

Selon M. David McAndrew, pédologue de la Station d'Agriculture Canada à Swift Current, de nombreux engrais non homologués ont été étudiés à ce centre au cours des ans pour vérifier s'ils sont aussi bons que leurs fabricants le prétendent

"Le résultat d'ensemble est que, pour de nombreux produits, les allégations de rendement ne peuvent être corroborées par les expériences scientifiques".

"Les agriculteurs seraient bien avisés de s'en tenir aux engrais homologués pour ne pas avoir de mauvaises surprises", de déclarer Monsieur McAndrew.

Au Canada, les fabricants désireux d'homologuer un engrais contenant moins de 24% des principaux fertilisants agricoles, doivent fournir des renseignements permettant de vérifier la composition du produit. Ils doivent aussi prouver toutes les allégations faites.

La plupart des engrais sont vendus sans allégations particulières de rendement puisque la quantité de fertilisants qu'ils contiennent excède le minimum exigé.

Selon Monsieur McAndrew, les agriculteurs se tournent parfois vers ce qu'on appelle les "produits-miracles" pour éviter les coûts élevés de l'azote, du phosphore et d'autres engrais.

"Les chercheurs en agriculture sont continuellement à la recherche de moyens d'accroître le revenu des agriculteurs. Nous n'avons encore trouvé aucun produit-miracle", d'ajouter Monsieur McAndrew.

"Une bonne gestion, basée sur des méthodes éprouvées, constitue le meilleur moyen de réaliser des bénéfices. Ces méthodes devraient comprendre l'utilisation appropriée de quantités recommandées d'engrais homologuées."

228-2214
228-2215

ALIMENTATION 12320, 1ère Avenue Est, St-Georges

DROUIN & PAQUET

Nous prenons les commandes par téléphone

Livraison rapide

Epicier licencié
Bière — Cidre — Vin

Les photos ne servent qu'à identifier la marque de commerce des produits annoncés et le texte prévaut en toutes occasions.

Nous vendons toujours du boeuf pour congélateur, fondue chinoise, bourguignonne, rosbif préparé devant vous à votre goût. Nous coupons vos steaks devant vous et vous ne payez pas pour le surplus de gras, et ce à prix compétitif.

VIANDE CATEGORIE "A-1"

RÔTI DE PORC FRAIS
dans l'épaule (Picnic)
la livre: $1.09
$2.40 KG

FRUITS et LEGUMES

TOMATES
PANIER DE 4 PINTES
$2.99



BACON MOUSKA
paquet 500 grammes
$2.69

PEPPERONI BILOPAGE
frais, tranché
$4.39 kg $1.99 lb

Croquettes de poisson
High Liner, en vrac
$2.18 kg 99¢ lb

POULET CONGELÉ
cat. Utilité, 2,5 à 3 kg (5 à 6 livres)
$2.27 kg $1.03 lb

RAISINS
rouges
$2.18 kg 99¢ lb

CÉLERI
du Québec, No 1
le pied 69¢

BLÉ D'INDE
du Québec
la douz. $1.59

PÊCHES
Ontario
panier 4 litres $3.99



FRUITS ET LÉGUMES FRAIS TOUS LES JOURS

Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 4 heures ou jusqu'à épuisement de la marchandise

STATIONNEMENT GRATUIT sur la Promenade Chaudière

SOUPE
crème de tomates Aylmer
btes 284 ml
3/$1.09 pour



EAU de JAVEL
Mix-O
3,6 litres
$1.29



Pois verts Aylmer 284 ml .49
Haricots Idéal verts coupés 540 ml .69
Sauce Catelli à spaghetti à la viande 796 ml $1.89

Sauce Habitant à hot-chicken 398 ml .69
Champignons Four Star, tiges et morceaux 284 ml .79
Saumon Kéta Rose 220 grammes $1.49

Soupe Lipton poulet et nouilles pqt de 4 env. $1.49
Vinaigrette Kraft salade de choux 500 ml $1.59
Beurre d'arachides Kraft, crémeux 500 grammes $1.79

Nettoyeur liquide Lestoil 800 ml $2.09
Savon en barre personnel Ivory pqt de 4 — 400 g $1.19
Assouplissant liquide Grad 3,6 litres $1.29

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger, en magasin, les erreurs d'impression.

Au Carrefour

Spectacle de marionnettes par La Nichouette

[MR] "La petite étoile trop coquette", tel est le titre d'un spectacle de marionnettes créé par le personnel de La Nichouette, garderie de la 1ère avenue à St-Georges. Ce spectacle sera présenté les 11, 12 et 13 août prochains au 2è étage du Carrefour St-Georges dans l'ancien local de l'optométriste.

Les représentations ont lieu à compter de 19h30 les 11 et 12 et à compter de 14h00 samedi le 13. L'entrée est gratuite à ce spectacle qui s'adresse aux enfants de tout âge.

Notez qu'en plus La Nichouette aura un kiosque d'information sur les lieux aux mêmes dates.

Théâtre du Ganoué

Spectacle musical cette semaine

C'est quatre soirées de chansons que vous réserve le Théâtre du Ganoué les 11-12-13-14 août. En première partie c'est Seven up avec Jocelyne Arsenault. Un spectacle plein d'effervescence, aux modes d'expressions variées: monologue, danses, et chansons accompagnés de piano, auto-Harp, guitare, contrebasse et batterie. Cette femme à travers les sept jours de la semaine nous dévoile des facettes de la personnalité.

En deuxième partie c'est Retour aux sources avec le groupe Bardasse. Ce spectacle est en quelque sorte un enchaînement de onze pièces folkloriques, vocales et instrumentales puisées dans un répertoire traditionnel de musique bretonne, celtique et Québécoise.

Bardasse regroupe quatre musiciens chanteurs, jouant plusieurs instruments et chantant à plusieurs voix.

Donc à ne pas manquer seulement pour quatre soirs.

Réservations au numéro 594-5000 le mardi et mercredi, de 13h00 à 18h00 et du jeudi au dimanche de 13h00 à 21h00.

Bienvenue à tous.



Le groupe Bardasse

Les à-côtés

de Louis-Pierre



La course aux armements

Tout le monde est contre la course aux armements, particulièrement les armements nucléaires. Je suis contre. Vous êtes contre. Les Américains, les Français, les Italiens, les Allemands sont contre. Et les Russes se disent contre. Alors, pourquoi continue-t-on?

Samedi dernier, il y avait 38 ans que la ville d'Hiroshima au Japon était bombardée. Pour marquer cet anniversaire, ce triste anniversaire devrions-nous dire, des milliers de personnes de par le monde ont manifesté dans les rues.

Au Canada, le premier ministre Trudeau a exprimé "le voeu le plus puissant en faveur de la paix mondiale et de la cessation de la course aux armements".

Pourtant, ironiquement, quelques semaines plus tôt, son gouvernement donnait son accord aux Etats-Unis pour qu'ils procèdent aux essais du missile Cruise en Alberta.

Plutôt paradoxal, n'est-ce pas?

Le fait demeure que même si le Canada est contre les armes nucléaires, il se sent obligé de participer à l'escalade, sous le couvert de la défense. Tout comme la France, les Etats-Unis, l'Allemagne.

Eh oui, le monde est ainsi fait que des extra-terrestres qui nous épieraient nous traiteraient de fous. Pendant que l'on réclame la paix, on fabrique des armes de guerre!

L'Homme, un être rationnel? Allons donc!

Rappelons-nous cependant que 100 000 personnes sont mortes des suites de la bombe atomique tombée sur Hiroshima, le 6 août 1945.

Rappelons-nous aussi que trois jours plus tard, le 9 août, environ 74 000 personnes perdaient la vie à Nagasaki, alors que les Américains récidivaient.

Rappelons-nous ces horreurs, mais surtout, souvenons-nous en.

MEILLEUR, OUI !

ET SUREMENT PAS PLUS CHER

SÉANCE DE POSE

(incluant un agrandissement 5" x 7")

$25.

Gilles Paquin

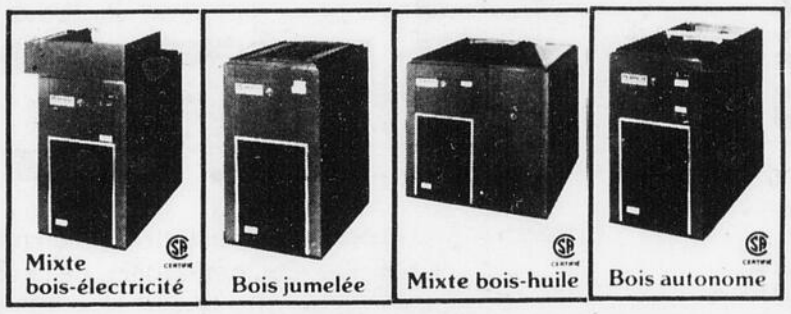
MAÎTRE PHOTOGRAPHE

10445, 1ère ave Est, St-Georges — 227-0344

SUREFIRE

LE CHANGEMENT QUI S'IMPOSE!

...Venez examiner notre gamme de fournaises mixtes maintenant!



Mixte bois-électricité | Bois jumelée | Mixte bois-huile | Bois autonome

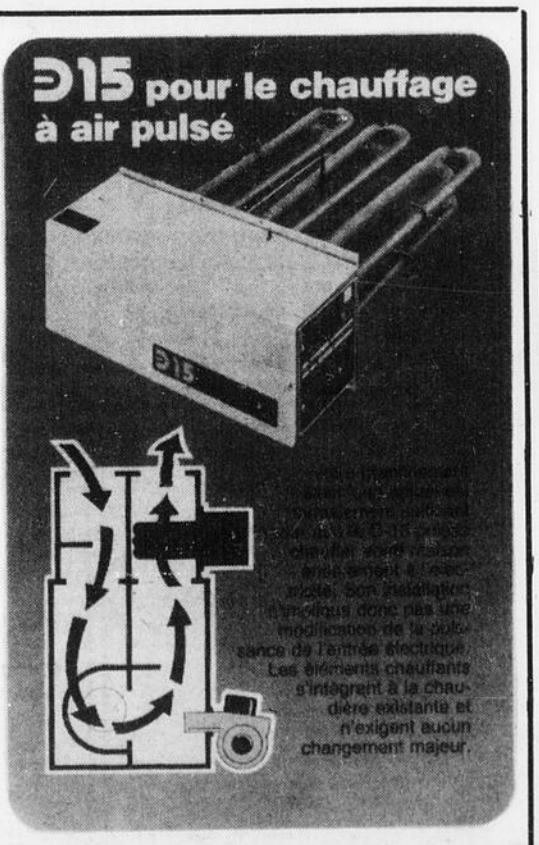
... et bénificiez d'une subvention, jusqu'à concurrence de $800, offerte par le "Programme canadien de remplacement du pétrole".

Quels que soient vos besoins, SUREFIRE a le système de chauffage central à feu de bois qui vous convient : la fournaise à feu de bois jumelée qui se raccorde facilement à votre système en place donne un chauffage mixte économique ; ou l'un de nos appareils mixtes bois-électricité ou bois-huile.

Les fournaises SUREFIRE, de fabrication entièrement canadienne, assurent l'indépendance en matière d'énergie. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire au sujet de la subvention.

Le chauffage bi-énergie: ÉLECTRICITÉ ET MAZOUT

∋15 pour le chauffage à air pulsé



Les éléments chauffants s'intègrent à la chaudière existante et n'exigent aucun changement majeur.

Nous serons à l'Exposition Régionale de Beauce. Venez nous rencontrer!

CARACTÉRISTIQUES

- Foyer spacieux
- Étanchéité assurée
- Chicanes scandinaves
- Tôle d'acier épaisse
- Coquille d'un rouge flamboyant

C'est le moment propice!
Le choix d'une SUREFIRE signifie des économies d'énergie ... et des épargnes!

SUREFIRE...
Attisant la révolution en faveur de l'énergie de remplacement

ESTIMATION GRATUITE
228-3665

G ELECTRIQUE inc.

Entrepreneurs:
Électricité - Plomberie
Chauffage - Ventilation

13760, 2e Ave, Est,
St-Georges, Bce G5Y 5N1
Tél.: (418) 228-3665

Plume-Offenbach

Un super "show" mais pas suffisamment de spectateurs



Sur la même scène, Pierre Flynn (de l'ancien groupe Octobre), Gerry Boulet et Plume.

par Michel Roy

"Si les promoteurs de spectacles ne changent pas leur façon de procéder, il ne pourra plus y avoir de show en région", nous déclarait M. Marcel Grondin, directeur des Loisirs à St-Georges, à la suite du léger déficit enregistré lors du spectacle Plume Offenbach "A fond d'train". En tout, 1 200 personnes ont assisté à ce super-spectacle, ce qui, du point de vue strict des entrées entraînera un léger déficit; mais une fois tous les revenus compilés, de poursuivre M. Grondin, le spectacle devrait sinon rapporter un mince profit du moins s'autofinancer.

Le directeur des Loisirs admet que les frais fixes d'un tel spectacle, avec tout ce que cela comporte d'équipements, doivent être très élevés; c'est pourquoi les promoteurs vendent le spectacle à un prix fort élevé ce qui, nécessairement, se réflète sur le prix des billets.

En ce qui a trait à la performance des musiciens, rien à redire sinon que tout était très bien rodé. Plume, en première partie, a su soulever la salle en interprétant quelques "vieilles tounes" et des pièces de son récent album. Avec la verdeur habituelle de son langage, ses paroles collées aux préoccupations quotidiennes, Plume est toujours très proche du public auquel il s'adresse. Grande surprise pour tous les vieux fans du défunt groupe Octobre, le claviériste de la tournée A fond d'train est nul autre que Pierre Flynn. Discret et effacé pendant une grande partie du spectacle de Plume, Flynn a interprété 3 superbes compositions de l'ex-groupe, dont "La grosse machine".

Offenbach a fait montre d'une forme exceptionnelle. Ca "rockait" à fond. La voix légendaire de Gerry Boulet a le don d'enflammer les gens les plus froids. La principale critique s'adresse sûrement au public qui est toujours très long à réagir. Serait-ce que la magie du rock ne fait plus effet?

L'apothéose a été sûrement la réunion des deux groupes vers la fin du spectacle. Sur la même scène, Flynn, Gerry et Plume ont littéralement fait délirer la salle. Certes, le son demeure toujours de qualité douteuse, peu importe les efforts que font les techniciens. Les arénas ne sont pas des salles de concert, c'est bien connu!

Comté de Beauce

La convention du Parti conservateur le 11 septembre

[LPC] La convention du Parti conservateur du comté de Beauce qui permettra d'élire un candidat en vue des prochaines élections fédérales aura lieu dimanche le 11 septembre prochain, à l'Ecole Trinité à St-Georges Ouest. Par ailleurs, le dépôt des candidatures à la convention se terminera le 2 septembre.

Telles sont les décisions prises par l'exécutif du Parti conservateur du comté de Beauce, lors d'une réunion lundi soir.

L'exécutif a nommé à la présidence de la convention M. Henri Lacasse de Ste-Marguerite. M. Lacasse assumera aussi la présidence de l'exécutif, suite à la démission de M. Renaud Dutil qui a présenté sa candidature à la convention.

Pour tout renseignement touchant la convention, les membres devront s'adresser au secrétaire, M. François Gagnon de Beauceville.

Deux personnes ont annoncé leur intention de briguer les suffrages jusqu'à maintenant, soit MM. Gilles Bernier et Renaud Dutil, tous deux de St-Georges.



ROBERT PÉPIN

Un avenir assuré par une compétence personnalisée

Les SERVICES UNIQUES de L'IMPÉRIALE vous seront précieux

Demandez une analyse
11275, 9e avenue
Ville St-Georges Est
Québec — 228-2835

ALCOOL

AS-TU CE PROBLÈME?
VEUX-TU T'EN SORTIR?
SI OUI, COMMUNIQUE AVEC MOI, LA SOLUTION EST À LA PORTÉE DE TA MAIN
Pension, logement, conseillers, atmosphère chaleureuse, repos séjour de 28 jours

LA RÉSIDENCE DES PÉLERINS INC.
C.P. 1388
Rivière-du-Loup, Qué.
(1-418-862-3219)
DISCRÉTION ABSOLUE

CROÛTE à VENDRE
12" à 14" livrées à domicile
685-3470

VOTRE PARTENAIRE EN AFFAIRES...
VOTRE C.A.

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à **votre succès** en affaires.

Delisle, Nadeau & Associés
Comptables agréés
Robert Delisle, C.A., Michel Paquet, C.A.,
Henry-Paul Pelchat, C.A., Luc Nadeau, C.A.
Tél.: 228-8906
1-12420, 1re avenue, suite 20, St-Georges Est, G5Y 2E1

Moreau, Thibaudeau, Jacques & Associés
Comptables agréés
JEAN-GUY JACQUES, c.a. — GILBERT PLANTE, c.a. — MICHEL RODRIGUE, c.a.
ANDRE THIBAUDEAU, c.a. — NORMAND GAGNE, c.a. — MICHEL DAIGLE, c.a.
WILBROD POULIN, c.a. — YVES LACHANCE, c.a. — GAETAN LAPIERRE, c.a.
CONSEILS: REJEAN MOREAU, c.a. — ARMAND POULIN, c.a.
BUREAUX A: Ville St-Georges 228-6676, Ville Lac Etchemin 625-5921, Ste-Justine 383-3094, Beauceville 774-3985

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Lawrence Létourneau, c.a.
Mario Quesnel, c.a.
Paul Veilleux, c.a. — Serge Jacob, c.a.
Raymond Fortin, c.a. — Claude Lambert, c.a.
228-9761
11165. 2e Ave, St-Georges Est

Jean-Eudes Ruest, c.a.
comptable agréé
Yvon Pomerleau, c.a.
comptable agréé
2727, boul. Dionne, suite 205,
St-Georges Ouest, Beauce, P.Q.
G5Y 3Y1
Téls: 227-0330 — 227-1311

Latulippe, Renaud, Cliche, Jacob, Bourque, Gilbert, Rodrigue & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
– ST-JOSEPH 397-5218
– ST-GEORGES 228-3308
– BEAUCEVILLE 774-9833
– ST-EPHREM 484-5690
– STE-MARIE 387-3311

Ordre des comptables agréés du Québec

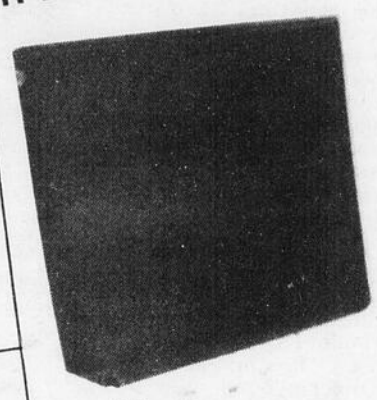
SPÉCIAUX
ouverture des classes 1983-84



"TOUT POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE"



Dactylo portative
"OLIVETTI - LETTERA 32"
Rég.: 149,50 $
SPÉCIAL **129,50 $**

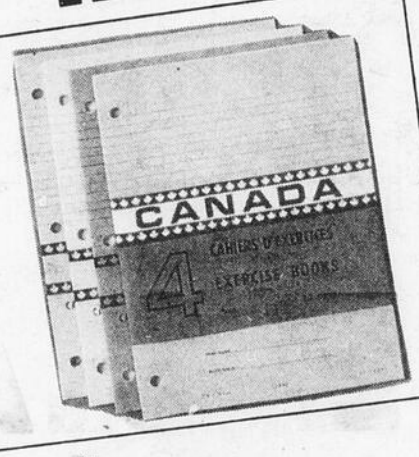


Cahiers anneaux
1" de capacité
Rég.: 3,60 $
SPÉCIAL **1,25 $**
Limite 2 par client



Stylo-bille
"LS 400"
Rég.: 2,78 $ / 2
SPÉCIAL **1,29/2**

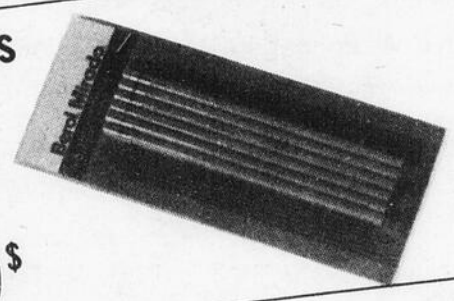
CAHIERS "Canada"
12-692
Rég.: 2,20 $ / 4
SPÉCIAL
99¢/4
Limite 2 par client





Paquet de 500 feuilles mobiles
05-238
Rég.: 8,04 $
SPÉCIAL
3,59 $
Limite 2 par client

6 crayons plomb
"MIRADO"
Rég.: 2,58 $
SPÉCIAL
1,39 $





Ensemble de 60 crayons
"PRISMACOLOR" # 960
Rég.: 28,99 $
SPÉCIAL
14,99 $
Limite 1 par client

Calculatrice portative
"SHARP"
scientifique, à énergie solaire. Modèle EL510
SPÉCIAL
29,95 $



Porte-mine "Berol"
.005 mm
+ 1 TUBE-MINE HB
Rég.: 3,98 $
SPÉCIAL
1,49 $

Quantité limitée



Avec tout achat de 10,00 $, demandez vos billets de participation pour le tirage d'une machine à écrire électrique S C M, modèle "Electra CT", valeur de 304,95 $

Bonne Année Scolaire!

PAPETERIE ST-GEORGES inc.

11985, 1re avenue, St-Georges Est
228-2011

SPÉCIAUX

PUBLI-REPORTAGE PUBLI-REPORTAGE PUBLI-REPORTAGE PUBLI-REPORTAGE PUBLI-REPORTAGE PUBLI-REPORTAGE

Sigma-John Deere: le début d'une ère nouvelle

Si John Deere vise à devenir le 1er manufacturier de tracteur-chargeur à pelle rétro au monde, ce n'est pas pour rien. Les tout nouveaux modèles 1984 font la preuve de la supériorité; plus, ils marquent le début d'une ère nouvelle dans le domaine.

Les Equipements SIGMA (Beauce) Inc., dépositaire autorisé John Deere et Prentice à St-Georges, soulignait le lancement des nouveaux modèles de la série B de façon tout à fait particulière en fin de semaine dernière. En effet, l'établissement était littéralement envahi par près de 300 visiteurs à l'occasion de cette présentation.

M. Jocelyn Bellegarde, directeur général chez Sigma, comptant sur la collaboration de tout le personnel, avait tout mis en oeuvre pour faire de cette présentation un événement qu'on n'oublierait pas de sitôt. Les visiteurs se recrutaient parmi les clients de l'établissement, des représentants des municipalités, les députés du comté, les femmes et enfants de tout ce beau monde.

Les Equipements SIGMA (Beauce) Inc., sis au 3100 Dionne à St-Georges Ouest, est un revendeur en affaires depuis 9 ans. A chaque année, plus de 1 200 clients sont visités dans 113 municipalités; les clients réguliers sont au nombre de 645. La machinerie vendue est destinée au secteur forestier (60%) et industriel (40%). Sont disponibles plus de 55 modèles John Deere et 7 modèles Prentice. SIGMA est un des onze dépositaires John Deere au Québec. Cette multinationale fabrique de l'équipement dans les 5 continents.

M. Mike Festingsmith, gérant de territoire pour John Deere, a expliqué aux visiteurs, au moyen d'un film, les rouages de cette compagnie. Il a mentionné le service d'urgence des pièces qui, grâce à sa grande efficacité, permet de livrer des pièces dans un délai variant entre 12 et 48 heures, évitant ainsi bien des ennuis et des pertes d'argent pour le client. Il a aussi insisté sur le début d'une nouvelle ère d'efficacité et de rentabilité avec l'avènement des nouveaux modèles de la Série B. John Deere a mis 7 ans et investi plus de 100 millions $ dans la recherche afin d'en arriver à produire cette nouvelle série.

De son côté, M. Richard Brunet a démontré les caractéristiques uniques des modèles de la Série B à l'aide de diapositives: confort, insonorisation, visibilité, force et endurance, maniabilité et stabilité.

Mais tous ces discours ne valent pas une visite sur place où vous pourrez constater vous-mêmes, assistés par le personnel qualifié de SIGMA, la supériorité des machines John Deere. N'hésitez pas un seul instant et entrez dans cette nouvelle ère. SIGMA-John Deere, un nom à retenir!



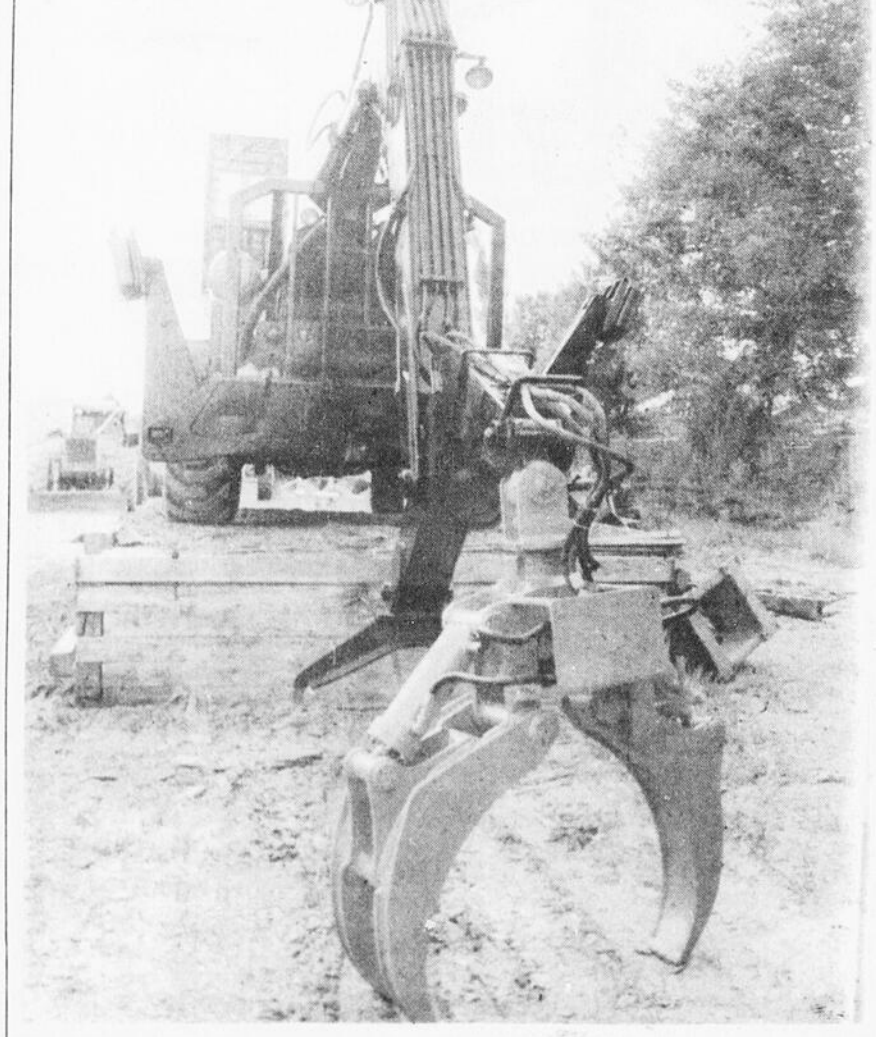
Coup de théâtre lors de cette présentation chez SIGMA-John Deere. Juste à temps, on livrait 2 bouteurs de la toute nouvelle série D, soit le 450-D et le 455-D.



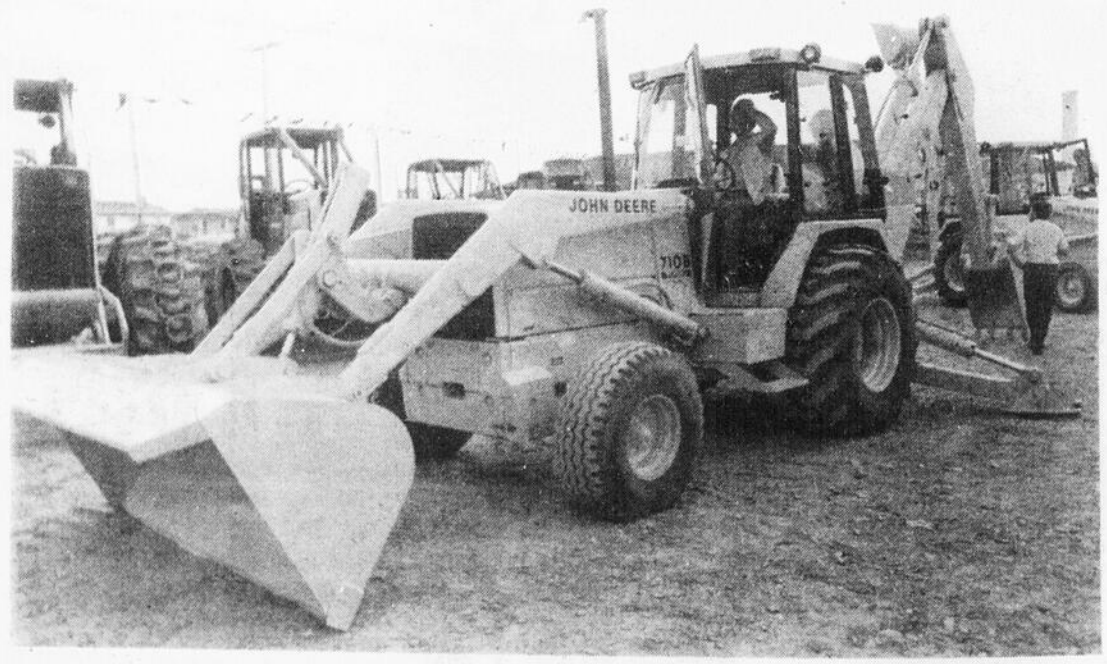
M. Jocelyn Bellegarde, directeur général de SIGMA s'entretient ici avec des visiteurs. Un accueil des plus chaleureux a été réservé à tous les invités.



La chargeuse à pelle rétro 510 B est le modèle intermédiaire.



Ce mastodonte, destiné aux travaux forestiers d'envergure, ne manquait pas d'impressionner les visiteurs, grands et petits.



Le 710 B, de par ses dimensions et ses caractéristiques, fascinait tous les visiteurs.

C.P. St-Victor

Don d'un piano à la chorale

par Jacques Légaré

L'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de St-Victor a approuvé la proposition de ses administrateurs, à l'effet de consacrer la somme de 5000$ à un don à la chorale Les 4 saisons, de St-Victor. Cette somme sera utilisée pour l'achat d'un piano à queue qui servira à accompagner la chorale.

L'assemblée générale annuelle de la Caisse avait lieu mercredi le 27 juillet dernier, à la fondation Aube nouvelle. L'assemblée était assez nombreuse, mais moins qu'à l'habitude, pour les assemblées annuelles de la Caisse de St-Victor.

L'argent nécessaire à l'achat du piano sera pris à même le fonds social et communautaire de la Caisse. Comme le fonds accumulé n'est pas suffisant pour cela, on en prendra aussi sur celui de l'année en cours.

L'an dernier, 3 000$ ont été consacrés à un projet de l'Association de protection des eaux du Lac Fortin, et 1 000$ à la réparation de la salle des Chevaliers de Colomb, en plus de dons à l'organismes de bienfaisance La Relève, de St-Victor.

Décision renversée

Notons aussi que les vérificateurs ont renversé une décision de l'assemblée générale en virant 3 490$ du fonds social et communautaire à la réserve générale. La décision de l'assemblée d'alimenter le fonds social et communautaire à partir d'une ristourne sur les prêts et les épargnes aurait été illégale, de l'aveu même du président de la Caisse, M. Yves Plante. En date du rapport financier (avril 1983), ceci portait la réserve générale à 606 167$, soit 4,4% des épargnes. L'actif de la caisse est de 15 436 767$, ce qui représente une augmentation de 7,1% par rapport à l'année 1981-82.

Trop-perçu

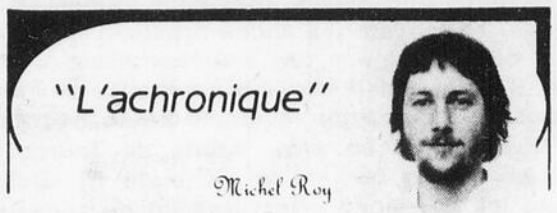
Le trop-perçu de l'année terminée en avril est de 183 814$, ce qui représente une meilleure rentabilité que l'ensemble des caisses de la Chaudière et de la province. Le partage des trop-perçus accepté par les membres permettait en outre d'effectuer des économies d'impôt de 17 476$, ce qui porte la somme à répartir à 201 290$.

Sur cette somme, 43 625$ avaient déjà été donnés aux détenteurs de capital social (intérêt de 8%) auxquels ont a ajouté 11 000$, pour porter l'intérêt total à 10%. Une somme de 42 465$ a par ailleur été retournée aux emprunteurs, alors que 4 200$ sont allés au fonds social et communautaire. La réserve générale recevait quant à elle la somme de 100 000$.

Pour l'année en cours, on s'attend cependant à ce que les trop-perçus soient moins importants. On observe en effet à St-Victor une très forte épargne des membres et une diminution des prêts, ce qui hypothèque la rentabilité de l'argent qu'on y dépose. L'épargne par membre y est de 4 239$, contre 3 970$ pour la région Chaudière et 3 450$ pour l'ensemble du Québec.

Alors qu'ils faisaient un bond ailleurs, les prêts personnels et commerciaux ont diminué à St-Victor. Les fonds liquides sont maintenant de plus de 6$ millions, soit 44,3%. L'abondance de liquidités (qui est un problème commun à toutes les institutions financières dans le contexte actuel) a toutefois permis de rembourser à la Fédération la totalité des prêts qu'on y avait faits, soit 723 500$.

Notons que les quatre administrateurs sortant de charge ont été réélus par acclamation. Ce sont Charles-Aimé Bélanger et Jean-Paul Bernard au Conseil d'administration, Réginald Fecteau à la Commission de crédit, et Robert Boudreault au Conseil de surveillance. On a souligné le départ en cours d'année de M. Philippe Paré, qui avait oeuvré 26 ans comme administrateur de la Caisse.



Hi, how are you?

Hi boys and girls? How are you? Well and you? Fine thank you. C'est bon n'est-ce pas? C'est du monis les trois formules que j'ai utilisées le plus souvent au cours de notre voyage aux Etats. Car, vous le savez peut-être pas, mais le plus grand défaut des Américains, c'est de n'y rien comprendre au français; l'autre défaut qu'ils ont, c'est de ne comprendre guère plus l'anglais que je parle. C'est probablement un pays moins développé qu'on pense.

Prenez par exemple les agents de circulation à New-York. Sous le couvert du bon flic poli pour les touristes se cachait un pauvre illettré qui n'était pas même capable de lire sur mon permis de conduire et mes enregistrements. Hé oui, trop gêné pour me l'avouer, il a préféré "me donner une chance" sous prétexte que c'était moi le niaiseux qui n'avait pu déchiffrer le panneau interdisant de tourner à l'intersection 42è-Broadway entre telle heure et telle heure.

Si vous voulez un café, attention à la prononciation. Dites kâfé et non coffee car vous risquez de patienter longtemps. Les oeufs! Vous savez tous comment j'ai en horreur d'avoir un oeuf au jaune crevé. Et bien un de ces matins, où on petit-déjeunait dans un chic MacDonald au Vermont, je frisais l'hystérie au moment de découvrir mes oeufs tout éfouérés. Ce fut pour moi et ma petite famille l'occasion d'apprendre un nouveau mot: scrambled.

New-York est quand même une chose très impressionnante; un genre d'organisme monstrueux poussant des tentacules dans toutes les directions. Je vous reparlerai de tout cela la semaine prochaine...

****

Pour le moment j'ai deux petites "plugs" à faire. Vous ne devez absolument pas rater le festival du pêcheur à Beauceville, du 11 au 14 août prochains. "Les Sportifs de Beauceville" veulent ainsi faire revivre le site naturel du platin à Beauceville-Ouest. Diverses activités sont prévues dont bien sûr la plus importante: pêcher de la truite et cela sans permis sinon une carte de pêche qui est disponible chez les dépositaires.

Enfin, j'ai un petit chat à donner. Agé de 7 semaines, le petit malin est noir et blanc et chasse déjà de façon impressionnante. Sa maman Plume en est très fière et elle est prête à le confier à quelqu'un qui saura l'aimer et bien le traiter. Passez-moi donc un coup de fil.



Le Club Optimiste de St-Georges est heureux d'accepter comme nouveau membre Monsieur Guy Rodrigue chiropraticien [à gauche] son parrain est Charles Boutin de la Banque de Montréal [à droite].

St-Prosper

La 14ème Expo réglonale

La Chambre de Commerce de Saint-Prosper met en branle sa 14ième Exposition Régionale qui aura lieu à l'Aréna de Saint-Prosper les 2, 3 et 4 septembre prochains. Pour admettre les gens gratuitement à l'intérieur de l'aréna où se tiennent les exposants, les dirigeants de la Chambre demandent à des jeunes filles de vendre des billets ce qui remplacent les revenus que l'on pourrait percevoir des entrées. Les trois jeunes filles qui ont accepté cette tâche ingrate de solliciter la population de la région sont: Brigitte Bédard, fille de André et Claudette, qui travaille à la manufacture de jeans de St-Prosper.
Dany Lacasse, fille de Roland et Michelle, qui travaille comme barmaid. Nicole Pruneau, fille de Camil et Noëlline qui vient de terminer ses études secondaires et qui se dirige en option commis-comptable.

Une grande parade de présentation pour le public devait avoir lieu vendredi dernier dans les rues de Saint-Prosper. C'est une invitation à la population à encourager ces trois jeunes filles pour la campagne de vente des billets qui débute maintenant.



Nicole Pruneau



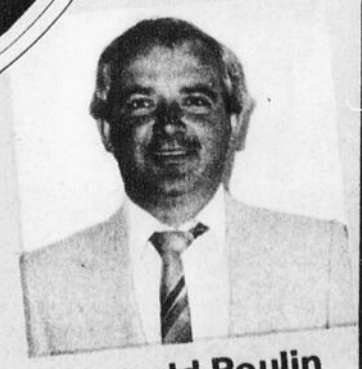
Dany Lacasse



Brigitte Bédard



Bonjour!
Nous sommes maintenant dans la région.
LOCATION et VENTE de REFROIDISSEURS
LIVRAISON à DOMICILE
eau de source Boischatel inc
Boischatel eau de source
$2.75
la cruche de 18.8 litres
Pour livraison et renseignements, appelez-nous à:
228-0593
Moi... je Bois...chatel
Raynald Poulin
votre agent
Boischatel



Ste-Auréile

Deux séries de HLM pour la population

Charles-Edouard Parent

La Société d'Habitation du Québec faisait parvenir dernièrement au conseil municipal de Sainte-Aurélie une lettre signalant que l'on accordait à la municipalité deux séries de Logements à prix modique, soit une série de 10 logements pour personnes âgées et une série de 6 logements pour les gens à Faible revenu. La demande avait été formulée en 1980 pour l'obtention de ces logements et on n'avait aucune nouvelle depuis ce moment; puis en demandant une vérification, on reçoit cette nouvelle pour le moins surprenante mais tout de même agréable. La série de 10 logements pour personnes âgées serait située dans la rue des Cèdres soit la rue au sud de la rue principale alors que les 6 autres logements seraient sur la rue des Mélèzes, près de l'entrée ouest du village. La construction devrait débuter dès cet automne selon les plans prévus car les terrains sont déjà acquis et si les soumissions répondent aux normes de la SHQ, le tout devrait se réaliser promptement.

On apprenait aussi au cours du mois qu'un projet présenté par la municipalité était accepté: selon le programme PRIME, pour la relance de l'emploi, la municipalité recevrait $49,000. sur un coût global de $53,000. pour réaliser un terrain de camping au bord du lac et pour clôturer le nouveau terrain de tennis. Le terrain de camping serait situé à l'endroit appelé présentement "Plage publique" et ce terrain recevrait les services d'eau, d'égoût, d'électricité pour chaque emplacement; on construirait aussi les bâtiments pour les douches et toilettes. Le projet devrait commencer sous peu puisqu'on doit faire quelques rencontres pour sélectionner les travailleurs.

Enfin, lors du dernier conseil de juillet, on avait discuté de la possibilité de faire disparaître toutes les chaloupes et bateaux motorisés du lac du village; il semble toutefois que l'opposition fut forte et on a préféré laisser l'ARLA approfondir le problème. La pollution par le bruit des motos serait plus dommageable pour les riverains que la pollution par quelques moteurs trop puissants.

Le Centre de dédouanement deviendrait réalité

par Jacques Légaré

Le ministre Bussières (Revenu national, Douanes et Accise du Canada) annoncera dimanche prochain la mise sur pied d'un centre de dédouanement des marchandises à St-Georges de Beauce. M. Bussières doit faire cette annonce au Palais des Sports, dans le cadre de l'Exposition régionale dimanche prochain à 16h00.

Nous avons en effet appris de source proche du gouvernement que le but de la visite de M. Bussières était l'annonce que les pressions effectuées en ce sens par le C.E.B. ont finalement porté fruit. Le tout est toutefois sujet à confirmation.

Rejoint par téléphone, le député Normand Lapointe n'a pas voulu confirmer la nouvelle, ni faire quelque commentaire que ce soit avant la venue en Beauce de M. Bussières, dimanche prochain.

Relais

Cinq projets et 27 emplois

[MR] Le député de Beauce aux Communes, Normand Lapointe, annonçait récemment l'acceptation de 5 projets Relais, créant ainsi dans la région 27 nouveaux emplois temporaires, soit pour une durée totale de 237 semaines.

Le Groupement forestier du Sud de Dorchester Inc., la Céramique de Beauce Inc., les fabriques de St-Séverin et St-Jules de même que la scierie Pomerleau de Ste-Marguerite se répartiront des subventions totalisant 125 051$. Les montants respectifs de subventions sont les suivants: 55 316$, 25 046$, 19 668$, 16 395$, 9 126$.

Se disant heureux de cette nouvelle, le député Lapointe a rappelé que 20 projets Relais avaient été acceptés en Beauce, les subventions totalisant 823 962$, favorisant ainsi la création de 133 emplois pour une période de 2 749 semaines-travail.



Dimanche soir le 19 juin à 19h30, on soulignait en l'église de St-Philibert les Noces d'Or de Soeur Auréa et de Soeur Flavia Toulouse, filles de Hubert Toulouse de Saint-Prosper. Nombre de parents, amis et paroissiens de St-Philibert assistaient à cette fête que l'on voulait d'Actions de Grâces. La chorale de la paroisse animait la cérémonie présidée par le curé Paul-Eugène Roy qui soulignait lors de son homélie le caractère de liberté que chacun possède de répondre à sa vocation mais de l'aide aussi qu'il reçoit lors de l'accomplissement de sa mission. Soeur Auréa adresse des remerciements à tous ceux qui ont participé à cet événement et par la suite, on en profite pour fraterniser entre parents et amis.

GARDERIE **La Nichouette**



À LA GARDERIE, ON S'FAIT BEAUCOUP D'AMIS

DU LUNDI
AU VENDREDI
7h30 à 18h00

18 mois à 5 ans

GARDERIE LA NICHOUETTE

Tél.: 228-7300

JOANNE BAILLARGEON, coordonnatrice

12995, 1re avenue, St-Georges Est

J'AI HÂTE DE TE VOIR!

VENTE LIQUIDATION D'ARTICLES SAISONNIERS

Economies importantes sur ces produits

TABLE À PIQUE-NIQUE

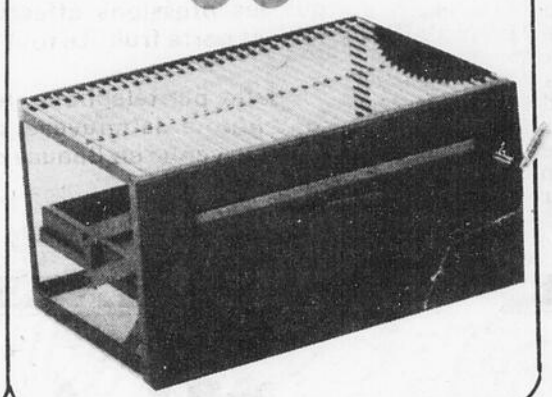


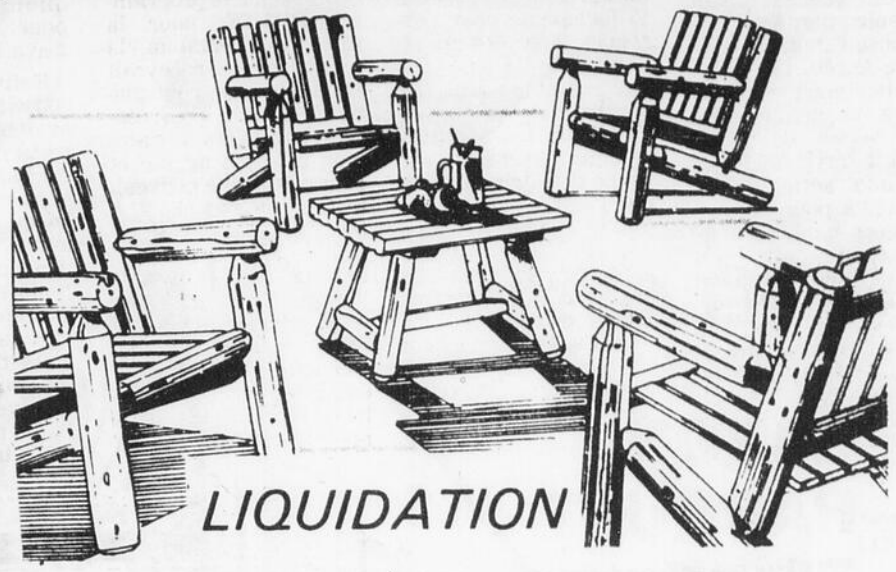
En cèdre de Colombie pré-coupé, 30" x 70" non assemblée

$44.00

FORME À B.B.Q. — Construction en acier solide; grille plaque nickel; barre 0.6 cm (1/4") de diamètre; plateau intérieur ajustable, amovible pour nettoyage facile. Dimensions: 61.2 cm x 43.7 cm x 30 cm (24 1/2" x 17 1/2" x 12"). 929001

$99.00





LIQUIDATION

MOBILIER RUSTIQUE

- BALANÇOIRE 6 pieds. $129.00
- CHAISE 2 pieds, fauteuil $27.00
- TABLE À CAFÉ ronde 36" x 18" haut. $34.00
- TABLE DE PIQUE-NIQUE 31" x 68". $80.00
- CHAISE LONGUE. $79.00
- TABLE RONDE 48" x 30", et BANC. $135.00
- Même avec trou pour parasol $140.00

Banc de Parc



$19.88

WEDCO

2 côtés de polyéthylène. Ajoutez 5 pièces de 2 x 4 à la longueur désirée. En vert

MINI-TONDEUSE

à partir de:

19.77



Légère et puissante

ÉPANDEUR NUTRITE

$29.77



Trémie de 35 lb., distribue rapidement et également une variété de produits. Non-corrosif. 745001

ROULEAU À GAZON creux



$54.95 reste 2

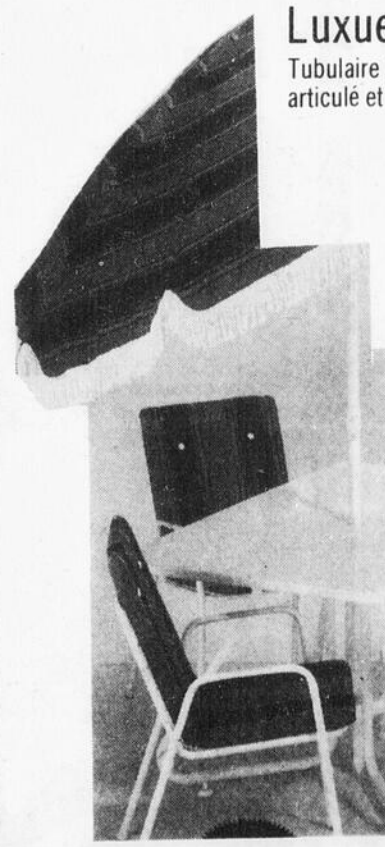
Peut se lester d'eau ou de sable; cylindre de 18" x 24" en acier épais.

Luxueux ensemble 6 pièces

Tubulaire blanc plastifié; 4 chaises à coussins épais, parasol articulé et table rectangulaire à pieds auto-niveleurs. 777031

$249.00

Reste 1





Le Réno Valeur (RONA)

Passez chez votre détaillant

Bois et matériaux de construction

Ouvert le samedi après- midi jusqu'à 16 heures

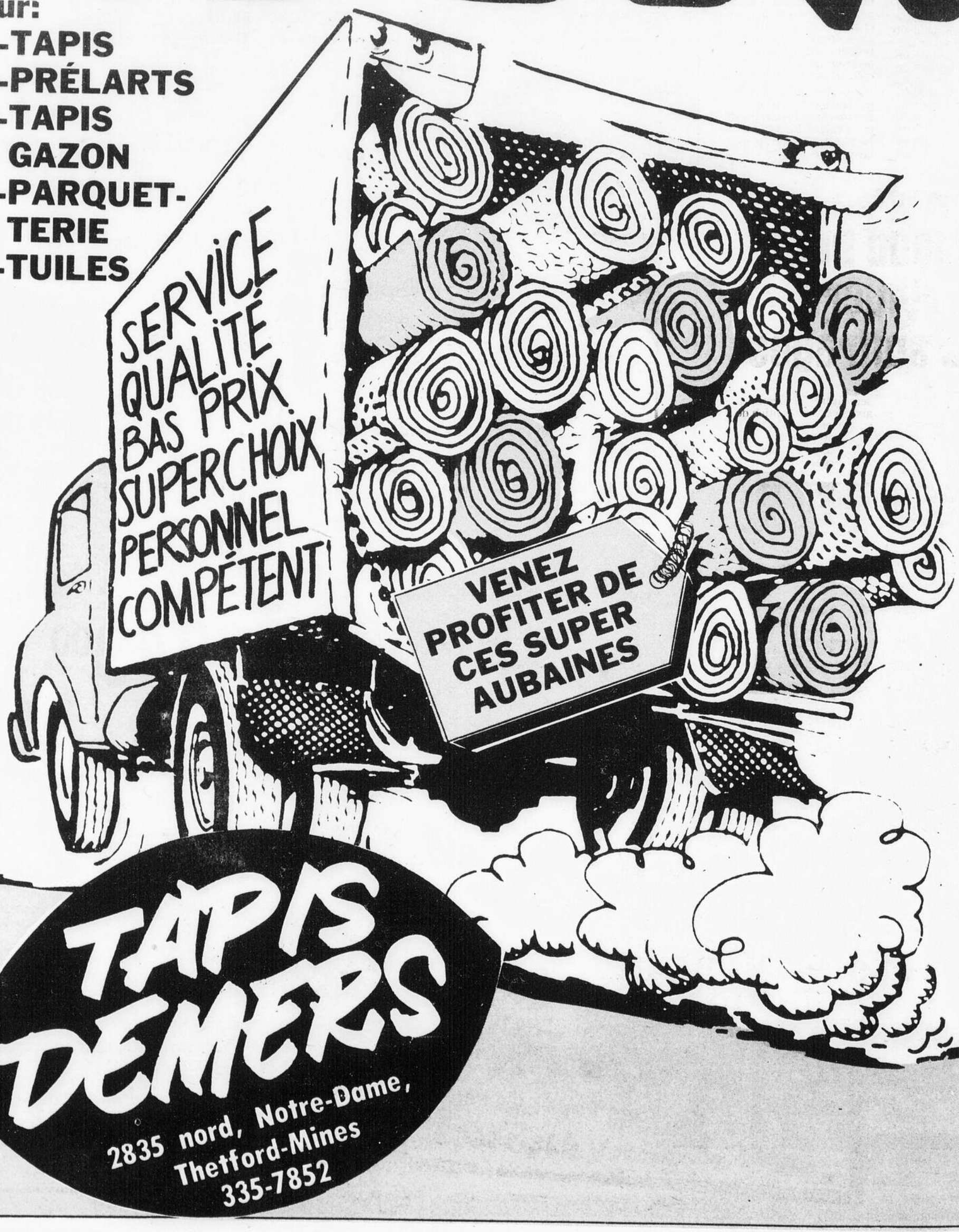
PHILIPPE LACROIX INC.

2400, 1e Avenue, St-Georges Ouest - 228-8051

master charge VISA La Carte Clé

10 à 30%

sur:
—TAPIS
—PRÉLARTS
—TAPIS GAZON
—PARQUET-TERIE
—TUILES



TAPIS DEMERS
2835 nord, Notre-Dame,
Thetford-Mines
335-7852

St-Zacharie Paroisse

Une consultation pour le changement de MRC

Charles-Edouard Parent

Encore une fois, ce sujet retenait l'attention des membres du conseil municipal de la paroisse lors de la session d'août puisque le conseiller Gilles Couture mettait de l'avant un projet de consultation publique sur le retrait de la MRC des Etchemins et pour l'adhésion à la MRC Beauce-Sartigan. Cette consultation publique se tiendra d'ici le 20 septembre et s'étendra sur deux jours; si plus de 120 citoyens, normalement les propriétaires et locataires seulement, viennent s'opposer à ce changement, il faudra alors décider si un référendum est nécessaire ou si on laisse le projet mourir par lui-même.

Au cours de cette même session, on discutait des routes de la paroisse qui avaient les besoins les plus urgents et, pour bien faire, toutes les routes sont urgentes; toutefois comme il fallait sélectionner les plus urgentes, on choisissait la route de la frontière puisqu'il y en a déjà près de la moitié d'exécutée, en second lieu, la route du rang 1 puisque les terrains sont déjà expropriés et que les poteaux de l'électricité sont déjà tous plantés en plein champ. Enfin la route du rang 7, sur toute sa longueur puisque le printemps, on peut à peine y circuler. Le maire mentionnait aussi, à ce moment, que la route de la frontière devrait recevoir dans les prochaines semaines un pavage bitumineux sur une longueur de 1 kilomètre; et avec humour, il signalait que toutes les routes de la paroisse seraient asphaltées d'ici 112 ans à cette longueur annuelle.

Enfin les membres du conseil accordaient à la Filiale 249 de la Légion canadienne un montant de $200. pour l'érection d'un monument aux morts de la guerre, monument qui serait situé sur les rives de la rivière Chaudière, près du pont de St-Georges Ouest.

Convention du PC

Renaud Dutil briguera les suffrages

par Louis-Pierre Côté

Après plusieurs semaines, voire plusieurs mois de rumeur jamais formellement niée par l'intéressé, l'avocat Renaud Dutil de St-Georges a annoncé hier matin qu'il avait décidé de briguer les suffrages à la convention du parti progressiste - conservateur du comté de Beauce. Président de l'exécutif du comté depuis deux ans, M. Dutil a par ailleurs remis sa démission lundi soir.

M. Dutil nous a affirmé que c'était à la suite de nombreuses sollicitations et pressions qu'il avait accepté de se porter candidat. "Sa grande expérience et son travail assidu au sein du Parti Conservateur en ont fait un candidat de choix pour plusieurs membres du Parti" indique-t-on dans un communiqué.

M. Dutil, un fondateur du cabinet juridique Dutil, Deblois et Garneau de St-Georges, a déjà fait savoir les principaux points qu'il entend débattre au cours de sa campagne.

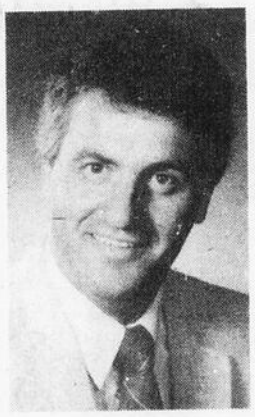
"Le bien-être et l'intérêt des Beaucerons me tiennent à coeur et en ce sens, j'entends appliquer les philosophies du Parti conservateur. J'orienterai aussi mes efforts au niveau de l'aide à la petite entreprise, pour alléger, entre autres, leur fardeau fiscal".

M. Dutil affirme aussi qu'il déploiera toute son énergie afin de maintenir et d'accroître le plancher d'emplois des Beaucerons.

Enfin, M. Dutil entend promouvoir la participation féminine au niveau politique.

Seul autre adversaire

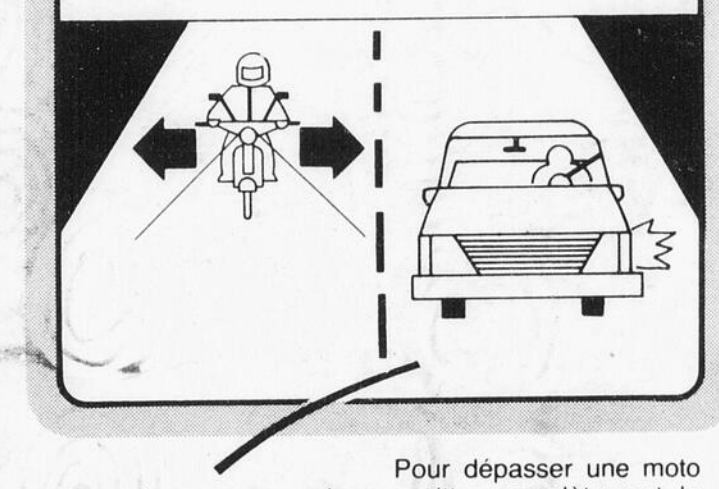
Jusqu'à présent, un seul autre Beauceron a annoncé son intention de se présenter candidat. Il s'agit de l'homme d'affaires Gilles Bernier, de St-Georges.



Renaud Dutil.

Automobilistes!

Lorsque vous dépassez une moto, pensez à lui laisser suffisamment d'espace.



Pour dépasser une moto sans danger, vous devez quitter complètement la voie de droite et occuper uniquement la voie de gauche, exactement comme vous le feriez avec une auto.

Lorsque vous dépassez des motocyclistes, laissez-leur la place qui leur revient.

Message d'intérêt public produit par la Régie de l'assurance automobile du Québec en collaboration avec votre journal.

Hé, les jeunes!

Vous êtes intéressés à faire un peu d'argent chaque semaine?

Nous avons besoin de vous pour distribuer PROGRÈS l'éclaireur à St-Georges Est et Ouest

Pour plus d'informations: 228-1566



Cours de PERFECTIONNEMENT Féminin Inc.

Permis culture personnelle: 749857
reconnu par le ministère de l'Éducation
Membre du Bureau d'éthique commerciale



23 semaines/50 heures
(un soir/semaine)

- Démarche
- Les réceptions et vous
- Étiquette et protocole
- Hygiène/diététique/beauté
- Charme et communication
- Bonheur et succès
- Confiance et motivation
- Connaître et servir les vins
- Dégustation de vins et fromages
- Découverte de soi
- Les spiritueux et leurs vérités (spécialiste)
- Esthétique (esthéticienne visagiste)
- Maquillage individuel (visagiste)
- Votre coiffure et vous (coiffeur styliste)
- La femme et ses droits (avocat)
- La femme et la sexologie (sexologue)
- Vivre pleinement sa vie (motivologue)
- Décoration intérieure (décorateur ensemblier)
- Sécurité et bien être (comptable licencié)
- Comment voyager (agent touristique)
- Maintien
- Art de la table
- Art vestimentaire
- Art oratoire
- Soirées d'informations
- **Attestation d'études**

Un cours à la portée de toutes les bourses avec des conditions faciles. Déductible d'impôt.

21 ANS D'EXPÉRIENCE dans le développement de la PERSONNALITÉ.

Professeurs Animateurs: des mannequins professionnels diplômés d'écoles réputées telles l'école AUDREY MORRIS et CONSTANCE BROWN.

Défilé de Mode: (facultatif). QUÉBEC MODE PLUS vous en donnera la possibilité.

Plusieurs endroits dans Québec et la région: Ste-Foy, Limoilou, Charlesbourg, Beauport, Beaupré, Loretteville, Québec Centre, Donnacona, Pont Rouge, St. Raymond de Portneuf, Cap Santé, St. Georges de Beauce, Ste Marie Bce, St-Romuald, Laurier-Station, Montmagny, Lévis.

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL (418) **628-7383**

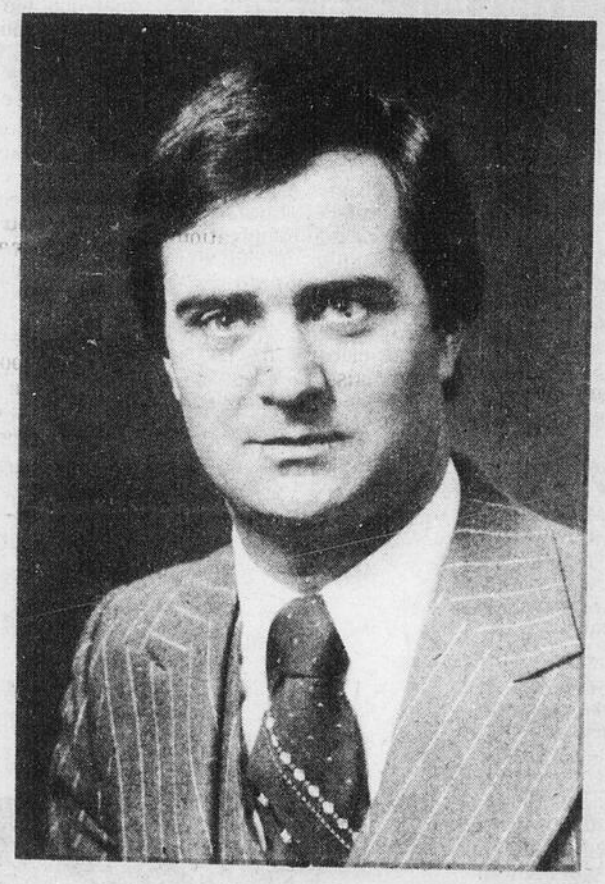
STE-MARIE-DE-BEAUCE
Auberge La Seigneurie
700, Notre-Dame Nord
Insc.: Mardi 23 août — 19h30
387-4057 — 387-6475

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Motel Arnold Inc.
18255 Rte Kennedy
Insc.: Lundi 22 août — 19h30
382-5402 — 228-4232

LA SAUVEGARDE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

adapte constamment ses produits en conformité de vos besoins actuels. Elle vous offre des protections

— D'ASSURANCE-VIE
— D'ASSURANCE COLLECTIVE
— D'ASSURANCE ASSOCIÉES
— DE RENTES
— DE RÉGIMES DE RETRAITE



Rencontrez votre représentant local pour obtenir les renseignements pertinents à ces programmes

NORMAND VEILLEUX
assureur-vie agréé (A.V.A.)

Parc Champagne
175e rue, St-Georges Est,
Beauce-Sud — Tél.: 228-3383

La Sauvegarde félicite Normand Veilleux pour avoir réussi son dernier examen pour l'obtention du titre «assureur-vie agréé»

Pour obtenir ce titre, il faut avoir réussi 12 cours concernant l'assurance-vie: en économique, fiscalité, comptabilité, finance d'entreprise commerciale, droit commercial, et les autres.

Une institution du mouvement Desjardins

L'imposture de la loi 40 et l'école catholique

Nous sommes devant le drame de l'imposture de la LOI 40 sur l'éducation. Avant que le présent règne ne passe à l'histoire, il demande de lui renouveler notre confiance, semblable à tous les autres où le héros détesté consomme dans un dernier acte son suprême agacement.

Ruse pathétique qui sous le couvert d'une honnêteté empressée en cajolant les parents de son affectivité, leur avait ménagé sous sa griffe de Ministre de l'éducation ni plus ni moins que la totale et finale disparition de l'école catholique par la "déconfessionnalisation générale" comme le rapporte sans détours ni étonnement notre bonne presse montréalaise.

Le visage dénudé de la déconfessionnalité sera l'ultime masque et intention que le grand acteur Laurin laissera à son public. C'est sous la conjuration menaçante de faire disparaître totalement l'école catholique qu'il glissera un jour vers de lointains horizons. Son imperturbable logique, sa volonté pédagogique et nihiliste lui avaient donc dicté ni plus ni moins de balayer nos parvis de l'encombrement de la confessionnalité, de modifier le rapport d'une société, d'un peuple à ses allégeances culturelles et spirituelles, de ruiner sans pitié sur la route de leur commun destin les principales valeurs et richesses qui sont à la base de nos institutions et de notre avenir. Tout cela sans conséquence pour l'éducation!

Alors qu'il faudrait revenir à nos racines profondes, c'est le déracinement par le naufrage de l'école catholique. On ne peut s'attaquer à l'école sans meurtrir la Nation. On ne peut tenter de supprimer un droit aussi fondamental sans exercer la domination de l'homme sur l'homme.

Inlassablement, notre histoire se continue pour dégénérer en événement tragique qui tourne au fiel autour de notre éducation par la manoeuvre la plus troublante qui soit, celle de **l'autodémolition** aux mains de nos principaux responsables, par l'épreuve du **masochisme** avec de goût amer et violent de nous faire éprouver les pires secousses, alors qu'il faudrait à l'avant-garde, sous l'acharnement de désespoir humain et de l'évolution scientifique donner un sens au réel par delà les réalités visibles vers l'inaccessible qui existe, un antérieur qui explique tout.

L'école sera "**publique**" et "**commune**" dit la Loi 40 sur l'éducation. Elle sera le fouillis, le fourre-tout composite des dissonnances, des contradictions, des tracasseries dans la méconnaissance des divergences culturelles et religieuses. Coup de force contre le droit des parents à leur propre éducation, contre leur propre conscience et convictions. Selon le scénario de l'assouplissement et du nivellement commandant l'unification intégrale, les parents devront dans le "marécage des divergences et des oppositions s'entendre pour finalement **faire avorter tout projet éducatif chrétien.**

C'est le défi, la rêverie tragique d'une pseudo-réforme scolaire qui accède néanmoins à sa visée fondamentale et initiale, la suppression de la "Confessionnalisation générale", avec ses points de suture, le pluralisme et le démocratisme absolu résorbés. De prime abord comme sur la trame de fond, ce raisonnement et cette équation sonnent faux. On ne peut accepter pareil "contrat éducatif".

L'apostrophe de l'unification culturelle, Lord Durham nous l'a servie un jour, au pire moment de notre histoire. C'était le conquérant dominateur doublé de l'arriviste. Mais qui songe encore parmi nous à cet épisode navrant à peine plus que centenaire?

Mais davantage, qui suspecte aujourd'hui, à ce même constat, **l'entreprise de changer "le cours de notre histoire"**, par une manoeuvre identique propre à l'idéologie révolutionnaire et totalitaire de "régénérer" par le changement, par la spoliation, par l'aliénation des droits individuels et familiaux à la communauté, c'est-à-dire, à l'ETAT. Lorsque Taine exhumait ses documents sur la Révolution, il découvrit que l'Etat de 1789 exigeait le monopole de l'enseignement. "L'école sera sa chose". "Par elle, nous nous emparerons de la génération qui naît".

Depuis Robespierre et Jules Ferry en passant par des alternances de heurts et de calme - les loges y veillaient - jusqu'à l'activisme socialiste de nos jours, c'est toujours le même assaut de la Révolution qui engendrait la stupeur de l'historien. C'est toujours le même vieux cancer issu du siècle des Lumières qui serait un jour en mesure de saisir la totalité du réel. Toujours le même vieux chancre de la pseudo philosophie égalitariste qui demeure figé et qui se relègue depuis deux siècles.

D'une manière anachronique et violente, il nous atteint à notre tour. D'où sans vigueur de pensée, avec ce sens de l'irraisonnable et de l'irresponsable que nous témoignons en empruntant ces courants délétères et démolisseurs, nous en sommes aujourd'hui ses victimes inconscientes. Nous laissons piétiner, ravager sans courage notre système catholique d'enseignement.

En outre, quel faux calcul pour des experts de dédaigner l'irremplaçable apport d'une école de qualité fondée sur la formation personnelle et la communion aux valeurs de vérité et de responsabilité, face à une société qui se ramollit et dont il faudra malgré eux, un jour ou l'autre, s'aligner sur une telle école. C'est en tout sens l'impasse...

Notre appel pressant va à l'Eglise, mère et éducatrice, qui persécutée ou non s'est toujours dressée pour défendre les droits des parents et de l'école catholique. En inculquant Dieu à l'homme elle prime et sauvegarde son droit à la justice, à la liberté et à la dignité. Son oeuvre immense au Québec en témoigne.

Par la loi 40, le droit pour les parents à l'école catholique se trouve destabilisé. Destabilisé par la négation du droit à la vérité totale et au développement humain intégral dont l'école ne reconnaîtrait plus la transcendance et sa nécessité à l'homme.

C'est contre la philosophie sacrilège d'une telle Réforme scolaire, attentatoire à l'essence d'une éducation chrétienne à laquelle notre peuple catholique a droit que nous nous élevons.

La loi 40 est inacceptable, parce que c'est une loi qui meurtrit et qui tue, n'étant plus à la base de nos aspirations, de nos institutions et de notre destin.

Le ralliement provincial des parents du Québec par
Claire Grenier, présidente
A. Larouche, vice-prés.



LA LUNETTERIE DE LA BEAUCE INC. — LA LUNETTERIE DE LA BEAUCE INC.

Opticiens d'Ordonnances

PLACE CENTRE-VILLE 228-0202



M. Gilles Croteau

LUNETTES
VERRES DE CONTACT
CHOIX DE MONTURE PAR VIDEO
LABORATOIRE SUR PLACE
Escompte aux gens de l'âge d'or

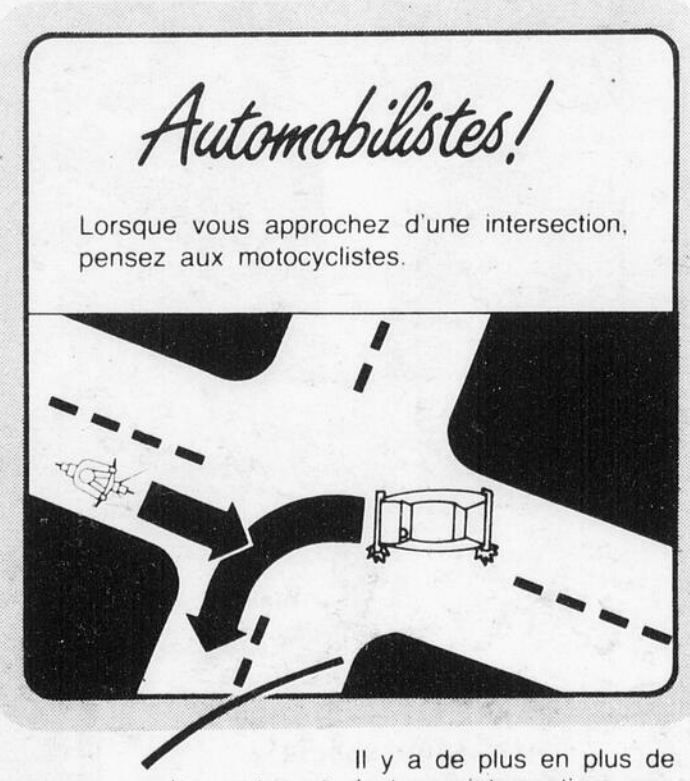


M. Marcel Lachance

LA LUNETTERIE DE LA BEAUCE INC — LA LUNETTERIE

Automobilistes!

Lorsque vous approchez d'une intersection, pensez aux motocyclistes.



Il y a de plus en plus de motos sur les routes et c'est aux intersections que le risque d'accident entre une moto et une auto est le plus grand. C'est pourquoi vous devez garder l'oeil ouvert et voir si une moto vient en sens inverse. Si c'est le cas, n'oubliez pas de céder le passage à la moto.

Aux intersections, laissez aux motocyclistes la place qui leur revient.

Message d'intérêt public produit par la Régie de l'assurance automobile du Québec en collaboration avec votre journal.

NOUVEAU

NOUVEAU SERVICE DISPONIBLE

AUTOBUS DES ÉRABLES est maintenant autorisé à offrir un service d'autobus pour des groupes dans un rayon de 200 kilomètres et moins.

Ce service est disponible à la population de ST-GEORGES, ST-JEAN DE LA LANDE, ST-EPHREM, ST-BENOIT, NOTRE-DAME DES PINS, ST-PHILIBERT.

Voyagez en toute sécurité dans les autobus scolaires neufs et confortables.

Pour information:

Autobus Des Érables Ltée

228-8096 bureau
228-5731 résidence

Bière O'Keefe Ale

O'Keefe

19e EXPOSITION AGRICOLE DE COMTÉ
à St-Honoré de Beauce
DU 15 AU 21 AOÛT 1983

GAILURON

NOS DUCHESSES DE L'EXPOSITION...



HÉLÈNE PELCHAT
St-Honoré
RESTAURANT LE P'TIT SHENLEY ENR.
Doris et Gilles-Yves Bolduc, props
St-Honoré



DIANE GILBERT
St-Georges
MEUBLES JACQUES VEILLEUX INC.
St-Benoit Lâbre, Beauce



FRANÇOISE LACHANCE
St-Jean de la Lande
COOPÉRATIVE AGRO-ALIMENTAIRE
Ste-Claire, cté Bellechasse



ODETTE GIGUÈRE
Vallée-Jonction
SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE BEAUCE

ATTRACTIONS SPÉCIALES









SPECTACLE SURPRISE, JEUDI SOIR AU PROGRAMME DE LUTTE?

— PROGRAMME —

LUNDI le 15 AOÛT 1983: de 10h00 à 21h00
Entrée des exhibits d'artisanat, d'acériculture, d'apiculture, de fruits, de fleurs et de légumes.
MARDI le 16 AOÛT: Jugement à partir de 9h30 -
Fermé au public
Ouverture du Pavillon d'artisanat, d'horticulture et d'acériculture:
Mercredi 17 août: 19 heures, **Jeudi 18 août**: 13 heures
Vendredi 19 août, Samedi et dimanche, 20 et 21 août: 10 heures
Fermeture dimanche 21 août: 21 heures.

MERCREDI, LE 17 AOÛT
10h00 à 15h00: ENTRÉE DES ANIMAUX
19h00: Ouverture des kiosques et visite des étables
Présentation des duchesses
20h00: Ouverture de l'Exposition
Coupe du ruban de l'Exposition
21h30: Danse avec orchestre, Solange Tessier et son groupe (Artiste de la télévision, danse pour les jeunes — Spectacle jamais présenté à l'ouverture de l'Exposition)
24h00: Fermeture

JEUDI, LE 18 AOÛT
9h00: Entrée des jeunes ruraux
10h00: Expertise des jeunes ruraux
11h00 à midi: Jugement des génisses
13h00: Suite du jugement des jeunes ruraux
16h00: Mot de la fin par le coordonnateur régional du ministère de l'Agriculture
16h15: Remise des prix
21h00: GRAND PROGRAMME DE LUTTE
avec Raymond Rougeau, Ginot Brito, Alfred Heiss, Eddy Creachman, Gilles Poisson, Magdog Lefebvre, Lenda Boucher, Kust Van Heess, Jhon Hill et autres
22h00: Disco-mobile dans la tente O'Keefe (bar)
24h00: Fermeture

VENDREDI, LE 19 AOÛT
9h00 à 12h00: ENTRÉE DES CHEVAUX
9h30: Journée de l'Age d'Or du Comté de Beauce, à prix réduit
13h00: Orchestre au programme: "LES BALANCES"
ATTRACTIONS GASTONI
10h00: Jugement Ayrshire
10h30: Jugement Hereford
13h00: Spectacles dans l'aréna "Attractions Gastoni"
(Boum le Clown et son chien, 2 comédiens de la télévision)
19h00: Spectacles dans l'aréna "Attractions Gastoni"
21h00: Orchestre pour les jeunes "Flash Back"
21h00: Disco-mbile dans la tente O'Keefe (bar)
1h00: Fermeture

SAMEDI, LE 20 AOÛT
9h30: Ouverture
10h00: Jugement Holstein
13h30: Spectacles dans l'aréna avec artistes
Journée des Enfants - 12 ans et moins: Entrée gratuite (accompagnés de leurs parents)
"Boum le Clown" sur le terrain
14h00: GRANDE TIRE DE GROS CHEVAUX ET PONEYS
18h00: Spectacles dans l'aréna avec artistes
20h30: GRAND BINGO MONSTRE ($3,500.00 en prix, 12 tours gratuits)
21h00: Disco-mobile dans la tente O'Keefe (à partir de 16h30, souper dans la tente)
1h00: Fermeture

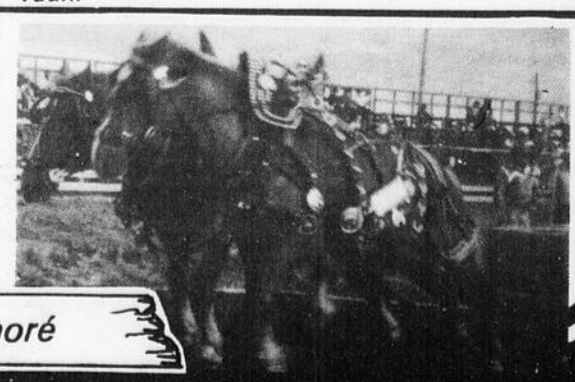
DIMANCHE, LE 21 AOÛT
9h00: Messe dans l'aréna
11h00: Jugement des moutons et des chèvres
12h30: Invités spéciaux de l'Exposition
13h00: Concours-de sciotte, de godendard.
Inscription à 12h30 — Hommes et femmes
Information: Adrien Quirion — 485-6624
14h00: Jugement des chevaux
Spectacles dans l'aréna avec artistes de la télévision, Boum le Clown et son chien
15h00: Parade des animaux
15h30: Suite du jugement des chevaux
16h00 à 19h00: SOUPER CANADIEN, dans la tente O'Keefe
Invitation à tous
17h00: Spectacle dans l'aréna (même qu'à 14 heures)
19h00: Orchestre de danse Western et Folklore (Chansons à répondre)
21h30: Couronnement de la Reine de l'Exposition 1983
22h00: Danse jusqu'à la fermeture

Un cocktail sera offert par le regroupement des coopératives, formé des coopératives de LAMBTON, MÉGANTIC, ST-EPHREM, ST-GEORGES, ST-CÔME, ST-GÉDÉON, CENTRE AGRICOLE COOP DE BEAUCE à ST-JOSEPH, COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DU QUÉBEC, le samedi 20 août à 20 heures pour les exposants Holstein et Ayrshire.

Les AMUSEMENTS MARCEL GRAND CIRQUE seront aussi présents sur le terrain pour toute la durée de l'Exposition.

SAMEDI — 14h00
*** Attraction spéciale ***
Tire de gros chevaux — 4 poneys sur le même attelage contre une paire de gros chevaux.

DIMANCHE
SOUPER: Fèves au lard, ragoût de boulettes, salade, patates, gâteaux, breuvages.



Venez visiter votre Exposition Agricole à St-Honoré

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

OK-601

La chronique du végétarien



par SHIRLEY LACROIX

LE SOLEIL

Le Soleil est la source de la Vie. C'est de lui que nous provient toute notre énergie. Placer l'homme le plus fort dans un dongeon sombre et en peu de temps il devient pâle comme un cadavre, son sang perd sa vitalité et il perd son pouvoir de résistance aux maladies. On dit que les chevaux gardés dans des écuries et privés des rayons de soleil deviennent aveugles. J'ai lu l'histoire d'un fermier qui avait placé six porcs sous une haute galerie privée complètement de soleil. L'endroit était chaud mais très sombre. Les animaux étaient nourris à travers le plancher. Au printemps lorsqu'il les sortit, ils semblaient être devenus fous et n'avaient pas grossi d'une livre. Toutes sortes d'expériences ont aussi été faites sur les fruits, par exemple, un pommier placé sous du verre coloré qui filtre certains rayons solaires portera des fruits qui deviendront deux fois leur grosseur normale mais ne mûriront pas.

Le Soleil est essentiel à l'être humain, en tout temps et dans toutes les conditions. Il est le plus grand des guérisseurs. Les gens souffrant d'arthrite ou de psoriasis par exemple retireront les plus grands bienfaits de longs bains de soleil quotidiens. Dans les **"entretiens de Bechamp"**, ouvrage sur le dépistage et de diagnostic dans les médecines de terrain, on dit que ceux ayant profité abondamment du soleil avant l'âge de quinze ans semblent avoir acquis une protection contre la sclérose en plaques. Idéalement, toutes les parties de notre corps devraient pouvoir profiter du soleil. Il est loin le temps où les femmes et les enfants ne pouvaient sortir dehors sans se protéger du soleil avec des chapeaux et des ombrelles. Heureusement!!!

Lors d'épidémies de choléra, il a été remarqué que la population vivant dans les quartiers sombres avait un beaucoup plus haut taux de mortalité. Le Soleil n'est cependant pas une pilule que l'on prend lorsque l'on est malade et que l'on met de côté après avoir retiré quelques bienfaits. Le Soleil doit faire partie de notre vie de tous les jours. Il est essentiel pour la bonne utilisation de notre nourriture et il est un facteur de premier ordre dans les réserves que se fabrique notre corps en prévision de périodes de maladies ou de jeûnes alors qu'il ne peut utiliser adéquatement la nourriture. Rappelons-nous que la digestion et l'assimilation deviennent imparfaites si l'homme ou l'animal sont privés de soleil pour de longues périodes.

Il faut cependant savoir prendre du soleil avec intelligence, c'est-à-dire commencer progressivement tôt au printemps en augmentant graduellement la durée d'exposition. Ce n'est pas vrai que le Soleil donne le cancer. C'est l'utilisation que nous en faisons qui crée des problèmes. Si nous prenons deux semaines de vacances par année et que nous voulons obtenir dans ce court laps de temps le parfait bronzage, il est évident qu'un coup de soleil par dessus un coup de soleil ne sera pas un phénomène aidant. Si on ajoute à cela toutes les crèmes solaires (produits chimiques absorbés par la peau) dont on s'asperge, les hot-dogs, les frites, les hamburgers, les crèmes glacées, les bières, les Coke, les nuits de "frénésie" qui sont pour la plupart synonyme de "belles vacances", il est bien certain que notre organisme a ses limites et qu'on ne peut le martyriser à ce point pendant bien des années.

Ne blâmons donc pas le Soleil pour les erreurs que nous faisons. Apprenons donc à utiliser notre intelligence!

La lumière est nécessaire pour toute espèce vivante. Non seulement la chaleur et la lumière mais les rayons complets du soleil sont essentiels pour une nutrition et un développement parfaits. Le Soleil répare les méfaits de l'hiver et restaure notre énergie. Il est le sang de la nature sans lequel toute créature périrait. Privé de soleil, un homme perd sa vigueur et sa force et tendra vers l'inactivité. Il est, je crois, d'une importance capitale pour les enfants. J'ai toujours de la peine de voir des enfants pâles vers la mi-juillet car il est évident qu'ils manquent de soleil. Ils seront mal préparés pour affronter l'hiver et leurs parents sont souvent les premiers à courir leur acheter des capsules de calcium, de vitamines D et C. Ayons donc le courage de bannir la télévision. Qu'est-ce qui est le plus important pour eux... Passe-partout ou le Soleil???

Pour le traitement des maladies de pieds

PODIATRE
11780, 1ère Ave, St-Georges Est
(haut de la pharmacie Morin)

Aubert Bérubé
JEUDI: 10h00 A.M. à 4h00 P.M.

Pour rendez-vous: **228-6681**

Insectes nuisibles: les puces

Les puces sont des insectes parasites qui s'attaquent aux mammifères (dont l'homme) et aux oiseaux. Le mâle et la femelle piquent et sucent le sang. La femelle doit piquer avant de pondre mais elle ne reste pas longtemps sur son hôte. Certaines espèces peuvent transmettre des maladies à l'homme.

La puce de chat et la puce de chien sont celles que l'on rencontre le plus souvent. Elles peuvent s'attaquer aux humains si leur hôte préféré est absent. (Il est donc déconseillé de tuer le chien ou le chat de la maison si l'on s'aperçoit qu'il a des puces). Les adultes peuvent vivre plusieurs mois sans se nourrir et l'infestation peut durer plusieurs semaines ou plusieurs mois après le déplacement des animaux domestiques si l'on ne fait pas de traitement approprié.

Les puces adultes sont de petits insectes sauteurs, durs, de couleur foncée, sans ailes et aplaties latéralement.

La piqûre de puce cause une petite tache rouge, cernée de rouge et légèrement enflée. Certaines personnes sont plus sensibles que d'autres à ces piqûres.

Cycle de vie

La femelle pond généralement ses oeufs dans le poil de l'animal. Ces oeufs se détachent et après quelques jours, il en sort de petites larves poilues et vermiformes qui se développent dans les fentes des planchers et le long des plinthes où elles se nourrissent de fientes de puces adultes, de poils, de parcelles de peaux mortes. Au bout d'une ou deux semaines, elles se transforment en pupes entourées d'un cocon et après une autre semaine, en adulte. Le cycle de vie est de quatre semaines mais il peut être plus long si les conditions sont défavorables.

Il est à noter que les puces sont souvent plus nombreuses dans les régions sablonneuses car le sable garde un taux d'humidité favorable au développement des larves. On parle alors de "puces de sable". Il est cependant à noter que ces puces ne peuvent pas se reproduire dans le sable sans se nourrir de sang.

Prévention

Si l'on garde un chien ou un chat à la maison, il faut nettoyer souvent la maison, de préférence avec un aspirateur en portant une attention particulière aux fentes et aux crevasses où peuvent se cacher les puces. Il faut aussi nettoyer régulièrement la litière des animaux et les endroits où ils dorment. On peut aussi acheter un collier imprégné d'insecticide pour mettre au cou de l'animal.

Traitement

Si l'on a un problème de puces, on doit à la fois traiter l'animal et la maison.

Pour traiter l'animal, il se vend des poudres et des shampoings qui sont très efficaces.

On doit ensuite appliquer un insecticide domestique approprié dans la maison. On le vaporise dans les fentes des planchers, le long des plinthes, sur les tapis et sous le bord des tapis, entre les coussins des meubles rembourrés, etc... Il est toujours à conseiller de faire un test dans un endroit caché afin de voir si le tapis ou le tissu des coussins ne réagit pas avec l'insecticide.

Bernard Rodrigue
biologiste
228-3900

Bientôt
VENTE
Sport
Boom
Podium



Message de Gilles Bernier

St-Georges de Beauce, le 9 août 1983

Amis(es) Beaucerons(nes),

J'ai besoin de vous!

En effet, vous avez appris par les médias d'information que je posais officiellement ma candidature à la convention du Parti Progressiste Conservateur du Canada pour le comté de Beauce, convention qui doit avoir lieu sous peu. Je suis donc candidat: c'est officiel. J'en ai pris l'engagement devant plusieurs membres du parti qui m'ont sollicité à ce sujet.

Pour devenir votre futur député conservateur de Beauce, j'ai deux grandes étapes à franchir: la convention de notre parti et l'élection générale prévue pour 1984. Je lance un appel personnel à tous les lecteurs de ce journal, à vous, monsieur, madame, mademoiselle et les jeunes.

Pour avoir droit de vote à notre convention, il faut détenir une carte de membre du Parti Conservateur. Voulez-vous la vôtre? Si oui, contactez-moi. La popularité du Parti Progressiste Conservateur canadien est très grande, les sondages le prouvent. Notre chef, M. Brian Mulroney, est un homme remarquable, qui aura l'occasion de faire ses preuves comme nouveau leader national. Aussi dans le comté de Beauce, l'image de notre parti est très reluisante. Si vous croyez que je suis «votre homme» pour la convention, dites-le moi; procurez-vous une carte de membre du parti et venez voter pour moi à la convention.

Vous avez confiance en moi. . . vous savez sûrement que je ne ménagerai aucun effort pour prendre position en votre faveur. En tout temps, je serai disponible et dévoué. Je désire partager avec vous toute l'immense joie que je vais ressentir en étant choisi candidat officiel lors de notre convention. Mon épouse Doris et mes quatre enfants me secondent et m'appuient dans ma décision d'être votre porte-parole conservateur pour notre comté.

Amis(es) Beaucerons(nes), procurez-vous votre carte de membre du parti et venez voter pour moi à notre convention; je vous en serai extrêmement reconnaissant: j'ai foi en vous. J'ai connu de très bons moments dans ma vie de beauceron, j'ai eu également ma part d'épreuves, mais aujourd'hui la Providence m'a conservé ma belle famille, dont je suis très fier, ma santé, l'énergie et la foi nécessaire pour passer à travers toutes les difficultés. J'ai pleinement confiance que vous me supporterez à la convention du Parti Progressiste Conservateur de Beauce. Réservez-moi votre appui et ensemble, on ira loin. Je sollicite humblement votre collaboration.

Amicalement vôtre, GILLES BERNIER
11475, 3e avenue, St-Georges Est, Beauce, G5Y 1V1 — Tél.: 228-2264

P.S.: La carte de membre vous donne le droit de vote à la convention du Parti Progressiste Conservateur de Beauce.

P C

Téléphonez-moi (228-2264) ou faites-moi parvenir ce coupon

A DECOUPER — A DECOUPER

Nom _____

Adresse _____ Téléphone _____

☐ Je désire une carte de membre
☐ Je suis prêt à donner un coup de main dans l'organisation de Gilles Bernier pour la convention

Faites parvenir à: **Comité Gilles Bernier**
11475, 3e avenue, St-Georges Est, Beauce, G5Y 1V1

LES FOURRURES DE BEAUCE INC.

GROSSISTE EN FOURRURES APPRETEES POUR CONFECTION



Tels: (418) 228-4371 (G. Bolduc)
594-5009 (M. Pepin)

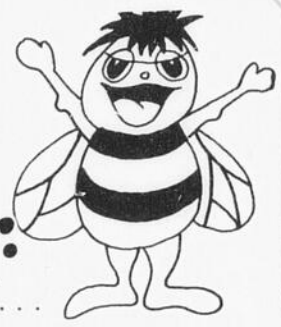
6720, 6e avenue, St-Georges Ouest,
Beauce, P.Q., G5Y 5B7

Ameublement R. Charpentier

1486, boul. Dionne, St-Georges Ouest

418-227-1505

L'alvéole enr.



Miel — Gelée royale
Pollen — Miel crémeux — Etc. . . .

339, Rang Jersey Nord, St-Côme Linière, Beauce
à la sortie du pont de la Du Loup 685-2025

VOULEZ-VOUS TOUT LE CONFORT À PRIX RAISONNABLE?

RICHARD FORTIN Enr.

CHAUFFAGE — VENTILATION — CLIMATISATION

535, 54e rue Sud, St-Georges Ouest

228-3881

Assurez-vous d'avoir ce qu'il y a de mieux!

ALPINE RADIO D'AUTO

ALPINE



Si vous désirez le meilleur système radio dans votre automobile, vous désirez Alpine.
Nos vendeurs sont des spécialistes qui vous suggéreront le meilleur système le mieux adapté à votre automobile, à votre oreille et à votre budget.
Retrouvez l'équipe de vente d'Audio Perfection au Palais des Sports durant l'Exposition régionale, et venez entendre le son Alpine dans une Trans-Am spécial de démonstration.

AUDIO PERFECTION

CARREFOUR ST-GEORGES — TÉL.: 227-1162



MERCREDI SO
À DIMANCHE

15e

10

Palais d

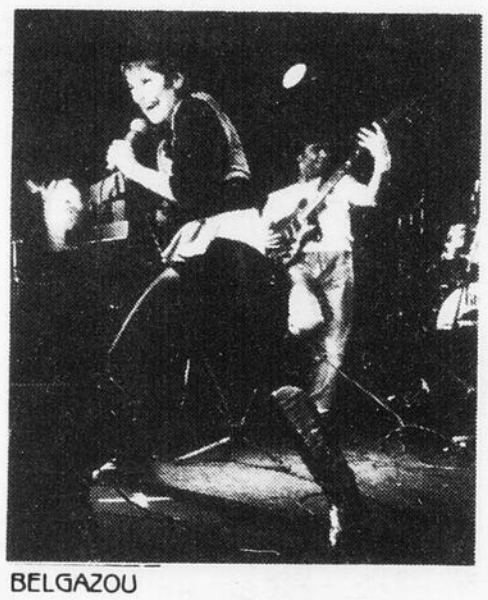
PROGRAMMATION



MERCREDI, 10 AOÛT:
19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: ***Troupe d'acrobates professionnels "LA FAMILLE FORNASARI" d'Italie*** *(jongleurs, clown, comédie musicale, numéros de trapèze, etc. . . .)*

JEUDI, 11 AOÛT:
19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: ***"CLAUDE VALA***

VENDREDI, 12 AOÛT:
19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: ***"JERRY & JO'AN***



BELGAZOU

SAMEDI, 13 AOÛT:
13h00: Ouverture
15h00: Spectacle: ***"RONA***
Procurez-vous vos co
(17h00 à 19h00: RE
22h00: Spectacle: ***"BELGA***

DIMANCHE, 14 AOÛT:
13h00: Ouverture
15h00: Parade de mode avec
"ILLUSION"
(17h00 à 19h00: RE
22h00: Spectacle: ***"MARIE***
et ses musiciens









PARADE DE MODE avec la troupe "ILLUSION"

Les spectacles en soirée son

Radio Beau

- ADMISSION GÉNÉRALE: 3,00 $
- ÉTUDIANTS. MEMBRES DE L'AGE D'OR SUR PRÉSENTATION DE VOTRE

RCREDI SOIR
IMANCHE SOIR

TOUS LES JOURS DE 19h00 À 23h30
SAMEDI ET DIMANCHE À COMPTER DE 13h00

15e Exposition Régionale de Beauce

10 au 14 août 1983

lais des Sports, St-Georges, Beauce

ON



es profes-
RNASARI"
e musicale,

E VALADE"

& JO'ANNE"

ÛT:

'RONALD McDONALD" *Présentation de McDonald's*
us vos coupons rabais chez McDonald
)h00: RELÂCHE)
'BELGAZOU"

AOÛT:

ode avec la troupe de mannequins
H"
h00: RELÂCHE)
'MARIE KING"
siciens


RONALD McDONALD


MARIE KING



Mon Pays
c'est la Beauce

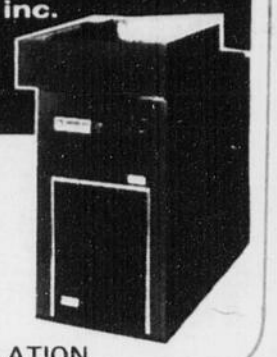
irée sont une présentation de
Beauce inc.

cirb 1240

E VOTRE CARTE: 2,50 $

• MOINS DE 10 ANS: 1,00 $

ELECTRIQUE inc.
13760, 2e Ave, Est.
St-Georges, Bce G5Y 5N1
Tél.: (418) 228-3665

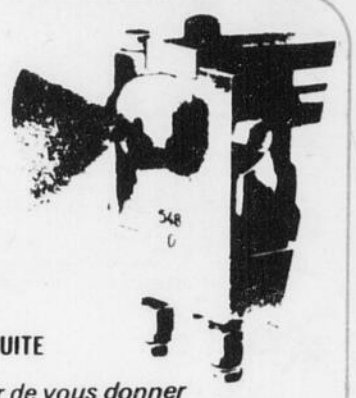


Spécialiste en conversion de chauffage bi-énergie ou au bois.

Venez nous rencontrer... il y aura des spécialistes qui sauront vous conseiller!

Entrepreneurs:
ÉLECTRICITÉ - PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION

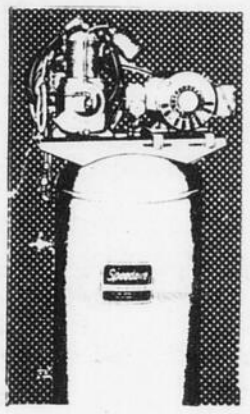
ISOLATION JACQUES ET FRERES INC



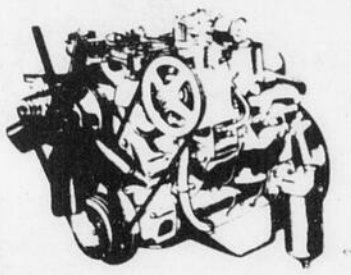
Mousse cellulose
uréthane soufflé
Accréditation CGSB QUE 946
RECOUVREMENT ET PEINTURE UNIFUGE

ST-GEORGES, Tél.: 228-1537
ST-PROSPER, Tél.: 594-8556
ESTIMATION GRATUITE

Venez nous rencontrer... Il nous fera plaisir de vous donner toutes les informations sur l'isolation



COMPRESSEURS
de 1 à 25 forces
Vente et Réparation
pièces et accessoires
Pièces d'autos importées
EDDY JALBERT
2810, 127e rue Est,
St-Georges 228-5763 — 228-5797



Réparation de compresseurs, de moteurs (gaz et diesel), de freins de camions

Nous aurons un grand choix dans les meubles "RUSTIQUE" à vous montrer



Aux Aubaines du Meuble
16125, Boul. Lacroix, St-Georges, Est. Tel.: 228-2470
Une équipe forte et dynamique JEAN BOUCHARD et JEAN-NOEL PARENT
SERVIMEUBLES

NOUVEAU

Bur.: 228-5267

LES POMPES BUSQUES enrg

Pompes à eau et d'égout
Service d'analyse pour traitement d'eau
Dépositaire exclusif des produits **AERMOTOR**
Aussi dépositaire des marques:
JACCUZI — G.S.W. — GOULDS
Service résidentiel — commercial — industriel — agriculture — municipalité
1331, boul. Dionne, St-Georges Ouest

MAYTAG
GENERAL ELECTRIC
PLACE LIONEL GAGNON INC.
La Place des appareils électro-ménagers
12510, 1ère Ave, St-Georges — 228-8071 - 3334
VENTE ET ÉCHANGE SERVICE À DOMICILE PIÈCES DE RECHANGE

★ ASTRO-HEBDO ★



Essayez de prolonger cette relation qui veut se terminer. Ce sera difficile, mais ça vaut le coût.



L'amitié est de la partie cette semaine. Essayez de vous faire connaître et de découvrir l'autre ... le moment est propice.



Subir seul votre situation financière est, certes, très difficile. Tentez de vous extérioriser davantage.



Votre tempérament tend à changer. C'est important de remettre en question quelques unes de vos valeurs personnelles.

Vos finances demandent une considération étroite. Prenez le temps de reviser votre situation. Un budget peut être la solution.



Les certitudes apparaissent parfois illusoires. Persistez dans votre climat de vigilance car beaucoup de travail est exigé avant d'atteindre votre but.



Essayer de faire trop de choses en même temps est aussi mauvais que de laisser votre travail incomplet. Prenez les choses comme elles viennent.



Vous avez l'énergie pour aller de l'avant ce mois-ci. Et la semaine qui débute marque le commencement d'une bonne période.



Etre conservateur ne semble pas être la bonne attitude à emprunter cette semaine. La prudence peut être une bonne chose mais sachez vous en servir en temps requis.



Tentez de ne pas être si agressif envers vos amis et partenaires de travail. Les sentiments mal interprétés peuvent blesser.



Vous avez besoin de patience et de chance cette semaine car il y aura un changement d'importance dans votre carrière.



Les choses tournent bien cette semaine. Le progrès est prévu. Donnez tout ce que vous pouvez et les résultats seront impressionnants.



MOTS CACHES

7 lettres cachées

P	O	C	E	T	T	E	D	R	O	I	T	U	R	E
S	T	I	R	E	R	E	R	I	N	E	T	U	O	S
N	R	N	R	E	D	N	O	H	A	E	G	U	A	N
O	O	G	E	G	A	O	L	E	E	R	I	C	C	O
I	I	E	T	M	M	R	E	L	I	R	E	V	E	I
T	T	N	C	R	E	T	N	O	M	O	N	D	E	T
A	R	O	M	O	S	L	P	O	T	E	R	I	E	A
T	A	M	U	U	S	C	L	R	E	N	I	A	R	T
S	N	M	E	T	E	L	A	E	S	D	R	U	O	S
E	S	E	T	E	E	L	T	I	N	I	M	A	G	E
N	I	R	S	M	S	T	U	O	A	R	M	E	N	F
O	T	T	E	R	M	I	N	U	S	E	E	R	O	I
M	E	N	O	I	S	U	F	S	N	A	R	T	N	N
D	T	R	A	C	T	E	M	E	H	T	A	N	A	A
A	E	S	N	O	I	T	A	C	I	F	I	D	O	M

Admonestations
anathème
arme

Dames
dettes
droiture
drôle

Elire

Inage

Manifestations
maternellement

messe
modifications
mollement
monteront
monde
muets

Nauséabond
nommer

Occire

Plat
pose
poterie

Raouts
rêve
rognon
route

Singe
soutenir
sourds

Terminus
terre
tête
tirer
tract
toute
trafner

transfusion
transit
trône
trop

Réponse du no. GEOLIER



ATTENTION SPÉCIALE...

FONDATIONS GASTON JACQUES Inc. vient de faire l'achat de FORMES NEUVES 8' 6", 5 barres, afin que le ciment ait une finition de QUALITÉ

Pour toute personne qui désire se construire, il est temps plus que jamais que vos coffrages de fondation soient faits.

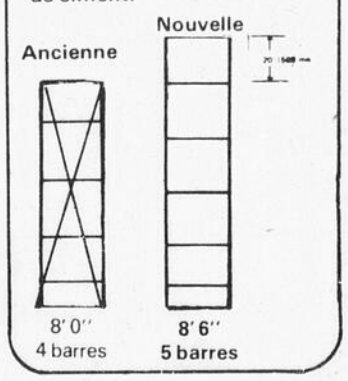
Le prix d'un coffrage normal 8 pieds de haut à **$4.00** du pied linéaire fait avec forme 8' 6", 5 barres, qui vous permet une économie considérable de ciment avec ces nouvelles formes renouvelées régulièrement tout en gardant la même qualité d'ouvrage et ce, avec un personnel très compétent.

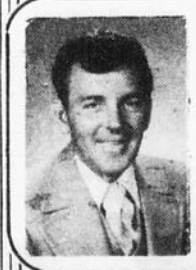
Plusieurs années d'expérience, une entreprise connue de chez-nous.

Ainsi, on peut faire vos fondations résidentielles et commerciales au complet à **PRIX RÉDUIT**



Cette nouvelle forme a l'avantage d'offrir une meilleure rigidité que le coffrage à 4 barres et une économie de ciment.





M. Gaston Jacques, appuyé d'une équipe très qualifiée, à plus de 25 ans d'expérience dans ce domaine.

Forme 8' 6" pour une économie de ciment **$4.00** LE PIED LINÉAIRE

FONDATIONS G. JACQUES inc.

GOUDRONNAGE

475, 193ième rue, St-Georges Est, Bce, P.Q. G5Y 5B8 tél: 228-3663

AVEC FORMES NEUVES **$4.00** LE PIED LINÉAIRE

UN PEU D'HUMOUR



"Inquiétez-vous pas, Madame Bigras... votre mari repose tranquillement."

UN PEU D'HUMOUR

"Il se croit déjà vainqueur!"

MOTS CROISES

HORIZONTALEMENT

1. Tension artérielle inférieure à la normale.
2. Ventiler - Son mâle est le jars - Reste vert en hiver.
3. Pendant la nuit.
4. Petite brosse en soie de porc - Bout de femme.
5. Site de Laval - Unité de vitesse - Plante parasite.
6. Dégradent - Chant de victoire.
7. Avant midi - Qui présentent sept couleurs - Mère des Titans.
8. Pièce du jeu de dames - Fatigué et amaigri.
9. S'exposer à - Baie des côtes d'Honshu.
10. Un des points collatéraux - Sert à percer le cuir.
11. Fait entendre un bruit violent - Poétiquement, l'eau.
12. Porté avec violence - Action d'un oiseau qui prend son vol.

VERTICALEMENT

1. Diminués physiquement.
2. Le maréchal Pétain y fut détenu - Qui ont subi une déformation par compression.
3. Gelées - Vieux oui - Caesium.
4. Montagne de Thessalie - Couleur verte.
5. Pendre jusqu'à terre - Quatre saisons.
6. Préfixe privatif - Engrais.
7. Suit le prénom - Système d'unités - Elément d'archipel.
8. Ses parents - Individu.
9. Victoire de Napoléon - Lettre grecque - Possessif.
10. Partie d'une botte - Bagatelles.
11. Négation - Se déplacent sans bruit dans le ciel - Dans la gamme.
12. Ralentit l'allure - Ville de Hongrie.

ALPHONSE



HUMOUR

Dans le parc de Vichy, deux amies écoutent l'orchestre municipal jouer la Symphonie de l'Adieu de Haydn. On sait qu'à la fin de cette oeuvre, les musiciens déposent l'un après l'autre leur instrument et s'éclipsent sur la pointe des pieds. Quand le dernier musicien a disparu et que le chef d'orchestre reste seul devant les pupitres inoccupés, l'une de ces dames se penche vers l'autre et lui chuchote à l'oreille:

- Voilà ce que c'est que de boire trop d'eau de Vichy!

APLOMB

Une maman essaye d'inscrire une fillette de cinq ans à un jardin d'enfants qui ne reçoit de petites élèves qu'à partir de six ans.

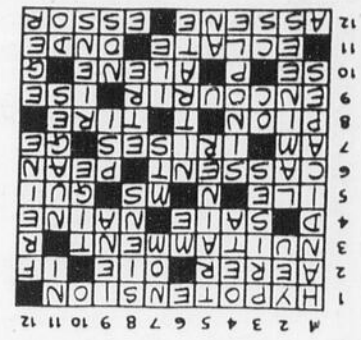
- Oui, mais elle est très intelligente! explique la maman. Elle peut très facilement passer le test d'entrée.

Dis quelques mots, ma petite, lui demande la maîtresse.

La fillette dévisage froidement la maîtresse, puis se tournant vers sa mère:

- Qu'est-ce que je lui dis, maman? Des mots sans queue ni tête?

Médecine: Il y a quatre symptômes du rhume, deux que j'oublie et deux qui sont très bien connus... Les médecins disent que les maladies mortelles sont les pires.



Bientôt VENTE Sport Boom Podium

LES PIONNIERS DES TIRES DE TRACTEURS

16e GRANDE TIRE DE TRACTEURS

à l'O.T.J. de ST-BENOIT

Dimanche le 14 août 1983

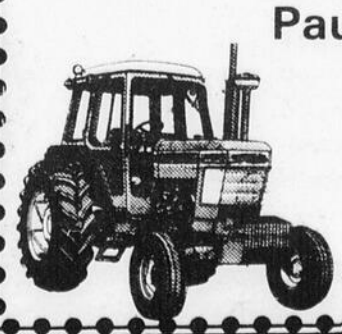


PROGRAMME

10h00 — Pesée des tracteurs — Balance électronique Jules Laflamme
12h00 — Début de la tire
16h30 — Souper canadien à l'École Centrale
Adultes: $3.50 — Enfants: $2.00
18h30 — Tire spéciale chronométrée où l'habileté et la connaissance des conducteurs feront toute la différence
21h00 — Remise des bourses et des trophées

Pour information ou inscription:

Gilles Busque 227-1099
Paul-Emile Boisselle 228-5680



Une commandite de
PAT DIONNE, *agent*

Labatt 50

Bière O'Keefe Ale — Première Qualité

O'Keefe

Festival OPTI-MARTIN

les 11 - 12 - 13 - 14 août 1983

PROGRAMME DES ACTIVITÉS

JEUDI 11 AOUT

13:00 à 17:00
Après-midi de l'Age d'Or avec l'orches **Les Balances**

17:00 à 19:00
Spécial d'ouverture à la tente O'Keefe

20:00 Bingo au centre municipal

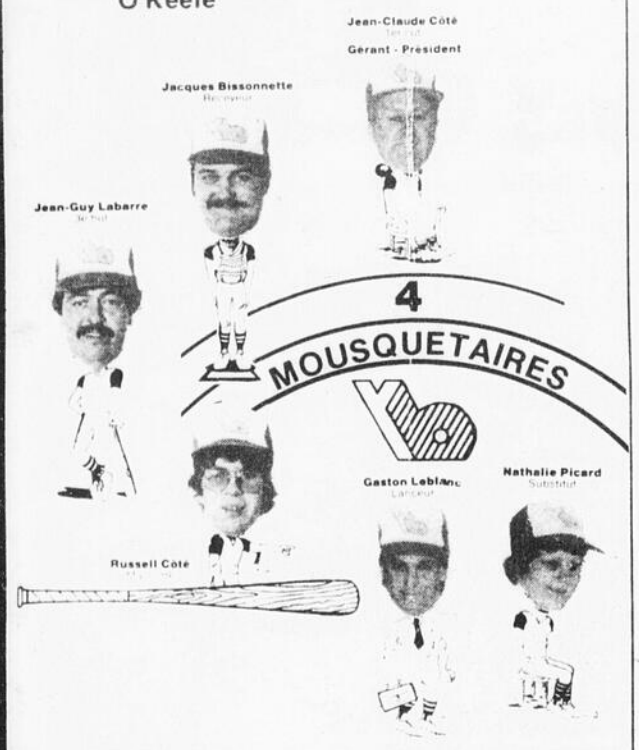
22:00 Ouverture officielle - Présentation des duchesses - Disco - Bière et danse jusqu'à la fermeture.

VENDREDI 12 AOUT

17:00 Ouverture de la tente avec disco

17:00 à 19:30 Spécial 5 à 7

19:30 Spécial balle-molle **Les 4 Mousquetaires VS les joueurs O'Keefe**



Pour passer une belle journée, venez voir une partie de balle humoristique avec les quatre
MOUSQUETAIRES

NOTE: aucun macaron obligatoire
Restaurants sur les lieux - Kiosques et jeux sur le terrain
Information: 382-5174 / 5742

22:00 Grand spectacle **LA BOTTINE SOURIANTE** jusqu'à la fermeture - Adm. $3.00 - Disco



SAMEDI 13 AOUT

09:00 Ouverture du tournoi de balle-molle

10:00 Ouverture du tennis mixte - Jean Marie Morin: 382-5621

10:00 Ouverture de la tente

12:00 Tire de mini tracteurs et compétition - 3 roues

13:00 Une première: Cyclo Martin . 33 km - Classes hommes et femmes - Experts et novices Jacques Caron - 382-5327
Une commandite de **VÉLO SPORT**

16:00 à 20:00
Spécial musique western
Orchestre **Martial Gosselin** et **ses musiciens - St-Victor: 588-3922**

20:00 Grande soirée western - Musique continuelle - 2 orchestres au programme: **Jean Rhéaume** et **ses musiciens** 387-3765 Ste-Marie
Gaétan Gilbert et ses commandos Chanteuse: Francine et l'homme au violon bleu - 387-6127 - Invités spéciaux Adm.: $2.00

DIMANCHE 14 AOUT

09:00 Spécial messe du 4e anniversaire de l'Opti-Martin

09:00 à 12:00 Déjeuner à la tente
Tournoi de balle-molle et tennis

12:00 Parade de camions de pompiers dans les rues.

P.M.: POMPIERS — Exposition d'équipement plus films incorporés à la caserne.

13:00 **Rencontre amicale des groupes de pompiers** de diverses municipalités - Jean-Marie Poulin 382-5350
— Démonstration des mâchoires de vie (pinces de vie)

17:00 Souper canadien au centre municipal

20:00 Final de balle-molle et de tennis

21:00 Remise des trophées balle-molle et tennis, Cyclo-Martin, pompiers
Couronnement de la reine - Tirage de la loterie - Tirage d'un trycicle Honda ATC200
Disco et danse jusqu'à la fermeture

NOS DUCHESSES



DIANE CHAMPAGNE
Commanditaire:
BAR CHEZ MAURICE
Saint-Martin



JOSÉE MORIN
Commanditaire:
ANDRÉ BOUCHER
Réfrigération, appareil ménagers



LISA THIBODEAU
Commanditaires:
LES CIGARETTES SAINT-MARTIN
Louis-Yvon Poulin



RENELLE MARQUIS
Commanditaire:
HOTEL GARNEAU
Saint-Martin

Regard sur l'agriculture

Par: M. André Charbonneau



La foire aux médicaments

"Le système de distribution des produits de médecine vétérinaire tel qu'il existe actuellement est inadmissible. Il doit être revisé au complet". Tel était l'avis qu'exprimait en 1967 la Commission April. Dans le rapport qu'il a remis récemment au ministre Jean Garon, le comité d'étude sur la santé animale souligne de son côté que "rien, ou presque rien, n'a changé depuis... si ce n'est l'ampleur qu'a pris ce marché, une connaissance plus précise des dangers et des inconvénients du phénomène et la mise en place de divers mécanismes aptes à favoriser un redressement de la situation".

Le Québec à cet égard se retrouve dans une situation assez paradoxale. D'une part, il exerce un certain leadership dans le domaine de la recherche concernant les résidus médicamenteux et il dispose de plusieurs instruments fort valables pour faire face à la situation. Il contrôle bien la qualité aux deux bouts de la chaîne (fabrication des médicaments et vente des produits animaux), mais entre ces deux pôles, le laisser-faire le plus total prévaut: la distribution, la vente, l'utilisation des médicaments vétérinaires demeure totalement anarchique: "n'importe qui, dit le rapport, peut faire n'importe quoi, n'importe comment, sans que rien ni personne ne l'en empêche, ni ne contrôle ou ne vérifie son niveau de compétence".

A côté de diplômés universitaires et de techniciens agricoles, on retrouve la plupart des représentants oeuvrant dans les coopératives, les meuneries, les firmes de pré-mélanges et des vendeurs itinérants "qui ne sont pas de vrais techniciens et ont une formation scolaire insuffisante".

Une telle incompétence rend inévitables, conclut le rapport, certaines erreurs comme l'absence de réfrigération pour les antibiotiques, le non-respect des dates d'expiration, voire par ricochet des délais d'attente et la sur-médication. Elle n'est pas de nature à favoriser chez les éleveurs une prise de conscience à l'égard des exigences propres à l'utilisation des médicaments vétérinaires et encore moins à l'égard des avantages qu'ils auraient à pratiquer une médecine préventive.

"Il va de soi, note le rapport, qu'un tel amateurisme n'est pas de nature à multiplier les retombées positives de la science vétérinaire et pharmaceutique. Etant donné que la maîtrise sanitaire des élevages constitue un des facteurs importants de la rentabilité des entreprises agricoles, il est évident que le laisser-faire actuel coûte très cher aux éleveurs". A cause du phénomène d'accoutumance, on peut par ailleurs s'attendre à une augmentation progressive du coût des traitements et à une diminution graduelle de leur efficacité. C'est à cause de cela, plus qu'à cause des problèmes résiduels qu'il importe de réformer le système de distribution de médicaments au Québec.

Rabais FORD



MODÈLES 1100 et 1200
10 3/4% 48 mois
—PLUS—
$400.00 de rabais
—OU—
$700.00 de rabais

MODÈLES 1300 à 1900
10 3/4% PLUS **$100.**
—OU—
$400.00 de rabais

Pour les tracteurs
MODÈLES 2610 OU TW 30
vous pouvez choisir un TAUX ANNUEL DE
7 3/4%
48 MOIS
plus des rabais

SÉRIE 2610 à 4610
SANS INTÉRÊT
jusqu'au 1er MARS '84
Plus **F.T.R. 10 3/4%**
—ou—
Un RABAIS de $1,750.00

MODÈLES 5610 à 6610 et 7610
SANS INTÉRÊT
jusqu'au 1er MARS '84
—PLUS—
10 3/4%
—PLUS—
RABAIS DE $1,250.00
—OU—
un RABAIS DE $3,000.00

MODÈLES: 6710 à 7710
TW 10-20-30
SANS INTÉRÊT
jusqu'au 1er MARS '84
10 3/4%
—PLUS—
$2,000. de rabais
—OU—
Rabais de **$6,000.**

Pour tous les TRACTEURS usagés de toutes marques nous offrons:
PRÉ-SAISON SANS INTÉRÊT
jusqu'au
2 JANVIER '84

MODÈLES 1110 à 1710
10 3/4%
48 MOIS
—OU—
$280.00
DE RABAIS

CHARGEUR À BATTERIE
—100 ampères
—200 ampères
—300 ampères

SPÉCIAL FORD
Compresseur à air
Spécial à partir de
$295.00



LAVEUSE À PRESSION

Ford Tractors Equipment

Les Equipements Agricoles
Luc Boucher Inc.
Vente - Pièces - Service
Tél.: (418) 588-6891
St-Victor, Cté Beauce, Qué.

Saint-Benoit

Suite à notre concours "Villes, villages et campagnes fleuris", nous tenons à présenter nos félicitations à tous les participants et principalement aux gagnants dont voici la liste.

Catégorie 1: Maison avec parterre avec originalité floral.

1. M. Mme Jean-Guy Fortier
2. M. Mme Camil Fecteau
3. M. Mme Charles Roy
4. M. Mme Germain Roy
5. M. Mme Roger Champagne
6. M. Mme Marius Lessard

Catégorie 2: Pelouse et environnement propres et bien entretenus.

1. M. Mme Guy Busque
2. M. Mme Renaud Laflamme
3. M. Mme Léonide Grenier
4. M. Mme Walter Deblois
5. M. Mme Jos Poulin
6. M. Mme Victor Roy

Catégorie 3: Maison avec boite à fleurs

1. M. Mme Roger Lessard
2. M. Mme Josaphat Giroux
3. M. Mme Léo Fecteau

Il y a eu tirage au sort pour ceux et celles qui n'ont pas gagné. 5 prix:

1. Mme Alma Roy
2. M. Mme Charles-Henri Doyon
3. Mme Hélène Loubier
4. M. Mme Guy Bolduc
5. M. Mme Armand Gonthier

A la même occasion, nous adressons nos sincères remerciements à nos juges, M. Martial Paquet de St-Côme et son assistant, ils ont fait leur travail avec attention et compétence.

Merci également à nos commanditaires qui ont su nous appuyer dans notre travail.

La remise des prix se fit jeudi soir le 4 août à l'Hôtel de Ville de St-Benoit en présence du comité.

Nous remercions tous les participants de ce concours et nous invitons la population à se préparer pour l'an prochain. Demeurons fiers de notre village et préparons-nous pour le Centenaire en 1987.

Nous invitons d'autres personnes à se joindre au comité pour l'an prochain.

Le Comité:
Lorraine Roy
Nicole Busque
Raymonde Giroux
Monique Audet
Hélène Loubier
Réjeanne Doyon
Marie-Jeanne Roy

ALCOOLIQUES ANONYMES
Si tu veux boire c'est ton affaire. Mais si tu veux arrêter et ne peux le faire seul. Appelle à **228-3560** ou écris à
ALCOOLIQUES ANONYMES
C.P. 84
St-Georges-Est
Beauce

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

Létourneau et Ass. consultants inc.
GESTIONNAIRES CONSEILS
Maurice Bouchard, président
Jean-Guy DeBlois, secrétaire
11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 1V9 418-228-9761

Architectes

boily baillargeon architectes
(418) 228-7543
11515, 1ère avenue, st-georges, beauce, québec G5Y 2C7

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11ème Rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

LES ASSURANCES MARCEL DROUIN INC.
ASSURANCES VIE ET GENERALES
Tél.: (418) 228-6663 Rés.: 228-7099
12870, 1ère Ave. St-Georges, G5Y 2E6

catellier gilbert et associés inc.
Courtiers d'Assurances générales
11700, 1ère Ave, Ville St Georges Tel 228-8084
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Avocats

Nous acceptons l'aide juridique
Mes dutil, deblois, garneau & st-laurent
avocats
11535, 1re av. (suite 505)
St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Renaud Dutil rés.: 228-8652
Me Marcel Deblois rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau rés.: 228-8597
Me Gilles St-Laurent 1-681-5467

CLICHE CLOUTIER LABBÉ & COUTURE
AVOCATS
776, avenue du Palais,
St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295
Me Nicolas Cliche Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé rés.: (418) 464-2271
Me Gaston Cloutier Rés.: (418) 253-5075
Me Hubert Couture Rés.: (418) 387-6080

PARENT, DOYON & RANCOURT, AVOCATS
11660, 1ère Ave, ST-GEORGES, Bce Tél.: (418) 228-8881
GERARD PARENT 10925, 5e Ave, du Cap, St-Georges Est 228-2601
ROGER DOYON 620, 111e Rue, St-Georges Est 228-3949
JEAN-DENYS RANCOURT 107, 9e Rue Nord, Beauceville Est 774-9795

Avocats

Les Avocats Thibaudeau
tél.: (418) 228-2074
BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.
ANNE THIBAUDEAU, D.E.C., LL.B.
12045, 1ère Ave, Ville St-Georges, Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

FERLAND & FERLAND
AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame,
STE MARIE, BEAUCE
Tél. 387-6628
Louis Clement Ferland B.A., L.L.
Louis Alfred Ferland C.R.
Paul Rene Ferland B.A., L.L.

Téls: (418) 774-9842 et 774-9841
Poulin, Cliche & Huot
avocats et procureurs
Jean-Roch Poulin d.e.c. l.l.l. tél. rés.: 774-9594
Daniel Cliche d.e.c. l.l.l. tél. rés.: 774-5174
François Huot d.e.c. l.l.l. tél. rés.: 774-3121
C.P. 459 Centre Commercial, Beauceville Est

Morin & Roy
avocats
2300 boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-1564 — 228-1565
Me Michel Morin D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 228-9841
Me Julien Roy D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 382-3025

Cliche Laflamme Loubier
AVOCATS
109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264
Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

GUY LEBEL et JEROME POIRIER
AVOCATS
Nous participons à l'aide juridique
11720, 1ere Ave, St-Georges-Est
Tel.: 228-3123

Raymond Lessard
AVOCAT
Tél.: 228-8864
12285, 1re avenue, St-Georges Est

Chiropraticien

R.B. FORTIER, D.C.
Docteur en chiropratique
Clinique chiropratique
20, 125e rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
228-7548

Tél.: 228-3281
Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien
11925, 1re avenue - suite 5
St-Georges Est, Beauce
Lundi au Vendredi: sur rendez-vous

Comptables agréés

MOREAU, THIBAUDEAU, JACQUES & ASSOCIÉS
Comptables agréés
JEAN-GUY JACQUES, c.a.
ANDRÉ THIBAUDEAU, c.a.
WILBROD POULIN, c.a.
GILBERT PLANTE, c.a.
NORMAND GAGNÉ, c.a.
YVES LACHANCE, c.a.
MICHEL RODRIGUE, c.a.
MICHEL DAIGLE, c.a.
GAÉTAN LAPIERRE, c.a.
CONSEILS: RÉJEAN MOREAU, c.a. — ARMAND POULIN, c.a.
BUREAUX À
Ville St-Georges 228-6676
Ville Lac Etchemin 625-5921
Ste-Justine 383-3094
Beauceville 774-3985

Delisle, Nadeau & Associés
Comptables agréés
Robert Delisle, C.A., Michel Paquet, C.A.
Henry-Paul Pelchat, C.A., Luc Nadeau, C.A.
Tél.: 228-8906
1-12420, 1re avenue (suite 20), St-Georges Est G5Y 2E1

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Lawrence Létourneau, C.A., Mario Quesnel, C.A.,
Paul Veilleux, C.A., Serge Jacob, C.A.,
Raymond Fortin, C.A., Solange Beaudoin, C.A.
228-9761
11165, 2e Ave, ST-GEORGES EST

Latulippe, Renaud, Cliche, Jacob, Bourque, Gilbert, Rodrigue & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
St-Joseph 397-5218
St-Georges 228-3308
Beauceville 774-9833
St-Ephrem 484-5690
Ste-Marie 387-3311

Comptabilité informatique

Les Services informatiques
JOLIDATA
BEAUCE ENR.
CONSULTATION — TRAITEMENT DE DONNEES EN LOT
TELE TRAITEMENT — COMPTABILITE MUNICIPALE
Ville St-Georges 228-3308
Ville St-Joseph 397-5218
St-Ephrem 484-5690
Ste-Marie 387-3311
Beauceville 774-9833 (Raymond Fortin)

Dentistes

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Luis Frez
chirurgien-dentiste
CLINIQUE MEDICALE
ST-HONORÉ
Tel 485-6847

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
1 140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tel 228-3221

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

CARTES PROFESSIONNELLES

Dentistes

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
CENTRE DENTAIRE
11895, 1re av., st-georges est
tél.: (418) 228-8856

Clinique Dentaire de Beauce
Dr SYLVIE DALLAIRE
Dr CHRISTIAN FORTIN
11260, 1ère Ave, suite 400
St-Georges Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
763, 14e Ave, La Guadeloupe (CLSC)
Beauce-Sud — Tél.: 459-6431

Denturologistes

NIKOL LAROCHELLE, D.D.
1520, 126e rue
St-Georges Est, Bce
Tél.: (418) 228-6807
594-8404

JEAN-ROCK THIBAUDEAU, D.D.
20, 125e rue, St-Georges Bce
Tél.: (418) 228-7341
228, Avenue Cartier
La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224

RICHARD BUREAU, D.D.
11925, 1ère Ave, St-Georges
(haut de la Pap St-Georges)
Tél.: 228-7043

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Notaires

GUERTIN & POIRIER
NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES
Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud
Jean Marie Guertin et J.E. Guertin, notaires
Bureau tous les jours et le vendredi soir
Autres soirs sur rendez-vous.
11660, 1ère Ave, St-Georges Est
Tél.: 228-8026 (Edifice Robert Pepin)
Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

2385, 6ème Avenue, Ville St-Georges Ouest, Beauce, P.Q. G5Y 3X6, Tél.: (418) 228-2989
Mathieu & Veilleux
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUE
Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.
Eloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980, boul. Provincial, voisin de la Caisse Pop.
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152

Optométristes

Téls Bur.: 228-3742
Rés.: 228-2489
Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optometriste
—SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
—Examens de la vue
—Ré-éducation visuelle
—Verres de contact
—Choix de montures
11789, 1ère Avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Optométristes

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
12650, 1re av., St-Georges
Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.
OPTOMÉTRISTES
- *Examen de la vue*
- *Dépistage par ordinateur*
- *Verres de contact*
- *Montures de choix*
- *Laboratoire pour exécuter les ordonnances*

Pour rendez-vous 228-4699

Vétérinaires

Heures de bureau:
Jour: sur rendez-vous
Lundi soir: 19h. à 20h.
Mercredi soir: 19h. à 20h.
Vendredi soir: 19h. à 20h.

Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.
DR J. MAILHOT, DR HENRI CARRIER,
DR JEAN YVES BELANGER
MEDECINS VETERINAIRES
555, 130e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE TEL.: 228-3761

Activités Régionales

Beauceville

Département de santé communautaire

Service de médecine préventive

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 15 août 1983

Mardi le 16 août:
PM: St-Côme 13h00 à 15h30

Mercredi le 17 août:
AM: St-Jean de la Lande 9h30 à 10h30
AM: St-Alfred 9h30 à 10h30
PM: St-Georges Est 13h00 à 15h30
PM: St-Victor 13h00 à 15h30

Jeudi le 18 août:
PM: Beauceville 13h00 à 15h30
PM: St-Prosper 13h00 à 15h30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques de puériculture, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811.

Docteur Marc Dionne
640, 9e Ave de Léry
Beauceville Est,
Beauce

Centre de cours prénataux

Pavillon St-Joseph à Beauceville
Pavillon Notre-Dame à St-Georges
Séminaire à St-Georges
Ecole des Joyeux Compagnons à St-Gédéon
Ecole Kennebec à St-Côme
Ecole Centrale à St-Zacharie
Ecole Paul VI à East-Broughton
Polyvalente Benoit Vachon à Ste-Marie

C'est gratuit...

Inscription au bureau de votre médecin ou aux numéros de téléphone suivants: (418) 774-9806 ou 387-8181 pour Ste-Marie.

La Guadeloupe

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 1er août 1983

Mercredi le 10 août à St-Méthode de 9h30 à 11h30

Mercredi le 10 août à St-Daniel de 13h30 à 14h00 [invitation spéciale aux enfants qui iront à la maternelle]

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour de plus amples informations concernant les cliniques, veuillez communiquer à nos bureaux au numéro de téléphone suivant:

CLSC La Guadeloupe
763, 14è avenue
C.P. 249
La Guadeloupe
Frontenac
P.Q. GOM 1GO
Tél: 418-459-3441

St-Côme

Le club de l'Age d'Or de St-Côme organise un voyage à l'Expo. Donnez votre réponse avant le 20 août. Date à déterminer. Pour réservations: 228-8212 ou 685-3764.

St-Martin

Légion de Marie St-Martin organise un pélerinage à Notre-Dame du Cap le 16 août. Départ à midi. Retour durant la soirée. Inf: 382-5611 ou 382-5003.

Activités du Café-Chrétien
13 août:
- Animation avec Mario et son équipe.
- Enseignement par Marcel

14 août:
- Animation avec Mario et son équipe
- Témoignage: quelques membres de l'équipe partagent l'expérience spirituelle vécue en juillet.

Horaire du Centre Dieu "LAMI"

Le Centre Dieu "LAMI" sera ouvert en août avec un horaire d'été. Un prêtre et une hôtesse seront là pour vous recevoir les jeudi, vendredi et samedi.

Jeudi le 11 août:
Abbé Raymond Drolet

Vendredi le 12 août:
Abbé Raymond Drolet

Samedi le 13 août:
AM: Père Joseph Gendron
PM: Père Alphonse Lévesque
Bienvenue

St-Ephrem

Le Club de l'Age d'Or organise un voyage à Sherbrooke, à l'exposition le 17 août. Départ à 11h30 devant l'église, retour vers 22h00. Apportez vos cartes de membre. Prix $11 pour les membres et $13. pour les non-membres. Donnez vos noms avant le 7 août à 484-5346 ou 484-5254.

La direction.
2 fs, 27 juil.)

Pélerinage

Pélerinage au Mont Marte Canadien et Jésus-Ouvrier, le 20 août 1983. Inf. Mme Jules Veilleux, 228-5335.
(2 fs, 27 juil.)

St-Jean de la Lande

Le Club de l'Amitié de St-Jean de la Lande vous invite à une soirée récréative dimanche le 14 août à la salle paroissiale. Il y a danse pour tout le public avec l'orchestre "Les Balances".

Age d'Or St-Benjamin

Voyage à Neuville samedi le 27 août. Journée spéciale pour les gens du 3e Age. Donnez vos noms à 594-8732 ou 594-8148 ou 594-5408.

Aussi le 18 septembre, nous célébrerons le 10e anniversaire de la Fondation du Club de l'Age d'Or. Retenez bien cette date. Tous sont invités à la soirée.

Saint-Prosper

Les Filles d'Isabelle organisent présentement une grande activité pour l'automne prochain afin de se procurer les argents nécessaires pour continuer leurs activités. Chaque Fille d'Isabelle est invitée à participer activement à la vente de billets.

Centre Social

Bienvenue à nos soirées du samedi soir au Centre Social de la première avenue. Venez vous amuser, au son d'une musique entrainante, valse, samba, cha-cha, danses de groupe et canadienne.

Invitation aux amis des clubs avoisinants.
La direction

Voyage des Filles d'Isabelle, Cercle Elisabeth Leseur, le 11-12 août à Lennoxville en autobus, départ à 8h30 a.m. de l'Hôtel de Ville Ouest.

Pour informations, communiquer avec Denise Larochelle au téléphone 118-4092 ou Mme Yvon Talbot: 228-1711. Donnez vos noms avant le 1er août.

Société d'horticulture

Voyage organisé pour la cueillette de bleuets au Lac St-Jean

Le départ se fera de l'église de Beauceville le 16 août à 6h00 a.m.

Apportez votre dîner. Pour le souper, restaurant à Chicoutimi. Le Payez avant le 14 août. Pour information: 228-1956, 774-6148 et 774-6771.
(6 juil. - 3 fois)

Pélerinage

Pélerinage du Montmartre Canadien et Jésus-Ouvrier le 20 août.

Pour informations, s'adresser à Mme Jules Veilleux: 228-5335.

St-Martin

Le 21 août, aura lieu de 14h00 à 22h00 une journée pour les personnes handicapées qui comprendra une épluchette de blé d'inde, un souper et une soirée avec Gervaise Lehoux et son orchestre. Cette journée est organisée par les Activités Louise Inc., de St-Martin.

Roland Gilbert
(sec.-trés.)

L'Age d'Or St-Honoré

On organise un voyage à Skowhegan le 16 août pour visiter l'exposition. Inf: 485-6268 ou 485-6319.
(2 fois - 2 août)

Voyage le 17 août

Visite industrielle, enregistrement de télévision, théâtre d'été. Inf: 774-9587.

Filles d'Isabelle St-Prosper

Voyage organisé aux Iles de Sorel, visite de Tracy et Sorel, croisière, théâtre d'été, mardi le 16 août. Départ 7h30. Ouvert à tous, hommes ou femmes. Réservation 594-8029 ou 594-8330.
(3 fois - 2 août)

Lac Bouchette

Le 20 août, pélerinage au Lac Bouchette (région du Lac St-Jean). Visite du Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes, de St-Antoine de Padoue, visite de la grotte souterraine et du zoo de St-Félicien. Pour réservations: Mariette Veilleux (228-4741).

Fermières St-Benjamin

Voyage à Québec le 18 août. Différentes visites toute la journée. En soirée, croisière et souper sur le Louis-Joliette. Pour inf.: Yvette Turcotte 594-5168, Monique L. Poulin 594-5586 et Raymonde Boucher 594-5181. Payez avant le 27 juillet. Invitation à la population de St-Benjamin et aux paroisses environnantes, fermières ou non.

St-Jean de la Lande

Samedi le 27 août, un voyage est organisé à Montréal et de là à Notre-Dame de Lourdes à Rigaud. Inf: 228-6091, 228-5601 et 228-5651.

Pêche

Festival de la truite de 9" à 21" à l'occasion du Noël du campeur au Casting Club St-Georges, les 2, 3 et 4 septembre. Bienvenue à tous.
(10 août - 2 fois)

Voyage

Voyage à l'Oratoire St-Joseph, à Rigaud, samedi le 20 août. Départ à 7h00 du terrain de l'église à St-Côme et 7h15 du terrain de l'église St-Georges. Messe, visites et dîner à Montréal. Départ pour Rigaud, visite et souper. Messe à 19h30 et procession. Inf: Mme Wilbrod Jacques avant le 13 août, 685-3700.
(10 août - 1 fois)

Fermières

Voyage organisé pour visiter le moulin à farine à Beaumont. Visite d'exposition à Québec dans l'avant-midi. Nous acceptons les membres et les non-membres. Inf: 228-2468.
(10 août - 2 fois)

Un avion alcool-hic !

(SHS) Embarqueriez-vous avec un pilote d'avion qui consomme 12,5 gallons d'alcool à l'heure ? Même si l'alcool ne fait pas bon ménage avec l'aviation, Max Schauck a décidé de convertir son avion, un Bellanca Decathlon, à l'alcool pour prouver que l'éthanol peut remplacer l'essence. Il vient de parcourir 1 200 milles aux États-Unis afin d'étudier le comportement de son Decathlon. Un avion ordinaire brûle environ 10 gallons à l'heure à 3 000 pieds d'altitude. Le Decathlon de Max Schauck consomme 12 gallons d'éthanol dans les mêmes conditions. Max Schauck croit dans le mariage de l'alcool et de l'aviation car le prix de l'essence va dépasser le cinq dollars par gallon. C'est une question de modération... des coûts.

Le sable des Madelinots fera-t-il le bonheur des Gaspésiens?

(Iles de la Madeleine) Après le sel, les Iles de la Madeleine exporteront leur sable vers la Gaspésie. En effet, selon le journaliste Achille Hubert, de l'hebdomadaire **Le Radar,** une entreprise québécoise, Les silices Madeleine, étudie la possibilité d'exploiter le sable des Iles et de le transformer en silicium à Gaspé.

«Le sable des Iles de la Madeleine est le meilleur de tout l'Est du Canada. Il est pur à 95%», estime pour sa part M. Conrad Paré, du ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec. En concentrant le sable, on obtient du silicium qui est abondamment utilisé dans les fonderies. Présentement les fonderies de l'Est du Canada consomment un million de tonnes de silicium par année, qu'elles importent des États-Unis. Le silicium sert aussi à fabriquer le verre.

L'usine de Gaspé pourrait commencer ses opérations, au printemps 1984, et créerait de 300 à 400 emplois en Gaspésie et une vingtaine seulement aux Iles.

L'usine de silicium ne peut pas s'installer aux Iles de la Madeleine car le procédé de concentration du silicium mis au point par le Conseil national de recherches du Canada nécessite de grandes quantités d'eau douce, une ressource rare aux Iles. Les chercheurs du CNRC ont tenté d'utiliser l'eau de mer mais sans succès. De plus, les sources d'énergie sont rares aux Iles.

Le dépôt de sable qui serait exploité contient 100 millions de tonnes; l'usine en prendrait seulement 750 000 tonnes par année. Il n'y a aucun risque d'épuiser le dépôt puisque le sable serait extrait d'un chenal aux abords des dunes. On évalue à 300 000 tonnes la quantité de sable qui s'accumule à cet endroit chaque année.

La seule objection des Madelinots est l'impact de ce projet sur l'environnement, car comme le soulignait le journaliste Achille Hubert, «ce n'est pas la perspective de quelques jobs qui va faire perdre la tête aux Madelinots et massacrer leurs belles dunes de sable».

Service Hebdo-science

Le recyclage de la ferraille: des promesses d'avenir

Seulement 40% de la ferraille récupérée parmi les biens de consommation peut être recyclée. Le reste, contaminé par des éléments indésirables comme le cuivre et l'étain, s'entasse au fil des ans par millions de tonnes et pollue l'environnement. Devant ce gaspillage d'argent et de matières premières, des chercheurs ont décidé qu'il fallait faire quelque chose.

Le Dr Ralph Harris, de l'Université McGill, vient de mettre au point un procédé dont les résultats en laboratoire sont très concluants. Par une distillation sous vide, celui-ci réussit à éliminer en une demi-heure de 40 à 60% du cuivre et de 30 à 75% de l'étain contenu dans des échantillons de ferraille allant de 15 à 60 kg. D'autres impuretés, comme le manganèse et le soufre, sont aussi retirées par ce procédé.

. Le principe est simple : on fait fondre la ferraille, puis, dans une enceinte sous vide, on fait évaporer du liquide obtenu les impuretés plus volatiles que le fer comme le cuivre, l'étain ou le plomb. Ces impuretés peuvent être elles aussi recyclées car le prix de l'étain ou du plomb est élevé.

Cependant la réalisation pratique de ce procédé est plus complexe. Pour que ça marche, il a fallu mettre au point une méthode très sophistiquée d'agitation et de pulvérisation du liquide métallique, ainsi qu'un système pour prévenir l'encrassement de l'enceinte causé par a recondensation des impuretés sur les parois.

«Sur le plan théorique, tout est positif, dit M. Harris. Les résultats en laboratoire sont bons et la technologie nécessaire pour appliquer ce procédé à l'échelle industrielle existe.»

Cependant il se pose un certain nombre de problèmes pratiques, comme le coût et la dimension des installations. Pour une unité devant traiter cent tonnes de ferraille à la fois, il faudrait investir au départ environ dix millions de dollars, dont cinq uniquement pour les pompes à vide.

Les pompes à vide, c'est le «hic». Le système de pompage devrait comprendre six blocs, dont le plus important ferait de 15 à 20 mètres de long. Même si on le place à la verticale, ça reste un peu encombrant ! «De plus, ajoute M. Harris, ceux qui possèdent la technologie de ces pompes travaillent dans le secteur des matières premières. Ils n'ont pas intérêt à nous la transmettre pour traiter de la ferraille».

«Mais d'ici vingt ans, conclut M. Harris, les gens n'auront plus le choix». Les matières premières s'épuisent et deviennent de plus en plus précieuses, alors que, la fraction de la ferraille récupérée qui peut «refaire sa vie» dans une acierie diminue avec le temps. En effet, comme elle n'est pas traitée, la ferraille perd de sa qualité à force d'être recyclée. À chaque cycle elle s'enrichit en cuivre, en étain ou autres impuretés.

La qualité de la ferraille se répercute sur celle de l'acier produit et les acieries se doivent de surveiller attentivement leur alimentation. Un peu de négligence et les ennuis commencent. Par exemple, certaines tôles ont tendance à se fissurer au pressage ou à l'emboutissage si l'acier dont elles sont faites est trop riche en cuivre.

Pour l'instant, M. Harris et son équipe travaillent au perfectionnement de ce procédé afin d'en maximiser la performance. Il devrait entreprendre sous peu une étude de faisabilité au niveau industriel, mais comme il le dit lui même : «Il faudra attendre encore quelques années avant que les gens se décident».

Sophie Malavoy
Service Hebdo-science

VERGE ROYALE

(SHS) Comment a été définie la verge ? Eh bien le roi d'Angleterre allongeait le bras et proclamait que la distance entre son nez et son pouce levé était un yard, et le inch la largeur de son pouce. Tant qu'au pied, il n'est pas difficile de deviner quel était le pied de référence.

MÉTÉORITE HISTORIQUE

(SHS) Une équipe d'experts américains a la certitude d'avoir découvert dans l'Arctique canadien un météorite provenant de la Lune. Le météorite a été découvert sur la mer de glace d'Allan-Hills, au mois de janvier 1982. Il est de couleur verte, alors que les météorites sont habituellement noirs. Il a la forme d'un cube de deux points cinq centimètres et ne pèse que 28 grammes. Selon la Fondation nationale américaine des sciences de Washington, il s'agit-là d'une importante découverte, peut-être la plus importante de l'histoire des sciences planétaires...

Cartes d'affaires

St-Georges Transmission Inc.
675, 175e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219
Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES
Hervé Groleau
Tél.: 228-3211



Cartes d'affaires

ARMOIRES DE CUISINE
BOISCERON
Tél.: (418) 484-2918
EBENISTERIE BOISCERON LTEE
10e Rang, St-Ephrem, Beauce Sud, Qué.
RÉAL BUREAU
Rés.: 484-2176
LOUIS-M. BERNARD
Rés.: 484-2887



ARMOIRES DE CUISINE
Industrie Abénaquis Inc.
Armoires de cuisine de tout style
sur mesure
— ESTIMATION GRATUITE —
4 Chemins, St-Prosper
Tél.: 594-5228
Paul Caron: 594-5748



NOEL LESSARD
le pionnier de
la transmission
Rés.: 228-2354

Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et l'échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile.
Notre experience est votre garantie d'être bien servi.
Beauce Transmission Automatique Enr.
15320, Boul. Lacroix - Tél.: 228-6671
Ville St-Georges, Beauce

15710, Boul. Lacroix, St-Georges-Est — Gar.: (418) 228-8910
Centre du RADIATEUR enr.
SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service
d'extincteurs



BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

GARAGE
JEAN-PAUL GENESSE
175e rue, St-Georges Est
(Villa du Repos)
Débosselage et peinture
Estimation gratuite
Tél.: 228-6037

Tél. Bur.: 228-4607
Rés.: 228-4683
Bérubé Carburateur enr.
Marcel Bérubé, prop.
SPÉCIALITÉS:
Carburateurs neufs et reconditionnés
Mise au point (Tune-up)
Mécanique générale
635, 175e RUE,
ST-GEORGES EST, BEAUCE



GARAGE CLAUDE ROY



Spécialité:
Débosselage et peinture
615, 175e rue,
St-Georges Est, Bce
Téls.: Gar.: 228-5310
Rés.: 228-2219
Claude Roy, prop.

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 75¢
MACHINES À COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE - SERVICE - PIECES - LOCATION
Un vaste choix de machineries à coudre à tous les prix.
Échanges généreux. Possibilité de crédit.
Où l'acheter?
TALBOT & PERRON ENR.
8585, Boul. Lacroix, St-Georges — 228-3942



Noel Paquet, prop.
SPÉCIALITÉ:
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
PAQUET Transmission enr.
157 30, Boul. Lacroix,
St-Georges, Bce G5Y 1S2
Tél.: 227-1204 Rés.: 228-6747

HORAIRE TV

Découpez cette page pour servir de référence à vos programmes de T.V.

CBVT 11

JEUDI
10.15 – En mouvement
10.30 – Les aventures de Oui-oui
11.00 – Les ateliers
11.30 – La corde raide
Les mystères de la Tamise
12.00 – Artisans québécois
12.25 – Le téléjournal
12.30 – Le Grand Circuit
13.00 – Les trouvailles de Clémence
Des goûts, des formes, des couleurs
13.30 – Reflets d'un pays
14.30 – Cinéma
16.00 – Félix et Ciboulette
16.30 – Pierre Fabien et cie · Temps X
17.00 – Télé-5
18.00 – Ce soir
18.30 – Propos et confidences · Rencontres
Portraits de révolutionnaires
19.00 – Génies en herbe
19.30 – Vivre à trois
20.00 – Les grands films
22.30 – Le téléjournal
23.10 – A première vue
23.40 – Cinéma

VENDREDI
10.15 – En mouvement
10.30 – Mon ami Guignol
11.00 – La fine cuisine d'Henri Bernard
11.30 – Un été dans le grand Nord
12.00 – A première vue
12.25 – Le téléjournal
12.30 – Le Grand Circuit
13.00 – Traits de mémoire · Grandeur nature · Tradition de l'orgue au Québec
13.30 – Reflets d'un pays
14.30 – Des lendemains pour l'homme · Une histoire de médecine / Tigris
15.30 – Pile ou face
16.00 – Félix et Ciboulette
16.30 – Au coin de ma rue
17.00 – Héros légendaires
18.00 – Ce soir
18.30 – Propos et confidences · Rencontres
Portraits de révolutionnaires
19.00 – Le pays en chansons
19.30 – L'incroyable Hulk
20.30 – Hors série
21.30 – La télévision des autres
22.30 – Le téléjournal
23.10 – Vivre en forme
23.15 – Cinéma
0.40 – Ciné-nuit

SAMEDI
9.00 – Belle et Sébastien
9.30 – Candy
10.00 – Quatre amis fantastiques
10.30 – Yogi et Cie
11.00 – Les héros du samedi
12.00 – La semaine parlementaire
Univers inconnus
13.00 – D'hier à demain
14.00 – Cinéma · Baseball · Football
16.30 – Méli-mélo
17.00 – Bagatelle
18.00 – Téléjournal
18.05 – Les Écrivains français
18.30 – Le Monde merveilleux de Disney
19.30 – Baseball · Football · Cinéma
21.30 – Festival Jazz de Montreux
22.00 – Bizarre, bizarre
22.30 – Le téléjournal
23.00 – Cinéma
0.30 – Ciné-nuit

DIMANCHE
9.00 – Woody, le pic
9.30 – Les fantômes du château
10.00 – Le Jour du Seigneur
11.00 – La semaine à l'Assemblée nationale
Films d'art
12.00 – La semaine verte
13.00 – Ciné-pop
15.00 – Univers des sports
17.00 – Second regard
18.00 – Le téléjournal
18.05 – Hebdo-dimanche
18.30 – Une fenêtre sur le monde
19.00 – Court-circuit
19.30 – Les Beaux Dimanches
20.30 – Le téléjournal
20.35 – Les Beaux Dimanches
22.45 – Nouvelles du sport
23.00 – Cinéma

LUNDI
10.15 – En mouvement
10.30 – Les voyages de Tortillard
11.00 – Rien que pour vous
11.30 – Fifi Brind'acier
12.00 – La porteuse de pain
12.25 – Le téléjournal
12.30 – Le Grand Circuit
13.00 – Les trouvailles de Clémence
13.30 – Reflets d'un pays
14.30 – Cinéma
16.00 – Félix et Ciboulette
16.30 – Albator
17.00 – Angie
17.30 – La vie secrète des animaux
18.00 – Ce soir
18.30 – Propos et confidences · Rencontres
Portraits de révolutionnaires
19.00 – Le Vagabond
19.30 – Du tac au tac
20.00 – Télé-sélection
22.00 – Rencontres · L'avenir du futur
22.30 – Le téléjournal
23.10 – 4 femmes, 4 vies · Mazarin
Les Claudine

MARDI
10.15 – En mouvement
10.30 – Les Floumps
10.45 – Oum, le dauphin blanc
11.00 – De bien belles choses
11.30 – Gaspard et les fantômes
12.00 – L'âge de l'énergie
12.25 – Le téléjournal
12.30 – Le Grand Circuit
13.00 – Les trouvailles de Clémence
13.30 – Reflets d'un pays
14.30 – Cinéma
16.00 – Félix et Ciboulette
16.30 – Monsieur Rosée
17.00 – Histoire de la marine
L'aventure de la vie
18.00 – Ce soir
18.30 – Propos et confidences · Rencontres
Portraits de révolutionnaires
19.00 – Quincy
20.00 – Nous, les comiques
21.30 – Première page
22.30 – Le téléjournal
23.10 – Ainsi va la vie
0.10 – Cinéma

MERCREDI
10.15 – En mouvement
10.30 – Puisque la terre nous appartient
10.45 – Fablio, le magicien
11.00 – La fine cuisine d'Henri Bernard
11.30 – Un animal, des animaux
12.00 – La terre des mille colères
Les belles folies
12.25 – Le téléjournal
12.30 – Le Grand Circuit
13.00 – Les trouvailles de Clémence
13.30 – Reflets d'un pays
14.30 – Le temps de vivre
16.00 – Félix et Ciboulette
16.30 – Les Héritiers
17.00 – Cosmos
18.00 – Ce soir
18.30 – Propos et confidences · Rencontres
Portraits de révolutionnaires
19.00 – Baseball
21.30 – Festival international de jazz
22.00 – Bizarre, bizarre
22.30 – Le téléjournal
23.10 – Cinéma

CFCM 4

JEUDI
11.00 – Mire et musique
11.09 – Musique Marc Legrand
11.15 – Dessins animés
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui...
12.30 – Votre amie Suzanne
14.00 – Ciné-quiz
16.00 – Les Satellipopettes
16.30 – Skippy le Kangourou
17.00 – Québec estival
18.00 – Aujourd'hui...
18.30 – Chasse et pêche
19.00 – Arts Express
19.30 – La Quotidienne
19.31 – Un monde en folie
20.00 – A vol d'oiseau
21.00 – Ciné-jeudi
22.30 – Les nouvelles T.V.A.
22.53 – Aujourd'hui
23.15 – La couleur du temps
23.30 – Cinéma sur demande
1.00 – Musique Marc Legrand

VENDREDI
11.00 – Mire et musique
11.09 – Musique Marc Legrand
11.15 – Dessins animés
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui...
12.30 – Votre amie Suzanne
14.00 – Ciné-quiz
16.00 – Les Satellipopettes
16.30 – Skippy le Kangourou
17.00 – Québec estival
18.00 – Aujourd'hui...
18.30 – Forum
19.30 – La Quotidienne
19.31 – Un monde en folie
20.00 – L'âge de cristal
21.00 – Hawaii 5-0
22.00 – D'un bonheur à l'autre
22.30 – Les nouvelles T.V.A.
22.53 – Aujourd'hui...
23.00 – La corne d'abondance
23.10 – Les sports
23.20 – La personnalité sportive
23.25 – Ciné-détente
0.52 – Musique Marc Legrand

SAMEDI
10.45 – Mire et musique
10.54 – Musique Marc Legrand
11.00 – Un souvenir
12.00 – Ciné week-end
14.00 – 2e film
16.30 – Sport Mag
17.45 – Aujourd'hui...
17.55 – La Quotidienne et Lotto 6-49
18.00 – Jeunesse
19.00 – Soirée canadienne
20.00 – Mini-série
22.00 – Le vrai visage
22.30 – Les nouvelles T.V.A.
22.45 – Aujourd'hui...
23.00 – Ciné détente
0.47 – Musique Marc Legrand

DIMANCHE
10.45 – Mire et musique
10.54 – Musique Marc Legrand
11.00 – Les Etoiles de la lutte
12.00 – Bon dimanche
13.30 – USFL Football
17.00 – Mannix
18.00 – Au royaume des animaux
18.30 – La Planète des singes
19.30 – Les grands spectacles
21.30 – Société 83
22.00 – Maintenant
22.30 – Les nouvelles T.V.A.
22.45 – Aujourd'hui...
23.00 – Forum
0.00 – Musique Marc Legrand

LUNDI
11.00 – Mire et musique
11.09 – Musique Marc Legrand
11.15 – Dessins animés
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui...
12.30 – Votre amie Suzanne
14.00 – Ciné-quiz
16.00 – Les Satellipopettes
16.30 – Skippy le Kangourou
17.00 – Québec estival
18.00 – Aujourd'hui...
18.30 – Forum
19.30 – La Quotidienne
19.31 – Un monde en folie
20.00 – Les Robinson suisses
21.00 – Marisol
21.30 – Les Moineau et les Pinson
22.00 – Big Band
22.30 – Les nouvelles T.V.A.
22.53 – Aujourd'hui...
23.15 – La couleur du temps
23.30 – Cinéma sur demande
1.00 – Musique Marc Legrand

MARDI
11.00 – Mire et musique
11.09 – Musique Marc Legrand
11.15 – Dessins animés
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui...
12.30 – Votre amie Suzanne
14.00 – Ciné-quiz
16.00 – Les Satellipopettes
16.30 – Skippy le Kangourou
17.00 – Québec estival
18.00 – Aujourd'hui...
18.30 – Forum
19.30 – La Quotidienne
19.31 – Un monde en folie
20.00 – Sloane
21.00 – Une vie
21.30 – Peau de banane
22.00 – Place de l'Opéra
22.30 – Les nouvelles T.V.A.
22.53 – Aujourd'hui...
23.30 – Cinéma sur demande
1.00 – Musique Marc Legrand

MERCREDI
11.00 – Mire et musique
11.09 – Musique Marc Legrand
11.15 – Dessins animés
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui...
12.30 – Votre amie Suzanne
14.00 – Ciné-quiz
16.00 – Les Satellipopettes
16.30 – Skippy le Kangourou
17.00 – Québec estival
18.00 – Aujourd'hui...
18.30 – Forum
19.30 – La Quotidienne
19.31 – Un monde en folie
20.00 – Annie, agent très spécial
21.00 – Vedettes Plus
22.00 – Michel Jasmin à Paris
22.30 – Les nouvelles T.V.A.
23.30 – Cinéma sur demande
1.00 – Musique Marc Legrand

TVFQ 3

SAMEDI
17.00 – Quatre saisons
18.00 – Cuisine
18.15 – Accordéon
18.30 – Téléfoot
19.30 – Auto moto
20.00 – Programmation variable
Grand Théatre
Le Grand échiquier
Opérette
Dossier de l'écran
Divers
23.00 – Thé dansant
23.30 – Actualités régionales

DIMANCHE
17.00 – Ecole des fans
17.45 – En direct du passé
18.00 – Télé série variable
20.00 – Les nouveaux rendez-vous
21.30 – Apostrophe
23.00 – Documentaire
23.30 – Actualités régionales

LUNDI
17.00 – Trente millions d'amis
17.45 – Feuilleton
18.00 – Avis de recherche
18.30 – Chiffres et lettres
19.00 – Aujourd'hui madame
20.00 – Musique
21.00 – Fenêtre sur
21.30 – Evénement sportif et/ou télé-film
23.00 – Passez donc me voir
23.30 – Actualités régionales

MARDI
17.00 – Couleurs du temps des livres pour nous
17.45 – Feuilleton
18.00 – Avis de recherche
18.30 – Chiffres et lettres
19.00 – Aujourd'hui madame
20.00 – Sociétés histoire
21.00 – Histoire
22.00 – Voyage entre les lignes et/ou littérature
23.00 – Passez donc me voir
23.30 – Actualités régionales

MERCREDI
17.00 – Spécial tout-petits
17.45 – Feuilleton
18.00 – Avis de recherche
18.30 – Chiffres et lettres
19.00 – Aujourd'hui madame
20.00 – Télé-film
21.30 – Les mercredis de l'information
22.30 – Thalassa
23.00 – Passez donc me voir
23.30 – Actualités régionales

JEUDI
17.00 – Coud double
Métiers de l'eau
17.45 – Avis de recherche
18.00 – Avis de recherche
18.30 – Chiffres et lettres
19.00 – Aujourd'hui madame
20.00 – Variétés
21.30 – Documentaire
22.00 – Sciences techniques
23.00 – Passez donc me voir
23.30 – Actualités régionales

VENDREDI
17.00 – Cuisine sans cuisson
17.45 – Feuilleton
18.00 – Avis de recherche
18.30 – Chiffres et lettres
19.00 – Aujourd'hui madame
20.00 – Au Théâtre ce soir
22.00 – Beaux-Arts
23.00 – Passez donc me voir
23.30 – Actualités régionales

Les étudiants dans la lune

(SHS) Un groupe d'étudiants de 16 ans d'une école du New Jersey enverra dans l'espace une colonie de fourmis. Ils observeront le comportement des fourmis en état d'apesanteur grâce à un système de télévision. Il s'agit là d'un des nombreux projets à caractère scientifique conçus par des citoyens ordinaires qui prendront place à bord de la navette spatiale. N'importe qui peut réaliser son expérience; il suffit de réserver sa place en écrivant au siège social de la NASA à l'adresse suivante : NASA, directeur du Space Transportation System Office, 400 Maryland Ave, South-West, Washington D.C., 20546, USA. Cependant vous devez accompagner votre réservation d'un chèque de 500 dollars et vous trouver des commanditaires pour défrayer les coûts de l'expédition. Par exemple pour envoyer un colis de 27 kg, il en coûte 3 000 dollars, prix de 1975 auquel il faut ajouter l'inflation.

FILMS au 11

• SAMEDI 13 AOÛT •
00.05 – Le Gitan (Drame policier, 75) avec Alain Delon, Annie Girardot et Maurice Barrier.
01.55 – La Maison des damnés (Drame d'horreur, 73) avec Pamelan Franklin, Clive Revill et Gayle Hunicutt.

• DIMANCHE 14 AOÛT •
13.00 – Gorgo (Science-fiction, 61) avec Bill Travers, William Sylvester et Vincent Winter.
00.05 – Viva el Presidente ou le Recours de la méthode. (Comédie satirique, 78) avec Nelson Villagra, Kathy Jurado et Alain Cuny.

• LUNDI 15 AOÛT •
14.30 – Désiré Lafarge suit le mouvement (Policier, 78) avec Raymond Baillet, Julia Dancourt et Léandre.
20.00 – Chronique irlandaise (dern. de 3) (Drame), avec Harry Hamlin, Colleen Dewhurst et Charles Durning.

• MARDI 16 AOÛT •
14.30 – Capitaine Blomet (Comédie, 48) avec Fernand Gravey, Gaby Silvia et Jean Meyer.
20.00 – Un micro dans le nez (Comédie, 66) avec Lionel Jeffries, Laurence Harvey et Daliah Lavi.
00.10 – La Sanction (Drame, 75) avec George Kennedy et Jack Cassidy.

• MERCREDI 17 AOÛT •
19.00 – Chantons sous la pluie (Comédie musicale, 52) avec Gene Kelly, Donald O'Connor, Debbie Reynolds, Jean Hagen et Millard Mitchell.
23.15 – Adlen l'héritière (Drame, 76) avec Paul Le Person, Patrick Bouchitey et Joelle Bernard.

FILMS au 4

• JEUDI 11 AOÛT •
14.00 – Nitro (Western, 74) avec James Arness, David Canary, Bonnie Beecher.
21.00 – "Shaft" the Killing (Drame policier, 74) avec Richard Roundtree, Ed Barth, Ja'Net Du Bois, Leonard Frey.
23.30 – L'assassin frappe à l'aube (Drame policier, 69) avec Jean-Claude Bouflon, Mylène Demongeot, Alida Valli, Philippe Monnet.

• VENDREDI 12 AOÛT •
14.00 – La caserne (Drame social, 73) avec Richard Roundtree, Vince Edwards, Andrew Duggan, Richard Jaeckel.
23.25 – Défense de savoir (Drame policier, 73) avec Jean-Louis Trintignant, Juliette Berto, Michel Bouquet.

• SAMEDI 13 AOÛT •
12.00 – Un pitre au pensionnat (Comédie burlesque, 56) avec Dean Martin, Jerry Lewis, Diana Lynn, Nina Foch.
20.00 – Les ambitieux (Drame social, 79) avec Martin Sheen, Theresa Russell, Michael Callan, William Daniels, Clifford David, Ed Flanders.
23.00 – Le jambon d'Ardenne (76) avec Annie Girardot, Ann Peterson et Dominique Drouot.

• DIMANCHE 14 AOÛT •
19.30 – L'homme en fuite (Western, 68) avec Henry Fonda, Anne Baxter, Michael Parks, Dan Duryea.
14.00 – Isadora (Film biographique, 69) avec Vanessa Redgrave, Jason Robards, James Fox, Yvan Tchenko.

• LUNDI 15 AOÛT •
14.00 – Cinq cachettes d'or (Western, 68) avec Brett Halsey, Tatsuya Nakadai, Bud Spencer et William Berger.
23.30 – Les gros malins (Comédie, 68) avec Jacques Jouanneau, Tina Buranzo, Francis Blanche, et Henri Genès.

• MARDI 16 AOÛT •
14.00 – Cascadeurs en péril (Drame policier, 77) avec Robert Forster, Fiona Lewis, Bruce Glover et Jim Luisi.
23.30 – Le concierge (Comédie de moeurs, 73) avec Bernard LeCow, Maureen Kerwin, Jean Carmet et Michel Galabru.

• MERCREDI 17 AOÛT •
14.00 – Trois supermen du Kung fu (Comédie policière, 73) avec Robert Malcolm, Antonio Cantafora, Sal Borgese et Lo Lieh.
23.35 – Le protecteur (Drame policier, 73) avec Georges Géret, Bruno Cremer, Roger Coggio et Julet Berto.

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York



Après avoir incriminé pendant longtemps l'oeuf comme étant une source considérable de cholestérol alimentaire, les chercheurs réalisent aujourd'hui que leurs conclusions étaient probablement injustifiées. Effectivement, l'oeuf ne serait plus la cause d'un trop haut taux de cholestérol.

L'OEUF ET LE CHOLESTÉROL

Des chercheurs de l'Université de Colombie-Britannique sont récemment venus à la conclusion que l'oeuf, qu'on a longtemps rendu en partie responsable de l'élévation du cholestérol sanguin, n'est pas forcément une cause d'une telle élévation.

Pourquoi change-t-on maintenant d'avis après avoir dit durant les quinze dernières années que les oeufs pouvaient entraîner des maladies du coeur à cause de leur teneur en cholestérol? Tout simplement parce qu'on vient de se rendre compte que le cholestérol qu'on trouve dans les oeufs est un cholestérol spécial, différent de celui avec lequel on a jusqu'ici expérimenté.

En effet, il s'est produit dans ce domaine ce qui arrive souvent dans le monde de la science. Pour déterminer si le cholestérol était dangereux pour obstruer les artères, on se servait du cholestérol cristallin, chimiquement pur. Or cette substance chimique est très différente du cholestérol qu'on trouve dans les oeufs. Dans ces derniers, on rencontre un type de cholestérol spécial qu'on peut appeler l'ovocholestérol qui en fait une lipo-protéine.

Il est bien évident qu'il est toujours trompeur de comparer deux substances différentes. Il est encore plus téméraire d'utiliser l'une de ces substances pour conclure que la deuxième substance agit exactement de la même manière.

C'est ce qu'ont refusé de faire le Dr Barell Brogg et son collègue John Sim qui croient plutôt que les oeufs pourraient entraîner une baisse de cholestérol sanguin.

LE JAUNE D'OEUF ET LA LÉCITHINE

Dans le domaine du naturisme, il y a longtemps que les naturopathes soulignent la présence dans le jaune d'oeuf (qui contient aussi le cholestérol) de bonnes quantités de lécithine. Or la lécithine permet de maintenir les corps gras en suspension dans le sang. Celui qui dispose dans son sang de bonnes quantités de lécithine est donc à l'abri des troubles cardio-vasculaires jusqu'à un certain point.

Or parce que l'oeuf contient de la lécithine, les naturopathes ne l'ont jamais considéré comme un aliment qu'il faut éliminer de son alimentation. Evidemment, les gens sédentaires doivent limiter leur consommation d'oeufs comme tout autre aliment riche en gras, d'ailleurs, les gens actifs peuvent en consommer plus librement puisqu'ils peuvent plus facilement utiliser les lipides.

LE NATURISTE
CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.,
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés
NOMBREUSES AUBAINES

Relaxation-santé



par: **J.C. Richard,** relaxologue
masseur et instructeur de yoga

Chers (es) amis (es),

De plus en plus, ce que nous appelons les "médecines douces" prennent une ampleur sans cesse croissante et il serait intéressant d'en comprendre un peu les causes. C'est un fait remarquable que le public est de plus en plus informé de ce qui est bon pour lui et de ce qui ne l'est pas et de plus en plus décidé de ne pas "s'en laisser compter". Depuis une dizaine d'années, un engouement croissant pour tout ce qui est "naturel" ne cesse de se démontrer, malgré les abus de certaines compagnies et de certains particuliers peu scrupuleux; oh, bien sûr, il y a encore beaucoup de travail à faire pour que ce qui est dénommé "naturel" le soit réellement à 90% et plus, mais ne nous désolons pas, nous sommes sur la bonne voie!

Maintenant, savez-vous pourquoi de plus en plus de personnes s'intéressent à la relaxation? - Parce qu'elles procèdent à une démarche personnelle semblable à celle qui conduit au "naturel"; parce qu'elles sont de plus en plus conscientes que sans relaxation.....pas de bien-être...pas de détente...pas de santé!

Les techniques de relaxation efficaces et reconnues préviennent, garantissent presque une santé physique et mentale à toute épreuve et dans bien des cas suffisent à rééquilibrer un organisme et un mental surmenés. Regardez autour de vous et que voyez-vous? de plus en plus de gens fatigués, nerveux, anxieux, sous pression, etc... pourquoi s'étonner alors de l'intérêt que suscitent les techniques de relaxation plutôt que d'en faire une analyse claire qui permet un choix juste et efficace. C'est cela avoir le sens des responsabilités: faire ce qu'il faut quand c'est nécessaire!

Vous êtes-vous déjà arrêté quelques minutes et avez-vous essayé de vous détendre?...non! pas devant la télévision...ni avec une bière!...réellement, une vraie détente consciente, qui vous laisse l'intérieur "propre", tranquille, l'âme en paix. Durant laquelle vous laissez aller tous vos soucis, vos problèmes, vos tensions disparaître complètement!...SI vous y arrivez, tant mieux, c'est merveilleux! sinon, sachez que cela s'apprend et que ce n'est pas plus difficile que d'apprendre à lire ou à compter; cela demande seulement de la bonne volonté, de l'attention (un peu) et de la persévérance...à moins que vous soyez du genre rêveur (se), vous contentant de parler de détente sans avoir le courage de faire le premier pas, ou encore que vous soyez vraiment tellement occupé (e) que vous n'avez pas le temps de penser à vous, mais dans ce dernier cas dites-vous bien qu'à un moment ou à un autre il va falloir que vous "mettiez les brakes" avant qu'il ne soit trop tard! Revenez de temps en temps sur cette "petite" phrase: "aimez-vous.....les uns, les autres"!

Radio-Québec

Mises en candidature au Comité régional

Les groupes de la région qui veulent recommander des candidats et des candidates susceptibles de siéger au comité régional de Radio-Québec ont maintenant jusqu'au 16 septembre pour se prévaloir de leur droit de recommandation.

Rappelons que tous les organismes socio-économiques, populaires et culturels constitués en corporation ou association à but non lucratif peuvent soumettre les candidatures d'une ou de deux personnes. Il en est de même pour les institutions publiques d'enseignement ou les institutions déclarées d'intérêt public.

Le comité-conseil formé pour analyser les candidatures retiendra trois noms, dont deux soumis par les organismes et un par les institutions d'enseignement dans le secteur de l'éducation aux adultes. Le ministre des Communications procèdera à la nomination des nouveaux membres du comité régional qui entreront en fonction à l'automne 1983.

Les recommandations devant être reçues au plus tard le 16 septembre, les groupes désireux de participer à cette consultation doivent communiquer dans les meilleurs délais avec Radio-Québec à Québec au numéro de téléphone 643-4201. Les frais d'appels sont acceptés. Vous pourrez ainsi recevoir la documentation nécessaire ainsi que les formulaires obligatoires.

La croisée DES CHEMINS

Problèmes avec la drogue? l'alcool? ou autre?... Quelque soit les problèmes dans ta vie, si tu veux t'en sortir, une solution:
LA CROISÉE DES CHEMINS
Maison de réhabilitation (15-35 ans)
N'hésites plus à téléphoner
(service téléphonique 24 heures par jour) 227-0897
4080, 1ère AV. OUEST, ST-GEORGES

CINE PARC BEAUCE
155e Rue Ville St.Georges
OUVERT TOUS LES SOIRS

Son but: les convertir leur but: le dévêtir
PAUL PREBOIST
MON CURÉ chez les NUDISTES 14 ANS
GEORGES DESCRIERES HENRI GENES PHILIPPE NICAUD KATIA TCHENKO JEAN MARC THIBAULT
ATTENTION NUDISTES
N.B. TOUS LES MERCREDIS $2.00 PAR ADULTE
Les courses les plus spectaculaires, et les cascades les plus audacieuses jamais filmées au cinéma!
LA POURSUITE la plus folle DU MONDE
12 au 18 AOÛT
OUVERTURE A: 19:30 h • La projection débute au crépuscule
Ven. au Jeu. — La projection debute avec le film principal

Un objet volant jamais vu... le Blue Thunder spécial.
Un microphone pouvant enregistrer vos conversations les plus intimes.
Un canon électrique 20 MM, armé de 6 obus, capable de détruire votre voisinage en quelques secondes.
Il sillonne le ciel d'Amérique.
14 ANS
(BLUE THUNDER)
MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE!
ROY SCHEIDER
WARREN OATES • CANDY CLARK
MALCOLM McDOWELL • DANIEL STERN
TONNERRE DE FEU
AUSSI les bleues
VEN. À JEU.: 12 AU 18 AOÛT
royal ST-GEORGES DE BEAUCE
1570 Ouest boul. DIONNE 228-2813

FRANCE FILM
SERVICE TELEPHONIQUE D'INFORMATIONS
24h. sur 24
DES VENDREDI
LES SUCCÈS 18 ANS Adultes
Les films les plus "sexy" de 82' et 83' dans un même programme!
18 ANS Adultes
1 adolescentes BRULANTES
2 Symphonie érotique
3 les RECETTES très spéciales DU CHEF
Les femmes accompagnées sont admises GRATUITEMENT mercredi et jeudi
VEN. À JEU.: 12 AU 18 AOÛT
vimy ST-GEORGES DE BEAUCE
275 118e rue Est 228-2813

Programme d'aide à l'emploi pour les projets culturels dans la région de Québec

Dans la foulée de son plan d'action, le ministère des Affaires culturelles vient de rendre public le programme d'aide financière aux équipements culturels. Ce programme regroupe les sources d'aide financière du Ministère destinées à maintenir ou à développer, sur le plan régional ou local, un réseau de lieux propices à la pratique d'activités culturelles.

Le Ministère souhaite par ce programme rehausser la qualité et la variété des lieux culturels; favoriser la polyvalence dans l'utilisation des locaux scolaires ou municipaux et la réutilisation d'immeubles d'intérêt patrimonial; soutenir les groupes locaux dans l'établissement de projets de développement culturel régional; et développer un nouveau mode de rapport avec les municipalités pour la mise en valeur du patrimoine et la construction d'équipements culturels.

Les principaux éléments du programme

Le programme s'adresse aux municipalités, municipalités régionales de comté, organismes, sociétés ou corporations intéressés à promouvoir tout équipement culturel relatif aux secteurs suivants: bibliothèques, archives, musées et centres d'exposition, arts d'interprétation, arts visuels et métiers d'art, patrimoine, lieux de services des organismes culturels. Il comporte deux volets: le premier concerne les constructions et rénovations majeures et le deuxième, les constructions ou rénovations mineures et les équipements spécialisés dont le coût total est inférieur à 200 000$. Les demandes doivent être faites à la Direction régionale de Québec, ministère des Affaires culturelles, 225 Grande Allée est, Québec, G1R 5G5, 643-4594.

Puisque l'un des objectifs du Ministère est de faire participer un plus grand nombre d'agents au développement du réseau d'équipements culturels d'intérêt communautaire, l'évaluation des projets soumis portera sur le degré d'engagement des autres organismes gouvernementaux et de la municipalité, et sur l'importance de l'effet d'entraînement que produira la participation financière du Ministère. Cette participation financière sera évaluée en fonction de l'effort fiscal des citoyens de la municipalité et de la richesse relative de la collectivité.

L'ACEF favorable aux marchés publics régionaux

Lors du Sommet économique de la grande région de la Capitale qui se tiendra en septembre prochain, l'Association coopérative d'économie familiale de Québec (l'ACEF de Québec) proposera qu'une étude pour localiser un grand marché public régional et un réseau de marchés de quartiers dans les zones urbaines de la région 03. L'objectif de ce projet est de permettre aux consommateurs de s'approvisionner directement auprès des producteurs de la région 03.

Cette demande s'appuie sur une enquête que l'ACEF a menée dans le Québec métropolitain en 1981. Les résultats révèlent que plus de 70% des consommateurs sont favorables à la création de marché dans leur quartier. Mais pour réaliser ce projet, il faut simultanément créer un marché public à caractère régional dynamique, rentable et facilement accessible aux producteurs et aux consommateurs.

Selon l'Association des consommateurs ce marché régional devrait se situer dans l'une des grandes villes les plus populeuses du Québec métropolitain soit: Québec, Ste-Foy, Charlesbourg et Beauport. Toutefois, l'ACEF de Québec croit que le parc de l'exposition ne devrait pas être oublié dans l'étude d'emplacement parce qu'il est un site facile d'accès pour les consommateurs et les producteurs de la région. De plus, plusieurs bâtiments situés sur cette grande superficie, sont sous-utilisés.

Pour les consommateurs les avantages des marchés publics régionaux et de quartiers sont nombreux:

1. l'achat de fruits et de légumes frais, cueillis la veille ou le matin même;
2. l'achat de produits généralement moins chers qu'ailleurs sinon une place où il est possible de marchander;
3. la possibilité de faire son propre choix quand les différences entre les produits sont considérables même quand ils sont d'une seule espèce;
4. le contact direct entre le producteur et le consommateur.

L'ACEF est prête à participer à l'étude d'implantation avec la CUQ, les municipalités situées à l'extérieur du Québec métropolitain et avec les producteurs agricoles afin que ce projet se réalise dans les plus brefs délais.



L'ÉQUIPE DESJARDINS DANS LA BEAUCE



DENIS FORTIN
Ville St-Georges
227-2955



MAURICE JOBIN
Ville St-Georges
228-2807

ASSURANCES INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES
RENTES VIAGÈRES
RÉGIME D'ÉPARGNE-RETRAITE
PLANIFICATION SUCCESSORALE

Assurance-vie Desjardins

Cours pour les femmes - chefs de familles

La Commission de formation professionnelle vous rappelle qu'un programme de "Formation préparatoire à l'emploi" (FPE) - Femmes chefs de famille débute le 12 septembre 1983 à St-Georges (Beauce).

Conçu pour répondre aux besoins des femmes qui désirent intégrer ou réintégrer le marché du travail, le programme prévoit des allocations de formation pour les participantes et des allocations de transport et de logement, s'il y a lieu.

Pour l'inscription

Le plus tôt possible au Centre d'emploi de St-Georges ou à celui de votre localité.

Pour l'information

Commission de formation professionnelle
1010, rue Borne
Québec (Québec)
G1N 1L9
Tél: (418) 687-1265



L'extraordinaire aventure du héros légendaire. DAR, fils adopté de PAGHL engagé à la vie à la mort avec les forces des ténèbres qui régnait dans l'âge des barbares de la pré-histoire. Dar, grandissant, découvrira qu'il possède des pouvoirs magiques lui permettant de se venger du sauvage guerrier JUN et du diabolique MAAX. Ce film vous emporte dans une fantastique aventure de sorcellerie, de barbares et d'effets spéciaux captivants. D'une excellente qualité de production, ce film fera ravir les amateurs d'actions, d'aventures et de sensations fortes.





BAR L'INTIME +
En vedette cette semaine:
STRIPTEASEUSE
De Merc. à Dim. (inclusivement)
Le Club le + sexy en ville
12220, 1re AVENUE, ST-GEORGES EST

Les frères Montgolfier

(SHS) Les deux frères Montgolfier se sont inspirés des chemises qui ballonnaient en séchant au-dessus du feu pour inventer leur fameux ballon à air chaud qui allait propulser l'humanité vers des sommets jamais atteints. Comme Étienne Montgolfier dirigeait une fabrique de papier, il avait à sa disposition tout le matériel nécessaire pour la construction de son ballon. C'est le 5 juin 1783 que la première montgolfière prit son envol.

Le premier vol

(SHS) L'année 1783 a été fructueuse pour l'aéronautique. Après leurs expériences respectives, les frères Montgolfier et Pilâtre de Rozier collaborent. Par exemple, ils attachent des animaux à leurs ballons pour s'assurer qu'ils survivraient là-haut. Le 21 novembre 1783, Pilâtre de Rosier et le marquis d'Arlandes s'élèvent à 1 000 mètres devant 100 000 personnes ébahies.

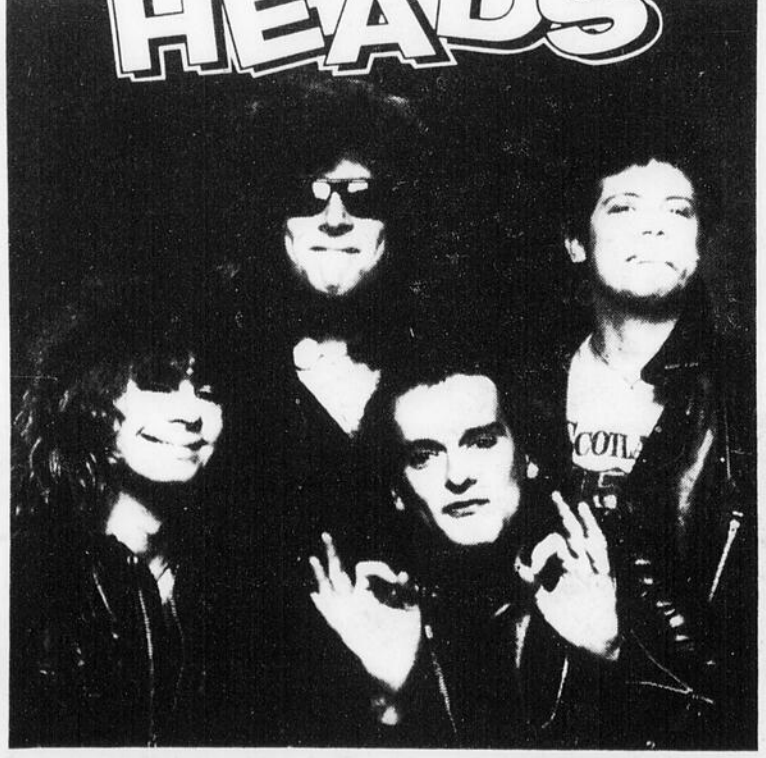
La course de ballons

(SHS) Dès 1784 une course au-dessus de la Manche a lieu entre montgolfières. En 1785, François Pilâtre de Rosier meurt du premier accident d'aviation! Il essayait un nouveau genre de montgolfière : un ballon gonflé à l'air chaud coiffé d'un ballon gonflé à l'hydrogène. Les premières utilisations des montgolfières ont été militaires; elles servaient à observer les troupes ennemies. Au début des années 1800, on imagina même des ballons pouvant transporter 3 000 hommes pour conquérir l'Angleterre. C'est seulement en 1978 que la traversée de l'Atlantique en ballon fut réalisée.

RESTAURANT
La Miche
(ouvert 24 heures)
Tous les jours:
3 SPÉCIAUX DIFFÉRENTS
à partir de $3.24
SPÉCIAL DÉJEUNER
0.99: 2 oeufs, toast, café
0.89: 1 oeuf, toast, café
SPÉCIAL FIN DE SEMAINE
Brochettes à $5.25
Aussi banquet pour sortir
12220, 1re av., St-Georges
Bar L'Intime
En vedette cette semaine
SUPER FILMS EROTIQUES
Aussi
Robert Lessard
pianiste
JEUD. - VEN. - SAM.
228-2469 (voisin du Bar L'Intime)

DISCO BAR L'IMPRÉVU
présente la
"Soirée des COURTISANES"
Maintenant c'est là que ça se passe, tous les jeudis soirs
La Soirée des Courtisanes
C'est définitivement vrai que nous retrouvons les plus belles femmes de la région. Mademoiselle, rapportez votre photo au Disco Bar L'Imprévu à notre soirée des Courtisanes... Une consommation vous sera remise.
Grâce à votre photo, vous êtes éligible à gagner un voyage d'une semaine à Miami au mois de décembre 1983.
Dimanche le 21 août
CONCOURS DE LIPSING
Inscription: 228-5304 demander Lucie
$100 à gagner plus des billets pour le grand spectacle de "STYX" le 29 août 83

Surveillez notre photographe
À TOUS LES JEUDIS SOIRS DÈS 9h00

HOTEL DU BOULEVARD
228-2173
2100, boul. Dionne, St-Georges Ouest
UNE PRIMEUR EN BEAUCE
TEENAGE HEADS

SAMEDI 13 AOÛT
Le Party Rock'n Roll
On va Tripper! On va Flipper!

SUPER LIPSING
AU BAR SALON - RESTAURANT
"La Moustache"
Pierre-Geo. Veilleux, prop.
St-Jean de la Lande
En vedette, cette semaine:
"LOVERBOY" et "DEF-LEPPARD"
Samedi soir: L'orchestre de "MARIO ET RICHARD GILBERT" de Notre-Dame des Pins
Trophées et bourses aux gagnants
Consommation à DEMI-PRIX pour les dames
BIENVENUE À TOUS!

AU ROYAL
La Guadeloupe — 459-3436
BAR-SALON
POUR TOUT LE MOIS D'AOÛT ET SEPTEMBRE
"Lynda Bélanger"
organiste et chanteuse vous divertira avec ses chansons et sa musique de dernière heure. Venez et demandez vos chansons préférées.
VEND. et le SAM.: ..... de 9h30 à 2h00 p.m.
DIMANCHE:..... de 6h00 p.m. à minuit
BIENVENUE AU «5 à 7»
C'est un bon endroit pour rencontrer ses amis. C'est l'endroit idéal!
Après une excellente soirée au Bar-Salon, venez déguster nos spécialités à notre restaurant...
—RESTAURANT—
NOS SPÉCIALITÉS...
— STEAK SUR CHARBON DE BOIS
— BAR-B-Q
— METS CHINOIS — PIZZA
— DU NOUVEAU À NOTRE MENU...
TOURTIÈRE DE BISON
Spécial du jour à $3.25
DÉJEUNER DÉBUTANT À 6h00 A.M.

Hôtel CHATEAU BLANC
St-Ephrem — 484-2112
VENDREDI
la FIÈVRE du VENDREDI SOIR avec Juke-Box "DANIEL BOUCHARD"
SAMEDI SOIR:
Soirée organisée à l'occasion du mariage de LINDA BEAUDOIN de La Guadeloupe et ROGER BOLDUC de St-Ephrem.
Orchestre: "LES TOURNESOLS"
Parents et amis sont invités.
DIMANCHE SOIR:
Présentation de films sur ÉCRAN GÉANT dans la GRANDE SALLE à compter de 7h30
Film: "Sylvester Stalone"
PRIX SPÉCIAL POUR LA BOISSON de 7h30 à 9h00 ENTRÉE LIBRE.
DIMANCHE SOIR:
Disco Juke-Box avec CHRISTIAN ROULEAU
ENTRÉE LIBRE
RÉSERVEZ dès maintenant pour vos banquets de noces ou autres réceptions Tél.: 484-2112

Grâce à l'hydro-électricité, le Québec pourrait être le leader mondial dans la production d'H_2

Après avoir fourni le bras de la navette spatiale, le Canada deviendra-t-il le principal fournisseur de carburant des fusées américaines ? Peut-être, si le pays conserve son avance dans la production de l'hydrogène (H_2) à partir de l'électrolyse de l'eau.

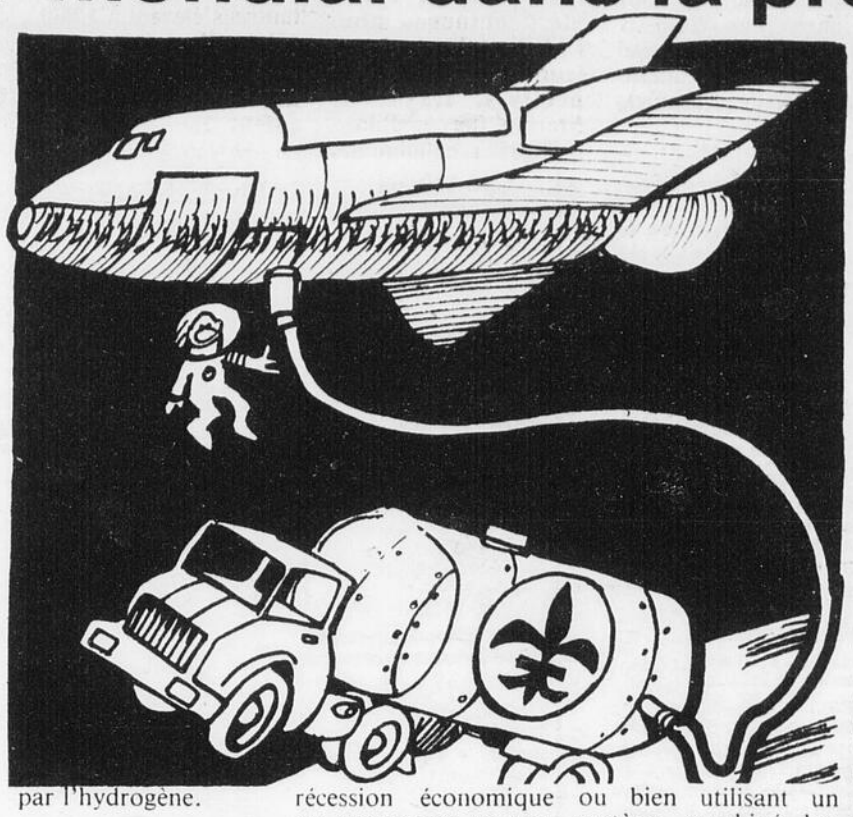
H_2 quoi ?

L'hydrogène est l'élément le plus abondant de l'univers. Il est présentement produit à partir du gaz naturel où il est associé avec des atomes de carbone. Il est également possible de séparer l'hydrogène de l'oxygène en faisant passer un courant électrique dans l'eau. La société Electrolyser et l'IREQ ont développé cette technologie qui fait appel à deux ressources abondantes et renouvelables : l'électricité et l'eau.

L'énergie de demain

Un comité spécial du gouvernement fédéral chargé d'étudier les énergies de remplacement du pétrole au lendemain de la dernière crise faisait de l'électricité et de l'hydrogène les pierres d'assise du développement énergétique canadien. Le rapport Lefebvre notait en outre que le pays disposera d'énormes surplus grâce à l'hydro-électricité et au réacteur nucléaire Candu. Comme l'électricité ne s'emmagasine pas et ne se transporte pas aussi efficacement sur de longues distances que les combustibles fossiles, il est proposé de développer les techniques pour produire de l'hydrogène à partir de l'hydrolyse de l'eau en utilisant les surplus d'électricité aux heures creuses de consommation. Par ailleurs, la transition des hydrocarbures à l'hydrogène pourrait se faire dès maintenant car on peut ajouter 20% d'hydrogène au gaz naturel et utiliser toujours le même réseau de gazéoducs.

Ces différentes raisons expliquent pourquoi des provinces comme le Québec, l'Ontario ou le Manitoba et des pays comme l'Allemagne ou la France sont intéressés par l'hydrogène.



Pour les avions aussi

L'hydrogène n'est pas seulement utilisé pour les vols spatiaux mais peut l'être également pour le transport aérien. La compagnie Lockheed avait l'intention de convertir une partie de sa flotte à l'hydrogène, mais la récession économique est venue tuer ce projet qui devait se développer près de l'aéroport international de Mirabel.

Pour sa part, la firme allemande Daimler-Benz travaille depuis quelques années déjà à la mise au point de moteurs d'automobiles fonctionnant uniquement à l'hydrogène, ou bien utilisant un système combiné hydrogène-essence. Un des buts de Daimler-Benz est d'éliminer la pollution provoquée par l'émission de gaz carbonique; selon cette firme allemande, le moteur à hydrogène ne produit aucun gaz d'échappement nocif pour l'environnement.

Une matière première

Mais comme le souligne le président-directeur général du Conseil de l'industrie de l'hydrogène (CIH), M. Richard Champagne, l'hydrogène est avant tout une matière première pour bon nombre d'industries.

Il entre entre autres dans la fabrication de l'ammoniac. L'hydrogène est aussi utilisé dans l'industrie chimique, pétro-chimique, métallurgique et alimentaire. On s'en sert pour la revalorisation des huiles lourdes ou pour enrichir le gaz de synthèse d'une usine de gazéification de la biomasse. Ainsi la société Nouveler, qui doit construire une usine de méthanol dans le comté de Montmagny, a calculé que l'ajout d'hydrogène permettrait de doubler la capacité de production de son usine.

Problèmes techniques

Outre son coût de production, plusieurs problèmes techniques expliquent pourquoi l'hydrogène ne sera vraiment exploité comme source d'énergie qu'à plus long terme. Par exemple, les molécules d'hydrogène sont les plus petites de toutes les molécules. Elles peuvent donc s'infiltrer entre les atomes du métal, le rendant cassant. L'hydrogène peut ainsi s'échapper plus facilement que d'autre gaz des récipients sous pression. Il y a donc un problème évident de stockage.

Le Québec et la NASA

Selon nos informations, des démarches seraient en cours auprès du gouvernement québécois pour qu'il cède à prix réduit de l'électricité pour permettre à un éventuel consortium de décrocher un contrat d'approvisionnement avec la NASA.

Hydro-Québec et Mines Noranda, celle-ci via la Société Electrolyser, seraient impliqués dans ce consortium.

Éric Devlin
Service Hebdo-science

LE PETIT DÉBROUILLARD

Pourquoi le ciel est-il bleu?

par le professeur Scientifix

Tous les petits débrouillards se posent un jour la question : Pourquoi le ciel est-il bleu et les couchers de soleil rouges ?

Une chose est sûre, les principaux constituants de l'air (l'azote et l'oxygène) sont des gaz incolores, donc l'air en soi n'a pas de couleurs. Quand les rayons du soleil arrivent dans l'atmosphère terrestre, ils frappent les molécules d'air. Celles-ci dans un premier temps absorbent ces rayons et, dans un deuxième temps, les réémettent dans toutes les directions. Ce phénomène est appelé «diffusion».

S'il n'y avait pas d'air, donc pas de diffusion, le ciel serait noir même le jour, sauf là où il y a les étoiles et bien sûr, là où se trouve le soleil qui, lui, nous apparaîtrait extrêmement brillant.

Mais la diffusion par les molécules d'air est sélective, c'est-à-dire que les rayons des différentes couleurs ne sont pas diffusés également. Le rouge par exemple n'est pas très diffusé; ainsi les rayons rouges passent à travers les molécules d'air comme si elles n'existaient pas. Les rayons bleus par contre sont très diffusés, et plus les couleurs s'approchent du bleu, plus elles sont diffusées. C'est ce qui fait que le ciel est bleu dans le jour. Au coucher du soleil par contre, les rayons doivent traverser une plus grande étendue d'atmosphère et il y a alors tellement de diffusion qu'il ne reste quasiment que les rayons rouges à nous parvenir directement du soleil. Alors il nous apparaît rouge.

On peut reproduire assez facilement dans la maison ce phénomène de diffusion.

Éclairez avec une lampe de poche, un pot en verre contenant de l'eau (les pots qui ont des côtés plats conviennent mieux que les pots circulaires).

Mettez quelques gouttes de lait dans l'eau (pas plus d'une demi-cuillerée à thé de lait par litre d'eau). Mélangez le lait avec un bâtonnet et observez la lumière diffusée par les faces latérales et observez directement la lampe de poche à travers le pot.

Tout en observant, rajoutez peu à peu un peu plus de lait. Vous constaterez que latéralement la lumière devient bleuâtre et que directement, elle devient jaunâtre et puis rougeâtre.

Quand il y a trop de lait, ça devient blanc latéralement parce que presque toute la lumière est diffusée alors que, directement, la lumière est très faible mais rouge.



CAPSULES

SPORT ET SCIENCE

(SHS) Pour mettre toutes les chances de son côté lors des prochains championnats mondiaux de saut à ski, le jeune champion canadien Horst Bulau, d'Ottawa, a participé cet été à des tests de résistance au vent dans deux souffleries du Conseil national de recherches. Bulau et ses collègues de l'équipe nationale ont expérimenté diverses positions afin de réduire le plus possible leur résistance au vent. Comme sur un vrai tremplin, c'est Bulau qui a réussi le mieux en laboratoire. S'il réussit à gagner le championnat mondial en 1983-84, Bulau aura sûrement un bon mot pour les scientifiques du CNRC!



COMPRENDRE LE CANCER

(SHS) La levure utilisée dans la fabrication de la bière, du vin ou du saké sera peut-être la clé idéale pour comprendre les mécanismes cellulaires cancéreux. Selon le Dr. Jack Von Borstel, généticien de l'Université de l'Alberta, les passages subits chez les cellules d'un état normal à un état cancéreux ne découleraient pas seulement de l'environnement ou d'agents extérieurs. Ces changements pourraient parfois ne dépendre que de la cellule elle-même. Afin d'étudier ce phénomène, M. Borstel veut utiliser des cellules de levure qui connaissent de génération en génération des mutations spontanées. Une meilleure connaissance de celles-ci pourrait permettre de faire avancer la recherche, soutient-il. Il prétend aussi qu'on n'arrêtera pas l'évolution d'un cancer si on ne contrôle pas le processus qui cause les mutations et si on est incapable de le renverser.

SAUTE, FLIPPER!

(SHS) Pour les fans de Flipper, quelques désillusions en perspective. Tous les bonds du fameux dauphin n'auraient en effet rien à voir avec une manifestation ludique. S'il faut en croire Robert Blake, zoologiste de l'Université de Colombie-Britannique, ces mouvements exigeants servent avant tout à accroître la vitesse du dauphin. Se basant sur un modèle mathématique, le chercheur veut démontrer que la résistance des vagues et la turbulence créée par le mouvement d'ondulation du dauphin quand il nage l'empêchent de progresser rapidement à la surface de l'eau. Comme ce poisson est un mammifère et qu'il a besoin d'air pour respirer, il ne peut nager en profondeur. Sa seule porte de sortie : bondir par dessus les flots qui le ralentissent. Quelques expériences semblent vouloir confirmer les résultats de l'équation mathématique du zoologiste. Celui-ci compte bien d'ailleurs sortir de son bureau bientôt pour jeter un coup d'œil sur ses sujets d'expérience.



Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Annonces classées

de 9 a 5h00 sans interruption

3 facons de proceder: **par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4**
par telephone: 228-8858
à nos bureaux: 12625, 1re avenue, St-Georges Est

Tarif des annonces classées

ORDINAIRE

Comptant: 1 fois ..... $2.00 le pouce
3 fois $5.00
Facturée: chaque annonce ..... $3.00 le pouce

AVEC CADRE NOIR

Comptant: 1 fois ..... $3.00 le pouce
3 fois $8.00
Facturée: chaque annonce ..... $4.00 le pouce

Date limite pour parution le mercredi: **Lundi 5 hres**

MAISONS A VENDRE

MAISON à vendre, située au 318, St-René, R.R. 1, à 6 milles de St-Georges. Inf.: 382-5568.
(6fs, 6-7-83, 20281 RV)

MAISON à vendre, située rue Poulin-Bizier, Beauceville Ouest, 24 x 42, terrassement fini au complet. Inf: 774-9668.
(3fs, 3-8-83 20591 GG)

MAISON à vendre à très bon prix. Située rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Inf.: 774-6932.
(6fs, 6-7-83, 20267 WJ)

BLOC à vendre: 6 app. de 4 1/2 pièces chacun. Grande rénovation de 2 ans. Entrée lav.-séch. à chaque. Grand terrain de 115 x 235 pi., Remise extérieure. Puits artésien. Fausse septique neuve. Prix de l'hypothèque. Acheteur sérieux. Inf: sur l'heure des repas ou le soir 228-5291, situé à 1 mille du village de St-Côme route Kennedy Nord no. 879.
(JNO 22-6-83 20035 LB)

BLOC à 3 logements résidentiels et à 2 logements commerciaux à vendre, très bons revenus, très bien situés sur la 1re ave St-Georges Ouest; prix à discuter. Inf.: 228-1506.
(JNO 1-6-83 19871 HPB)

CHALET à vendre, situé à la Villa du Repos, avec 2 lits. Inf.: 228-6054.
(3fs 27-7-83)

MAISON à vendre, de campagne, située à St-Benoit à un mille du village, rang 7; prix à discuter. Inf. après 19 hres: 227-1834.
(3fs 3-8-83)

MAISON de champagne à vendre, située dans le rang 4 à St-Simon les Mines, rénovée, isolée, paysagé, arbres, endroit tranquille. Inf.: 774-6537.
(3fs 27-7-83 20443 DB)

CHALET moderne (24 x 24 pieds) 2 étages, meublé, de construction récente, avec remise, habitable à l'année, à 3 milles de Lac Etchemin, du club de golf et du centre de ski, sur le bord du Lac Raquette; terrain 200 x 150. Inf. le jour: 625-2751, le soir: 625-3256.
(3fs 27-7-83 20455 JF)

MAISON 11 pièces, très luxueuse, avec garage. Comptant, demande $20,000., balance financée par le vendeur au taux de 10%; aussi coupe-haie élect. à l'état de neuf à vendre. Inf: 228-7233.
(JNO 1-6-83 19827 AB)

MOTEL pour être déménagé, 3 séries de 4 motels chacune, meublés au complet, peut être vendu livré sur votre terrain ou sur place; très bon prix. Inf. Clermont Poulin: 228-1915.
(JNO 27-7-83 20459 CP)

MAISON à vendre 28 x 40, à St-Georges Est paroisse; urgent: cause transfert. Inf.: 228-6856.
(3fs 27-7-83 20460 GF)

MAISON neuve, située au 1145, 158e rue. Subvention de $4,000. Taux d'intérêt à 9 1/2% pour 3 ans. Inf.: Constructions Jean-Louis Poulin à 227-0944.
(JNO, 10-8-83, 20682, JLP)

BUNGALOW au 13270, boul. Lacroix, gr. 26 x 30, terrain 50 x 100. 2 chambres au 1er plancher, sous-sol fini à demi, tapis mur à mur. Libre imméd. Inf.: 228-5259.
(JNO, 13-7-83, 20322 LD)

BLOC À VENDRE Très bons revenus, comprenant 2 locaux commerciaux et 3 logements résidentiels. Très bien situé sur la 1ère ave, Ouest. Prix à discuter. Inf.: 228-1506.
(9fs, 13-7-83, 20315 HPB)

MAISON neuve à vendre, située coin 162e rue et 6e ave, St-Georges Est. Subvention non imposable à $4,000. Intérêt à 9 1/2%. Inf.: Construction Jean-Louis Poulin à 227-0944.
(JNO, 10-8-83, 20655 JLP)

MAISON à vendre située à La Guadeloupe, 2 étages, 4 ch. à coucher, grande cave, grand terrain, hangar annexé et 1 garage. Inf: 227-1011.
(3fs, 3-8-83)

MAISON À REVENUS: 6 logements 3 1/2 pièces, meublés, construction 10 ans, moderne, peu d'entretien, chauffage élect., compteur individuel, avec baux annuels, avec léger comptant, paie ses propres dépenses la 1ère année, bien située, vente rapide désirée. Inf. le soir: 774-6072.
(6fs 3-8-83)

MAISON située au 13125, 2e ave, St-Georges Est, 30' x 42', terrain asphalté 50' x 118', 4 ch., possibilité d'une pièce pour faire un bureau, 2 salles de bain, taxes annuelles $664., couvre-plancher et couverture neufs. Prix à discuter. Faut voir. Inf.: 228-6333.
(JNO, 11-5-83, 19584 RP)

2 BLOCS à logement au Centre Ville de Beauceville à vendre, excellent placement à faire; pour acheteur sérieux. Inf.: 774-3271.
(3fs 3-8-83 20615 P)

MAISON à 2 étages, 4 chambres, terrain 150' de profond, avec remise. Située au 685, 13e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-5409.
(JNO, 20-7-83)

MAISON de campagne, située rang Jersey Sud, St-Côme. Inf.: 685-2096.
(3fs 27-7-83)

MAISON à vendre, au 15845, Boul. Lacroix, St-Georges Est. Inf.: 228-5394 ou 228-5019.
(JNO, 3-8-83, 20537 RG)

MAISON
de campagne, à vendre, meublée, antique, à 6 milles de St-Georges, avec terre de 22 arpents, lac artificiel avec truites, verger de pommiers, acheteur sérieux communiquez après 18h00, 774-3120.
(6fs, 10-8-83)

MAISON
à vendre, rénovée à neuf, 25 x 35, avec garage et remise, terrain 140 x 85 à St-Alfred village. Inf: 774-6949.
(3fs, 3-8-83 20602 DP)

CHALET
à vendre, meublé, situé à 9 milles de St-Georges, sur lac à pêche, privé, avec chemin privé. Inf.: 228-9544.
(JNO, 13-7-83, 20332 PB

MAISON A VENDRE
à St-Georges Ouest, 9 pièces dont 4 chambres. Bas prix pour vente rapide. Inf.: 228-5052.
(3fs, 10-8-83)

MAISONS Mobiles

MAISON pré-fabriquée, 14 x 68, construction 1982, armoires en chêne naturel. Planf en stucco, inst. de balayeuse murale, stores vénitiens inclus. A déménager. Inf: 228-3257 le soir.
(2fs, 3-8-83 20597 SP)

MAISON MOBILE à vendre, 1969, marque Liberty, 12' x 60', chauffage à l'huile et au bois; doit être déménagée; à bon prix. Inf.: 593-7632.
(3fs 3-8-83)

Autos, camions motos, etc. A VENDRE

ACHETONS comptant, voitures de particulier, modèles récents, 1977, à 1980. Offre le meilleur prix. Inf.: 228-8814.
(JNO, 13-7-83, 20193 ACR)

FORD BRONCO 1979: boite à gravier 16 pieds; chargeur à bois; camion avec permis VR. Inf.: 383-3372.
(3fs, 10-8-83)

MAZDA 1982 avec 4 portes, traction avant, toit ouvrant, 20,000 km. Inf.: 228-0330.
(4fs, 10-8-83, 20684 SP)

SUZUKI 100cc 1978, moteur, frein, pneu arrière et transmission sont refaits à neuf. Prix: $325. Inf.: 459-6305.
(3fs, 10-8-83)

CHRYSLER Cordoba 1977 2 portes, aut., sièges baquets, bas millage. Inf.: 228-2355.
(3fs 27-7-83)

BUICK Skylark 1982, 6 cyl., 20 000 km, toit ouvrant, 2 tons, parfaite condition; Pick-Up Toyota 1975, 50 000 milles, avec ou sans cab. Inf.: 774-6644.
(2fs 3-8-83)

MAZDA 1977, très propre, $1,950.00. Inf.: 228-9380.
(1fs, 10-8-83, 20652 RC)

CAMION GMC 1970, moteur 427, dompeur "domker". Inf.: Adrien Bégin, 485-6409.
(3fs, 10-8-83, 20651 AB)

HONDA 350, 1973, 6400 milles, très bonne condition: $400. Inf.: 485-6400.
(2fs 3-8-83 20610 MC)

THUNDEBIRD 1980, 2 portes, 37,000 milles, en bon état. Aussi Spirit 1979, 36,000 milles, en bon état. Inf.: 382-3107.
(1fs, 10-8-83, 20661 DV)

MOTO G.S. 750-E, 1982, 8,000 km, 3 mois de garantie. $3,000. Inf.: 228-2986.
(1fs, 10-8-83)

CAMARO Z28, 1978, noire intérieur custom tan, mécanique A1, moteur 350, haute performance; aussi brebis de race à vendre. Inf: 228-8605.
(3fs, 3-8-83 20593 CB)

BUICK Park Avenue 1979, 72 000 km, très propre, en bonne condition. Inf.: 228-6600.
(3fs 3-8-83)

SUZUKI 250 TS, 1976, 5800 milles; prix à discuter. Inf.: 228-8701.
(3fs 3-8-83)

PICK-UP Chevrolet, 1968, avec boite d'animaux, en bonne condition, $450.00. Inf.: 228-4535.
(1fs, 10-8-83, 20662 LV)

MOTO Yamaha IT 175, 1982. Inf.: 228-8766.
(3fs 27-7-83)

CONTINENTAL Mark V 1977, tout équipé, système de son neuf 60 watts. Inf.: 228-7803 demandez Jacques.
(3fs, 10-8-83)

SUZUKI VS 850 L, 1983, 16,500 km, à l'état de neuf, couleur rouge et noir, prix à discuter. Inf.: 228-6438.
(3fs, 10-8-83)

MOTO YAMAHA 1976, 400 cc, avec crash-bar, porte-bagage, pare-brise, très propre, $750.00, cause de vente: achat d'une auto. Inf.: demandez Alain à 228-6041.
(3fs, 10-8-83, 20683 AB)

MOTO Yamaha IT 175, 1979. Inf.: 228-8766.
(3fs 27-7-83)

CHRYSLER Cordoba 1975, électrique au complet. Inf: 228-6619.
(JNO, 20-7-83 20411 DN)

MOTO Kawasaki, 175 cc, semi moto-cross, 1982, 4,000 km. $700.00. Inf.: 228-2358.
(3fs, 10-8-83)

MOTO HONDA 750, four, 1973, pneus neufs, headers, en bonne condition. Prix à discuter. Inf.: 382-5447.
(1fs, 10-8-83)

TOYOTA Corrola 1977, familiale, mécanique en bonne condition, carosserie refait à neuf. Aussi tracteur Inter, 1967, moteur 414, remonté à neuf. Inf.: 582-3625.
(2fs, 10-8-83, 20687 AN)

DATSUN B210
1976, 2 portes, transm. automatique, $1,500. Inf.: entre 17h00 et 18h00, 228-8336.
(1fs, 10-8-83)

MERCURY ZEPHIR
Z7, 1979, 6 cylindres, automatique, 28,000 milles, rouge, très propre, $3,300. Inf.: 774-3666.
(JNO, 15-6-83, 20024 C)

FORD ECONOLINE
noir 1980, E150, moteur 351, 65,000 km. Peinture et mécanique excellentes. Prix à discuter. Inf: 397-5519.
(2fs, 3-8-83 20604 CR)

PLYMOUTH
Fury III, convertible, 1968, $1,800. Pick-up Dodge Sport, 1977, boite courte avec roues mags, moteur 440, très propre, $3,500. Inf.: jour: 774-3638, après 18h00: 774-3562.
(3fs, 10-8-83)

MOTO HONDA
750, 1976, laissé à bon prix. Inf.: 228-4647.
(3fs, 10-8-83)

MINI-TRAIL
Kawasaki 1971, très propre. 50 cc. Inf.: 597-3724.
(1fs, 10-8-83)

FORD ELITE
1975, 2 portes automatiques, 351 pces cubes, peinture neuve, toit vinyl neuf. Extrêmement propre. $1,600. Inf: 774-3666.
(JNO, 29-6-83 20184 C)

MOTO KAWASAKI
1982, 650 cc, 7000 km, à l'état de neuf; prix: $2200. Inf.: 382-5873.
(2fs 3-8-83)

SUZUKI 400
1978, à vendre, en bon état. Prix à discuter. Inf.: 227-0951.
(1fs, 10-8-83)

2 CAMIONS
Ford 1976, F 500, 26,000 milles. Et un Ford 1972, F 600. Inf.: 228-1537 ou 594-8556.
(JNO, 20-4-83, 19237 I)

PICK-UP DODGE
1974, 4 roues motrices. Inf.: 228-2581.
(3fs 27-7-83 20482, FR)

RABBIT 1976
en parfaite condition, plus trailer, capacité de 4,000 livres, pour auto. Inf.: 227-0040.
(1fs, 10-8-83, 20679 PG)

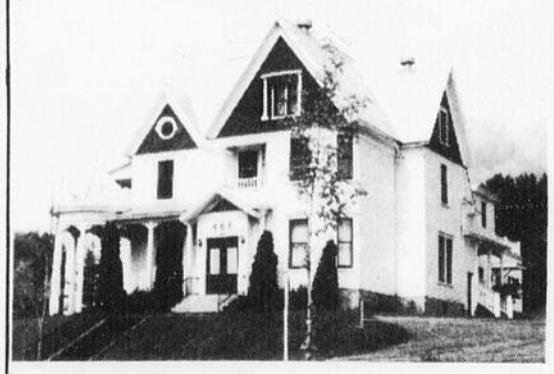
MAISON À VENDRE
3 MILLES DE BEAUCEVILLE



Terrain 100' x 200', avec remise, cour asphaltée

Pour inf.: **774-9495**

À VENDRE



Situé au centre ville St-Georges Est, Beauce. Idéal pour restaurant, brasserie, bureaux, clinique médicale ou toute autre occupation. Rez-de-chaussée 4600 pi. ca. Étage 10 pièces plus 1 terrasse. Terrain 32 000 pi. ca., tout aménagé, 45 espaces de stationnement. Prix à discuter directement avec les propriétaires.

TÉL.: (418) 228-2263

MAISON À VENDRE
Lévis, centre-ville: maison à vendre, avec revenu, meublée, 11 pièces, 2 chambres de bain, près des écoles; chauffage électrique, garage; prix: $34 500. Inf.: 837-6410 (après 17 hres et pas de frais virés).
(3fs 3-8-83)

ÉPICERIE
à vendre avec maison, située aux 4 chemins Ste-Aurélie, Beauce Sud, bon chiffre d'affaires. Cause de vente: santé. Inf.: 593-5921 ou 593-5922.
(9fs, 10-8-83, 20668 OG)

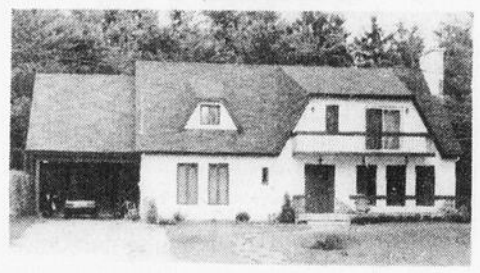
MAISON
à vendre au village de St-Victor, const. 1980, terrain 190 x 100, grandeur 30 x 44, avec garage avec portes élect. et carpot, 3 airs conditionnés. Inf: 588-6166.
(3fs, 3-8-83 20600 GG)

(418) 228-0467

Les CONSTRUCTIONS DONALD VACHON Inc.

ESTIMATION GRATUITE
Rénovation - Commercial - Résidentiel
835, 88e RUE EST, ST-GEORGES
BEAUCE, P.Q. G5Y 3M2

À VENDRE



Construction 1981, 46 x 28 + abri d'auto, 2 étages, 10 pièces, terrain 75 x 150; près centre d'achats.

Tél. en soirée: 227-0313

À VENDRE ou à ÉCHANGER



Maison 26 x 36', 1 1/2 étage, style canadien, comprenant 9 appartements, sous-sol fini à 80%, entrée de sous-sol ext., abri d'auto, terrain 105' façade x 120 de profondeur; construction 5 ans environ; chauffage électrique. Située au 1265, 89e rue, St-Georges Est. Libre 1er juillet '83. Financement si désiré.

Inf. entre 8 heures et 5 heures **1-418-228-9739**

BAILLARGEON AUTO ENR.

1395, boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-9718

VENDEURS

C. BAILLARGEON 228-3774
CLAUDE CARRIER 228-7892
AURELE MORIN 382-5364
LEANDRE MORIN 228-6300

1978 — MERCURY Monarch 2 p., 302 p.c., s.d., s.f.

1979 — GRAND LEMANS, 4 p., V-8 aut., air clim., bas millage

1976 — FORD MAVERICK, 2 p., 6 cyl., aut., 50 000 milles

1978 — BUICK RIVIERA, 2 porte, tout équipé

1979 — AMC SPIRIT, 2 portes, 6 cyl., auto., 26,000 km

1977 — DODGE STATION Royal Monaco Brougham

1977 — OLDS CUTLASS VISTA QUAZER STATION, 40 000 milles

1981 — PONTIAC LEMANS 2 portes, V8, automatique

1980 — MONTE CARLO Landeau, V8, automatique

1979 — CHEVETTE 4 cylindres, automatique

1978 — PONTIAC GRAND LEMANS Safari, Station Wagon, V8, automatique

1979 — PLYMOUTH Caravelle, 4 portes, V8, automatique

1976 — DODGE CORONET, 4 p., 318 p.c., aut.

1980 — GRAND PRIX

1977 — DATSUN 210, 2 p., 5 vitesses

1977 — FORD Granada, 2 p., 2 couleurs

1981 — PICK-UP Dodge Ram 37 000 km, 6 cyl., 4 vit. man., over drive

1981 — PONTIAC Firebird, V-8 aut., 17 000 km, comme neuf

DODGE Aries K Station, 4 cyl., manuelle

1981 — PHOENIX 4 portes, V-6 automatique

1983-(2)-PONTIAC 2000 Station, 4 cyl. aut., 9000 km

1982-(2)-ACADIAN 4 portes, automatique

1981 — SPIRIT 2 portes, 4 cyl., manuelle

1981 — T-BIRD, 6 aut., servo-direction, servo-freins

1980-(3)-MONTE CARLO Landau, sièges baquets

1980 — CAPRICE Classic 4 portes, 8 automatique

1980 — CHEVROLET Impala 4 portes, air climatisé, 8 aut.

1980 — CHEVROLET Belair 4 portes, 8 automatique

1981 — DODGE ASPEN, 2 portes, 6 automatique

1979 — CHEVROLET Impala 2 portes, 8 automatique

1980 — FORD LTD 2 portes, moteur 302

1979 — MERCURY MARQUIS 4 p., moteur 302, air climatisé

1979-(2)-MONTE CARLO 8 automatique

TRES GRAND CHOIX!
Plus de 45 belles voitures usagées.
On merite votre confiance avec 30 années d'expérience

PONTIAC
Phoenix, 1980, 4 portes, très propre, 4 vitesses manuelles, 4 radiaux neufs, prix à discuter. Inf.: 228-6574.
(1fs, 10-8-83)

MOTO-CROSS
Kawasaki KX, 80 cc, 1982, à l'état de neuf. Seulement $625. Inf.: demandez Alain, 774-6991.
(1fs, 10-8-83)

BUICK REGAL LTÉE
1980, 59 000 km (37 000 milles), très bien équipé, très propre. Inf.: 228-8307.
(JNO 27-7-83 20492 YL)

CAMION GMC
moteur 350, avec boite en fibre de verre, à l'état de neuf. Inf.: 228-4446.
(3fs, 10-8-83)

NISSAN STANZA
1982, 5 portes, hatchback, beau modèle, toit ouvrant, 5 vitesses, radio am/fm, 26,000 milles, 46 mil./gal. Inf.: 228-9559 sur l'hre des repas.
(3fs, 10-8-83)

PONTIAC
Sunbird, 1980, 54,000 km, en bon état. Inf.: après 17h00 à 228-0504.
(1fs, 10-8-83, 20695 BD)

À vendre ou à échanger
contre auto moderne de même valeur: 1 Chevrolet 1957, modèle Bélair restauré; 1 Chevrolet 1958, modèle Biscayne restauré. Inf.0 228-9168 ou 228-7302.
(2fs, 10-8-83, 20678 MB)

DUSTER 1975
2 portes, moteur: petit 6, 42,000 milles, peinture neuve d'un an. Très bien entretenu. Inf.: 228-1689 après 17h00.
(1fs, 10-8-83)

Reynald Veilleux Auto Inc.

15725, boul. Lacroix, St-Georges Est 228-9320 res. 228-6352

La plupart de ces voitures portent une garantie à 100% de 6 mois à 24 mois sur pieces et main-d'oeuvre dans les modeles 1978 à 1983

1983 — Oldsmobile Regency, 4 p., air climatisé, tout équipé, comme neuf.

1982 — Buick Régal, 2 p., 8 cyl., air clim., radio am/fm stéréo, roues sport, 2 tons, très beau.

1979 — Aspen Spécial Edition, 2 p., 8 8 cyl., auto., radio, s.f., s.d., sièges baquets, roues sport, 2 tons, bas millage.

1979 — CHEVETTE, 4 p., aut., radio, 4 cyl., 39 000 milles, peinture originale

1980 — Cutlass Salon, 2 p., aut., sièges baquets, console, roues sport, noir, très beau

1981 — Pick-up Dodge RAM D50, 4 cyl. aut., radio, s.d., s.f., noir, bas millage

1979 — Monte Carlo, 8 cyl., sièges baquets, radio am/fm mini-cassettes, bas millage

1979 — PICK-UP DODGE Custom 100 6 cyl., transm. manuelle, radio, s.f., s.d., 36,000 milles

1980 — OLDSMOBILE DELTA ROYALE BROUGHAM, 2 p., air conditionné, siège 50-50, radio AM/FM/cassettes, cruise control, door look, vitres, valise et sièges électriques, volant télescopique, 2 tons, 25 000 kilomètres

1980 — FIREBIRD, 8 cyl., auto., radio, s.f., s.d., propre.

1978 — GRANADA CHIA, 2 p., auto., radio, s.d., s.f., sièges baquets, 53,000 kilomètres

1977 — St.-Wagon Plymouth VOLARE PREMIER, 8 cyl. aut., s.f., s.d., radio am-fm, vitres élec., door lock, roues sport, prix réduit

1975 — DODGE Coronet, 4 p., 8 cyl. aut., radio, s.f., s.d., brun, bas prix

1976 — Monte Carlo, 2 p., 8 cyl., volant ajustable, roues sport, 63,000 milles.

1973 — Pontiac Laurentian, 2 p., 8 cyl., aut., radio cassettes, très propre.

Achat d'AUTOS usagées

A VENDRE DIVERS

GUITARE acoustique 12 cordes, modèle MT12, El-Degas. Inf.: 227-0111, demandez Richard.
(3fs 3-8-83 20613 RL)

BOIS DE CHAUFFAGE: plaine, érable et merisier en 16 pouces ou 4 pieds; aussi bouleau 16 pouces ou 4 pieds; foin à vendre. Inf.: 228-4426.
(3fs 3-8-83)

DIVAN-LIT à vendre en bon état: $50.00. Inf.: 228-6097.
(2fs 3-8-83)

ARC à 2 poulies Browning 55 à 70 livres de pression, extension 30-31 à l'état de neuf: $200. Inf. Bertrand Doyon, 227-0422, 228-5303
(2fs 3-8-83)

DIVERS: Vaisselle de restaurant sauf chaudrons et ustensiles, très propres ainsi que table et chaise de restaurant, four micro-ondes. Inf.: 383-3534 ou 383-3646.
(3fs 27-7-83 20440 VD)

TENTE-ROULOTTE à vendre, Lionel 1978, 6 places, réfrigérateur, poêle à gaz, en bon état. Inf.: 593-6934.
(3fs 3-8-83)

MOBILIER de chambre à coucher, style moderne, matelas inclus. Inf.: 228-5906.
(3fs 27-7-83)

MANTEAU long en cuir, gr. 36, à l'état de neuf; aussi amplificateur Realistic 75 watts par canal. Inf.: 228-6848.
(2fs 3-8-83 20629 BV)

FAUTEUIL "Niagara" à l'état de neuf. Différentes positions. Vibrant, chauffant, excellent pour les massages. Inf.: entre 14h et 16 h seulement, 228-3180.
(10fs, 13-7-83)

TRICYCLE Honda ATC, 185, 1980, rack avant et arrière; barre de tire, en très bonne condition. Inf. après 17 hres: 485-6273.
(3fs 3-8-83 20616 DL)

TIMBERJACK 200, moteur au gaz, refait à neuf. Avec garantie. 1 paire de chaines, radiateur neuf. Bons pneus. Très propre. Inf.: 227-0921.
(JNO, 13-7-83)

ÉVAPORATEURS Dominium Grimm Inc., neufs et usagés, réservoir à eau d'érable à fond rond et en fibre de verre jusqu'au 30 juin. Une réduction de 10% sera accordée sur l'achat de tous évaporateurs neufs. Nous faisons l'échange si désiré. Si vous voulez avoir plus de détails, s'adresser à Yvon Quirion, au 471, rue Champagne à St-Honoré au 485-6807.
(JNO, 4-5-83, 19478 YQ)

SYSTÈME DE SON marque Pioneer presque neuf, récepteur et amplificateur 60 watts, égalisateur, table-tournante, Dynamic Range Address, 2 haut-parleur Telefunken, stéréo disco mixer, écouteurs, très beau meuble en bois; valeur plus de $2000, pour seulement: $1050.; à voir. Inf.: 227-2818 ou 227-0344.
(3fs 3-8-83 20628 GP)

ROBE DE MARIÉE 4 saisons, grandeur 5 ans, toute blanche. Aussi coffre en cèdre, à très bas prix. Inf.: 227-0481 ou 227-2110.
(3fs, 10-8-83, 20699 LB)

LAPINS à vendre, âgés de 2 mois. Inf.: St-Zacharie, 418-593-7133.
(1fs, 10-8-83)

SET DE CUISINE en arborite avec chaises recouvertes en velours. Inf.: 227-2735.
(JNO, 10-8-83, 20674 LL)

À PRIX SPÉCIAL: Pour TOUT le mois d'août, en inventaire: plus de 200 fenêtres neuves et usagées, vaste choix de grandeurs et modèles; coulissantes neuves 23" x 20" à $46.00; plus de 300 portes ext. 1 3/4 2 1/4 et int. 1 3/8", neuves, usagées ou 2e classe (endommagées) toutes ces portes sont disponibles avec ou sans cadre; portes-patio 5', 6', 8', 9', plus de 10 modèles; vitrage thermos double, triple et même quadruple, ex.: neuve 5', thermos double à $419.95; portes d'acier "Stanley" à $219.95; set de portes de service à $169.95; portes de garage neuves en acier Stanley, ex.: 8' x 7', isolée, quinc. "Torsion" pour $499.95; disponible en aluminium émaillé. Ces prix sont payés et apportés. Presque tous ces items sont disponibles en grand. non standard. Vente, installation, réparation, consultation, service. Inf.: Coupe-Froid St-Georges Enr., 12765, 1ère ave, St-Georges Est, 228-2919.
(JNO, 5-7-83, 8123 C)

JUMENT blonde, 10 ans, 1,800 livres, pouline en mai 1984, $1,800. Aussi un remorque tandem, avec plate-forme à foin, $1,000. Inf.: 427-5231.

OFFRE SPÉCIALE: à prix d'aubaine, en inventaire: plus de 75 portes de garage neuves (endommagées), gr. assorties avec quinc. neuves; enx.: 8' x 8' à $229.; aussi plusieurs autres portes et fenêtres neuves et usagées; rouleaux de tôle d'aluminium émaillée, couleurs ass. 24" large x diff. longueurs, avec légères imperfections pour 0.69 pi. car.. Ces prix sont payés et apportés; vente, installation, réparation, consultation, service. Inf.: Coupe-Froid St-Georges Enr., 12765, 1ère ave, St-Georges Est, 228-2919.
(JNO, 5-7-83, 8122 C)

SCIES mécaniques neuves et usagées en spécial. Inf.: Gérard Nadeau, 228-6619.
(JNO, 2-2-83, 18539 GN)

IMPRIMANTE Okidata mas/min/graphique, excellent sur TRS-80, 10 langues; $700. Inf.: 228-5821.
(3fs 3-8-83)

COMMODE 5 tiroirs pour bébé en mélamine, bleu blanc rouge; linge de bébé de 0 à 2 ans. Inf.: 227-0616.
(3fs 27-7-83 20488 RR)

CAMPEUR de 8' x 6' plus deck de 30" x 48" pour pick-up, semi fini; prix: $850. Inf.: 228-1725 le soir.
(3fs 3-8-83)

ÉQUIPEMENT de magasin: 1 congélateur à crème glacée; lot de tablettes en métal; 1 balance métrique; 1 annonce extérieure avec poteau; 1 caisse Sharp électronique; 1 dactylo électrique; 1 comptoir caisse en L; équipement pour magasin de vêtements. Inf.: jour: 227-0942, soir: 227-0449.
(4fs, 3-8-83)

DIVERS: Frames de maison mobile avec roues et essieux 14 x 58 et 14 x 68, prendrait en échange ball-tank de 300 gal.; aussi meubles neufs de maisons mobiles et chargeuse à bois sur trailer ou non. Inf: 228-3253.
(JNO, 29-6-83 20155 HV)

ÉRABLE 16", $23.00 la corde, non fendu. Erable 16" fendu $26.00 la corde, érable et merisier 4'. Inf: 594-5212 ou 594-5072.
(JNO, 4-5-83, 19384 PL)

TRAILER de ferme tandem, foncé en métal, capacité 2 cordes de bois franc. Inf.: après 16h00, 685-3246.
(JNO, 25-5-83, 19726 CP)

BASE DE LIT avec 2 tiroirs et matelas de grandeur 4 pieds; prix à discuter. Inf.: 227-1172 ou 228-8770.
(3fs 27-7-83)

BATEAU 16 pi avec moteur et top tout équipé; aussi mobylette Peugeot no 104. Inf.: 228-5017.
(3fs 27-7-83 20454 RF)

100 PIEDS de chaîne marque Lajoie, sortis droits, 1 an d'usure, 15 pouces de palette; barre de faux New-Holland 717 ou 718. Inf.: 459-6755.
(3fs 27-7-83)

TÉLÉVISION Panasonic, électronique, en noir et blanc, gr.: 12 x 12, neuve, pas usagé, vendrait au deux tiers du prix courant. Inf.: 228-2662.
(2fs, 10-8-83)

DIVERS à vendre: Mobilette Puch 49cc neuve, vraie aubaine; trailer couvert 4' x 8', parfaite condition. Inf.: soir: 227-0449, jour: 227-0942.
(4fs, 3-8-83)

POÊLE à tire et poêle Franklin à vendre à très bonne condition. Inf.: 228-9841.
(4fs 27-7-83 20458 RM)

2 SCIES à CHAINE Husquena. Une 480 à $175. Une 162 à $275. En très bon état. Inf.: après 16h00, 685-3520.
(3fs, 10-8-83)

2 LITS: 1 de 48 pces et l'autre de 54 pces. Conviendrait pour chalet ou maison. Inf.: 228-0330.
(4fs, 10-8-83, 20685 SP)

TENTE-ROULOTTE Bon-Air 1979, 6 places, réfrigérateur combiné 110v-12v, gaz, grand auvent, très propre. Inf.: 228-9846.
(3fs, 10-8-83)

TENTE-ROULOTTE Bon-Air, 1979, 6 places, très propre. Inf.: 228-7747.
(2fs, 10-8-83, 20698 PJ)

CASSE-CROÛTE situé à l'entrée du village de Ste-Justine, avec terrasse et jeux de mini-golf, bon chiffre d'affaires. Inf.: 383-3646
(3fs 27-7-83 20441 VD)

2 POULICHES et 1 poulain Quater Horse, en bonne santé. Inf.: 228-4535.
(1fs, 10-8-83, 20664 LV)

PORTES DE GARAGE usagées, toutes grandeurs à vendre. Inf.: 774-6089.
(3fs, 10-8-83, 20707 DL)

ANCIEN POÊLE à bois l'Islet, avec réchaud et miroir. Blanc, très propre, en bonne condition. Inf.: 597-3721.
(1fs, 10-8-83)

TABLES DE BILLARD 10 modèles différents, meuble: érable ou chêne, fond: ardoise ou presswood, 5 grandeurs: 3 1/2' x 7' à 6' x 12'. Livrée, installée si désiré. Inf. sur semaine après 17h00 228-7519.
(JNO, 8-12-82, 18205 AP)

VIC 20. Echangerais programme jeux, application technique et autres 50 programmes disponibles. Inf.: après 17h00, 594-5275.
(3fs, 10-8-83)

JERROLD 400, neuf, valeur de $150 pour $80. Inf.: 227-2818 (souper).
(3fs 3-8-83 20627 GP)

À VENDRE
Station service
GULF
Située à Beauceville
boulevard Renault

Pour inf.: **RAYMOND FOURNIER**
1 (418) 651-7588

BAILLARGEON & FRERES

13650, boul. Lacroix (voisin du garage Volkswagen)
227-1760





Charles Baillargeon **228-7016**
René Baillargeon **227-0732**

ACHAT ET VENTE D'AUTOS USAGÉES
BAS MILLAGE • PAYONS COMPTANT

1982 — CELICA GTS, bas millage

1980 — MUSTANG 3 p., 6 cyl., auto., s.f., s.d., 40,000 km

1980 — FORD FAIRMONT FUTURA, 2 portes, très propre.

1980 — OLDSMOBILE REGENCY, 4 p., tout équipé, bas millage

1980 — PONTIAC GRAND LEMANS 2 p., équipé

1974 — DUSTER automatique, très propre

1979 — ASPEN, 4 portes, 39,000 kilomètres, peinture originale.

1979 — MUSTANG GHIA 6 cyl., auto., s.f., s.d.

1979 — DATSUN 210, auto, bas millage

1979 — MERCURY BOB CAT, 4 cyl., auto

1979 — WAGONEER JEEP, 4 portes, très propre

1979 — DODGE ASPEN, 2 p., sièges baquets, 6 cyl., bas millage

1978 — FORD FAIRMONT 4 p., 6 cyl., auto

1973 — CHRYSLER 4, — PAS CHER

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre: érable du Maine, fendu, livré: $28. la corde. Inf: 228-9416.
(JNO, 1-6-83 19997 DV)

TAPIS "Ozite" couleur orange 9' x 11'; tapis "shog" rose à poil court 12' x 8'. très propre, à bon marché. Inf: 228-5211.
(JNO, 3-8-83 20592 TQ)

RÉCEPTEUR à balayage. Ecoutez à la maison ou en auto. Avec fréquences. Inf. 228-2345.
(1fs, 10-8-83)

À VENDRE OU À ÉCHANGER: pour tracteur avec loader ou un 4 roues motrices: 1 tracteur 1010 de marque John Deere winch. Inf.: 383-3646.
(3fs 27-7-83 20442 VD)

À VENDRE

PELLE MÉCANIQUE Priestman, montée sur camion, Crane Carrier, propre, comme neuf, 3 différentiels, avec winch, se transfert hydraulique facilement. **Prix: $6000.00**

UNE FLODE capacité 25 000 lb qui s'accouple en arrière d'un 10 roues. **Prix: $3500.00**

CAMION Chevrolet 1972 10 roues, moteur 671, transm. 5.4, 60 000 milles, susp. 18 000 - 50 000 lb Jacob, boîte d'acier chauffée, panneau à air, chaussé en 1100 Michelin, très propre avec ou sans V.R. **Prix: $15,000.00**

Informations: 685-3440

ROBE DE MARIÉE grandeur 5 ans. Inf.: le jour à 774-3318, après 16h30 à 774-5488.
(3fs, 10-8-83, 20653 FL)

C.B. REALISTIC Navaho, 23 canaux, avec antenne. Inf.: 228-3982.
(1fs, 10-8-83)

15 PAIRES de JEANS usagés, bonnes, grandeur 6 et 18 ans. $3.00 la paire. Inf.: 227-1156.
(1fs, 10-8-83)

TABLE DE POOL à vendre, 4 x 8, avec ardoise. Inf.: 227-1936.
(3fs 27-7-83 20487 YR)

ORGUE HAMMOND à l'état de neuf. Inf.: 418-459-3564.
(1fs, 10-8-83)

MOTEUR 18 forces, 2 cyl., à vendre: $600.; acheteur sérieux seulement. Inf.: 685-3387.
(2fs 3-8-83 20643 CB)

BOIS de CHAUFFAGE: Peuplier 24", fendu, $20. la corde, sec, prêt à livrer ou pris sur place. Aubaine pour grosse quantité. Inf.: Bertrand Thériault, 382-5894.
(6fs, 10-8-83)

ORGUE Yamaha, modèle B-60, comme neuve, modèle très populaire; $2500 discutable. Inf.: 227-2818 ou 227-0344.
(3fs 3-8-83 20625 GP)

ORDINATEUR P.M.C. 80, démonstrateur, 16k, rég $999. pour $599.; 1 moniteur 12", écran vert marque Zenith, rég. $295. pour $199. Inf: 228-5504.
(JNO, 29-6-83 20146 O)

BOIS DE CHAUFFAGE merisier, érable, fendu et non fendu, livré, corde de 4 pieds. Inf.: 228-6619.
(JNO 9-3-83 18831 GN)

ENSEMBLE de lits jumeaux style colonial, fini brun moyen avec matelas et sommier; prix à discuter. Inf.: 227-1172 ou 228-8770.
(3fs 27-7-83)

VIANDE pour congélateur, qualité, bon prix. Nous entreposons les viandes que vous abattez vous-mêmes. Inf: Guy Poulin, St-Benoit, 228-8783.
(JNO, 4-5-83, 19393 GP)

DIVERS: Vente d'aubaines: kit de plafond suspendu couvrant 625 pi.car.; 30 rouleaux de laine minérale 14' x 16" x 3"; 15 styrofoam blanc 4' x 8' x 1"; table de ping-pong; 8 préfini 4' x 8'; tapis Ozite 12' x 12'; 1 fenêtre 36" x 40"; 1 porte coulissante; tout à très bas prix. Inf.: 228-8172.
(3fs 3-8-83)

LOADER Case, modèle 65, Quick attache, comme neuf, Inf.: à Courcelles, 418-483-5580.
(3fs, 10-8-83

DIVERS: 6000 pieds de comptoir de cuisine prémoulé couleurs discontinuées ou légèrement égratigné ou neuf à partir de $3.50 pi., coupe sur place de 45° ou au choix; 500 fenêtres à très bas prix, ex: 23 x 49 boisée: $40., (70) 30 x 30 à $49.; aussi vitrines avec coulissant 31 x 63, 47 x 63, 63 x 63 etc...; fenêtres Pella fixes à $35.; claboard de massonite no 2, 12 pouces, blanc à $690. le mille; papier noir: $10. le rouleau; planches brutes de 3-4-5-6 pouces de largeur à $190. le mille; set de portes de cave, 42 x 76 et 36 x 72 pouces; portes de cèdre vitrées et panoramiques; set de portes de service à $175.00; portes de garde-robe louve (ou persienne) de 24 et 26 pouces à $49.; lot de modules d'armoires à bas prix; panneaux d'armoires en chêne à $10.; Peinture industrielle à $35. le 5 gallons brun et beige (blanc non disponible); nous faisons le gros et le détail de tôle, galvanisée: émaillée no 1: $55.00; 300 toises de tôle brune et rouge légèrement égratignée à $45. la toise; autre tôle tachée ou en bout 3-4-5 pieds à $18. la toise, galvanisée no 1 à $34. la toise, no 2 à $28., 50 toises et plus: -5%; fenêtres à battant canadien 47 x 40 à $139. Nous acceptons les échanges dans la construction. Ouverture: 8 à 17 hres, samedi: 8 à 12 hres. La Brocante Enr., 685-3367.
(JNO 22-6-83 20063 L)

TRI-MOTO Yamaha 175, 1983. Inf.: 485-6674.
(2fs 3-8-83 20620 MV)

POÊLE À BOIS et morceaux de poêles de toutes sortes. Aussi serait acheteur de vieux poêles de toutes marques et morceaux aussi. Inf.: 774-6015.
(JNO, 5-8-81, 12382 BM)

ROBE DE MARIÉE
grandeur 7 ans, grande traîne, corsage avec ruban rose. Prix demandé: $95. Inf.: 685-3869 après 18h00, demandez Lucie.
(1fs, 10-8-83)

ORGUE HAMMOND
2 claviers, beau meuble, très bonne condition, valeur $7000.00, laissé à $2000.00, très très propre, avec tiret, batteur électronique, tout équipé. Inf.: 228-5205.
(3fs 27-7-83)

1 RÉVEIL-MATIN
radio am/fm, en très bon état. $25.00. Inf.: après 16h30, 227-1109.
(4fs, 10-8-83)

CHEVAL
couleur Talomino, bien dompté et très doux. Inf.: 382-5059.
(3fs, 10-8-83, 20680 LM)

ÉPANDEUR
International 155 à vendre. Inf.: 459-6757.
(1fs, 10-8-83, 20671 ML)

TRÈS BEAUX CHATS
demi persan à vendre à très bas prix, blancs. Inf.: 227-0022.
(JNO, 3-8-83)

POÊLE À BOIS
à vendre de marque Viking; conviendrait pour sous-sol, bon état, chauffe très bien. Inf.: 774-9730.
(3fs 3-8-83)

BLEUETS
à vendre, fraichement cueillis, livrés chez-vous, $20.00 pour 12 chopines. Prix spécial pour quantité. Inf.: 228-6816 ou 228-9378.
(1fs, 10-8-83, 20669 LJ)

SHAPER
moteur 550 ou 220, avec démarreur magnétique, modèle Poitras, shapt 3/4 pouces. Inf.: 774-9019 jour ou le soir, 774-3486, 774-6131.
(JNO, 6-7-83, 20270MI)

LIVRES DE RECETTES
à vendre: $6.00 chaque; Inf.: Les Fermières de St-Victor, 588-3301 la présidente.
(3fs 3-8-83)

SYSTÈME DE SON
Lloyd's, table tournante, radio am/fm cassettes 8 pistes, 2 caisses de son, avec meuble, $120. Inf.: après 16h30, 227-1109.
(4fs, 10-8-83)

JUMENT
blonde, 10 ans, 1,800 livres, pouline en mai 1984, $1,800. Aussi un "truck" tandem avec plate-forme à foin, $1,000. Inf.: 427-5231.
(1fs, 10-8-83)

DIVERS
Planeur 24 pces à vendre; tracteur à ferme avec loader avant; planche de cèdre, croute en longueur: $70.00 pour un voyage de 10 roues. Inf: 227-0438.
(JNO, 22-6-83 20025 LB)

MICRO-ORDINATEUR
TRS-80 modèle III à l'état de neuf, incluant housse pour protéger contre la poussière, magnétocassette, mini-amplificateur ainsi que livres d'instruction. Inf.: 685-3684.
(3fs 3-8-83)

GUITARE
Normand, gaucher, spécial, à vendre, saxophone alto. Inf.: 774-6649.
(1fs, 10-8-83, 20676 SB)

BOÎTE À SAVON
très propre, à vendre, montée sur 4 roues (Derby) à bearing; prix à discuter. Inf.: 228-6334.
(3fs 27-7-83)

DIVERS
machine à crème glacée molle de marque Sweeden en parfait état. Cause de vente: 2 machines: Prix: $1,500. Aussi congélateur à crème glacée, $200. Inf.: 382-5311.
(1fs, 10-8-83, 20704 MAG

ATTENTION
Toiture colorée de toutes sortes anti-rouille et imperméable, blanchissage d'étable au auvoco sous pression, nettoyage à l'air, évaluation gratuite. Inf.: 382-5864.
(9fs, 29-6-83, 20100 FP)

BEAUCE-NORD ALIMENTATION
gaz-bar, restaurant sous même toit; chiffres très intéressants; bâtisse moderne; cause: maladie. Inf.: Charles-A. Rodrigue, courtier, 651-3881.
(JNO 3-8-83 20634 CAR)

GUITARE
Normand B-30, à l'état de neuf. Avec 1 set de corde. Prix: $250.00. Inf.: 228-2410.
(10fs, 20-7-83)

CHIOTS
Boston Terrier, pure race. Inf.: le soir à 397-6524.
(3fs, 10-8-83, 20694 MB)

TRI-MOTO À VENDRE
Honda 1982, 200 cc; $1200. Inf.: 382-5873.
(3fs 3-8-83)

RÉPARATION
d'habit de plongée et veste de planche à voile en néo-print. Inf.: 228-2410.
(20fs, 20-7-83)

2 COUVRE-LITS
pour lits jumeaux de couleur or, $25.00 pour les deux. Inf.: 228-5659.
(1fs, 10-8-83)

PONEY CHATELAIN
2 femelles identiques, dressées pour selle et attelage avec leur poulain de 1 an, 1 mâle et 1 femelle. Inf.: 228-5001.
(2fs 3-8-83)

ÉRABLIÈRE
à Ste-Aurélie, Maine, 2,000 entailles sur tubulures et possibilité de 6,000. Bois pour 2 ans à l'avance. Située sur chemin gravelé. Inf.: 593-5804 après 18h00.
(3fs, 10-8-83)

FOIN À VENDRE
et en achète. Inf.: Gérald Guenette, 464-4093.
(3fs, 10-8-83)

néon plus
ENSEIGNES LUMINEUSES
NÉON
LETTRAGE
418 227-1000
1510, 90e rue
Saint-Georges
Beauce, P.Q.
G5Y 7B3
PIERRE COUTURE
res 227-0500

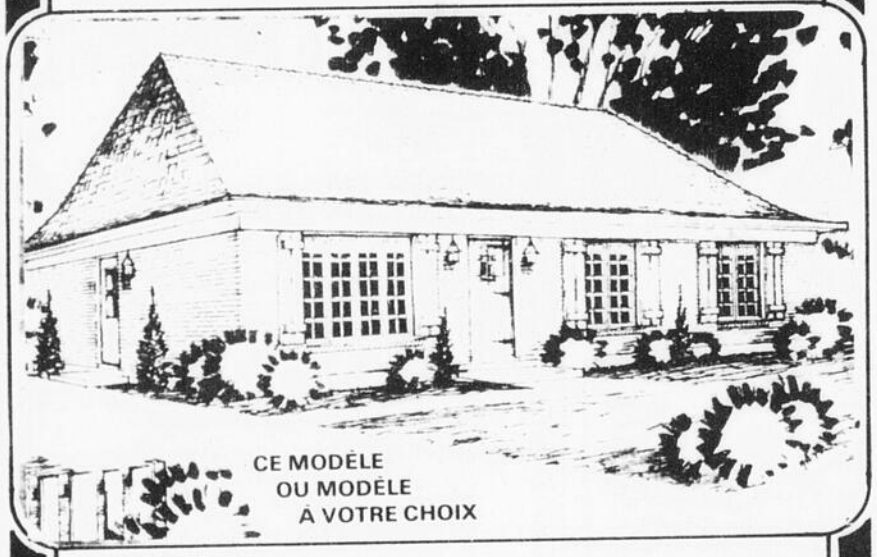
TERRAINS A VENDRE

DEVELOPPEMENT LESSARD: Terrains situés à 10 minutes de la ville à St-Georges Est, rue 204, taxes peu élevées; faites affaire directement avec le propriétaire. Inf.: 228-6924.
(JNO 31-5-83 19874 DL)

2 TERRAINS 170 x 210, entrée et puits faits. Situés à St-Georges Paroisse. Inf.: 593-3127.
(2fs, 10-8-83, 20681 RG)

TERRAIN commercial situé sur le Boul. Lacroix près de l'hôtel Arnold approx. 140,000 pi.c. à 0.10 du pi. carré. Inf: 228-5245 le soir.
(JNO, 4-5-83, 19429 P)

MAISON À VENDRE
Avec SUBVENTIONS de
$1,000 et $3,000
TAUX D'INTÉRÊT 9 1/2% GARANTI 3 ANS



CE MODÈLE
OU MODÈLE
À VOTRE CHOIX

Informez-vous au:
15600, 10e Av., St-Georges
de 9h:: a.m. à 9h00 p.m. tous les jours...
On vous attend!

227-0944

ESTIMATION GRATUITE

• Nous dessinons vos plans

J-L.P.
LES CONSTRUCTIONS
Jean-Louis Poulin Inc.

B.A. Finition de Planchers Inc.



25 ans d'expérience avec permis provincial
Posage - sablage de planchers bois franc
finition plastique sans cirage
spécialité: vieux planchers remis à neuf
estimation sur demande
vente et installation de bois franc
Tél.: **1-443-2899**
A. Morin, prés. **Stratford, cté Wolfe, Qué. G0Y 1P0**

À VENDRE
BOIS DE CHAUFFAGE
longueur 4 pieds; prix variables selon la qualité, de $30. à $55. la corde, livré à domicile.
Informations:
Le Groupement Forestier de la Chaudière
774-6824 le jou-

ATTENTION
À votre service pour tout genre d'ENCAN
ROSAIRE QUIRION
ENCANTEUR LICENCIÉ
fils de Gérard Quirion
Possédant de nombreuses années d'expérience.
Achetons: roulants de ferme et ménages de maison
LAMBTON - Téls: (418) 486-2696, 2441

TERRAIN entièrement boisé, superficie de 22,400 p.c., situé dans un nouveau développement résidentiel, municipalité d'Aubert Gallion, à proximité du Parc des 7 Chutes (1 mille de St-Georges Ouest), borné et dézoné. Inf.: 228-6844 après 17h00.
(2fs, 10-8-83)

EMPLACEMENTS situés à St-Georges Est paroisse, 150 x 110', taxes peu élevées, endroit tranquille, ils ne sont pas zonés agricoles et conformes aux normes d'environnement. Inf.: 228-3788 ou 228-6975 ou 228-5521.
(JNO, 6-1-83, 18312 IC)

LOT À BOIS 210 âcres, moitié bois mou, moitié bois france. Prix: $30,000. négociable. S'adresser à M. Fernand Blanchette, Lambton, 1-418-486-2804.
(4fs, 20-7-83, 20401 FB)

TERRE à vendre dans le village de St-René avec petite érablière; aussi terrain à vendre sur la route Kennedy, face au garage Simon Rodrigue, Notre-Dame des Pins. Inf. après 17 hres: 228-6212.
(4fs 20-7-83 20412 JM)

TERRAINS à vendre aux développements La Cèdrière située seulement à 1 km. des limites de la ville sur la 53e ave, coin 120e rue dans l'Est. Emplacements boisés; dézonés, bornés. Ils conviennent aux normes de l'environnement. Taxes peu élevées, endr. tranq. Inf: 228-2919.
(3fs, 3-8-83)

TERRE à VENDRE
à St-Victor, 60 acres en culture avec quota de lait, 30 têtes de bétail, avec sucrerie de 850 entailles. Inf.: 588-3301.
(3fs 3-8-83)

EMPLACEMENT
pour chalet, situé au Lac des Cygnes à St-Benoit, à très bon prix. Inf.: 228-8270 ou 774-6769.
(JNO, 6-7-83, 20343 GEB

30 EMPLACEMENTS
dans la 206 et 207e rues, St-Georges Est paroisse, entrée sur la route Kennedy, 33,000 pi. chacun. Prix à partir de 0.10¢ le pied. Financement si désiré. Gérard Duquet, prop, 685-3655.
(JNO, 1-6-83, 19801 GD)

TERRAIN
résidentiel à vendre, dézoné et fosse septique acceptée par l'Environnement, taxes très peu élevées, situé dans la paroisse de St-Georges Est, sur la 52e ave, à 5 minutes du centre-ville. Inf.: le jour à 228-6663, le soir à 228-7099.
(JNO, 29-6-83, 20175MD

TERRAIN BOISÉ
30,000 pi. car. Situé aux Domaines des Cèdres, 58e avenue. Inf.: 228-5361.
(JNO, 10-8-83, 20657 JG)

ATTENTION
Vivre à la campagne près de la ville à 6 milles de St-Georges sur une ferme de 120 arpents avec maison très propre, garage, étable, plantation, vue magnifique. Inf.: 228-2581.
(3fs 27-7-83 20479 FR)

TERRAIN
situé sur la 1re ave, St-Georges Ouest, l'eau de la ville rendue, 18 cents du pi. car., grandeur 250 pi de large par 146 pi de profondeur. Inf.: 227-2143.
(3fs 3-8-83 20639 AB)

LOGEMENTS A LOUER Libre



TERRAINS À VENDRE

Sur la route St-Benoit à 1 mille de Ville St-Georges Ouest. Prix à compter de 0.15 le pied carré selon grandeur et site (boisés ou non, chemin pavé). Ces terrains ne sont pas affectés par la loi du zonage agricole. **Léger comptant, financement si désiré.**

Inf.: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739

3 terres à bois à vendre

Situées à Beauceville, rang Ste-Corinne. Boisées de sapins et épinettes pouvant être coupés en billots. Deux de 2 arpents X 22 et une de 2 arpents X 30, accessible par 2 routes gravelées.

La succession de M. Willie Plante demande des offres d'achat par écrit (idéale pour un bon placement).

Pour plus amples informations, s'adresser à:

M. Fernand Plante, exécuteur testamentaire, au 3700, boul. Hamel, Les Saules, Québec, G2E 2G9 — Tél. bur.: 1-872-9829; soir, rés.: 1-653-4723 (code 418).

LOGEMENTS à louer de 5½ pièces non meublé et de 2½ pièces, meublé, prix réduit, bloc récent, buanderie dans l'édifice, endroit tranquille, libre 1er juillet. Situés au 635, 174ième rue, St-Georges. Inf: jour 228-2989, soir 228-4801 ou 228-8975.
(JNO, 4-5-83, 19412 EV)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, endroit tranq., prix raisonnable, libre le 1er juillet, dans la 127e rue Est. Inf: 228-8454.
(JNO, 18-5-83, 19660 DL)

LOGEMENTS à louer: 2½ pièces, chauffé, meublé, éclairé; aussi 1 de 4½ pièces non meublé, non chauffé, non éclairé, situés près du Carrefour St-Georges; aussi 1 de 5½ pièces, 1 de 4½ pièces, non chauffés, non meublés, non éclairés, situés dans la 121e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-3041.
(JNO 1-6-83 19877 LP)

LOGEMENTS de 3½ pièces à louer, refaits à neuf, située au 148 - 150, 22e rue, St-Georges Ouest: $200 à $215. par mois. Inf.: 228-3658.
(JNO 1-6-83 19866 YD)

LOGEMENT 3½ pièces, rénové à neuf, meublé, lav.-séch., situé au 11973, 17e ave, St-Georges Est, près de la Polyvalente, stat. pour auto, libre le 15 août. Idéal pour couple ou personne seule. $210. par mois. Si meublé, prix à discuter. Inf: 228-5451 ou 227-2848.
(3fs, 3-8-83 20598 RB)

LOGEMENT de 4½ pièces, non meublé, non chauffé, au 207 rue St-Philippe, libre imméd. Aussi 4½ pièces, non meublé, non chauffé, au 216A, ave St-François à Beauceville Ouest, libre 1er sept. Inf.: 774-6575.
(3fs, 10-8-83, 20650 RP)

LOGEMENT grand 4½ pièces, non chauffé, non éclairé, très belle vue, situé dans Chapman, Beauceville Ouest, 1 mois gratuit. Inf.: 774-9182.
(1fs, 10-8-83)

LOGEMENT de 2½ pièces, meublé, situé au 659, 165e rue, St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf: 228-3547 ou 228-6438.
(JNO, 15-6-83 20138 C)

LOGEMENT de 3½ pièces meublé, très propre, libre 1er juillet; un autre pour le 1er sept., tapis mur à mur, grande cour, stat., endroit tranquille, pas d'enfant, situé 523, 24e rue Ouest, bloc situé près du boul. Dionne, en arrière de la Banque Nationale, St-Georges. Inf.: 228-1105 ou 228-3958.
(JNO 15-6-83 20133 HPB)

LOGEMENT de 4½ pièces, libre 1er juin, $155./mois, vidanges et chauffage au frais du locataire, situé à 1 mille du village St-Côme, rte Kennedy. Inf.: 228-5291.
(JNO, 27-4-83, 19277 LB)

LOGEMENT 4½ pièces, rénové à neuf, libre le 1er sept., non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 295, 121e rue Est. Inf: 227-2735 ou 228-9517.
(JNO, 3-8-83 20594 LL)

LOGEMENTS 1 de 3½ pièces et un de 2½ pièces situés au 15695, 6ieme ave, St-Georges Est. Inf.: 227-1444.
(JNO, 6-4-83, 19013 RF)

LOGEMENT à louer de 5½ pièces, libre immé. Pour inf. rendez-vous au Dépanneur du Domaine des Cèdres, coin 58e Ave et 127e rue ou tél: 228-7013.
(3fs, 3-8-83)

LOGEMENT 2½ pièces, meublé, libre immé., stat., air climatisé, situé au 12870, 1re ave Est. Inf: le jour 228-6663, le soir 228-7099.
(JNO, 3-8-83 20589 MD)

ST-GÉDÉON: Logement de 4½ pièces, super isolé. Inf.: 228-8304.
(JNO, 11-5-83, 19554 RB)

LOGEMENT 3½ pièces meublé, chauffé, lav.-séch. à la disponibilité du locataire: $225 par mois, à St-Georges Ouest près de l'hôpital. Inf. après 17h00: 459-3138 ou 459-6330.
(3fs 3-8-83)

2 LOGEMENTS de 3½ pièces, meublés, non chauffés, $200./mois. Situés au 12285, 1ère ave St-Georges Est. Inf.: 228-8864 ou 227-0061.
(JNO, 6-7-83, 20235 RL)

LOGEMENT à louer 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er septembre 83. Inf. au 15045, 2e ave, St-Georges Est. Tél: 227-0353.
(JNO, 6-7-83 20229 ML)

LOGEMENT 4½ pièces meublé, avec lav-séch., au centre ville de Beauceville; aussi logement de 4½ pièces, non meublé, situé dans le centre du village de Notre-Dame des Pins. Inf.: 774-3271 ou 774-6731.
(3fs 27-7-83 20461 L)

LOGEMENT de 4½ pièces, situé à St-Benoit, libre le 30 août. Chauffé. Inf.: 229-9369.
(1fs, 10-8-83, 20690 LB)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, très propre, repeint à neuf, face à l'Hôpital de Beauceville. Libre imméd. Inf.: après 17h00, 774-6328 ou 774-6772.
(3fs, 10-8-83, 20686 DL)

LOGEMENT de 4½ pièces, situé rte du Golf, super isolé, stat. entretenu l'hiver, remise individuelle, grande cour arrière, bail finissant le 30 juin '84. Prix avantageux. Libre imméd. Inf.: le jour à 774-6289, le soir après 17h00, 594-5058.
(3fs, 10-8-83, 20705 MG)

2 LOGEMENTS: 1 de 4½ pièces et l'autre de 2½ pièces, sur la rue Commerciale à St-Victor. Inf.: 588-3947 ou 588-6877.
(2fs, 10-8-83, 20666 MPM)

LOGEMENT 4½ pièces, neuf, tapis mur à mur, entrée lav.-séch., non meublé, non chauffé, endroit tranquille, situé au 640, 156e rue, apt 1, St-Georges Est; libre 1er sept. Inf.: 228-3769.
(JNO 3-8-83 20630 JPR)

LOGEMENT à louer 4½ pièces meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er août; $190 par mois, situé au 315, 14e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-9319.
(3fs 27-7-83)

LOGEMENT 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, près du centre ville au 682, 23e rue, St-Georges Ouest, idéal pour 3 étudiants et étudiantes. Inf. Abbé Victor Veilleux au 484-2070.
(1fs 3-8-83 20609 AVV)

LOGEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, à proximité de plusieurs services, stat., au 670, 16e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-4828.
(1fs 3-8-83 20608 DD)

LOGEMENT de 4½ pièces non meublé, non chauffé, rénové à neuf, libre le 1er août, au 207, rue St-Philippe à Beauceville. Inf.: 774-6575.
(3fs 27-7-83 20462 RP)

LOGEMENT de 4½ pièces, chauffé. Inf.: 228-8051 le jour, 228-3043 le soir.
(3fs, 10-8-83, 20656 PL)

LOGEMENTS de 3½ pièces, meublés, avec lav-séch., tapis mur à mur, stat., endroit tranquille, pas d'enfant, situé au 830, 18e rue, St-Georges Ouest; libre 1er septembre. Inf.: 228-1105 ou 228-3958.
(JNO 6-7-83 20355 HPB)

LOGEMENT 2½ pièces, chauffé, éclairé, non meublé: $220 par mois, entrée lav.-séch., tapis mur à mur, endroit tranquille, libre imm. Inf.: 227-2134.
(3fs 3-8-83)

LOGEMENT de 3½ pièces, non meublé, libre imméd. situé au 11938, 15e ave, St-Georges Est. Inf.: 228-5245.
(JNO, 10-8-83, 20654 SB)

LOGEMENTS 3½ pièces meublés, aussi 4½ pièces non meublés, non chauffés, non éclairés, dans bloc récent, buanderie dans l'édifice; libre imm.; situés au 3010, 3020, 127e rue, St-Georges Est. Mois d'août gratuit. Inf.: 228-7785.
(3fs 27-7-83)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, lav.-séch., grand terrain, stat., au 16122, boul. Lacroix, libre imméd. Inf.: 228-7605 ou 685-3369.
(3fs, 3-8-83, 20614 HP)

LOGEMENT à louer 1½ pièces, au 1305, 6e ave, St-Georges Ouest, meublé. Inf.: 228-2302 ou 228-8370.
(JNO 27-7-83 20484 GR)

LOGEMENT de 3½ pièces meublé, non chauffé, non éclairé, au 541, 24e rue, St-Georges Ouest; libre imm. Inf.: 228-1105 ou 227-0202.
(3fs 27-7-83 20457 FR)

LOGEMENT 4½ pièces meublé, au 1er plancher, non chauffé, non éclairé, au 655, 16e rue, St-Georges Ouest; libre imm. Inf.: 228-4408.
(3fs 27-7-83)

BEAU GRAND LOGEMENT 3½ pièces meublé, chauffé, éclairé, grand stat., prise pour auto, tapis mur à mur, très propre; $220 par mois; libre imm. Inf.: 228-1059.
(3fs 3-8-83 20644 BB)

LOGEMENT de 2½ pièces, meublé, libre immédiatement. Inf.: 774-6680 ou 397-5674.
(3fs, 10-8-83, 20688 CR)

LOGEMENT de 7 pièces, chauffé, meublé, sous-sol, non éclairé, au 2960, 1ère ave, St-Georges Ouest. Libre 1er sept. Inf.: 228-7900.
(2fs, 10-8-83)

LOGEMENT de 3½ pièces, semi meublé, situé à Beauceville Est. Inf.: 774-9653.
(3fs, 10-8-83)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, chauffé, avec laveuse-sécheuse, libre 1er septembre, situé 241B, 4e ave, Beauceville Ouest. Inf.: 774-6379.
(JNO, 10-8-83, 20689 P)

LOGEMENT
de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, le tout entièrement meublé, y compris lingerie et batterie de cuisine, à proximité du Séminaire et de l'hôtel de ville, chauffé à l'eau chaude; stationnement; peut être visité sur appointement. Inf. entre 15 et 17 hres: 228-2373.
(JNO 8-6-83 19955 YT)

LOGEMENT
de 4½ pièces, meublé, stationnement et buanderie au 13750, 2e ave, St-Georges Est. Libre 1er août. Inf.: 228-3665.
(JNO, 20-7-83, 20390 LA)

LOGEMENT
5½ pièces, très bien situé au 260, 115e rue en face du Casino d'Aubaine, grand, très propre, meublé ou non. Inf.: 228-2481.
(JNO 8-6-83 19962 GT)

LOGEMENT
4½ pièces non meublé, au 115, 112e rue, St-Georges Est, édifice Michel Anto, chauffé, taxe d'eau payée, pour couple seulement ou personne seule. Inf.: 228-2304.
(JNO 27-7-83 20475 I)

LOGEMENTS
de 3½ et 4½ pièces meublés, non éclairés, non chauffés, buanderie dans l'édifice, libre imm., situés au 2990 et 3000, 127e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-8026 ou 228-2787.
(JNO 27-7-83 20474 CG)

2 LOGEMENTS
1 de 4½ pièces, l'autre 7½ pièces, à Beauceville Ouest, Côte de l'Hôpital, libres imméd. Inf.: 774-3638 ou 774-3024.
(3fs, 10-8-83)

LOGEMENTS
de 3½ et 4½ pièces, meublés ou non meublés, très très bien situés, voisin de la Clinique Familiale dans la 135e rue, très propre, endroit tranquille, grand. stat., grande pelouse. Inf.: 228-2481.
(JNO, 25-5-83, 19730 GT)

LOGEMENT
de 4½ pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé si désiré. Libre imméd. Situé à Beauceville Ouest. Inf.: 228-6998.
(1fs, 10-8-83, 20693 YF)

MAISON À VENDRE



11945, 11955, 11965, 15e avenue, St-Georges Est.

Informations, tél.: 228-8824
M. Trépanier ou M. Caron

À VENDRE



Superbe résidence habitable à l'année, site unique très privé, tout près du Golf de Saint-Georges, grand terrain boisé 24,750 p.c. plus terrain 147,200 p.c. avec piscine creusée en copropriété, 10 grandes pièces, magnifique foyer de pierre dans le salon et salle à manger, à toit cathédrale, chambre des maîtres avec douche, belles boiseries, finition luxueuse, chauffage électrique, abri d'auto et remise, faut voir. Prix réduit: 67 000,00$, meublée si désirée, négociable.
Pour informations, appelez Henri Renault à frais virés à Québec, entre 9h et 17h à 692-3751, et à Lévis entre 19h et 21h à 837-0992; pour visiter seulement, prendre rendez-vous à 228-4783 à Saint-Georges.

À LOUER
3½ pièces, meublé, situé 112e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-6338.
(JNO, 10-8-83, 20667 L)

LOGEMENT
3½ pièces meublé ou non, à Beauceville Est. Inf.: entre 9 et 17h30 à 774-6868.
(JNO 22-6-83 20065 CR)

LOGEMENT
2½ pièces non chauffé, non éclairé, au centre ville, St-Georges. Inf.: 228-9544.
(JNO 27-7-83 20470 PB)

LOGEMENT
de 5½ pièces, au 12345, 1ère ave, St-Georges Est. Libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, $200. par mois. Inf.: 228-7955.
(JNO, 8-6-83, 19966 AJ)

LOGEMENT
maison jumelée 4½ pièces plus sous-sol, plus patio; $300 par mois, à St-Georges Ouest. Inf.: Résidence Baillargeon, 227-2705.
(4fs 3-8-83 20632 YL)

LOGEMENT
de 4½ pièces, non meublé, non chauffé, situé à l'entrée de la ville entre les deux centres d'achat. Inf.: 228-9794.
(JNO, 3-8-83, 20562 BP)

LOGEMENT
de 5½ pièces, au 1er plancher, résidence bifamiliale, entrée privée. Abri d'auto, remise extérieure, patio, décoré à neuf. Libre le 1er oct. $365./mois. Inf.: 228-9206 le soir.
(4fs, 10-8-83, 20670 DT)

LOGEMENT
de 5½ pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre le 1er septembre, situé au 10510, 1ère ave, St-Georges Est. Inf: 228-9779 ou 228-1839.
(4fs, 20-7-83 20419 MMA

GRAND LOGEMENT

de 2 1/2 pièces, meublé, $160. par mois. Libre le 1er sept. Situé près du pont, Ouest. Inf.: 228-3955.
(1fs, 10-8-83)

LOGEMENT

de 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, meublés, non meublés ou semi-meublés, super isolés. Inf: 228-8304.
(JNO, 1-6-83 19749 CRB)

LOGEMENT

5 1/2 pièces non meublé, chauffé, situé dans la 18e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-6688.
(JNO 25-5-83 19689 LE)

LOGEMENT

à louer de 3 1/2 pièces, meublé, situé au 595, 14e Rue Ouest. Tapis murs à murs. Libre le 1er juillet. Inf: 228-3623.
(JNO, 4-5-83, 19400 HR)

Appartements A LOUER — Libre

LES APPARTEMENTS
LA SEIGNEURIE ST-GEORGES
— À LOUER —
Beaux grands logements de
3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2 pièces
Inf.: 228-9721

APPARTEMENTS À LOUER — 4 1/2 pièces

- MEUBLÉS OU NON MEUBLÉS
- SITUÉS SUR LA RUE DU GOLF (90e rue) ET SUR LA 175e RUE EST
- CADRE TRANQUILLE, PRÈS DES SERVICES
- CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS SI DÉSIRÉ
- PRIX CONCURRENTIELS
- Renseignements: **228-7210 — 228-1376**

APPARTEMENTS de 4 1/2 pièces, neufs, Kennedy et Kennebec, meublés au complet, avec lav.-séch., dans le logement, grand terrain et 2 stat., tapis dans les 2 chambres, déneigement compris, chauffage non compris. End. tranquille, remise. Libre imméd. Inf.: au 475, 193e rue Est, 228-3663
(JNO, 6-7-83, 20192 AKK)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement d'auto. Libre 1er sept. Inf.: 227-0463.
(JNO, 10-8-83, 20659 AM)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, tout compris: $185 par mois; stat. privé, lav.-séch. au sous-sol, situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-2862.
(JNO 3-8-83 20606 JMP)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces meublé, non chauffé; $150 par mois, libre imm., au 460, 20e rue, apt 2, St-Georges. Inf.: 228-3256.
(3fs 27-7-83)

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, rénové, chauffé, non meublé, situé à St-Georges Ouest, très bel environnement. Près des services. Libre immé. Inf: 227-0505 ou 227-1853.
(3fs, 3-8-83 20588 JL)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces meublé au complet, semi-chauffé, non éclairé, très propre; situé près du centre ville, sur la 1re ave Est; pour une personne seulement; idéal pour personne aux environs de 50 ans et plus. Inf.: 228-8641.
(3fs 3-8-83)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces meublé, non chauffé, non éclairé, situé à St-Georges Ouest. Inf.: 228-4336.
(3fs 3-8-83)

APPARTEMENT à louer de 4 1/2 pièces: $125 par mois, non meublé, non chauffé, situé sur la 3e ave Ouest, St-Georges; libre imm. Inf.: 227-1565.
(2fs 3-8-83 20622 LS)

APPARTEMENT de 3 pièces, chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bain, complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxes comprises, stat. privé, lav.-séch. au sous-sol, $215. par mois, au 260, 119e rue Est. Inf: 228-2862.
(JNO, 29-6-83 20177 JMP)

APPARTEMENT à louer 1 1/2 pièces, situé au Centre Ville St-Georges Est. Inf: 228-6165.
(JNO 22-6-83 20038 P)

APPARTEMENTS de 1 1/2 et 2 1/2 pièces, chauffés, meublés, éclairés, situés au 340, 360, 122e rue, St-Georges Est. De $155. à $225. par mois. Stationnement. Inf.: 228-8597 ou 228-3658.
(JNO, 1-8-82, 17207 DG)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, à louer, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er août, situé au 525, 93e rue, près du Carrefour St-Georges. Inf.: 228-4811.
(3fs 27-7-83 20452 AP)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, libre immédiatement. Inf: 228-8041 ou 228-3748.
(JNO 22-6-83 20046 T)

À QUÉBEC

Appartement à louer de 4 1/2 pièces, facile à chauffer, situé à Charlesbourg, Orsainville. $235./mois, non meublé. Inf.: 382-5963.
(1fs, 10-8-83)

APPARTEMENT

à louer 4 1/2 pièces non meublé, non chauffé, non éclairé, situé à l'arrière du Carrefour St-Georges. Inf.: 228-6820 ou 227-0164.
(3fs 27-7-83 20493 AR)

CHAMBRES A LOUER — Libre

CHAMBRE située près du Séminaire et Polyvalente, tapis, t.v. fournie, entrée privée. Inf.: 228-4950 entre midi et 13h et le soir.
(9fs, 13-7-83)

CHAMBRE et appartement à louer, tapis mur à mur, stationnement privé. inf.: 228-4041.
(11fs, 8-6-83)

CHAMBRE à louer au 12460, boul. Lacroix, entrée privée, chauffée, meublée, cuisine commune, endroit tranquille; fille seulement. Inf. jour: 228-2391, soir: 228-4817.
(3fs 3-8-83)

CHAMBRES à louer sur la 3e ave, près de tout, pour fille seulement. Cuisine commune, salon, salle de bain, t.v. et câble, lav.-séch. Inf: 228-8454.
(JNO, 29-6-83 20176 DL)

CHAMBRES

à louer situées au 12380, boul. Lacroix (en face de l'église l'Assomption), St-Georges. Inf.: 228-8558 ou 685-2048.
(JNO 27-7-83 20468 MLP)

CHAMBRE

à louer au 361, 121e rue, avec utilité de se faire la cuisine. Libre immé. Inf: 228-9780.
(4fs, 20-7-83 20422 HPG)

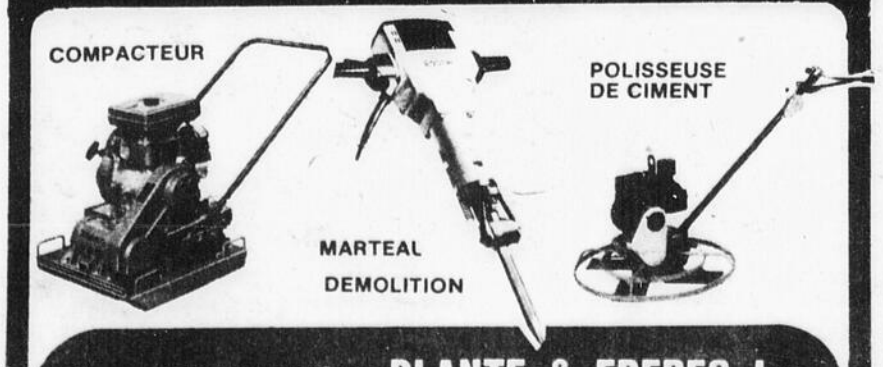
CHAMBRES

Situées au 12685, 1ère ave Est, centre ville, entrée privée, stationnement, laveuse-sécheuse, tapis. Inf.: 228-2481.
(JNO, 15-10-82, 9332GT)

CHAMBRES

pour jeune homme ou jeune fille, chauffée, éclairée, laveuse-sécheuse, t.v. et câble, située près de l'Hôpital, la Trinité, Manufacture Dionne, St-Georges Ouest, dépanneur à la porte. Inf.: 228-3486.
(JNO, 2-2-83, 18523 LP)

LOCATION ET VENTE D'OUTILS



Les COUVRE-PLANCHERS **PLANTE & FRERES Inc.**
448, route Kennedy, Beauceville Est — 774-6102

LOCAUX A LOUER — Libre

2 LOCAUX: un entrepôt 24 x 40 et un local commercial 40 x 40. Inf.: 228-3761.
(JNO, 25-2-82, 10690 C)

BUREAU OU LOCAL commercial à louer, 19 x 27', très bien situé au 2000, 1ère ave, St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf.: 228-1506.
(9fs, 13-7-83, 20314 HPB)

LOCAL COMMERCIAL à louer, situé au 11615, 2e ave, St-Georges Est. À prix modique. Inf.: 228-6976.
(4fs, 10-8-83)

A LOUER DIVERS — Libre

CHALET à louer au lac la Barbotte, St-Méthode, cté Frontenac, situé près de la route de Thetford, place ensoleillée et reposante, un mille du village St-Méthode; ce chalet est meublé, libre imm. Inf.: 484-2154.
(3fs 3-8-83)

FENDEUSE À BOIS à louer. Inf.: 227-0748.
(4fs, 20-7-83)

MAISON À LOUER

libre imméd. située près de l'hôpital St-Georges Ouest, avec terrain boisé, sous-sol fini. Inf.: 228-9780.
(4fs, 10-8-83, 20697 HPG)

MAISON À LOUER

4 chambres à coucher, 2 étages, avec grand terrain. Située au 580, 6e ave Nord, St-Georges Ouest, libre imméd. Inf.: 228-3563 après 17h00.
(3fs, 10-8-83)

FENDEUSE

à louer, à la journée ou à l'heure. Aussi fendeuse à vendre. Inf.: 228-8295 ou 228-8209.
(4fs, 10-8-83, 20677 L)

MAISON

à louer, meublée, située au 690, 131e rue, St-Georges Est. Libre 1er sept. Inf.: 228-8791.
(1fs, 10-8-83)

À LOUER

Maison de campagne, 8 pièces, sur la route 108, entre Beauceville et St-Victor. Libre imméd. Inf.: 774-6952.
(3fs, 10-8-83, 20672 MAB

A vendre ou a louer

MAISON récente de 5 1/2 pièces à vendre ou à louer, plus sous-sol au 182, 107e rue, Beauceville Ouest. Inf: 884-2454 entre 19h00 et 21h00.
(3fs, 3-8-83 20595 MP)

BÂTISSE

à vendre ou à louer, située au 6625, boul. Lacroix, ancien local de Noël Routhier, représentant Suzuki. Cause: déménagement face au McDonald. Inf.: 228-7083 ou 228-7311.
(JNO, 22-12-82)

À VENDRE ou à LOUER

Maison au 208, rue Quirion, Beauceville Ouest. Inf.: 774-6592.
(3fs 27-7-83 20491 MF)

ACHETERAIS

ACHÈTERAIS une mini-laveuse-sécheuse en bonne condition. Inf.: 593-6142.
(2fs 3-8-83)

ACHÈTERAIS réfrigérateur au gaz propane. Inf. après 18h00: 228-6287.
(JNO 27-7-83 20450 CC)

ACHÈTERAIS les accessoires intérieurs de roulotte ou d'une tente-roulotte équipée. Inf.: 484-5464.
(3fs, 27-7-83, 20486 SM)

ACHETERAIS

Poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs, réfrigérateurs, lave-vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon Laveuse, 12510, 1ère ave, St-Georges Est. Inf.: 228-8071.
(JNO, 12-9-82, 2665 G)

ACHÈTERAIS

tente-roulotte Bon-Air, modèle 1,200, propre. Inf.: 588-6243.
(3fs, 10-8-83, 20675 RF)

ATTENTION

ATTENTION: Peinturons bicyclettes 10 vitesses. Inf.: 228-5915.
(1fs, 10-8-83, 20700 RD)

ATTENTION: Forever Living, la plus grande compagnie d'"ALOE-VERA" au monde, régime amaigrissant, masque facial, nécessaire pour cellulite, jus d'aloé-Véra, 100% garantie. Inf.: 228-0476.
(JNO, 20-7-83, 20431 CB)

MENUISIER ferait tous genres de travail à l'heure ou à la job, 10 ans d'expérience. Inf.: 228-6333.
(3fs 3-8-83)

AGENCE DE RENCONTRE: En vente maintenant Vol. 3, revue 16 pages couleurs, avec photos et descriptions. Abonnement: 15,00$ (6 revues), 3,00$ la copie. Amoureux du Nord, C.P. 70, 50, St-Damien de Brandon au (514) 835-3820.
(JNO, 27-4-83, 19325 A)

OCCASION D'AFFAIRES: Temps plein ou partiel, gagnez $450. à $900. par semaine. Vue-Tal recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire. Nous donnons formation complète. Inf.: appelez sans frais au 1-800-361-6614.
(4fs, 10-8-83, 20665 P)

ATTENTION: Ne restez pas seul. Téléphonez le soir à 228-1719 ou écrivez à Linda Quirion, 637, 25e rue, St-Georges Ouest. Pour $2. on vous envoie les renseignements et joignez-y une enveloppe affranchie à votre nom.
(3fs, 10-8-83)

ATTENTION FUMEURS: vous arrêterez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. En plus dans la même séance, il vous abaissera votre nervosité et vous enlèvera vos maux de tête, cou, épaule, dos, reins, sur rendez-vous seulement. Aussi cassette en vente: Cessez de fumer; combattez le stress, maigrir, confiance en soi. Inf: 1-418-228-7207.
(JNO, 3-5-83, 19418 JL)

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES: 1er et 2ème à taux compétitif. Les immeubles Bénéficial Ltée. Maurice Laflamme, directeur. Pour inf.: 335-9129, Thetford Mines.
(18fs, 8-6-83)

TONTE CANINE: Tonte esthétique professionnelle; hygiène: oreilles, onglés, dents, glandes anales, fourreau. Inf: Julie Bélanger, Bur. 228-3761 ou Rés. 228-3651.
(14fs, 20-7-83)

NETTOYAGE de TAPIS

et divans, avec machine à la vapeur Hydro-brosse. Aussi lavage, décapage et cirage de tuiles résidentielles et commerciales. Estimation gratuite, service rapide. Inf.: Kit Paul-E. Rodrigue, 774-6061.
(13fs, 6-7-83, 20346 PER)

IMPORTANT

Régal - primes de luxe! Je suis disponible pour prendre toutes vos commandes sans frais tous les jours; catalogue gratuit sur demande. Inf.: 228-4689.
(JNO 3-8-83 20642 DP)

ATTENTION PHOTOCOPIES

De très bonne qualité. Grandeur jusqu'à 11 X 17. Prix $0.10 l'unité ou moins pour grande quantité. Au 12625, 1ère ave, St-Georges Est. Inf.: 228-8858.

ÉTUDIANT(E)

pour vendre des calendriers religieux, bon profit. Inf.: Accommodation Tanguay, 800, 17e rue, St-Georges Ouest, 228-1424.
(3fs 3-8-83)

ATTENTION

Je ferais du nettoyage de tapis et divans, 5 ans d'expérience et travail garanti. Tapis: 0.12¢ le pied carré, minimum $20.00. Divan: prix compétitifs. Estimation gratuite. Maintenance R.-E. Enr. 228-1405.
(JNO, 20-4-83, 19174 M)

ATTENTION!

Du nouveau à La Guadeloupe: Vous avez besoin de pierre concassée, pour vos drainages, vos entrées et autres? Vous n'avez plus à aller très loin. Adressez-vous à la nouvelle Carrière Bernard de La Guadeloupe (Rosaire Bernard, prop.). Tél.: (418) 459-6677. Nos prix sont concurrentiels aux autres. Venez nous rendre visite; on vous attend. Inf.: Carrière Bernard, La Guadeloupe, (418) 459-6677.
(3fs 3-8-83)

On demande

ATTENTION: Dame ou fille avec expérience demandée pour travailler dans une maison privée pour faire l'entretien ménager quotidien et pour s'occuper de 2 enfants (2 ans et 4 mois), 4 jours par semaine; devra se voyager de préférence; je demeure dans la 126e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-3088.
(2fs 3-8-83)

ON DEMANDE: cuisinière avec bon d'emploi pour travail les fins de semaine. Travail à temps plein. Inf.: 588-6363 après 16h00.
(3fs, 10-8-83)

ON DEMANDE: Compagnie internationale recherche 2 représentants pour la Beauce. Exige un sec. V, automobile. Bon antécédent. Offre de $300. à $500. par semaine selon les qualifications. Pour entrevue seulement: 228-1927.
(12fs, 20-7-83, 20429 CL)

URGENT BESOIN de femmes ou filles 18 ans et plus pour distribuer catalogues et prendre les commandes pour la Cie Fuller; salaire entre $6 et $8 l'heure. Inf.: 1-819-362-2870 entre 9h00 a.m. et 17h00 p.m.
(3fs 3-8-83 20626 GP)

TRAVAIL INTÉRESSANT

Nous avons besoin de personnes pour aider les autres; plusieurs postes disponibles. Inf. Centre de Dianétique au 12002, 1re ave, St-Georges Est, 227-1752.
(3fs 27-7-83)

Local à sous-louer

ÉDIFICE À BUREAUX
1re avenue, St-Georges Est, face au centre d'achats; 27 x 27 pieds, superficie de 800 pieds carrés. Libre immédiatement.
Informations :
jour 1-514-845-8201
soir 1-514-365-4423

LOCAL COMMERCIAL À LOUER



11700, 1ère avenue, St-Georges Est
- Idéal pour bureaux d'affaires ou poste de commerce.
- Vaste stationnement gratuit
- Proximité des services bancaires.

Inf.: jour: **228-2130** soirée: **228-6338**

TRANSPORT DEMANDÉ: Étudiant du cegep de Drummondville cherche personne pour voyager ou personne qui travaillerait à Montréal; payerais frais de transport. Inf.: 267-5631.
(3fs 27-7-83)

DAME DEMANDÉE
pour garder à temps partiel 2 enfants en bas âge. Gardera environ 3 hres par soir, 5 soirs par 15 jours. Inf.: 228-7345.
(JNO, 10-8-83)

On recherche

RECHERCHE
fille sérieuse pour partager appartement à Lévis-Lauzon près du Cegep. Inf.: 774-9646.
(2fs, 10-8-83, 20673 JM)

RECHERCHONS
un loyer de 4 1/2 pièces à St-Georges Est, accessible à un handicapé. Inf.: 227-1065
(3fs 3-8-83)

3 TERRES A BOIS situées à Beauceville, rang Ste-Corinne, bois de sapin et d'épinette, pourrait être coupé en billots; 2 terres de 2 arpents x 22 arpents; 1 terre de 2 arpents x 30 arpents, accessibles par 2 routes gravelées. La succession Wellie Plante demande des offres d'achat par écrit. Idéales pour un bon placement. Pour plus d'informations, s'adresser à M. Fernand Plante, exécuteur testamentaire, 3700 boul. Hamel, Les Saules, Québec, G2E 2G9. Tél.: 1-418-872-9829 au bureau, rés. le soir à 418-653-4723.
(JNO 10-8-83 20709 FP)

Protéger le pays contre les maladies animales

Malgré des mesures d'hygiène et de salubrité plus efficaces, il existe encore aujourd'hui des maladies animales infectieuses pour lesquelles il n'y a aucun traitement ni vaccin. Comment le Canada est-il alors équipé pour se protéger contre une telle menace?

"La meilleure façon de combattre une maladie animale exotique est d'en empêcher l'introduction", souligne le Dr Brian Peart, vétérinaire à la Division de la santé des animaux d'Agriculture Canada à Ottawa, "et le Ministère a mis plusieurs programmes sur pied pour s'en assurer."

Tous les bestiaux qui entrent au pays doivent être certifiés exempts de maladies et sont examinés dès leur arrivée au Canada. Les viandes importées font aussi l'objet d'une inspection rigoureuse.

On dépense également beaucoup de temps et d'efforts pour que les maladies ne soient pas introduites au Canada par le biais de déchets ou de touristes canadiens insouciants. "Ainsi, au cours des dernières années, reprend le Dr Peart, on a construit des incinérateurs pour brûler les déchets en provenance d'autres pays. Les installations des aéroports sont de type industriel et la chaleur qui s'en dégage s'élève de 1400 à 1700 degrés C."

Cette même rigueur s'applique dans les ports où l'on interdit le déchargement des déchets des bateaux arrivant d'autres pays, sauf lorsqu'ils sont directement acheminés à l'incinérateur.

En outre, les douaniers surveillent étroitement les personnes qui reviennent de l'étranger pour s'assurer qu'elles ne transportent aucun produit d'origine animale potentiellement dangereux. L'an dernier seulement, les douaniers ont saisi plus de 15 000 kg de produits animaux dans les aéroports canadiens, dont près de la moitié seulement avaient été déclarés.

Le Dr Peart précise que les douaniers doivent également identifier et fouiller les passagers à risques élevés, notamment ceux qui viennent du Portugal et de Haïti, où l'on a récemment découvert la peste porcine africaine.

L'épidémie qui s'est déclarée en juillet 1978 en République dominicaine illustre bien l'aspect terrifiant d'une telle maladie. Les autorités nationales ont ainsi décidé que l'abattage de tous les porcs du pays (1,4 million de sujets) serait la façon la plus efficace et la moins coûteuse d'enrayer la maladie. Par la suite, on a découvert avec effroi que des restes d'aliments d'un vol international étaient à la source du foyer.

"Une étude du ministère de l'Agriculture du Canada a montré les effets désastreux qu'une épidémie de peste porcine africaine aurait au pays", rapporte M. Ross Reid, directeur de la Division de la santé des animaux. On a ainsi simulé l'entrée de la peste porcine africaine, une des maladies animales les plus destructives du point de vue économique. Habituellement, entre 50 et 95% des animaux atteints en meurent et le germe de la maladie peut survivre jusqu'à 6 mois dans les produits de porc transformés.

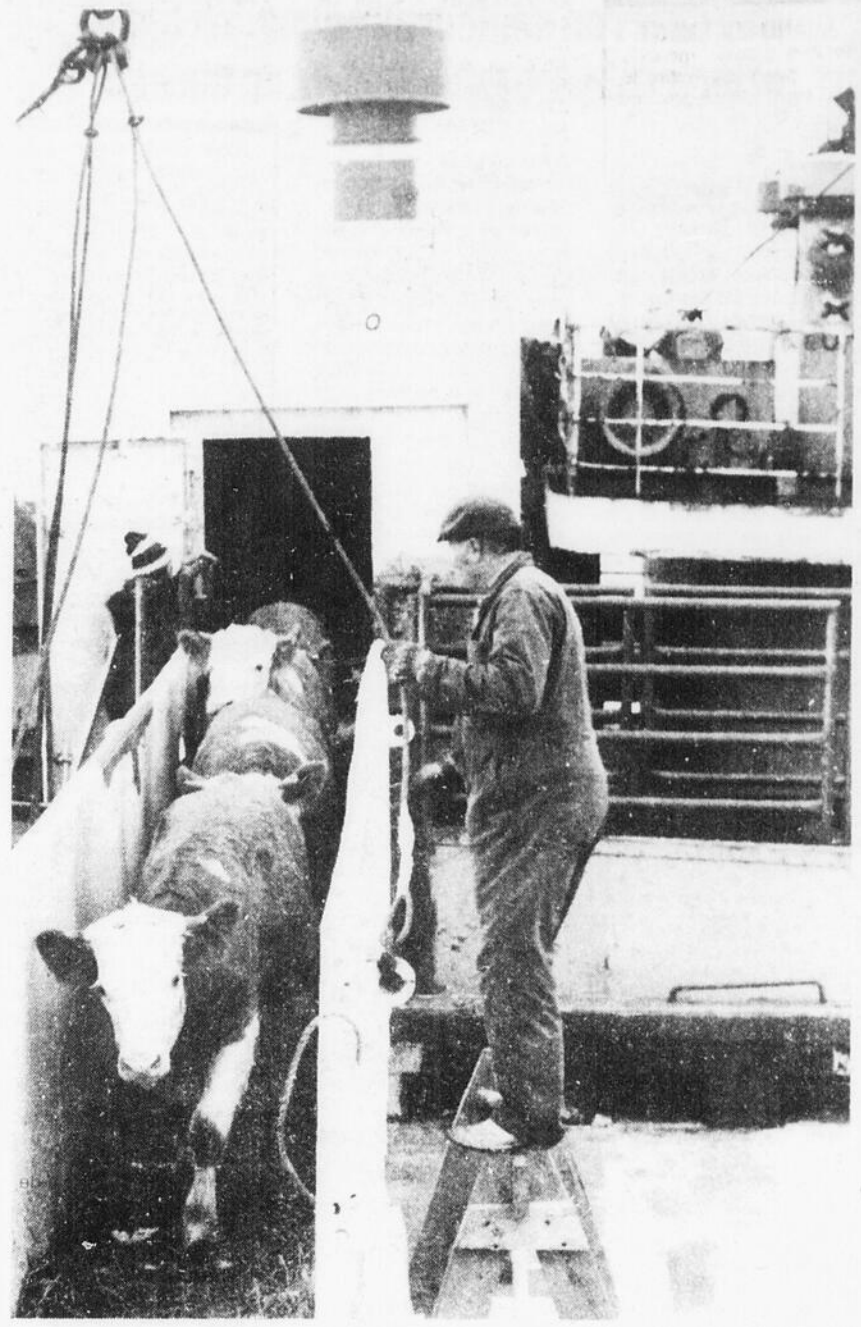
Le modèle suppose que l'éradication de la maladie, propagée à l'échelle nationale, prend 5 ans et que les exportations de porc et de viande de porc subissent un embargo.

"Les pertes résultant de l'embargo, du coût des ressources utilisées pour juguler l'épidémie et du manque à gagner des éleveurs après la destruction des animaux exposés sont renversantes", souligne M. Reid.

Les exportations de porcs et des produits du porc dépassent les $300 millions par année. Selon le nombre d'animaux abattus, on estime que ce secteur perdrait entre 289,9 et 556 millions de dollars, advenant une épidémie.

Ce scénario relève-t-il de la fiction? Malheureusement non. La peste porcine africaine se déplace vers les Etats-Unis et le Canada. Elle a déjà atteint le Brésil, Haïti, la République dominicaine et Cuba, après avoir franchi l'Atlantique à partir du Portugal, ou peut-être de l'Espagne ou de l'Afrique.

"Nous envoyons actuellement du personnel à Haïti où la maladie s'est déclarée en 1978. Ces personnes sont affectées à un projet qui vise à abattre le reste des porcs du pays, à l'instar de ce qui a été fait à la République dominicaine, le pays voisin, ajoute M. Reid. On y expédie également de jeunes porcs exempts de maladie pour qu'ils soient distribués dans les endroits où l'incidence de la maladie était la plus élevée. Si les résultats des tests de laboratoire que subissent les animaux sont négatifs à la fin d'une période de 3 mois dans un endroit donné, on pourra considérer que Haïti est exempt de la peste porcine africaine et peut recommencer l'élevage des porcs."



Le meilleur moyen de combattre les maladies animales exotiques est d'empêcher leur introduction au Canada. Ici, à la station de quarantaine d'Agriculture Canada de Grosse-Ile [Québec], on débarque du bétail avant sa livraison aux fermes canadiennes.

La présence de cette maladie en Haïti suscita de fortes inquiétudes auprès des autorités américaines lors de l'arrivée massive d'immigrants des Antilles à Miami en 1981. Beaucoup d'entre eux entraient illégalement au pays par mer à partir de Haïti.

Le ministère de l'Agriculture des Etats-Unis a donc envoyé quelques personnes sur place pour aider le personnel local à empêcher l'introduction de maladies animales sur le continent.

Les moyens dont dispose le Canada pour empêcher l'entrée au pays de maladies animales exotiques se sont avérés efficaces par le passé. Grâce à ce système de protection, le Canada s'est fait une réputation d'excellence dans le monde entier en matière de bétail de qualité et exempt de maladies. Néanmoins, une vigilance constante et une amélioration des méthodes sont toujours de rigueur, compte tenu de la rapidité et de la fréquence avec lesquelles on transporte les animaux et les produits d'animaux aux quatre coins du globe.

Saint-Cyprien

Le temps de notre 1ère Expo Art approche à grand pas... n'oubliez pas... c'est le 17 et 18 septembre... donc pensons à notre couture, tricot, macramé, flotti, peinture, céramique, sculpture. Ne soyons pas gêné d'exhiber nos talents et l'agilité de nos doigts. Rappelons-nous que tous peuvent exposer, hommes ou femmes. C'est le dévoilement de toutes les belles choses qui se font et qui sont ignorées.

Par ailleurs, nous désirons que vous apportiez vos articles au centre paroissial, vendredi le 16 septembre dans l'après-midi et le soir. S'il vous est possible de les étiqueter à votre nom, ce serait peut-être plus intéressant pour les visiteurs.

Il y aura râfle, prix pour les exposants et prix pour les visiteurs.

Surveillez les annonces dans les places publiques pour plus de détails concernant cette expo.

Les jours d'ouverture de l'expo art seront: samedi de 13h00 à 17h00 et 19h00 à 22h00, dimanche de 13h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

Pour information 383-3713, 383-3492 et 383-3036.

Saint-Simon

Lors des fêtes champêtres de St-Simon, il y a eu tirage de billets le 12 juin.

Les gagnants sont: 1er prix - couvre-lit: Mme Renée Bilodeau de St-Georges; 2ième prix - télévision: Véronique Daigle de St-Simon; 3ième prix - radio AM-FM: Florian Domingue de St-Georges; 4ième prix - chaise de parterre: Réal Martel de St-Hyacinthe.

Tous les prix ont été réclamés.

APPORTEZ VOS ARTICLES...
Nous VENDONS de TOUT pour vous
MARCHE PUS
ROUTE ST-GEORGES ST-MARTIN
OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE
Tel.: 228-0533
RAMASSAGE GRATUIT

À VENDRE
À St-Côme Linière, situé sur la rue principale: un **COMMERCE** au complet, comme: **GARAGE** 50 X 55 avec équipement et 2 pompes à essence. Maison **BUNGALOW** 30 X 48 en briques. **LOADER** sur roues Allis-Chalmers TL20, 3 verges cubes, bocket et grippe à planche. **CAMION** GM, 10 roues, diesel avec dompeur, boîte chauffée et jacob, avec ou sans permis VR. **CAMION** Inter. CO 1700, 2 différentiels à neige équipé avec gratte hydraulique. **TRACTEUR** International TD8, série E. **PELLE** mécanique sur roues, flaude, top chaines. **CHAF D'ACIER** 4 1/4" X 80". Balance de **TUYAUX** de plastique de 1 1/4", 1 1/2", 2". **À PRIX DE DÉBARRAS.**
Pour plus d'inf.: tél.: (418) 685-3440

Dans la Beauce, c'est
"DISCO MI-SYL"
La différence:
L'ANIMATION
7 ANS D'EXPÉRIENCE
1-596-2837

À VENDRE: Bâtisse commerciale
située à St-Martin, au centre du village

Avec logement au sous-sol fini. Directement du propriétaire. Prix à discuter.
Informations: 228-2263 L.R. Veilleux

ESPACES DE BUREAU À LOUER
Deux espaces de bureau à louer. Bâtisse moderne, située au 2727, boul. Dionne, St-Georges Ouest (Location Régis. Bolduc).
Pouvant être loués en entier ou en 2 parties. 1 partie ayant 1,050 pieds carrés, avec voûte et l'autre 950 pieds carrés. Prix avantageux. Grand espace de stationnement.
Inf.: **Jean-Guy Maheux Tél.: 228-2160**

on peut vaincre le cancer
société canadienne du cancer

Guy Charron nommé directeur gérant et instructeur des Remparts de Québec

Le Président des Remparts de Québec, de la Ligue de Hockey Junior Majeur du Québec, Gilles Léger, a fait connaître ce midi le nom du premier directeur-gérant et instructeur des "nouveaux" Remparts, soit GUY CHARRON, ex-hockeyeur de la Ligue Nationale.

Guy Charron et les Remparts se sont entendus pour un contrat d'un (1) an, comportant également une (1) année d'option.

La nomination de Guy Charron, qui est âgé de 34 ans, survient 77 jours après l'acquisition de la formation junior québécoise par les Nordiques et 65 jours à la suite de l'entrée en fonction de Gilles Léger au poste de Président des Remparts.

"Nous voulions prendre tout le temps nécessaire pour étudier avec beaucoup d'attention toutes les candidatures pour cette double fonction. Evidemment, nous avons mis beaucoup de temps avant de nommer un directeur-gérant et instructeur pour notre équipe", a indiqué Gilles Léger. "Durant ce laps de temps, nous avons contacté ou rencontré tout près d'une trentaine de candidats", souligne le Président des Remparts. "Au bout de nos recherches et après mûre réflexion, nous en sommes venus à la conclusion que Guy Charron était l'homme tout désigné pour cumuler le poste de directeur-gérant et d'instructeur des "nouveaux Remparts de Québec", a admis Gilles Léger.

Lors de la conférence de presse du 25 mai dernier, annonçant sa nomination à la présidence des Remparts, Gilles Léger avait indiqué que quatre critères de sélection guideraient la décision de l'équipe concernant l'embauche du directeur-gérant et instructeur. "D'abord, il était essentiel que le candidat veuille accepter cette double fonction. Tout au long de nos discussions, Guy nous a clairement démontré que ces deux responsabilités, fort exigeantes, l'intéressaient au plus haut point et qu'il était prêt à relever le défi. Deuxièmement, il fallait que notre homme soit capable d'enseigner le hockey à nos jeunes joueurs. Au cours des deux dernières saisons, Guy a pu se familiariser avec cet aspect du hockey, puisqu'il a été joueur assistant-instructeur pour l'équipe Arosa de la Ligue Nationale "A" en Suisse. Par ses onze années d'expérience comme hockeyeur dans la Ligue Nationale de Hockey et ses 734 matches de disputés successivement avec les Canadiens de Montréal, les Red Wings de Detroit, les Scouts de Kansas City et les Capitals de Washington, Guy répondait à notre troisième critère, qui était d'avoir évolué chez les professionnels. Finalement, un dernier critère de sélection qui sort quelque peu des cadres traditionnels du rôle de directeur-gérant et instructeur, le candidat devait avoir une image qui pouvait facilement s'associer à notre équipe. Il ne faut pas s'en cacher, les Remparts ont une longue pente à remonter dans le coeur des québécois. Notre homme devait donc être capable de créer un impact positif auprès des amateurs. Je crois en ce sens, que Guy Charron possède tous ces atouts. On le considère tous comme un homme honnête, travailleur, consciencieux et respecté, un peu à l'image du joueur qu'il était dans la LNH", a expliqué Gilles Léger.

LISEZ LES INSTRUCTIONS SUR L'ÉTIQUETTE

Les médicaments ne peuvent vous aider si vous ne les prenez pas comme il faut.

Le Conseil de la Santé Familiale au Canada
L'in service public offert par les fabricants des médicaments

6,5 millions pour les activités

Québec (MLCP) - Le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, monsieur Guy Chevrette, est heureux d'annoncer la reconduction, pour une deuxième année consécutive, du programme national de soutien aux activités de loisir municipal. Ce programme, dont le budget est fixé à 6,5 millions, vise à soutenir les municipalités et réserves indiennes du Québec dans leur rôle de maître d'oeuvre de l'organisation et du développement du loisir sur leur territoire.

Rappelons qu'en 1982-1983, sur un total de 1 465 municipalités admissibles, 92% d'entre elles se sont prévalues de l'un ou de l'autre des volets du programme. Pour ce faire plusieurs ont eu recours aux Conseils régionaux de loisir (CRL), mandatés par le MLCP pour apporter un soutien aux municipalités.

Par ailleurs, suite à l'expérience d'une première année d'application et à certaines recommandations des principaux intervenants concernés (municipalités, Union des municipalités du Québec, Union des municipalités régionales de comté du Québec, conseils régionaux de loisir), la version 1983-1984 du programme connaît certaines modifications. Les changements apportes se situent au niveau du calcul de l'indice de richesse foncière, notamment pour les municipalités de villégiature, ainsi qu'au niveau du financement des municipalités.

Ces changements signifient d'une part, que plusieurs municipalités de villégiature non admissibles l'an dernier le deviennent cette année. D'autre part, les écarts dans le financement de municipalités de tailles légèrement différentes sont atténués. Enfin, les très petites municipalités recevront un montant plus significatif dans le cadre du volet incitatif à l'intermunicipalisation.

Par l'intermédiaire du programme national de soutien aux activités de loisir municipal, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche vise à favoriser l'accessibilité des Québécois et des Québécoises à des activités de loisir qui correspondent encore davantage à leurs goûts, à leurs besoins et à leurs intérêts.

Source: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Direction des communications
Odette Voyer, agente d'information
(418) 643-5526

CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LA BEAUCE

APPEL D'OFFRES

PROJET:
— REFECTION DE LA TOITURE

PROPRIETAIRE:
— CENTRE HOSPITALIER REGIONAL DE LA BEAUCE
1500, 18e rue, St-Georges Ouest
G5Y 4T8

ARCHITECTE:
— JEAN-GILLES NADEAU
11925, 1re avenue,
St-Georges Est
Beauce (Qué.)
G5Y 2C9

Le Centre Hospitalier Régional de la Beauce (propriétaire) demande des soumissions pour la réfection de la toiture du Pavillon Notre-Dame à St-Georges, Beauce.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la loi sur la qualification des entrepreneurs en construction (1975, L.Q. chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte contre un dépôt de (50,00 $) cinquante dollars non remboursable, à partir du 10 août 1983.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de cinq mille dollars (5000,00 $) à l'ordre du propriétaire: Centre Hospitalier Régional de la Beauce, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq jours (45) de la date d'ouverture des soumissions, ce cautionnement de soumission devra être échangé à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour la réfection de la toiture" seront adressées au soussigné. Les soumissions seront reçues au bureau du directeur des services auxiliaires du Centre Hospitalier Régional de la Beauce, jusqu'à quinze heures (15h00), heure en vigueur localement, le vingt-troisième (23e) jour d'août 1983 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure, au siège social de St-Georges.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées lui fourniront, à leur frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50%) du prix du contrat de la spécialité.

Spécialités	Montant du chèque visé cautionnement de soumission en dollars
Plomberie, couverture, etc.	10% du montant de la soumission

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire (Centre Hospitalier Régional de la Beauce), ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour soixante jours (60) de la date d'ouverture des soumissions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de la soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autres des soumissions reçues.

Donné à St-Georges
le 10 août 1983

M. ROBERT RODRIGUE,
Directeur des services auxiliaires
Centre Hospitalier Régional de la Beauce

Province de Québec
Municipalité de Saint-Prosper

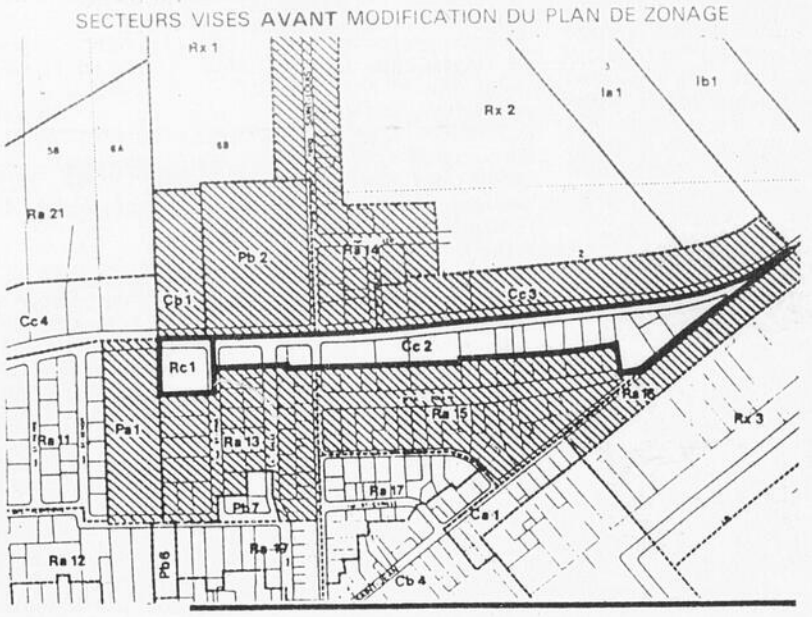
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

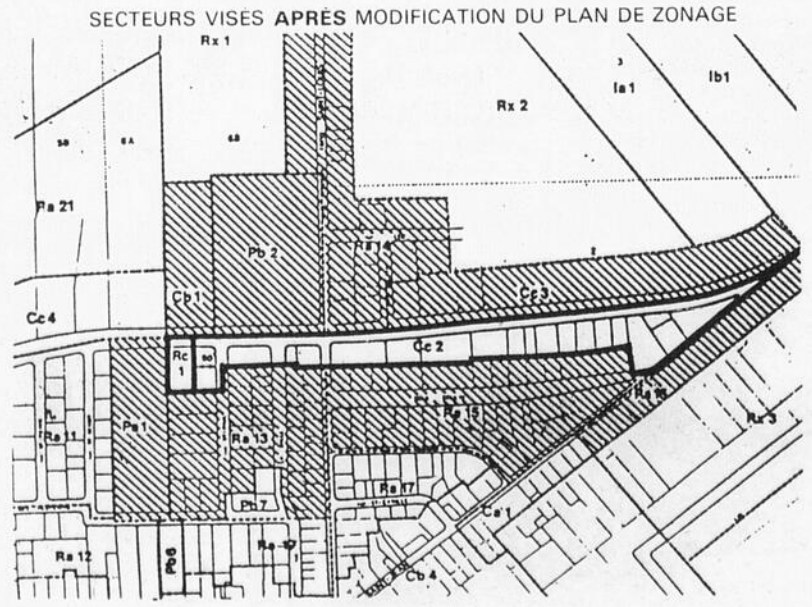
EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: —

Suite à l'adoption par résolution d'un projet de règlement le 4 juillet 1983, à un avis de présentation en date du 1er août 1983, ainsi qu'à l'assemblée publique de consultation tenue le 28 juillet 1983, le Conseil Municipal a adopté le règlement numéro 07-83 amendant le règlement de zonage numéro 07-83 dans le but d'en modifier le plan de zonage, afin d'agrandir le secteur de zone Cc-2 à même une partie du secteur de zone Rc-1.

SECTEURS VISES **AVANT** MODIFICATION DU PLAN DE ZONAGE



SECTEURS VISÉS **APRÈS** MODIFICATION DU PLAN DE ZONAGE



Donné à Saint-Prosper, ce 4e jour d'août 1983.

BRUNO RENY, secrétaire-trésorier

VEUILLEZ PRENDRE AVIS

Que Paul-Eugène Poulin, domicilié au 935, 120e rue, St-Georges Est, s'adressera au Lieutenant Gouverneur en Conseil afin de changer son nom en celui de Paul Poulin.

Raymond Lessard, avocat

Canada
Province de Québec
District de Beauce
CSB: 350-05-000079-838

COUR SUPERIEURE

LOUIS-PHILIPPE BOLDUC
demandeur
— vs —
LES DELICES DE L'ERABLE DE BEAUCE INC.
defenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la defenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 30e jour d'aout 1983 à la Sucrerie du gardien, M. Emmanuel Boulet, rang 14, St-Benjamin.
A savoir: 182 caisses de sirop d'érable.
Condition: argent comptant.

Donné à St-Georges, Beauce ce 10 aout 1983

W.-N. POULIN, huissier.

LATULIPPE, RENAUD & BOURQUE Limitée
SYNDICS LICENCIÉS
Normand Bourque, C.A., syndic licencié

ST JOSEPH	ST GEORGES	ST EPHREM	BEAUCEVILLE	STE MARIE
397-5218	228-3308	484-5690	774-9833	387-3311

FRANCHISE DISPONIBLE

Notre compagnie qui est établie au Québec depuis plus de trente ans et oeuvrant dans le domaine de l'alimentation, offre actuellement plusieurs franchises exclusives pour desservir les marchés d'alimentation, dépanneurs, restaurants et autres endroits reliés à l'alimentation.

Le prix d'une franchise est de $8,000.00 et nous garantissons le rachat de la franchise durant la période des premiers 60 jours si le distributeur n'est pas satisfait.

Nous offrons l'entraînement nécessaire ainsi que l'assistance de solliciteurs expérimentés pour introduire nos produits très connus et populaires.

Voilà une très belle opportunité pour la personne qualifiée de se lancer en affaire.

Pour obtenir l'information nécessaire et solliciter une entrevue, prière de communiquer avec le Directeur de district au tél.: 1-681-2929 ou écrire à C.P. 9186.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec (1983-07-29)

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, C.P. 190, Station B, Québec, G1K 7A6.**

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
GILBERT, NELSON 1730, 181e rue, St-Georges	Bar-danse-spectacles Bar terrasse (modification des permis suite à une cession)	1700, 181e rue, St-Georges
122 - 729 CANADA LTÉE 83, St-Pierre, Québec	Bar-danse-spectacles	11700, 1re avenue, St-Georges

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
COUR SUPÉRIEURE
District de Beauce
C.S.Q.: 200-05-005781-823
Shérif: 350-18-000040-833

LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE, corporation légalement constituée ayant son siège social en la ville de Montréal et LA SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE DORCHESTER, corporation légalement constituée ayant son siège social au Lac Etchemin, Demanderesses,

— contre —

CHARBON DE BOIS ST-PROSPER INC., corporation légalement constituée ayant une place d'affaires au 4480 St-Michel, St-Prosper, Défenderesse,

et LE REGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE DORCHESTER, Ste-Hénédine, Cté Dorchester, mis-en-cause.

"Un terrain avec les bâtisses y construites, et toutes les autres améliorations y apportées incluant les fours à charbon au nombre de 10, faisant partie de la demie S.P. du lot 15 du cadastre officiel fait pour le rang 9 N.E. du canton Watford dans la Municipalité de St-Prosper, division d'enregistrement de Dorchester.

Ce terrain mesure trois cents pieds (300') de largeur équivalant à quatre-vingt-onze mètres et quarante-quatre centièmes (91,44 m), mesuré à angle droit avec les lignes de profondeur, c'est-à-dire dans sa ligne sud-est, et cinq cents pieds (500') de profondeur équivalant à cent cinquante-deux mètres et quatre dixièmes (152,4 m), dans sa ligne sud-ouest. La ligne nord-ouest épouse la forme du chemin public (biaisage), et mesure trois cent onze pieds et quatre pouces (311' 4"), équivalant à quatre-vingt-quatorze mètres et huit cent quatre-vingt-treize millièmes (94,893 m); la ligne nord-est mesure cinq cent quatre-vingt-trois pieds et six pouces (583' 6") vu le biaisage du chemin public, équivalant à cent soixante-dix-sept mètres et quatre-vingt-cinq centièmes (177,85 m).

Ledit terrain est borné en front, vers le nord-ouest par le chemin public, vers le sud-est et le sud-ouest par le terrain de M. André Giroux, et vers le nord-est par le terrain de monsieur Emmanuel Caron (partie de la demie nord-est dudit lot)."

La mise à prix est fixée à 12 627,00 $, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministère des affaires municipales, que l'adjudicataire devra payer au shérif de Beauce, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au Bureau d'Enregistrement de Dorchester, 115, rue Langevin, Sainte-Hénédine, Comté de Dorchester, le QUATORZIÈME jour du mois de SEPTEMBRE 1983, à ONZE heures.

Le Shérif-adjoint
GISÈLE PARÉ

Bureau du Shérif
Cour Supérieure
St-Joseph de Beauce
le 2 août 1983.

St-Prosper

Arrivée de notre nouveau curé

Samedi le 30 juillet à la messe de 19h15 avait lieu l'intronisation de notre nouveau curé, M. l'abbé Patrice Morin par l'abbé Jacques Ferland représentant de Mgr Vachon.

L'accueil à l'église se fit par les Biscums qui remirent à chaque participant un écusson en forme de mains en signe de participation et d'entraide de la paroisse au nouveau curé.

L'église était décorée par le comité de liturgie.

Le mot de bienvenue fut fait par Réjeanne Buteau. Les marguilliers, les prêtres suivaient notre nouveau curé et pendant qu'on faisait le tour de l'église, la chorale des Fêtes chantait le psaume: Ta Main.

Nous comptions parmi les prêtres, M. le vicaire le Père Lévesque, l'abbé Robert Jobin, les abbés Georges-Henri Goulet, Benoit Poulin, Gildas Plante et Jacques Ferland.

A la célébration, les lectures furent faites par le marguillier Jean-Noël Goulet. L'abbé Jacques Ferland lut la lettre de l'évêque et présenta le curriculum vitae de l'abbé Patrice Morin. Ensuite, c'est l'abbé Patrice qui prit la parole et prononça ensuite sa profession de foi. Le chasuble lui fut offert. Une adresse fut ensuite lue par Réjeanne Buteau qui en était l'auteur compositeur. Les prières universelles furent dites par Alain Giroux du comité de pastorale. Le calice et la patène furent offerts par Denis Buteau et Manon Vallée (Jeunes Travailleurs). L'eau et le vin furent présentés par Michelle Côté et André Gilbert (étudiants). Le livre de la Parole par Carlyne et Urgel Poulin (Jeunes couples). Les offrandes furent recueillies par les Chevaliers de Colomb.

Les remerciements à la chorale et à l'organiste Louis Ferland et à tous les participants par Réjeanne Buteau.

Après la cérémonie, tous les participants invités par Réjeanne pour une soirée au Centre Culturel. Une forte délégation de Tring-Jonction parents et amis étaient de la fête.

Un cocktail était servi à l'entrée par les cursillistes. L'animatrice de la soirée Mme Pauline Goulet, souhaita la bienvenue aux paroissiens de Tring-Jonction, aux prêtres, aux parents et amis de l'abbé Morin, ainsi qu'aux paroissiens de St-Prosper.

Chant par la chorale des Cursillistes sous la direction d'Eva Roy; bienvenue suivi de gens qui sont venus nous dire ce qu'ils attendaient d'un nouveau curé. Ce sont Guylaine Talbot, Eric Lantagne, Manon Larochelle, Marie Boucher et Georges-Aimé Poulin, suivis de notre nouveau curé qui s'exprima à son tour.

Le chant "Va plus loin" qui suivit, montre bien le cheminement à accomplir. On remit ensuite un livre souvenir à l'abbé Morin. Le goûter fut ensuite béni par M. le curé et pendant le goûter qui suivit, les gens en ont profité pour offrir des souhaits à notre nouveau curé. A la table d'honneur, M. le curé, les abbés Jobin et Ferland et Lévesque, M. le maire et son épouse, ainsi que Michelle et Cyrille Gilbert de la Pastorale.

Remerciements par Pauline. A Agathe Samson, Réjeanne Buteau et Michelle Gilbert, toutes nos félicitations pour cette fête si bien réussie. Elles étaient les grandes responsables de cette soirée. N'oublions pas les Fermières qui se sont occupées de la préparation et l'organisation du goûter. Merci à tous ceux et celles qui ont participé de près ou de loin à la réussite de cette soirée. Félicitations aux participants car sans vous, il ne servirait à rien de préparer une réception. Nos voeux de succès accompagnent notre nouveau pasteur.

Départ de notre curé

C'est dimanche le 31 juillet à 15h00 qu'a eu lieu à St-Victor, l'intronisation par l'abbé Fernand Cliche de M. l'abbé P. Eugène Roy. A cette occasion, une forte délégation de St-Prosper se rendait à St-Victor pour rendre un dernier hommage à notre cher curé.

Après la cérémonie, un léger goûter et un vin d'honneur fut servi à tous les participants. Merci à St-Victor pour cette fête si bien préparée. M. le curé jouira d'une excellente chorale si l'on en juge par les chants entendus ce jour là.

BI-ÉNERGIE?
Pourquoi pas au moyen d'une éolienne?
Encore mieux... une
HÉLI-O-BEAUCE inc

- Plus le vent veut refroidir le bâtiment, plus il le chauffe;
- L'eau de consommation en plus; la piscine en été;
- S'ajoute à tout type de système de chauffage;
- Se paie en quelques années, énergie gratuite ensuite;
- Subvention de 800 $ du prog. de remplacement du pétrole;
- Efficacement et en silence, l'éolienne HELI-O-BEAUCE absorbera de 60 à 80% de votre facture annuelle TOTALE d'énergie, votre système actuel ne servant qu'en absence ou insuffisance de vent.

HÉLI-O-BEAUCE CHAUFFAGE INC.

Usine: **182e rue, St-Georges (Est), Beauce** (derrière l'Hôtel Arnold)
680, 30ième rue, Ville St-Georges-Ouest, Bce, P.Q. G5Y 4H4
228-0049

CARRIÈRES & PROFESSIONS /1
Postes ouverts également aux hommes et aux femmes

ASSUREUR-VIE D'EXPÉRIENCE
(18 mois et plus)

Nous avons 2 postes disponibles comme responsable du département d'assurance-vie, dans votre région.

Avantages:
- prospects fournis
- produits très compétitifs
- rémunération plus qu'intéressante

Toute demande sera gardée confidentielle.

Téléphonez aux heures de bureau à:
Urbain Chouinard — 418-872-4223

Agriculteurs

Attention aux pesticides près de l'eau

Selon un spécialiste des pesticides d'Agriculture Canada, les producteurs qui utilisent des insecticides devraient toujours tenir compte des dangers que présente l'utilisation de ces produits chimiques près de plans d'eau.

"Les insecticides pyréthroïdes synthétiques, qui comprennent des produits tels que Ambush, Ripcord, Belmark et Decis, sont des agents très importants et très efficaces de lutte contre les parasites. Ils sont utilisés pour lutter contre les insectes dans de nombreuses cultures maraîchères et contre d'autres parasites, en particulier, les sauterelles dans l'Ouest du Canada", explique M. Errol Caldwell, agent d'évaluation de la Division des pesticides du ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa.

Selon M. Caldwell, bien que tous ces insecticides aient été évalués et certifiés, ils risquent de nuire aux poissons et à d'autres animaux aquatiques s'ils sont mal utilisés.

En raison de ce risque, il est fortement recommandé aux utilisateurs de bien lire les étiquettes et de suivre les instructions pour une utilisation sûre.

"Les agriculteurs devraient accorder une attention particulière aux instructions relatives aux dangers pour la vie aquatique", d'ajouter M. Caldwell.

Ces produits ne devraient être appliqués qu'à l'aide d'équipement d'application au sol de façon à réduire le risque d'entraînement par le vent. On ne devrait jamais s'en servir à proximité des ruisseaux, des étangs, des lacs ou de tout autre plan d'eau comme les mares artificielles.

"Les utilisateurs devraient éviter de se servir de ces produits à moins de 15 m de tout plan d'eau où l'on pratique la pêche ou servant d'habitat à des oiseaux aquatiques. Bien que les pesticides fassent l'objet d'une surveillance minutieuse des gouvernements fédéral et provincial, il faut toujours se rappeler que ce sont des poisons et qu'ils devraient être manipulés et utilisés avec beaucoup de précaution", de conclure M. Caldwell.

Assemblée sur la prévention du crime

[LPC] La population de ville St-Georges est invitée à assister à une conférence sur la prévention du crime, mercredi soir prochain.

Selon Mlle Diane Pomerleau, du Comité de prévention du crime à St-Georges, un préventionniste de la Sûreté municipale de Québec viendra à St-Georges prononcer une allocution sur la prévention et sur les comités de prévention du crime.

Hier midi, Mlle Pomerleau ne connaissait pas encore le lieu précis de la réunion, qui sera annoncé sur les ondes de la radio.

Pilâtre et les ballons

(SHS) Pendant que les frères Montgolfier s'amusaient en 1783 à faire monter dans les airs de gros ballons de papier, un certain François Pilâtre de Rozier s'intéressait à l'hydrogène, un gaz qui venait d'être isolé par Cavendish. L'hydrogène était produit à l'époque par la réaction d'acide sulfurique sur de la limaille de fer. Avec l'aide de Nicolas Robert, qui inventa un procédé pour imperméabiliser des tissus, Pilâtre de Rozier lança le 27 août 1783 le premier ballon gonflé à l'hydrogène. Celui-ci réussit à tenir trois quarts d'heure dans les airs!

L'information du public assurée par
LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

GRATTEZ

Si vous faites un feu de cuisson en forêt, choisissez un endroit dégagé, à l'abri du vent, près de l'eau et . . . grattez.

Il faut débarraser le sol de tous les débris végétaux et gratter jusqu'au sol minéral afin que le feu ne se propage pas sous terre.

Entendons l'appel de GAROFEU et prévenons les incendies forestiers.



SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC

FEU DE TRISTESSE

Les feux de joie peuvent dégénérer en incendies forestiers. Il ne faut jamais allumer un feu par grand vent ni en période de sécheresse.

Il est plus facile et moins dangereux de faire cuire un repas sur un PETIT feu.

Protégeons une des principales richesses du Québec en étant toujours très prudents avec le feu.

Il y a une Société de conservation chez nous, appuyons-la.



SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC

Odilon Gilbert



Vendredi le 15 juillet 1983, est décédé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, à l'âge de 76 ans, M. Odilon Gilbert époux de Bertha Morin de St-Georges.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Romuald Rodrigue) de St-Georges, Clément (Diane Gilbert) de St-Georges, Alain (Françoise Perreault) de Montmagny; ses petits-enfants: Robert, Yves, Eric, Alexandra et Olivier Gilbert ainsi que Annie Rodrigue; ses arrières-petits-enfants: Mélanie et Jean-François Gilbert.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Rose Monette de Québec, M. Mme Edmond Gilbert (Aline Poulin) de St-Georges, M. Mme Léopold Gilbert (Fernande) de Shawinigan, M. Mme Josaphat Gilbert (Janine Rioux) de Québec, M Mme Eugène Poulin (Thérèse) de St-Georges, M. Mme Laurent Goulet (Léontine Morin) de St-Prosper, Mme Bella Poisson de Montréal, Mme Blanche Champagne de St-Georges, Mme Florence Redmond de St-Georges, M. Mme Armand Boucher (Alice) de St-Phiiibert, M. Mme Donat Morin (Yvette Grenier) de Québec, M. Mme Joseph Morin (Rita Rodrigue) de Québec, M. Mme Henri Morin de l'Ontario, M. Philippe Morin de St-Georges, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu lundi le 18 juillet à 15h00 à l'Eglise Assomption de St-Georges.

Portaient le cercueil: Georges Rancourt, Roland Rancourt, Wilfrid Bolduc, Henri Lessard, Henri-Paul Turcotte, Léopold Turcotte.

Le drapeau de l'Age d'Or était porté par M. Lorenzo Larivière suivi d'une garde d'honneur formée des membres du Conseil du Club de l'Age d'Or l'Assomption.

La croix et les cierges étaient portés par Messieurs Eugène Gagnon, Donat Drouin et Gérard Lessard.

Les lectures furent faites par Messieurs Dominique Gilbert et Louis-Georges Veilleux. La chorale de l'Age d'Or a exécuté les chants.

La cérémonie religieuse fut présidée par M. le curé Odina Poirier assisté de M. l'abbé Jean Duval et du diacre Paul-Emile Paquet.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Roy et Giguère de St-Georges.

Mme Mathias Doyon



Dimanche le 17 juillet 1983 décédait à l'âge de 94 ans et 4 mois Mme Mathias Doyon.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mme Alphonse Rodrigue Turcotte (Adrienne) de St-Georges, M. Mme Odila Doyon (Cécile) de St-Martin, M. Mme Louis Moore (Héléna) de St-Georges, Mme Roméo Bolduc (Yvette) de St-Georges, M. Mme Archelas Doyon (Madeleine) de St-Georges, M. Mme Rock Carrier (Agathe) de St-Georges, M. Armand Doyon de Lac Mégantic, M. Mme Rolland Doyon (Jeanne-d'Arc) de Valleyfield, M. Mme Jean-Noël Morin (Thérèse) de Cornwall Ont., M. Fernand Doyon de St-Georges, M. Gonzague Doyon de St-Georges.

Sa soeur: Mme Alfred Bisson (Eugénie Paré) de St-Georges, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrières-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu le 20 juillet à 11h00 en l'église de St-Georges Ouest sous la direction de la Maison Roy et Giguère.

Le départ se fit du Salon Roy et Giguère à l'église et de là au cimetière. Un landeau de fleurs précédait le cercueil.

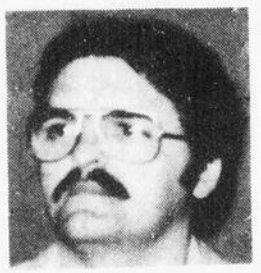
Portaient le cercueil ses petits-fils: Jacques, Jacquelin, Marcel, Claude Doyon, Laurier Bolduc et Nelson Lebreux.

La cérémonie religieuse était présidée par l'abbé Camille Garneau, neveu de la défunte, assisté de l'abbé Joseph-Denis et l'abbé Sylvain.

L'épitre a été lue par Jacquelin Doyon, les chants furent exécutés par la chorale de St-Georges Ouest.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Richard Grenier



Dimanche le 1er mai 1983 décédait accidentellement à Montréal Richard Grenier à l'âge de 32 ans et 7 mois.

Il laisse dans le deuil son épouse Huguette Savard; ses parents M. Mme Bertrand Grenier (Marie-Ange Morin); sa soeur Denyse; son frère Gaston.

Il laisse aussi ses beaux-parents: M. Mme Gérard Savard, Jean-d'Arc Michaud de St-Basile le Grand; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Jean-Yves Savard, Danielle Beaupré de St-Bruno, M. Mme Pierre Côté, Ginette Savard de Québec, Yvon, Yvonne, Daniel Savard de St-Basile le Grand, ainsi que plusieurs oncle, tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église l'Assomption sous la direction de la Coop Funéraire St-Georges, le 7 mai 1983.

Le service funèbre fut chanté par M. le curé Odina Poirier assisté de l'abbé Yves Rancourt et de l'abbé Marcel Dubé.

Les porteurs étaient Fernand Grenier, Michel Pelchat, Gilles Poulin, Jean-Guy, Hugues, Nelson Morin, tous cousins du défunt.

Il fut inhumé au cimetière l'Assomption.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
L.D.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
M.J.J.R.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
M.J.J.R.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
L.D.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
L.R.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
M.J.J.R.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
C.R.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
A.M.R.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
A.N.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
R.C.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
R.L.

ALCOOLIQUES ANONYMES
Si tu veux boire c'est ton affaire. Mais si tu veux arrêter et ne peux le faire seul. Appelle à 228-3560 ou écris à
ALCOOLIQUES ANONYMES
C.P. 84
St-Georges-Est
Beauce

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
M.J.J.R.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
R.L.

PRIÈRE EFFICACE À MARIE, REINE DES COEURS
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de «MARIE, REINE DES COEURS» et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.
Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois)
Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte Communion.



COURS DE SOINS AU FOYER

OUTREMANGEURS ANONYMES
Avez-vous des problèmes avec la nourriture? Éprouvez-vous un sentiment de culpabilité, des remords après avoir trop mangé? Avez-vous essayé une diète avec pour résultat la déception de ne pas avoir atteint votre but? Mangez-vous pour fuir les difficultés de la vie, les ennuis? Accordez-vous trop de votre temps et de votre pensée à la nourriture? Si oui, la solution à votre problème se trouve peut-être près de chez-vous. Joignez-vous aux milliers de femmes et d'hommes qui ont réussi à vaincre leur problème de nourriture et à ne plus vivre pour manger mais à ne manger que pour vivre. Il n'y a aucun frais d'adhésion. Pour de plus amples renseignements, rencontrez le groupe des Outremangeurs Anonymes.
ST-GEORGES: Centre 1075, 18e rue, Ouest, 2e étage - Mardi à 7h30 p.m. - 228-5270
ST-CÔME: sous-sol de l'église — Vendredi à 7h30 p.m. — 685-3022

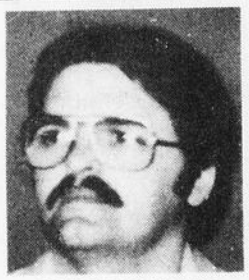
MESSE ANNIVERSAIRE



Il y a déjà un an que tu nous as quitté et tu nous manques beaucoup.

Ton épouse et tes enfants

Parents et amis sont cordialement invités à la messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ANTONIO JACQUES, dimanche le 14 août 1983 à 10 hres en l'église de St-Zacharie.



REMERCIEMENTS

Suite au décès de M. RICHARD GRENIER, époux de Huguette Savard et fils de Bertrand Grenier (Marie-Ange Morin), décédé à Montréal le 1er mai 1983, nous tenons à remercier du plus profond de nos coeurs tous les parents et amis qui nous ont apporté leur réconfort en ces moments douloureux.
Merci beaucoup pour les offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites au salon, assistance aux funérailles ou encore pour avoir eu une pensée spéciale.
Nous en avons été très touchés et nous en sommes très reconnaissants.
Mme Huguette Savard,
M. Mme Bertrand Grenier,
Gaston, Denyse.

REMERCIEMENTS



Mme Dominique Bolduc et ses enfants vous remercient pour la délicatesse et la sympathie que vous leur avez témoignées soit par des fleurs, des offrandes de messes, des affiliations de prières, des visites au salon funéraire et l'assistance aux funérailles, lors du décès de M. DOMINIQUE BOLDUC, survenu le 23 mai 1983, à Beauceville. Nous vous prions d'accepter personnellement les sentiments de notre profonde reconnaissance et de recevoir nos meilleurs remerciements.
Merci!

MESSE ANNIVERSAIRE



Parents et amis sont cordialement invités à la messe anniversaire pour le repos de l'âme de PHILÉMON POULIN, dimanche le 14 août 1983 à 9 hres du matin en l'église de St-Benjamin.



Il y a déjà un an que tu nous as quitté, et c'est le coeur rempli de chagrin que nous nous rappelons ce jour si triste où Dieu est venu te chercher.
Tout ce que tu as fait pour nous sur la terre, jamais nous ne l'oublierons. Depuis un an, tu nous manques beaucoup. Pensant souvent à toi, nous essayons de continuer notre route terrestre dans les mêmes traces d'amour, de courage et de générosité que tu nous as laissés. Dans l'espérance de te rejoindre un jour au ciel, nous voulons te dire chère maman, tout l'amour que nous avons pour toi.
Aurevoir et à bientôt.
De la part de tes enfants.

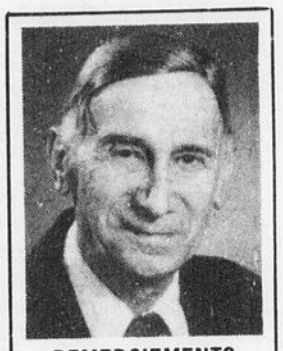
MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 20 août 1983 à 7h30 p.m., en l'église de St-Martin, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme WELLIE BOLDUC de St-Martin.
Invitation à tous.

REMERCIEMENTS



La famille de Jacques Lessard remercie sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de ROCK LESSARD survenu le 16 juillet.
À tous un cordial merci!



REMERCIEMENTS

La famille Odilon Gilbert remercie tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de M. ODILON GILBERT, survenu le 15 juillet 1983 à St-Georges.



REMERCIEMENTS

La famille de Mme Mathias Doyon remercie sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de Mme MATHIAS DOYON, de St-Georges Ouest, décédée le 17 juillet '83 à l'âge de 94 ans et 4 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels, spécialement l'équipe de Archelas Doyon pour la légion Royale Canadienne.
Merci à tous!

REMERCIEMENTS



Mme Adélanda Boucher Lachance et ses enfants, M. Julien Lachance, M. Denis Lachance, M. Mme Réjean Lessard (Gaétane), remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de M. JOSEPH LACHANCE de St-Prosper décédé le 12 juillet 1983 à l'âge de 70 ans et 7 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



228-8858

Vos besoins changent et vous n'avez plus besoin d'un article, meuble, appareil, accessoires; une personne quelque part serait heureuse de se procurer à rabais cet article usagé.
Ne laissez pas «dormir» une chose qui est encore bonne; offrez-la en vente dans nos colonnes de petites annonces classées. Quelqu'un en fera certainement un bon usage.

Ne gardez pas des choses dont vous ne vous servirez plus jamais, ne détruisez rien qui peut encore servir; en bonne économie, il faut que les biens durables soient utilisés jusqu'à la limite.
Le recyclage, ça existe et il n'en tient qu'à vous d'en bénéficier.

PROGRÈS l'éclaireur

Pour la publicité: 228-8858

Les chercheurs québécois marquent des points dans l'implacable lutte contre le cancer

Les femmes atteintes du cancer du sein ou porteuses de tumeurs bénignes disposeront d'un test permettant de prédire l'évolution d'une tumeur tandis que les leucémiques réfractaires aux traitements conventionnels ont maintenant une nouvelle arme chimique. Par ailleurs, l'herpès 2 a de nouveau été associé au cancer du col de l'utérus.

Ces trois faits importants ont été dévoilés lors d'un colloque sur le cancer qui se tenait ce printemps à l'Université du Québec à Montréal, dans le cadre du 50e congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS).

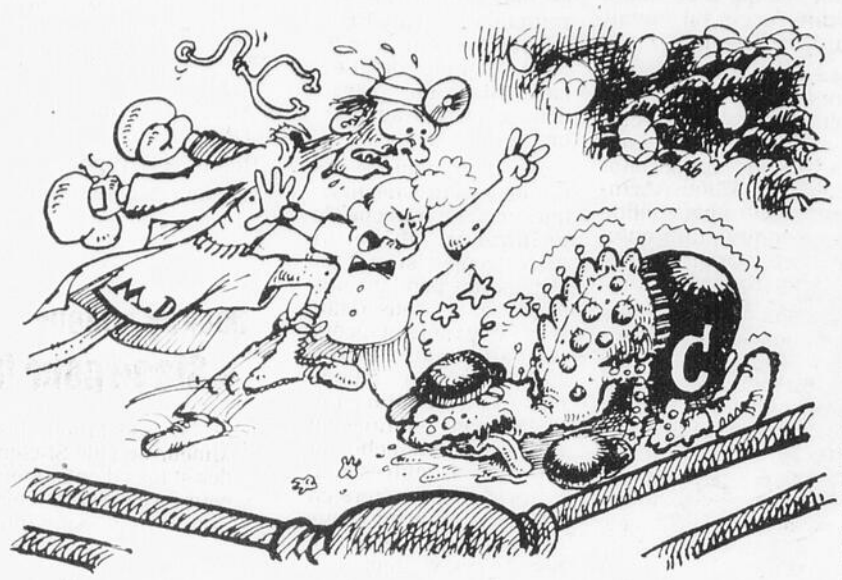
Un test pour l'espérance de vie

Par l'analyse du taux de protéines sériques contenues dans les échantillons de sérums sanguins prélevés chez plus de 400 patients, le Dr Gilles Lamoureux de l'Institut Armand-Frappier à Montréal a démontré que la concentration de ces protéines est anormalement élevée chez les femmes atteintes du cancer du sein de même que chez les femmes ayant une tumeur bénigne. Ainsi la quantité de protéines sériques présentes dans le sang augmente avec la gravité du cancer.

À partir de ces constatations, le Dr Lamoureux a mis au point un test simple, rapide (on peut obtenir les données nécessaires en moins d'une heure), et peu coûteux. Grâce à ce test, il est possible de prédire si une tumeur bénigne deviendra cancéreuse et d'évaluer les chances de survie du patient.

Le Dr Lamoureux admet que ce test ne pourra pas être utilisé à titre préventif car le taux de protéines sériques augmente également lorsque l'organisme est atteint par d'autres maladies.

Chez une personne en santé le taux est rarement supérieur à 10 alors que dans le cas des patientes atteintes de cancer ce taux est supérieur à 10 dans 92% des cas. Des résultats révélateurs ont été également observés avec d'autres types de cancer.



Nouveau médicament : 3 dans 1

En combinant trois médicaments connus, le Dr Richard Momparler, de l'hôpital Sainte-Justine, a obtenu des résultats très encourageants chez quatre enfants leucémiques qui résistaient aux traitements conventionnels. Le Dr Jean-Marie Lecler mentionnait lors du colloque sur le cancer que les taux de rémission étaient considérés «comme de grands succès». Il s'agit d'une première mondiale dans la lutte contre ce cancer du sang qui affecte particulièrement les enfants.

La thymidine, qui est un des trois composants du médicament, se retrouve déjà dans le corps à l'état naturel. Administrée par voie intraveineuse, elle prépare la voie au 5-AZA en brisant la résistance des cellules cancéreuses. Celles qui n'ont pas été atteintes par le 5-AZA seront attaquées à leur tour par le 3-deaza-uridine (3-DU).

Cependant des effets secondaires plutôt désagréables accompagnent la thérapie : perte de cheveux, ulcères buccaux, nausée et diarrhée. Toutefois ces symptômes disparaissent à la fin du traitement. Par ailleurs ce nouveau médicament est fort coûteux car on doit utiliser une substance fabriquée seulement en Tchécoslovaquie et qui coûte 3 000 dollars le gramme. Il faut deux grammes pour un traitement complet.

L'Herpès II et le cancer

Au cours d'un exposé sur les virus oncogènes (qui causent le cancer) le Dr Yves Langelier, de l'Institut du cancer de Montréal, a de nouveau mentionné la relation probable de cause à effet entre le virus de l'Herpès II et le cancer du col de l'utérus. Cette relation avait été imaginée dans les années 60 et, d'après le Dr Langelier, les dernières études viennent corroborer cette théorie. Le Dr Rawls, de l'Université MacMaster de Hamilton, a compilé les résultats d'études épidémiologiques qui démontrent que 80 à 85 pour cent des femmes ayant le cancer de l'utérus avaient été auparavant infectées par le virus de l'herpès.

Toujours incurable, cette maladie transmise sexuellement est en voie de devenir un véritable fléau. Aux États-Unis, dix pour cent de la population est atteinte de l'herpès. On n'en dénombrait que 29 000 en 1966. Pour le Québec il n'y a aucune étude épidémiologique connue mais le Dr Langelier admet qu'un estimé de 10 pour cent de la population serait très conservateur.

À l'Institut du cancer à Montréal, plusieurs équipes de chercheurs tentent de percer le mystère de ce virus. D'après le Dr Langelier, personne ne sait vraiment pourquoi le virus de l'herpès peut demeurer à l'état latent dans l'organisme durant une longue période de temps avant de se manifester à nouveau.

On essaie également de trouver un médicament qui pourrait agir sur le virus même dans sa période de repos. Bien que certains onguents atténuent la douleur ou font même disparaître les lésions apparentes, le virus de l'herpès demeure néanmoins présent dans le corps. Pour les femmes qui sont porteuses de virus, le Dr Langelier conseille un test de Pap une fois l'an pour permettre un dépistage précoce des tumeurs.

Carole Roy
Service Hebdo-science

Les robots envahiront bientôt tout le pays

Il travaille au-delà de huit heures par jour sans se fatiguer, ne prend ni pause-café ni vacances. Il produit rapidement, sans se tromper, des biens de qualité. Le robot industriel — ce nouvel employé modèle — est sans exigence, non-syndiqué et... rentable.

Capable de peinturer, de souder, d'assembler des pièces, de polir et d'usiner, le robot industriel est à peine implanté au Québec. Cependant la crise économique oblige les entrepreneurs à moderniser leur établissement pour rentabiliser leur production et ainsi offrir des biens à prix concurrentiels.

On compte déjà plus de 130 000 robots industriels à travers le monde. Le Japon arrive bon premier dans cette nouvelle technologie. Pour compenser un manque de main-d'œuvre spécialisée, les Japonais ont massivement introduit dès 1968 les robots dans leurs usines. Aujourd'hui, ils en ont au-delà de 70 000 alors que les États-Unis en dénombrent 4 000. Le Canada accuse une piètre performance avec ses 300 robots regroupés majoritairement dans l'industrie automobile. Seulement huit robots œuvrent dans des entreprises québécoises.

«Le Québec doit rattraper son retard car il ne peut échapper à cette troisième révolution industrielle», a affirmé M. Fecteau, du ministère de l'Industrie et du Commmerce au colloque «la robotique et ses aspects industriels» tenu ce printemps lors du 50e Congrès de l'Association canadienne française pour l'avancement des sciences (ACFAS).

Largement en retard et ayant à braver des géants, les entreprises québécoises doivent concentrer leur effort non pas dans la fabrication de robots, estime M. Turp, du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ), mais bien dans la conception de tout ce qui entoure un robot et lui est nécessaire pour fonctionner.

Pour s'introduire dans le marché de la robotique, le Québec doit de plus investir dans le domaine de la recherche afin de favoriser la création de robots pouvant, par exemple, servir les personnes malades, transporter des patients, remplacer les chiens d'aveugle, etc. Le gouvernement du Québec s'est d'ailleurs fixé comme priorité, dans son programme d'action 1982-1986 intitulé «le virage technologique», le développement de la «matière grise» dans les secteurs de pointe telle la robotique.

Ceux qui craignent de perdre leur emploi avec l'intrusion de robots dans les industries n'ont pas à s'inquiéter : selon M. Turp, «le robot industriel est appelé à remplir des opérations spécialisées et répétitives, des opérations au contenu de qualification très appauvri». D'après deux études faites en Angleterre et aux États-Unis, l'augmentation du nombre de robots ne provoque pas de licenciements massifs. Les employés sont replacés à l'intérieur de l'usine dans des emplois plus créatifs.

Ginette Boucher
Service Hebdo-science

La MIUF et les normes fédérales durement attaquées par un chercheur

«Les gouvernements et les manufacturiers n'ont aucun droit d'isoler des maisons à l'urée formaldéhyde quelle que soit la concentration des gaz qui s'en échappent.» Cette violente plaidoirie contre l'urée formaldéhyde a été prononcée par le Dr Yves Alarie, directeur du département de médecine environnementale de l'Université de Pittsburgh, lors du cinquantième congrès de l'association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS) qui se tenait récemment à l'Université du Québec à Montréal.

M. Alarie a dénoncé la norme de 0,1 partie par million du gouvernement fédéral qui considère comme étant acceptable la concentration de gaz formaldéhyde dans les résidences privées. En fait, selon les résultats obtenus par le docteur Alarie, cette norme devrait être beaucoup plus sévère et s'établir à 0,03 partie par million pour être sécuritaire. Toute concentration de gaz formaldéhyde dépassant ce taux constitue un danger pour la population car elle peut provoquer des irritations.



À l'argument qu'aucun lien n'a pu être établi entre les symptômes dont se plaignent les gens et la concentration du gaz formaldéhyde mesurée dans leur résidence, le Dr Alarie rétorque que c'est tout à fait normal car il y a des individus qui s'adaptent à un environnement tandis que d'autres non.

Par la même occasion, le Dr Alarie a mis en garde ses confrères contre cette donnée de l'adaptabilité. À titre d'exemple, le professeur de l'Université de Pittsburgh a cité les normes industrielles : bien que les normes soient respectées, certains ouvriers ne supportent pas leur environnement de travail à cause de la présence de certains gaz. Ces ouvriers n'ont d'autre choix que de quitter leur emploi.

Dans le cas de résidences familiales, il en est autrement. Parfois un seul membre de la famille peut souffrir de la présence de formaldéhyde; de plus une famille est composée de jeunes enfants jusqu'à des personnes âgées, alors que les normes gouvernementales sont faites pour des adultes en pleine capacité de leurs moyens.

Eric Devlin
Service Hebdo-science

Ligue de balle-molle régionale

Les deux séries iront à la limite

Lac Drolet reprend les devants à nouveau

Frappant solidement la balle avec des coureurs sur les sentiers, le J.A. Poulin de Lac Drolet a disposé du Bar Carillon par 4 à 2 et prendre à nouveau les devants par 2 à 1 dans la semi-finale A 3 de 5 de la ligue Régionale Molson. Le vainqueur a ouvert le pointage en début de seconde manche avec un simple, un but volé et un double dans l'allée de gauche. Le perdant répliqua en fin de manche en croisant le marbre à deux reprises avec le seul but sur balles accordé par Guy Pépin, un sacrifice, un simple, un autre sacrifice et un mauvais lancer au 3e but, alors que le receveur tenta de retirer le coureur. Le J.A. Poulin ne fut pas lent à reprendre les devants avec un but sur balles, un simple et un autre double,pour pousser deux coureurs au marbre.

Après deux retraits en fin de 3e manche, le Carillon a réussi un simple et un double et Demers s'est adossé à la clôture au centre pour capter le ballon de Serge Busque et le priver d'un circuit. Pépin a été solide par la suite, ne faisant face qu'à treize frappeurs dans les quatre dernières manches pour protéger la victoire de son équipe.

Le J.A. Poulin devait compléter son pointage en début de 6e manche avec un simple, un retrait, un double, un autre retrait, un but sur balles intentionnel et le frappeur suivant bénéficia d'un but sur balles avec les buts remplis. Les deux équipes ont bien joué en défensive, ne commettant qu'une seule erreur, Bernard Demers se signalant avec plusieurs belles prises dans le champ centre.

Pépin espaça bien cinq coups sûrs, donna un seul but sur balles et retira deux frappeurs au bâton pendant que Carol Lessard était touché pour sept fois en lieu sûr, retira trois frappeurs et donna cinq buts sur balles dont deux intentionnels. Pour le J.A. Poulin de Lac Drolet,Normand Therrien eut 2 en 4 et pour le Bar Carillon, Luc Busque et Jocelyn Vallière eurent 2 en 3.

St-Martin y va d'une manche de six points

Le vainqueur après s'être tiré d'embarras en laissant en panne deux coureurs de l'adversaire en début de première manche, a éclaté dans cette fin de manche avec une attaque de six coups sûrs dont deux triples et un circuit qui combinés à trois simples et une erreur, permirent de croiser le marbre à six reprises et l'emporter par 6 à 0 sur l'Hôtel Armstrong de St-Théophile.

Avec cette victoire, St-Martin prend l'avance par 2 à 1 dans la semi-finale B 3 de 5 de la ligue Régionale Molson.

Après cette manche désastreuse, Christian Plante s'est raplombé et n'a accordé que trois autres simples mais ses coéquipiers ont été muselés par Jocelyn Poulin qui a lancé un fort match en n'allouant que deux simples et un double et de plus il a retiré sept frappeurs sur des prises, tout en ne donnant que trois buts sur balles. Plante a retiré un frappeur sur des prises et donna qu'un but sur balles mais il a été touché pour neuf coups sûrs.

Pour St-Martin, aucun joueur n'eut plus d'un coup sûr mais Ghislain Fortin eut un circuit pendant que Charles Pinel et Michel Poulin eurent un triple. Pour l'Hôtel Armstrong, Claude Gilbert eut 2 en 3.

St-Théophile l'emporte 3 à 2 en 8 manches

C'est dans une atmosphère incertaine que cette excellente rencontre a débuté alors que le courant électrique n'avait pas encore été rétabli suite à un accident en fin d'après-midi.

Après une première manche sans point, l'Hôtel Armstrong s'est inscrit au pointage en fin de seconde manche quand après un retrait, il y eut une erreur et que Guy Paquet claqua un circuit par dessus la clôture dans la droite. Après avoir été blanchi pour leurs trois premières présences au bâton, St-Martin devait niveler en début de 4e manche quand il remplit les buts avec deux simples et un but sur balles avec un seul retrait. Christian Plante retira sur trois prises le frappeur suivant mais il ne put empêcher Charles Morin de frapper un simple au centre et deux coureurs passèrent au marbre.

Après cette égalité, le duel de lanceurs entre Christian Plante et Jocelyn Poulin se continua et St-Martin plaça une fois deux coureurs sur les sentiers et une autre fois, un mais Plante fut solide tout comme Poulin qui connut les mêmes situations mais qui ne put s'en sortir en fin de 8e manche alors qu'une erreur en défensive le plaça dans une impasse.

Le premier frappeur obtint un simple, le second fut retiré au bâton et une erreur sur le jeu suivant gâcha la situation, plaçant deux coureurs sur les sentiers avec un seul retrait et l'on donna un but sur balles intentionnel pour remplir les buts.

Un ballon au champ centre même s'il y a un léger doute à savoir si Plante qui est un coureur assez rapide, aurait réussi à passer au marbre, puisque le joueur de champ centre voulant faire vite, a échappé la balle, ce qui a été toute la différence, s'il y avait eu deux retraits.

Les deux équipes ont réussi chacune sept coups sûrs, un circuit par le vainqueur et un double par le perdant cependant l'Hôtel Armstrong a été plus solide en ne commettant qu'une seule erreur contre les trois du St-Martin.

Le vainqueur Plante donna un seul but sur balles et retira cinq frappeurs et Poulin également un but sur balles et retira six frappeurs. Pour St-Théophile, Christian Plante eut 2 en 4 et pour St-Martin, Ghislain Fortin et Charles Morin en eurent également deux.

Le Bar Carillon et Lac Drolet jouent mieux à l'extérieur

Après avoir perdu leurs deux rencontres à domicile, les hommes de Richard Lessard se sont montrés plus opportunistes que leurs rivaux pour leur imposer un second revers sur leur terrain au pointage de 7 à 3.

Le Carillon a pris les devants dès sa première présence au bâton avec un triple de Bernard Blais et un mauvais relais et deux buts sur balles et un mauvais jeu, pour dominer par 2 à 0. Dans cette fin de manche, le J.A. Poulin a placé deux coureurs sur les sentiers avec un retrait mais ils sont demeurés en panne.

Le vainqueur ajouta un autre point dans les 2e et 3e manches pendant que Lac Drolet marquait une fois en fin de seconde manche grâce à deux buts sur balles et un simple. Le visiteur devait concrétiser sa victoire en début de 4e manche quand après deux retraits, il réussit un simple et se vit accorder deux buts sur balles par Bernard Demers qui fut retiré et remplacé par Guy Pépin qui fut accueilli par un solide simple de Bernard Blais qui poussa deux coureurs au marbre.

Les deux équipes ont été en mesure de marquer en 5e manche le vainqueur obtenant deux coups sûrs, fut impuissant pendant que le perdant réussissait trois coups sûrs et un but sur balles mais ne croisait le marbre qu'une fois. Le J.A. Poulin complétait son pointage en fin de 6e manche et laissait deux autres coureurs sur les sentiers en dernière manche, pour un total de douze contre les six des visiteurs.

Carol Lessard fut touché pour dix coups sûrs, donna six buts sur balles et retira cinq frappeurs pendant que Bernard Demers en 3 2/3 de manches accordait deux coups sûrs, donnait sept buts sur balles et retira un frappeur. Son successeur Guy Pépin en 3 1/3 de manches fut touché pour six fois en lieu sûr mais ne fut responsable que d'un point alors qu'il ne donna aucun but sur balles et retira deux frappeurs.

Pour le Bar Carillon, seul Bernard Blais eut deux coups sûrs. Pour le J.A. Poulin, Claude Beaudoin a connu une excellente soirée avec 4 en 5 pendant que Réjean Beaudoin obtenait 2 en 4.

En fin de saison 1983 ne ressemble plus au bel esprit sportif qui animait les équipes depuis quelques années, il semble que l'on ait retenu, qu'il était agréable de gagner mais que l'on apprend plus à perdre.

Pour la survie de cette ligue Régionale Molson, il faudra en revenir à l'esprit qui la caractérisait auparavant.

Touch-football

Les Panthères invaincues cette saison

par Simon Busque

La saison de la Ligue de Touch-football Labatt a pris fin en fin de semaine dernière et les Panthères de St-Joseph n'ont pas subi la défaite au cours de leurs 10 parties régulières. Dimanche, les Panthères ont vaincu le Charly de Beauceville au compte de 36-12.

Les touchés des vainqueurs furent réussis par Serge Goulet, Michel Goulet, Doris Boily, Raymond Huot et Etienne Lagueux. Pour leur part, Patrice Jacques et Jean-François Goulet ont réussi trois interceptions dont deux allant à la fiche de Jacques.

La réplique du Charly est venue de Gilles Fecteau et Richard Jolicoeur.

Les séries de fin de saison débuteront donc en fin de semaine prochaine dans ce circuit. Samedi à 13h30, les deux formations occupant la dernière position se rencontreront dans le cadre du Bowl de la Renaissance. Dimanche, les deux équipes de troisième position feront face aux deux équipes de deuxième position. La semaine suivante, les séries semi-finales se poursuivront alors que le 21 août, ce sera place au Touch-Bowl Chaudière à St-Joseph.

Ligue de balle-molle mineure

Assemblée générale annuelle

Avis à tous que la ligue de Soft-ball mineure tiendra sa soirée générale annuelle le 18 août à 20h00 à la Villa des Pins.

Au programme, il y aura:

- Remise de trophées
- Election des membres du conseil d'administration 1984.
- Et plusieurs autres activités déterminées plus tard.

Nous invitons tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la réussite de cette ligue qui a pour but de développer le sport mineur.

Hockey mineur

Stage pour instructeurs

L'association des joueurs du Hockey Mineur de ville St-Georges désire organiser des stages d'entraîneurs de niveaux 1 et 2 et peut-être même 3 (certifiés par la F.Q.H.G.) Si intéressé, pour information 228-9145.

Bientôt VENTE Sport Boom Podium

OUTRE-MANGEURS ANONYMES

Si tu manges de manière incontrolable et tu ne peux t'arrêter seul.

Mardi, 7h30 P.M.

Viens nous voir au Centre

1075, 18e rue, Ouest

228-7763

Vendredi, 7h30

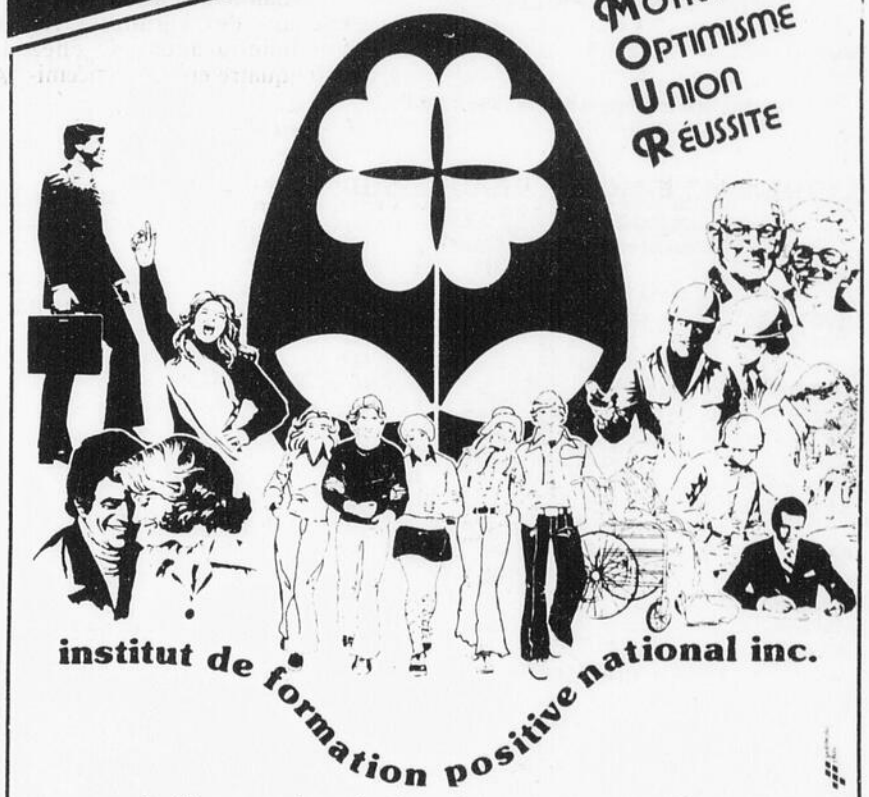
St-Côme, sous-sol de l'église

685-3022

COURS DE FORMATION POSITIVE

(EN RELATION HUMAINE)

AMITIÉ
MOTIVATION
OPTIMISME
UNION
RÉUSSITE



institut de formation positive national inc.

Conférence sur la motivation et Soirée d'information gratuite

Où en êtes-vous? Que cherchez-vous?

La confiance - l'enthousiasme - le courage - un travail que j'aime - apprendre à m'affirmer - aimer la vie - découvrir mes aptitudes - apprendre à dialoguer, etc... Ne cherchez plus... Venez vous joindre à nous.

Notre cours de formation est fait pour vous.



DOMINIQUE BOUCHER
animateur

JE VOUS INVITE À UNE SOIRÉE GRATUITE

MERCREDI 24 AOUT
A ST-GEORGES OUEST
SALLE PAROISSIALE
135-18e RUE OUEST

JEUDI 25 AOUT
VILLE LAC-ETCHEMIN
CENTRE D'ART CULTURE
218, 3e AVENUE

VENDREDI 2 SEPT.
A STE-MARIE BEAUCE
62 PLACE DE L'EGLISE

ATTENTION
Tous nos gradués (AMIPLUS) sont invités à une soirée spéciale, mercredi le 17 août à 19h30 p.m., à la Salle Paroissiale de St-Georges Ouest

A 19:30 HRES = 7e ANNEE AUX MEMES ENDROITS

L'EXPÉRIENCE ET LE RESPECT FAIT LA DIFFÉRENCE
SI IMPOSSIBLE À CETTE DATE RENDEZ-VOUS LA SEMAINE SUIVANTE.
IFPN INC., 31 PLACE STE-CLAIRE, VILLE LAVAL QUÉ.
PRIX 10 LEÇONS À 10 $ CHACUNE - TOTAL 100 $ PAYABLE À LA LEÇON SEULEMENT
CERTIFICAT DE CULTURE PERSONNELLE REMIS À LA FIN DU COURS.

Statistiques

Soccer mineur de St-Georges — Eté 83

ATOMES-GARÇONS (1)

EQUIPE	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Blanc A	12	6	3	3	29	12	15
Mauve B	13	5	3	5	15	26	15
Bleu Ciel C	10	2	4	4	10	11	8
Jaune D	8	0	3	5	5	9	5
Royal E	7	3	3	1	9	11	7

ATOMES-GARÇONS (2)

Vert F	11	9	0	2	39	12	20
Rouge G	11	7	1	3	24	9	17
Mauve H	11	3	5	2	16	17	9
Orange I	10	0	8	2	5	27	2
Bleu J	9	0	5	4	2	15	4

ATOMES-FILLES

Jaune A	13	5	5	3	21	24	13
Vert B	13	5	5	3	24	21	13

MOSQUITOS-GARÇONS (1)

Mauve A	11	5	5	1	31	30	11
Vert B	11	7	3	2	32	30	16
Rouge C	11	6	2	3	40	21	15
Rouge-vin D	9	4	3	2	21	17	10
Bleu E	9	0	9	0	3	29	0

MOSQUITOS-GARÇONS (2)

Orange F	11	9	0	2	36	7	20
Bleu ciel G	11	2	5	4	12	20	8
Jaune H	10	1	7	2	8	29	4

MOSQUITOS-FILLES

Rouge A	12	5	4	3	19	25	13
Jaune B	9	2	6	1	9	24	5
Royal C	11	1	8	2	14	33	4
Vert D	12	11	1	0	51	11	22

PEE-WEE GARÇONS

Rouge A	10	2	6	2	12	25	6
Bleu B	8	0	6	2	13	26	2
Vert C	9	6	1	2	29	10	14
Blanc D	9	6	1	2	16	6	14

BANTAM-GARÇONS * Filles

Bleu A	9	1	5	3	4	25	5
Blanc B	7	5	2	0	26	3	10
Blanc * C	6	2	0	3	4	6	7

BANTAM-FILLES

Or A	8	3	1	4	6	5	10
Vert B	11	3	5	3	10	8	9
Rouge C	11	2	3	6	7	10	10

"Les éliminatoires débutent lundi le 15 août 1983".

LIGUE BALLE-MOLLE BEAUCE-SUD

MEILLEURS FRAPPEURS
(24 présences au bâton et plus)

Nom	AB	CS	HR	BB	MOY.
Fortier Ls-Marie (SZ)	37	22	—	7	.595
Paquet Martin (SC)	35	17	—	12	.486
Dumas Gilles (SC)	43	19	2	2	.442
Drouin Michel (SC)	33	14	—	5	.424
Auclair Rock (SP)	27	11	—	7	.407
Toulouse Pierre (SC)	37	15	2	7	.405
Lapierre Louison (SP)	30	12	4	11	.400
Gagné Simon (SZ)	41	16	—	2	.390
Cormier Guy (SA)	39	15	—	4	.385
Larivière Claude (SZ)	35	13	—	1	.371

CLASSEMENT DES EQUIPES

EQUIPE	PJ	PG	PP	PP	PC	MOY.	Diff.
St-Côme	12	9	3	131	77	.750	—
St-Philibert	12	6	6	89	107	.500	3
St-Zacharie	12	5	7	105	96	.417	4
Ste-Aurélie	12	5	8	73	118	.333	5

CIRCUIT

Lapierre Louison (SP)	4	Bélanger Jean-Robert (SC)	1
Boucher Réjean (SP)	3	Lacasse Alain (SZ)	1
Dumas Gilles (SC)	2	Paquet Jean-Yves (SC)	1
Lapierre Steeve (SP)	2	Paquet Patrick	2
Toulouse Pierre (SC)	2		

Ligue de balle-molle mineure

SÉRIES

BANTAM GARÇONS (série 3 de 5)
Semi-finale:

Equipe	PJ	V	D
Provigo Michel Gagnon	4	1	3
St-Gédéon	4	3	1

St-Gédéon gagne par 3 à 1

St-Joseph	4	2	2
Tring Jonction	4	2	2

Série égale 2 à 2

BANTAM FILLES (série 3 de 5)
FINALE:

St-Gédéon	3	3	0
Beauceville	3	0	3

St-Gédéon gagne 3 à 0

MIDGET (série 3 de 5)
FINALE:

Pizzapro	1	1	0
St-Gédéon	1	0	1

Pizzapro mène 1 à 0

JUNIOR (série 3 de 5)
FINALE:

St-Gédéon	2	2	0
Rapidos	2	0	2

St-Gédéon mène 2 à 0

Balle-Molle mineure locale
de St-Georges Ouest

CATÉGORIE MATERNELLE — 1re et 2e année

	V	D	N
Salon Bel-Coupe	5	3	0
Alimentation Gilles Drouin	3	4	1
Imprimerie Novalux	4	4	0
Jules Maheux Chaussures	3	4	1

Catégorie 3e, 4e, 5e année

Cléri Sport	9	2
Papeterie St-Georges	7	4
Marché du Boulevard (No 2)	6	5
Equipement F. Côté (No 1)	4	7
Caisse Pop St-Georges de Beauce	1	10

Catégorie secondaire

Ville St-Georges Ouest	6	3	1
Club Richelieu (No 3)	4	6	0
Ass. Sportive Mineure (No 2)	3	6	1

Ligue des Pamplemousses

CLASSEMENT FINAL

	Pj	V	D	Pts
Les Gaulois	15	14	1	28
Villa des Pins	15	9	6	18
Beauce Auto	15	8	7	16
Motel Royal	15	0	15	0

FRAPPEURS

	Equipe	Moyenne
Yvan Fortier	LG	.750
M. Yvan Poulin	VDP	.625
Martin Gagnon	VDP	.586
Sarto Roy	LG	.541
André Poulin	BA	.488
Louison Drouin	LG	.472
Alain Duval	BA	.450
Gilles Fortier	LG	.432
J.-Rock Poulin	MR	.424
Jean Cloutier	BA	.418

LANCEURS

	Equipe	Moyenne
Pierre Laliberté	LG	2.20
J.-Marc Poulin	VDP	5.14
J.-Guy Vaillancourt	LG	5.19

Ligue de Balle-Molle Régionale

SEMI-FINALE A — 3 de 5

	Pj	G	P	Moy.
Bar Carillon	4	2	2	500
Lac Drolet	4	2	2	500

Jeudi, 11 août: Lac Drolet vs Bar Carillon — 19h30

SEMI-FINALE B — 3 de 5

St-Théophile	4	2	2	500
St-Martin	4	2	2	500

Mardi 9 août: 5e rencontre à St-Martin

MEILLEURS FRAPPEURS

		Ab	Ca	Moy.
Réjean Beaudoin	LD	13	6	462
Ghislain Fortin	SM	9	4	444
André Turcotte	SM	14	6	429
Claude Gilbert	ST	7	3	429
Gaétan Genest	ST	10	4	400
Régis Lapierre	BC	8	3	375
Jocelyn Vallière	BC	11	4	364

Points produits: Guy Paquet, 6 — **2 buts:** Bernard Blais, 2
3 buts: Charles Pinel, 2 — **Circuits:** Guy Paquet et Ghislain Fortin, 2.

Ligue de Balle-Molle Chaudière

SEMI-FINALE A — 3 de 5

	Pj	G	P	Moy.
Vallée-Jonction	2	1	1	500
East-Broughton	2	1	1	500

9 août: East-Broughton	vs	Vallée-Jonction	20h00
11 août: Vallée-Jonction	vs	East-Broughton	20h00
16 août: East-Broughton	vs	Vallée-Jonction	20h00

SEMI-FINALE B — 3 de 5

	Pj	G	P	Moy.
Beauceville	2	1	1	500
Vieux St-Georges	2	1	1	500

9 août: Beauceville	vs	Vieux St-Georges	19h30
10 août: Vieux St-Georges	vs	Beauceville	20h00
15 août: Beauceville	vs	Vieux St-Georges	20h00

BALLE-MOLLE MINEURE LOCALE
ST-GEORGES EST
Classement

—Catégorie maternelle, 1ère et 2e années.

Equipe	V	D	PTS
Bleu	3	1	6
Jaune	2	2	4
Rouge (André Lessard)	2	2	4
Noir (Eclaireur-Progrès)	1	3	2
—Catégorie 3e, 4e et 5e années			
P.A. Lessard	5	2	10
Ville de l'Est	4	2	8
Décoration Arnold	4	3	8
Aubaines du Meuble	2	4	4
Bar Laitier	1	5	2
—Catégorie secondaire			
Noir	6	3	12
Rouge	6	4	12
Jaune	2	7	4

Défi populaire

On s'attend à un record de participation



par Jacques Légaré

Lors de la cinquième édition du Défi populaire, on s'attend à établir un record de participation. Alors que l'an dernier, une trentaine d'équipes avaient participé, on espère pouvoir en accueillir une quarantaine cette année.

C'est ce que nous avons appris lors d'une conférence de presse donnée par les organisateurs du Défi populaire, jeudi le 4 août dernier, au sous-sol de la Caisse populaire l'Assomption.

Les équipes seront divisées en classes "A" et "B". Notons que les équipes mixtes sont considérées comme des équipes masculines. Pour la première fois cette année, deux entreprises de 10 employés ou moins pourront joindre leurs efforts pour présenter une équipe.

Chaque équipe est formée de 6 personnes, dont un cadre, et représentera une entreprise. Si une équipe compte parmi ses membres la plus haute autorité d'un établissement, cela lui donne automatiquement 25 points. Il est à noter aussi que pour l'équipe féminine d'un établissement de 50 employés, le cadre pourra être remplacé par une professionnelle.

En plus des épreuves traditionnelles (javelot, poids, saut en longueur, 800 mètres (marche), 100 mètres, 1500 mètres et relais), une activité spéciale aura lieu en fin d'après-midi, durant le décompte des points. Cette activité, qui aura lieu sous le signe de la joie de vivre, permettra à l'une des équipes de remporter le "Méritas Desjardins".

Programme

Lors de la journée des compétitions (28 août), les équipes devront se présenter au terrain pour 11h00 a.m.. Les cérémonies d'ouverture auront lieu à 12h45, et les compétitions se dérouleront de 13h00 à 16h30. Suivra le déroulement de l'activité populaire, et le dévoilement des équipes gagnantes.

Le Mouvement Desjardins est le principal commanditaire de l'événement, avec une participation de 3 000$. Les deux caisses du grand St-Georges contribuent chacune pour 500$, alors que le comité des gérants de la région Chaudière et la Fédération donnent chacun 1000$. Les profits engendrés par l'événement vont aux Jarrets Noirs Olympiques.



Chronique du Golf

par Michel Mathieu



Bonjour amateurs de golf:

Après une semaine d'absence, je vous reviens plus en forme que jamais pour vous relater les derniers événements qui se sont produits à notre Club de Golf de St-Georges.

Beauce Open

L'événement le plus récent est le Beauce Open qui a eu lieu dimanche dernier. A ce sujet, je vous invite à lire un reportage de Simon Busque dans une autre page de cette édition.

Ligue du 10ème trou

Les organisateurs de la ligue du 10ème trou tenaient leur propre tournoi samedi dernier le 30 juillet 83. 80 participants ont pris part à ce tournoi par une journée vraiment exceptionnelle. L'équipe gagnante qui a récolté 224 points, selon la formule "Honey Pot", fut celle de Edwin Gendron, Gaston Martel, Raymond Dallaire et Jacques Martel. Ils furent suivis en deuxième position par Raymond Gilbert, André Pagé, Yves Pelletier et Marcel Deblois avec 218 points, et finalement en 3ème position, Robert Caron, Jules Caron, Noël-Ange Bourque et Claude Caron qui ont amassé 209 points. Il faut souligner ici le travail exceptionnel fourni par Guy Fortin, Miville Bédard et Cie qui ont fait de ce tournoi un véritable succès. En ce qui concerne la ligue elle-même, déjà 10 parties sur un total de 12 ont été jouées, et dans la section Labatt Bleue, c'est toujours André et Germain Lessard qui dominent avec 10 points, suivi de Marcel Rosa et Roger Lessard avec 7¼ points et finalement, Michel Mathieu et Maxime Thibodeau avec 6 3/4 points. Dans la section Esso, une nouvelle équipe domine avec un total de 8¼ points, soit celle de Robert et Jules Caron. Ils sont suivis de Bernard Thibaudeau et Valier Caron, Jean-Marie Martel et Roger Labrie de même que Renaud Veilleux et Miville Bédard qui eux ont amassé 7½ points. Il ne reste donc que deux semaines d'activité dans la cédule régulière avant la grande finale qui aura lieu le 25 août.

Ligue des Castors

Résultat du 3 août: Formule "Honey Pot" par équipe de deux. Bertrand Rodrigue et Jean-Claude Marquis avec 109 points, suivi de Roger Labrie et Firmin Paré avec 106 points. Meilleur net de la journée: Roger Labrie et Marcel Deblois avec 69. Grand barrage: Henri Gamache 207, Honoré Poulin 202, Gaston Martel 197, Roger Labrie 191, Pierre Gaumond 190 et Marcel Deblois 189. Veuillez noter que la prochaine rencontre aura lieu mercredi le 17 août au Club de Golf de Milby de Lennoxville. Formule deux balles, meilleure balle, Castor et invités. La fin des activités de cette ligue aura lieu mercredi le 24 août 83.

Section féminine

Mardi dernier le 2 août, la section féminine tenait le tournoi annuel: "J'ai battu le Pro". Quatre dames ont réussi à battre le Pro Pierre Gaumond qui a joué une excellente ronde de 71, soit un sous le par. La championne de la journée a donc été Yolande Poirier avec un pointage net de 65, suivi de Martine Paré et Colette Martel avec 69 et finalement, Julie Drouin avec un 70 net. Le concours de coups roulés a été remporté par Lise Poulin avec 30 putts, un de moins que Margo Courchesne qui en a réussi 31. Ce tournoi était commandité par Pierre Gaumond lui-même ainsi que la Brasserie Labatt. Les prochaines activités de la section féminine auront lieu aux dates suivantes: le tournoi du 16 août a été reporté au 23 août (tournoi Poulin et Martin) et finalement, le 30 août, clôture de la ligue du Mardi (Marc Lapierre).

Trou d'un coup

Un trou d'un coup peu ordinaire vient d'être réussi au Club de Golf de St-Georges. Ce coup de rêve a été réussi par "l'Archevêché de Québec", qui nous livre le message suivant:

En effet, amis golfeurs, vous êtes invités samedi le 13 août à compter de 19h30, en l'Eglise de l'Assomption, à l'intronisation de notre nouveau curé, l'abbé Jean-Guy Tessier, distingué membre de notre Club de Golf. Il fut désigné à cette noble fonction parce qu'il n'avait pas de "handicap". Bravo Jean-Guy et bienvenue aux membres le 13 août en l'Eglise l'Assomption.

Activités à venir

Samedi et dimanche les 13 et 14 août: Championnat du Club. Vous pouvez former vos propres équipes pour le samedi avec les heures de départ qui vous conviennent. Inscription au Pro shop. La liste des départs pour le dimanche sera faite en fonction des résultats du samedi.

Calcuta mixte le Palace: Dimanche le 21 août. Conditions: Avoir moins de 25 de handicap et avoir enregistré au moins 5 parties sur votre carte de handicap. L'enregistrement peut se faire auprès du Pro Pierre Gaumond ou du gérant Gilles Bernier.

Varia.....

Félicitation à notre distinguée Junior Carole Martel qui a remporté le championnat Junior féminin Cité et District de Québec pour l'année 1983. Les deux rencontres ont eu lieu à Lévis et au Royal Québec. C'est grâce à des rondes de 79 et 86 qu'elle a pu se mériter ce titre.

Félicitation également à Miville Bédard pour sa récente ronde de 74 (sa meilleure) lors du tournoi des facteurs.

D'autres félicitations vont également à Yves Pelletier qui s'est classé 20ème et Richard Dallaire 25ème, lors du championnat Amateur du Québec qui avait lieu récemment au Club de Golf de Milby de Lennoxville.

Si vous rencontrez Colette Martel dans une voiturette électrique, assurez-vous qu'elle a sa ceinture de sécurité. Ce serait plus prudent pour elle....

Sur ce, bonne semaine à tous,

L'Ami Michel

Le Vieux St-Georges égalise

Dans un match où la défensive a connu de nombreuses difficultés, les protégés de Nil Mathieu ont nivelé la semi-finale B 3 de 5 de la ligue Chaudière O'Keefe en croisant le marbre à deux reprises en début de 8e manche.

Après deux manches sans point même si les équipes avaient mis des coureurs sur les buts, le Vieux a ouvert le pointage en début de 3e manche grâce à un circuit de Denis Therrien après une erreur mais la Caisse Populaire de Beauceville a répliqué avec trois points en fin de manche en combinant un frappeur atteint, un but sur balles, un optionnel et deux erreurs. Le vainqueur égalisa en début de manche suivante avec un circuit à l'intérieur mais le perdant reprit les devants en fin de manche grâce à deux coups sûrs. Charles Paquet remplaça Rémi Jacques en 5e manche et fut chanceux de s'en tirer quand Beauceville laissa trois coureurs en panne.

Le Vieux St-Georges prit les devants en début de 6e manche en combinant deux erreurs à trois coups sûrs pour croiser le marbre à deux reprises mais la Caisse Populaire répliqua avec un simple et un circuit de Marc Turcotte pour niveler à nouveau à 6 à 6.

La 7e manche ne vit défiler que trois frappeurs de chaque côté et en début de 8e, un simple, un sacrifice, un retrait et deux autres simples firent croiser le marbre à deux coureurs. Après une erreur sur le premier frappeur, les trois autres furent retirés dans l'ordre et le Vieux venait de niveler la série B 3 de 5 à la décharge des joueurs d'avant-champ, il faut dire que le losange à Beauceville est difficile à jouer, étant trop dur, les bonds sont irréguliers.

Pour le Vieux St-Georges, Denis Therrien, Marc Deblois et Charles Paquet eurent deux coups sûrs. Pour la Caisse Populaire de Beauceville, Robert Rodrigue et Marc Turcotte en eurent également deux.

Rémi Jacques lança quatre manches, accorda trois coups sûrs, donna trois buts sur balles et retira deux frappeurs, pour voir l'adversaire croiser le marbre à quatre reprises. Charles Paquet lança également quatre manches, accordant quatre coups sûrs, donnant un but sur balles et retira un frappeur sur des prises.

De son côté, Martin Vachon lança toute la rencontre, fut touché pour dix coups sûrs, donna aucun but sur balles et retira cinq frappeurs sur des prises.

Remise

La troisième rencontre devant opposer la Caisse Populaire de Beauceville au Vieux St-Georges lundi le 8 août à St-Georges a dû être remise au mardi le 9 août à cause de l'état détrempé du terrain. Ce changement a pu être fait grâce à la collaboration de l'équipe Bar Carillon et des employés des Meubles Beaucerons Inc. qui ont accepté pour l'un de reporter sa 5e rencontre à jeudi soir le 11 août et des derniers à contremander leur location.

Plus de 300 personnes au TOURNOI DE GOLF des GENS D'AFFAIRES du CEB

VENDREDI 12 AOÛT prochain se tiendra le deuxième tournoi de golf "Gens d'Affaires". Ce tournoi organisé par le Conseil Économique de Beauce sera sans aucun doute un autre très grand succès puisque 200 golfeurs prendront le départ et plus de 300 personnes assisteront à la soirée où des prix pour une valeur de plus de $20,000.00 seront distribués.

Voici la liste des différents «foursome» avec l'heure de départ:



7h08 ANDRÉ GAREAU, DENIS MAILLETTE, ROMUALD LAFOREST, SERGE HÉBERT

7h16 JEAN-ROBERT TURCOTTE, ANDRÉ POIRIER, RICHARD POULIN, RÉJEAN DROUIN

7h24 VALÈRE CÔTÉ, SERGE MARTEL, GUY RANCOURT, ROBERT DROUIN

7h32 FRANÇOIS GAGNON, ROGER DOYON, RICHARD BOURQUE, J.-FRANÇOIS MORIN

7h40 MARCEL DROUIN, CLAUDE GENDRON, DENIS DROUIN, YVES PELLETIER

7h48 VINCENT RODRIGUE, ROGER PARADIS, CLÉMENT GENDRON, MARTIN GILBERT

7h56 ROBERT DUTIL, FERNANDO VEILLEUX, YVAN COURCHESNE, MICHEL PAQUET

8h04 GILLES MONTBLEAU, GÉRALD GIRARD, ANDRÉ LESSARD, RAYMOND PARENT

8h12 NICOL LAROCHELLE, CLAUDE ROY, RAYMOND POULIN, GAÉTAN FORTIN

8h20 JULES LAFLAMME, GASTON MARTEL, VICTOR FECTEAU, BERTHIER GRONDIN

8h28 J. CLÉMENT ROY, GUY McCOLLOUGH, RAYMOND BÉGIN, JACQUES MARTEL

8h36 CLAUDE RODRIGUE, RENÉ BUSQUE, ANDRÉ BUSQUE, GUY LABBÉ

8h42 MARTIN POULIN, PAUL CARON, EDGAR CARON, LÉON CHABOT

8h50 VALIER CARON, CHARLES MONTOUR, DANIEL GILBERT, ROBERT DELISLE

8h58 KENNETH VIENS, FÉLIX BOLDUC, JACQUES BRIEN, DONALD LAPIERRE

9h06 ROGER FIOLA, NORMAND GAGNÉ, RAYMOND RENAUD, GAÉTAN BRETON

9h14 YVON ROY, GILLES PROULX, PIERRE DOMINGUE, MARTIN BOURQUE

9h22 J.-LUC LABBÉ, JACINTHE VEILLEUX, RÉAL BERGERON, LORENZO BUREAU

9h30 JEAN RHÉAULT, BERNARD THIBODEAU, MARC FILION, HERMANN MATHIEU

9h38 CHRISTIAN GOSSELIN, SIMON BUSQUE, PAT DIONNE, LISE LAFLAMME

9h46 SERGE ROY, NORMAND POULIN, RAYMOND GERVAIS, CLAUDE NADEAU

9h54 PIERRE COUTURE, CHRISTIAN FORTIN, MICHEL CHAPDELAINE, YVES POULIN

10h02 MARCEL DUTIL, RÉAL SUREAU, J.-PIERRE NORMANDIN, GILLES BLOUIN

10h10 J.-GUY DIONNE, CLAUDE ST-PIERRE, CHARLES BLAIS, ROGER DUTIL

10h18 M.-LOUIS POULIN, ROGER GAZAILLE, J.-CLAUDE LEBLOND, MARTIN NANTEL

10h26 MARCEL D'AMOURS, RENAUD DUTIL, DORIS DORÉ, CLÉMENT ROY

10h34 ANN PARÉ, GERMAIN CATELLIER, MARIUS FORTIER, FABIEN ROY

10h42 PAUL DERY, GUY GAGNON, SERGE IMBAULT, J.-GUY JACQUES

10h50 J.-CLAUDE LANGELIER, MAGELLA BERTHELOT, L.-DENIS CLICHE, EPHREM BUSQUE

10h58 NEIL MATHIEU, CLÉO VALLÉE, RICHARD BOURRET, GODIAS HARVEY

11h06 MICHEL DROLET, DENIS BERNIER, NICOLE PRÉMONT, MARIO BEAUDOIN

11h14 JACQUES NADEAU, GUY ST-GERMAIN, JEAN-DENIS POULIN, VICTOR LORANGER

11h22 MARC BEAULIEU, GABRIEL TESSIER, J.-DENYS RANCOURT, JACQUES HAMEL

11h30 NORMAND POMERLEAU, JEAN-PIERRE BÉGIN, MICHEL LÉTOURNEAU, FRANÇOIS FECTEAU

11h38 JACQUES TARDIF, ROBERT JACOB, CAROLE MICHAUD, JOCELYNE JACOB

11h46 DENIS MATHIEU, WELLIE CARRIER, MARC LAPIERRE, PAUL THOMASSIN

11h54 JACQUES GRÉGOIRE, JEAN GRÉGOIRE, J.-PAUL TREMBLAY, JACQUES FORTIN

12h02 GILLES COURCHESNE, STEEVE ZALLAC, JOCELYN BÉLANGER, FRANÇOIS LEDUC

12h10 BORROMÉE BOURQUE, MICHEL CÔTÉ, LOUIS POULIN, RICHARD DION

12h18 PHILIPPE DALLAIRE, MICHEL LONGCHAMPS, RÉAL GRÉGOIRE, YVES MICHAUD

12h26 JEAN LÉTOURNEAU, DONALD BUSQUE, ROGER DORION, J.-LOUIS LEMIEUX

12h34 BENOIT TURGEON, CLAUDE LAVOIE, RÉGINALD DALLAIRE, P.-ANDRÉ POMERLEAU

12h42 PIERRE LESSARD, RICHARD GIGUÈRE, JEANNOT ISABEL, PIERRE GIGUÈRE

12h50 MONIQUE CATELLIER, COLETTE MARTEL, RACHEL ROY, MARGOT COURCHESNE

12h58 LAURETTE SIROIS, M.-LOURDE VEILLEUX, CLAUDETTE GENDRON, LAURÉANNE JALBERT

13h06 JULIE BÉLANGER, HÉLÈN DOYON, DORIS BOURRET-LESSARD, CÉLINE DELISLE

13h14 NOËLLINE VEILLEUX, RENÉE LATULIPPE, PRISCILLE BOURQUE, CLAUDETTE GAREAU

13h22 CLÉMENT GENDRON (Mme), BERTHIER GRONDIN (Mme), LUCETTE TURCOTTE, MICHELINE POULIN

13h30 THÉRÈSE CLICHE, JULIE DROUIN, DENISE D'AMOURS, FLORENCE LABBÉ

En natation

Marie-Claude Veilleux participera à la finale des Jeux du Québec

par Simon Busque

C'est le 17 juillet dernier à la piscine du Campus Notre-Dame de Foy qu'a eu lieu la finale de natation de la région de Québec en vue de la finale des Jeux du Québec. Deux nageuses de St-Georges se rendaient sur les lieux afin de participer à cette compétition. Il s'agit de Marie-Claude Veilleux et de France Boulet.

Marie-Claude Veilleux a obtenu toute une performance lors de cette compétition en remportant la première position au 100 mètres dos, au 50 mètres style libre et au 100 mètres style libre. Elle a de plus terminé en troisième position lors de l'épreuve 200 mètres quatre nages.

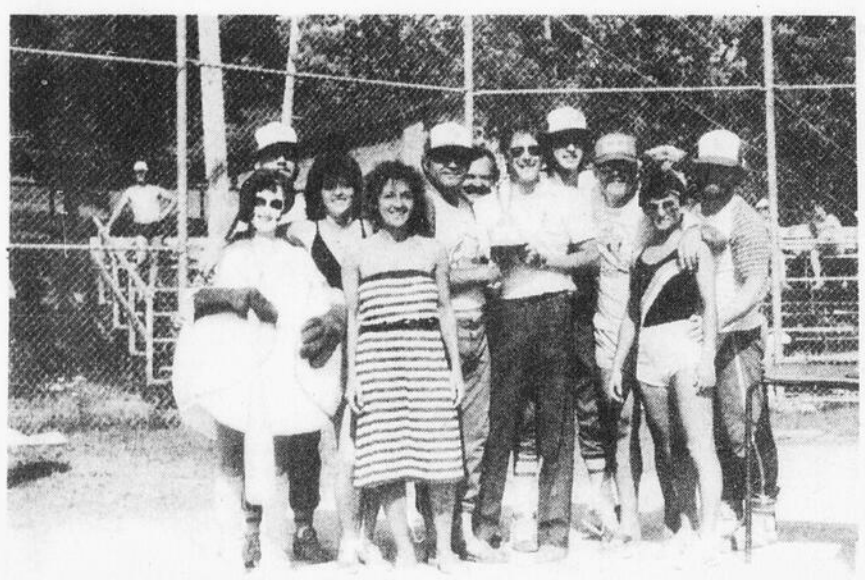
Pour sa part, France Boulet n'a pas connu les succès de sa partenaire, mais a tout de même fort bien figuré. Elle a terminé en 9ième position au 100 mètres style libre, en 10ième position au 100 mètres brasse et en 13ième position lors de l'épreuve 50 mètres style libre.

Fait à signaler, ces deux nageuses ont obtenu d'excellents résultats compte tenu de leur période d'entraînement qui se situait à une semaine et demie de préparation.

A la suite de cette performance éblouissante, Marie-Claude Veilleux se rendra à la finale des Jeux du Québec qui auront lieu du 12 au 16 août à Sept-Iles. Auparavant, Marie-Claude Veilleux aura droit à une séance d'entraînement à Québec.



Du côté de la classe féminine, les Joagnaises du CEC St-Jean l'ont remporté. Marc Brossard, représentant de Coca-Cola Ltée, remet le trophée.



Les Amis-en-Toast du CEC de Thetford-Mines se sont mérités le championnat de la classe "C". Le représentant de la Brasserie O'Keefe, Jean-Pierre Poulin, remet le trophée.



Les Pieds d'athlète de Montréal Centre-Sud ont remporté les honneurs de la classe "B" du tournoi des CEIC. Le président du comité-organisateur de ce 9ième tournoi, Lorenzo Bureau, remet le trophée.

Défi populaire

Les 100 mètres

A moins de 3 semaines du défi populaire, je vais vous entretenir de la course de 100 mètres. C'est une discipline où on laisse agir davantage les qualités naturelles de l'athlète, c'est-à-dire qu'une personne même sans entraînement pourra réaliser de très bonnes performances tandis qu'une autre s'entraînera régulièrement pour cette course et n'égalera jamais le niveau de performance des gens prédisposés à courir vite. Une personne est rapide ou elle ne l'est pas. On peut n'y changer presque rien quand on parle de vitesse.

Ceci ne veut pas dire qu'on n'a pas à s'entraîner pour cette discipline mais qu'il y a surtout du raffinage technique à faire et des précautions à prendre en vue d'éviter des blessures. C'est ce que nous allons voir immédiatement.

La course de 100 mètres est une discipline extrêmement exigeante au niveau des articulations et des muscles des jambes. Il ne sera pas rare de voir des blessures à ce niveau de la part des gens qui ne se réchauffent pas préalablement. Le réchauffement peut se faire comme suit: un peu de jogging (5') suivi des étirements des isquio-jambiers (muscles derrière la jambe), des quadriceps (muscles avant de la jambe), et des mollets. Vous ne devrez jamais oublier d'étirer ces muscles, c'est de première importance. Finissez votre réchauffement par des accélérations progressives sur 20 à 40 mètres.

Une partie de votre entraînement comportera à pratiquer vos départs. Pour la plupart des gens, les blocs de départ ne seront pas nécessaires, parce que leur vitesse et leur puissance musculaire n'est pas assez grande. Même le départ accroupi n'est pas adéquat pour tous. Il vous faudra trouver la façon de partir qui vous avantagera le plus. Très souvent, le résultat de la course se jouera sur le départ d'où l'importance d'y voir. Vous devrez réduire votre temps de réaction entre le signal de départ et le moment où vous partez. Lorsque vous les pratiquez, il sera bon que quelqu'un donne le commandement de départ. Vous devrez continuer votre course sur environ 30 mètres pour intégrer le départ à la course elle-même. L'entraînement pourra se compléter par 3 à 5 fois 50 ou 80 mètres et 1 à 2 fois 100 mètres. Vous devez vous reposer au moins deux minutes entre chaque essai. Le travail doit s'effectuer à 100% de vos possibilités.

Le coureur de 100 mètres possède des qualités naturelles dont nous devons avoir confiance. L'attention de celui-ci doit s'orienter vers la prévention des blessures et sur du raffinage technique. Le départ est sûrement le point majeur à travailler pour un sprinteur.

Entraîneur J.N.O.
228-6817

70 joueurs au camp d'entraînement des Condons

C'est le 19 août prochain que débutera le camp d'entraînement et de sélection des Condors de St-Georges.

Au cours des trois jours du camp, soit les 19, 20 et 21 août, Nelson Tremblay et ses assistants auront à choisir parmi toute une pléiade de recrues désireuses de faire le club pour la saison 83-84. On se rappellera qu'en juin dernier, les meilleurs compteurs de la ligue Midget AAA annonçaient leur intention de joindre les rangs de la future équipe gagnante de Nelson Tremblay. De même plusieurs vétérans de la ligue junior majeure du Québec participeront à ce camp. Plusieurs athlètes de la région ont aussi été invités à promouvoir leur talent lors de cet événement, rappelons que la venue de Bernard Carrier au sein de l'équipe a déjà été annonçée au début de l'été.

Le choix ne sera donc pas facile pour le volubile entraîneur; mais comme il le dit si bien: seuls les joueurs ayant soif de victoire seront de l'alignement cet automne.

Le public est invité à assister aux exercices et chacun pourra ainsi mesurer ses appréciations à celles de l'entraîneur Nelson Tremblay.

Les CONDORS vers la victoire....., ça commence le 19 août.

Hockey mineur

A la recherche d'instructeurs

L'association des joueurs du Hockey Mineur de Ville St-Georges est à la recherche de gens désireux de diriger une équipe de hockey pour l'hiver 1983-1984.

Si intéressé, veuillez contacter:

Daniel Drouin
Directeur Hockey Mineur
St-Georges
228-9145

ÉCOLE DE HOCKEY "MARCEL GRONDIN" DU 22 AU 26 AOÛT 1983

POUR LES JEUNES DE 8 À 16 ANS

CATÉGORIES: Atome, Pee-Wee, Bantam, Midget et gardiens de but

Pour renseignements et informations

228-9145 - 228-8155 -

Coût de l'inscription: **90,00 $**

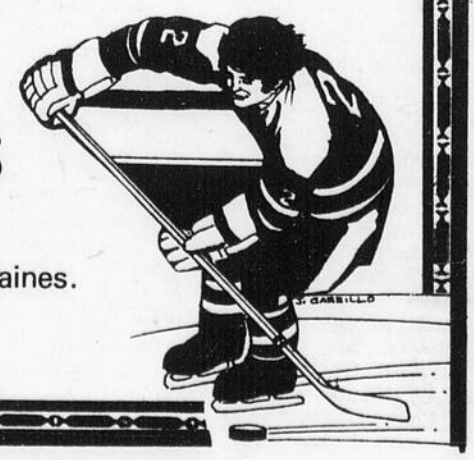
Aussi . . .

ENTRAÎNEMENT PRÉ-SAISON POUR ADULTES

du 29 août au 9 septembre 1983

5 sessions de 1½ heures réparties sur 2 semaines.
Maximum: 30 joueurs par groupe.

Coût de l'inscription: **45,00 $**



Slalom

Robert Sirois, champion provincial

par Simon Busque

Le championnat provincial de slalom-automobile a eu lieu en fin de semaine dernière à Rouyn-Noranda et trois Beaucerons se sont rendus sur place pour y participer à cette épreuve d'habileté.

Robert Sirois de St-Georges a ainsi été couronné champion provincial toute catégorie après avoir remporté trois médailles d'or. Sirois déloge ainsi son principal rival, Claude Paradis de Rimouski. Ce dernier faisait la pluie et le beau temps au volant de sa Viva Brabham au cours des dernières années.

Dans la catégorie C P, René Busque sur Austin a terminé en deuxième position à 8 centièmes de secondes du premier, Richard Huneault. Jacques Dionne était également de la partie et il a lui aussi terminé en deuxième position de la classe A P. Ces deux victoires derniers se sont ainsi mérités une médaille d'argent.

Enfin, les trois pilotes prenaient part au championnat par équipe et ils se sont classés en deuxième position.



Robert Sirois sur Datsun a réussi le temps chronométré le plus rapide des deux jours de compétition. Cette performance lui a valu trois médailles d'or lors du Championnat Sportif Québécois.

Soccer

Les Lanciers font bonne figure

par Simon Busque

L'équipe des Lanciers bantam de St-Georges a participé à deux tournois depuis le début de l'été et ces jeunes joueurs de soccer ont fait réellement bonne figure. A Trois-Rivières les 24, 25 et 26 juin derniers, les Lanciers ont remporté la finale consolation grâce à des victoires de 7-0 sur les Météors et de 2-1 sur Thetford-Mines. Les Lanciers avaient également fait match nul 2-2 contre Sherbrooke avant de s'incliner 3-2 face à Granby.

Les 16 et 17 juillet à Thetford-Mines, cette même équipe a remporté le championnat de la division "A" à la suite des victoires de 3-0 sur Portneuf et Charlesbourg. Les Lanciers ont également fait match nul 2-2 devant Drummondville. En semi-finale, St-Georges a défait Trois-Rivières 2-1 avant de s'incliner en finale 1-0 face à Thetford-Mines. Leur gardien de but, Steeve Lapointe, a d'ailleurs reçu le trophée accordé au meilleur gardien lors de ce tournoi.

L'équipe des Lanciers bantam de St-Georges est composée de Christian Blouin, Patrick Tran-Khan, Carl Veilleux, Bastien Létourneau, Denis Blais, Bernard Marchand, Jean-François Busque, Bastien Tremblay, Gilles Bernier, Daniel Lachance et Steve Lapointe. Les instructeurs de cette formation sont Thoai Tran-Khan, André Bégin et Eric Poulin.

Enfin, soulignons que les Lanciers participeront au tournoi de Charlesbourg les 13 et 14 août.

Beauce Open

Autre victoire d'Yves Pelletier

par Simon Busque

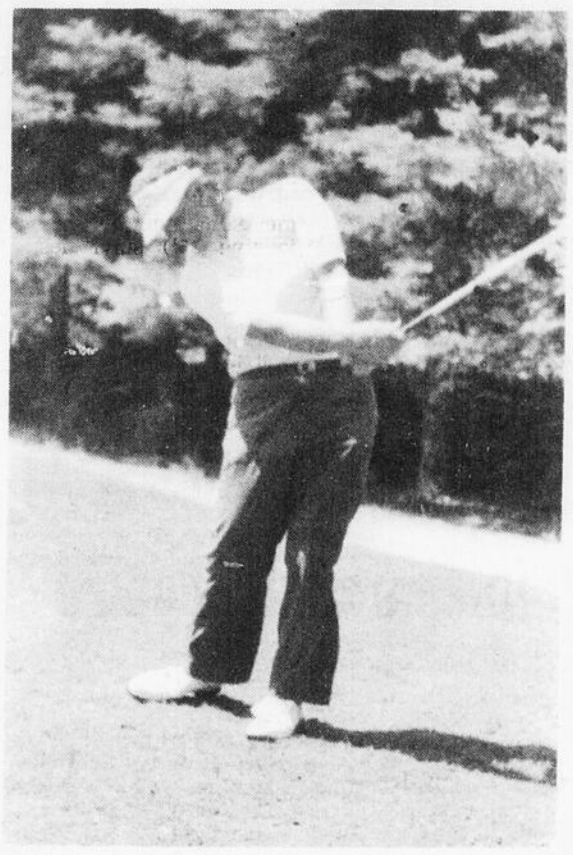
Le tournoi de golf Beauce Open a eu lieu dimanche dernier au Club de golf de St-Georges. 130 golfeurs ont pris part à ce tournoi d'envergure dont 20 provenaient du Club de Frampton et 12 du Club de Lac Etchemin.

Le capitaine du Club de golf de St-Georges, Yves Pelletier, a remporté ce tournoi pour la 8ième ou 9ième fois depuis son existence. Yves Pelletier a joué une excellente ronde de 69, trois coups sous la normale, pour être couronné champion.

Dans la classe "AA" Yvon Morin de St-Georges s'est mérité la victoire à la suite d'une ronde de 73. Marcel Bussières en a fait autant dans la classe "A" grâce à une performance de 74.

Dans la classe "BB", Paul Rousseau l'a remporté à la suite d'une ronde de 79 alors que Hervé Drouin gagnait la classe "B" avec une ronde de 84. Daniel Mack de Laval-sur-le-Lac a joué 91 pour remporter la catégorie "CC" et Magella Chatigny se méritait la première position de la classe "C" avec un 93 après tirage.

Cette classique annuelle sera certes rééditée l'an prochain et permet aux meilleurs golfeurs de la région de faire valoir leur talent.



Yves Pelletier a signé une magnifique ronde de 69 pour remporter le Beauce Open.

Service de la Récréation

CHRONIQUE DU SERVICE DE RECREATION

PISCINES

A noter que les cours de natation se terminent jeudi le 11 août. Pour ce qui est des baignades, le bain des travailleurs a lieu du lundi au vendredi de 12h00 à 13h00 et du lundi au dimanche le bain public est en opération de 13h00 à la fermeture. Deux piscines chauffées sont à votre disposition, profitez-en!!!

BASE NAUTIQUE

La base nautique, située près du barrage Sartigan est en opération la semaine à compter de 12h00 et la fin de semaine à partir de 9h00. Nous vous offrons un service de location de canots, voiliers et kayaks.

MACHINE A LANCER DES BALLES

La machine à lancer des balles est en opération seulement pour les locations à l'heure. Ces locations se font entre 9h00 et 20h00 du lundi au dimanche. C'est une invitation lancée à tous les amateurs de balle-molle qui veulent améliorer leur coup de bâton!

BASE DE PLEIN AIR

Pour clôturer la saison, jeudi le 11 août au Centre de Ski, les enfants inscrits sont conviés à une grande épluchette de blé d'inde. Après le souper, soit vers 18h30, les parents sont invités à venir visionner un diaporama sur les principales activités de l'été 83 à la base de plein air.

Pour de plus amples renseignements 228-8155

L'école de hockey s'en vien à grands pas

par Simon Busque

L'école de Hockey Marcel Grondin se tiendra au Palais des Sports de St-Georges du 22 au 26 août prochains. Contrairement à ce qui avait été annoncé, l'école se tiendra pendant une semaine seulement en ce qui concerne les jeunes âgés de 8 à 16 ans. Les joueurs intéressés doivent donc faire vite car il ne reste que quelques places de disponibles. Ceux qui veulent s'inscrire doivent communiquer avec Daniel Drouin au numéro de téléphone 228-9145.

Par ailleurs, l'entraînement pré-saison pour adultes aura lieu pendant deux semaines tout comme l'an dernier. Le tout se déroulera du 29 août au 9 septembre à raison de 5 sessions d'une heure et demis réparties sur deux semaines.

Il y aura également deux catégories soit de 17 à 25 ans et de 25 ans et plus. L'entraînement est progressif et une partie du temps est réservée à une partie simulée et contrôlée. Vous pouvez donc vous inscrire en communiquant avec Daniel Drouin au numéro de téléphone 228-9145.

Bientôt VENTE Sport BOOM Podium

TCHÉCOSLOVAQUIE —VS— ÉTOILES DE LA BEAUCE
BRATISLAVA
renforcies des frères
MARIAN, PETER, ANTON STASTNY
Jeudi 25 août '83 à 20h30 au Palais des Sports, St-Georges, Beauce
PRÉ-VENTE: 8 $
GUICHET: 10 $
PLACE DEBOUT: 5 $
Billets en vente aux caisses populaires et au Palais des Sports
ckrb 1460
Sport O'Keefe

Les Beaucerons de Ste-Marie nomment leur nouvel instructeur

par Simon Busque

Les Beaucerons de Ste-Marie ont finalement trouvé un successeur à Nelson Tremblay. Cette équipe de hockey de calibre Junior "B" a en effet tenu une conférence d'informations au Disco Bar l'Annexe afin de présenter Gilles Duclos, leur homme de confiance pour la saison 1983-84.

Gilles Duclos possède un bon bagage de connaissance ayant été à la barre des Alouettes de Charlesbourg de la Ligue de baseball Junior Majeur du Québec, des Pétroliers de Lorettville de la Ligue de Hockey Junior "B" Québec métro et de l'équipe de hockey olympique Ladufo.

Le jeune homme de 32 ans fut de plus instructeur-adjoint du Rouge et Or de l'Université Laval la saison dernière.

Le nouvel instructeur des Beaucerons voit grand en ce qui concerne la prochaine saison. "Je vise rien de moins que le championnat provincial", de dire le sympathique instructeur. Quant aux futurs Beaucerons, Gilles Duclos a affirmé que son équipe présentera du jeu rude et rapide. "Les joueurs devront de plus travailler pendant 60 minutes durant les 50 parties de la saison régulière".

Les Beaucerons compteront donc sur une très bonne équipe la prochaine saison. Mario Leclerc, Gaétan Lemelin, Michel Leblond, Michel Grenier, Jean Bernard, Serge Denoncourt et plusieurs autres devraient être de retour. D'autres joueurs ont également été invités dont deux ex-Titans de Limoilou, Allan Walsh et Guy Beaudry. D'ailleurs, Gilles Duclos attend pas moins de 60 joueurs au camp d'entrainement qui débutera le 9 septembre à 18h00.

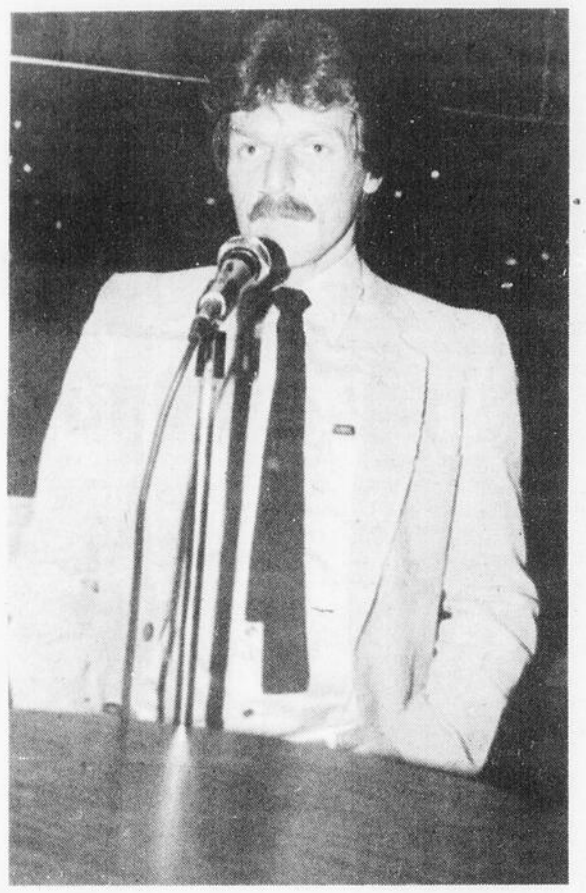
Pour sa part, le président des Beaucerons de Ste-Marie, Maurice Bolduc, croit aux possibilités de son nouvel instructeur. "Nous avons rencontré 6 hommes capables de mener à bien les destinées des Beaucerons et Gilles Duclos fut notre choix". Par contre, les Beaucerons auraient bien aimé mettre la main sur Jean Bégin qui a signé un contrat avec les Voisins de Laval durant cette même semaine.

Néanmoins, les Beaucerons ont trouvé un homme calme et réfléchi qui ne jure que par la victoire.

Par ailleurs, 6 équipes feront partie de la Ligue de Hockey Junior "B" Québec métro pour la prochaine saison. Les formations de Ste-Foy, Ancienne-Lorette, Vanier, Beauport et Ste-Marie sont de retour sans compter que Pont Rouge s'est vu octroyer une franchise.

La saison régulière sera donc de 50 parties soit 10 de plus que l'an dernier. Le coût d'entrée aux matches des Beaucerons n'a pas changé. Il en est de même pour le coût du billet de saison qui est demeuré le même malgré 5 parties locales de plus que l'an dernier.

Nous souhaitons donc bonne chance à la formation des Beaucerons pour la saison qui s'en vient, une quatrième année qui devrait permettre au public de voir de l'excellent hockey.



Gilles Duclos est le nouvel instructeur des Beaucerons. Le sympathique instructeur des Beaucerons vise rien de moins que le championnat provincial dès sa première saison à la barre de l'équipe.

Carole Martel en nomination au titre de golfeuse junior de l'année au Québec

par Simon Busque

La Beauce a produit quelques athlètes au cours des dernières années et c'est maintenant au golf qu'une jeune fille du Club de golf de St-Georges se signale. Après France Dallaire qui a déjà remporté le championnat provincial, c'est au tour de Carole Martel de se signaler car elle est en nomination pour obtenir le titre de golfeuse junior de l'année au Québec.

Cette année, Carole Martel a connu toute une saison de golf même si elle a vécu une période sombre lors du championnat provincial. Voici son histoire qui ressemble à celle de bien des golfeuses provenant de la région de Québec.

Comme toute organisation, les tournois de golf junior se déroulent sous la juridiction d'une association. Aux dires de Carole Martel, les femmes de l'association sont très sévères. Elles proviennent de plus de la région de Montréal et c'est pourquoi elles ont un petit penchant pour les golfeuses de cette région.

Au championnat provincial, Carole Martel s'est présentée sur le terrain 15 minutes en retard. Les femmes de l'association l'ont alors disqualifié mais Carole n'avait jamais pu savoir son heure de départ auparavant, fait assez curieux. De plus, sa mère ne l'accompagnait pas comme la plupart des autres golfeuses. "Si ma mère avait été sur place, de nous dire la volubile athlète, je n'aurai probablement pas eté disqualifiée".

A la suite de cet événement, Carole Martel a failli tout abandonner mais ses parents l'ont encouragé à poursuivre et dès qu'elle a su qu'elle était présentement en avance pour obtenir le titre de golfeuse de l'année au Québec, Carole a continué à travailler fort.



Carole Martel est en nomination pour obtenir le titre de golfeuse de l'année au Québec.

Il y a deux semaines, Carole Martel a participé au championnat junior du district de Québec et elle a remporté la première position au combiné. Elle a remporté le tournoi de Lévis grâce à une ronde de 79 et a terminé deuxième au Club Royal Québec pour se mériter cet honneur. Elle a de plus participé au championnat amateur du Québec regroupant des golfeuses de classe senior et junior et elle a terminé en 6ième position. Elle avait joué une ronde de 87 sur le terrain très difficile du Club Royal de Montréal. Carole a de plus remporté deux tournois au club de golf dé St-Georges.

Carole Martel connait donc toute une saison malgré ses 18 ans. Elle participera d'ailleurs au championnat provincial l'an prochain. Ce sera sa dernière chance de pouvoir l'emporter car, immédiatement après ce tournoi, elle atteindra le cap de 19 ans. L'an dernier, Carole Martel s'était classée en 5ième position au championnat provincial.

En somme, cette jeune golfeuse de St-Georges connaît des jours meilleurs ces temps-ci. D'ailleurs, elle possède d'excellentes chances de devenir la golfeuse junior de l'année en province.

La Rapide de St-Gédéon: on fête le 10ième anniversaire

"La Rapide" de St-Gédéon de Beauce fête cette année son 10e anniversaire d'existence. Pour le fêter de façon spéciale, on attend la participation de coureurs à pied de renommée provinciale, qui se feront une chaude lutte pour décrocher la 1ère place du classement général.

"La Rapide" est une course à pied provinciale de 15 km, sanctionnée par l'A.C.R.A.Q. et par la F.A.Q.. Elle aura lieu dimanche le 21 août 1983. Le départ se fera à 15h00 de la station de gaz Hector Bureau de St-Ludger. L'arrivée aura lieu en face du Centre Culturel et du Foyer à St-Gédéon.

Les inscriptions seront prises à l'Ecole, à St-Ludger, en arrière de chez M. Hector Bureau. On vous demande d'arriver tôt dimanche le 21 août pour que toutes les inscriptions puissent être prises avant le départ. Il est également possible de s'inscrire avant le 21 août par la poste.

Les catégories: Pour les dames, elles seront: De 15 à 34 ans et de 35 ans et plus. Pour les hommes, elles seront: De 15 à 29 ans, de 30 à 39 ans, de 40 à 49 ans, de 50 ans et plus de même qu'une classe pour les handicapés qui feront le trajet en chaise roulante. Il y aura également une classe spéciale pour une distance de 3 km dont le départ se fera à 14h00.

Un succulent souper sera servi après la course à tous les intéressés. Amenez vos parents et amis et venez fêter avec nous. Deux gâteaux spéciaux de 20" x 48" et de 11" x 48" ont été préparés entre autres pour souligner de façon spéciale notre 10e anniversaire. L'un représente le trajet de "La Rapide" et l'autre souligne notre 10e anniversaire. Venez y goûter et vous vous en féliciterez.

La remise des médailles et des trophées de même que le résultat du classement sera faite après le souper.

Pour plus d'informations, communiquez avec Jean-Paul Jolin, Tél: 418-582-3212 ou 418-582-3683.

Ligue de balle-molle mineure

Dans le Pee Wee, après avoir mené de l'arrière 1 à 0 dans la série les opposant à Tring Jonction, St-Joseph (2) remporta 2 victoires au compte de 8 à 5 et 9 à 4. La victoire du Tring Jonction fut de 3 à 1. Donc, St-Gédéon passe directement à la finale et la semi-finale opposera St-Joseph (2) et Beauceville.

Chez le Bantam, le Provigo Michel Gagnon s'inclina deux fois consécutives au pointage de 13 à 0 et 14 à 2 pour mettre un terme à leur saison. Etant reconnu comme un club discipliné, les hommes de Mario Giroux passent directement en finale. La finale opposera St-Gédéon au gagnant de St-Joseph et Tring Jonction. Cette dernière série étant égale 2 à 2, St-Joseph l'emportant 6 à 4, 8 à 1 et subissant la défaite 5 à 2, 9 à 8, nous devrons attendre pour connaître l'autre club finaliste.

En remportant deux autres victoires, 8 à 7 et 14 à 2, St-Gédéon défait Beauceville pour être ainsi couronné champion de la catégorie Bantam filles.

Dans le Midget, Pizzapro a défait St-Côme 11 à 10 grâce à des circuits de Stéphane Bourque et Simon Drouin pour ainsi éliminer St-Côme. Dans l'autre série, St-Gédéon remporta la série grâce à une victoire par défaut (7 à 0) vis-à-vis Lac Etchemin. Mais la série finale débuta de bonne façon pour le Pizzapro l'emportant 5 à 2 dans un match électrisant les opposant à St-Gédéon.

Le Junior de St-Gédéon continue de faire des ravages en remportant les deux premières parties de la série finale face aux Rapidos par le pointage de 2 à 1 et 5 à 1.

Pour terminer, nous invitons tous les clubs et leurs représentants à venir à la soirée annuelle qui aura lieu le 18 août à 18h00 à la Villa des Pins de Notre-Dame des Pins.

Normand Lessard

Balle-molle

Le Cercle de presse remporte une première victoire

[SB] C'est en fin de semaine dernière qu'avait lieu le tournoi de balle-molle du Cercle de presse de Beauce à Vallée-Jonction. Cette troisième édition fut couronnée d'un franc succès car près de 2,000 personnes ont franchi les guichets lors des trois jours de compétition.

Vendredi soir, un match d'exhibition opposait les membres du Clercle de presse de Beauce aux Eponges d'un peu partout. Cette partie s'est soldée par une victoire des journalistes au compte de 7-6. C'est Simon Busque qui a mis fin au match alors qu'il a frappé un coup de circuit intérieur en fin de quatrième manche.

Le lanceur Eric Busque a également très bien fait alors qu'il n'a accordé qu'un seul point au cours de deux manches et deux-tiers. Eric Busque était venu en relève à Jacques Légaré qui avait accordé 5 points au cours d'une manche et un-tiers. Eric Busque s'est également signalé au bâton avec un coup sûr. Yvan Lamontagne a lui aussi réussi deux coups sûrs.

Quant au tournoi proprement dit, Tring-Jonction a remporté la finale de la classe "A" chez les hommes au cours d'un match qui a nécessité deux manches supplémentaires. C'est un coup de circuit de trois points de Jean Gilbert en 6ième manche qui a permis une victoire de 5-2 à Tring-Jonction sur St-Odilon. Dans la classe "B", Frampton a défait le Bar Place Kennedy de Vallée-Jonction par le pointage de 2-0.

Chez les femmes, le Club Optimiste de Tring-Jonction a remporté la victoire dans la classe "A" en prenant la mesure de Vallée-Jonction 8-0. Dans la classe "B", l'honneur revient à la Brasserie La Brunante de St-Joseph qui a remporté une victoire de 7-1 sur le Clément Baillargeon de St-Joseph.

Simon Busque



Nouvelle image chez les Beaucerons

Les Beaucerons de Ste-Marie ont tenu une conférence de presse la semaine dernière afin d'annoncer la nomination de leur nouvel instructeur. Le président de cette formation, Maurice Bolduc, avait ouvertement indiqué qu'il tenterait d'embaucher Jean Bégin, congédié des Olympiques de Hull, mais tel ne fut pas le cas car Bégin signait une entente avec les Voisins la veille de cette conférence de presse.

Les Beaucerons ont donc opté pour un jeune instructeur qui a d'ailleurs déjà conduit les destinées d'une équipe de la Ligue de Hockey Junior "B" Québec métro, soit les défunts Pétroliers de Loretteville. Gilles Duclos a donc accepté un contrat d'un an avec la formation beauceronne.

Ce dernier possède tout un bagage derrière lui ayant dirigé plusieurs formations dont le Rouge et Or de l'Université Laval, les Alouettes de Charlesbourg de la Ligue de Baseball Junior Majeur et plusieurs autres équipes de calibre supérieur.

Duclos s'amène donc à Ste-Marie derrière un Nelson Tremblay qui a habitué les gens de ce secteur de la Beauce à gagner des matches. Mais, Gilles Duclos est également un gagnant. Il a indiqué lors de cette conférence de presse qu'il ne visait rien de moins que le championnat provincial. Il a de plus ajouté que ses joueurs devront travailler très fort pendant 60 minutes par partie. Il désire des joueurs robustes qui ont soif de victoires.

Par ailleurs, l'image des Beaucerons vient de changer du tout au tout. Habitué à un instructeur coloré qui n'a pas la langue dans sa poche en Nelson Tremblay, les Beaucerons se retrouvent avec un instructeur posé, très calme et surtout bien discipliné. Les grands discours d'autrefois laissent donc place à des commentaires plus réservés.

La formation des Beaucerons sera sensiblement la même que celle de la saison dernière. Gilles Duclos a indiqué que plusieurs vétérans seront de retour. Il a également mis la main sur quelques recrues qui donneront un fier coup de main aux Lemelin, Leblond, Bernard, Denoncourt et plusieurs autres. Cette équipe bâtie de toute pièce par Nelson Tremblay possède donc un noyau de joueurs assez talentueux pour rivaliser avec leurs adversaires. Les dirigeants peuvent également se permettre de rêver au championnat provincial encore une fois cette année.

Tout ça pour dire que Nelson Tremblay a fait son temps à la barre de cette formation et que c'est un jeune instructeur déterminé qui tentera de remporter des victoires.

* * * * *

Nelson Tremblay était présent lors de la conférence de presse des Beaucerons. Le nouvel instructeur des Condors tient d'ailleurs à conserver de bonnes relations avec les dirigeants de son ancienne équipe et inversement car certains joueurs pourront parfaire leur apprentissage avec les Beaucerons avant de faire le saut dans la Ligue de Hockey Collégial "AAA".

Et, Nelson n'a pas changé. Il continue de faire des ravages en amenant des joueurs de qualité à St-Georges. Ces deux dernières trouvailles ne sont pas des "deux de pique", croyez-moi. Il s'agit de Guy Pigeon et Richard Linteau, deux ex-vedettes des Remparts de Québec. Et ce n'est pas tout car d'autres joueurs de ce calibre sont sur le point d'accepter les offres des Condors.

Il faudra donc suivre le camp d'entraînement des Condors de près car d'excellents hockeyeurs tenteront de faire partie de cette formation.

Bonne semaine!

SOMMAIRE

— Gilles Duclos nommé instructeur des Beaucerons
— Yves Pelletier remporte le Beauce Open
— Robert Sirois, champion provincial en slalom
— Carole Martel en nomination au titre de golfeuse junior de l'année

Invité d'honneur au match des Stastny

Martin Rancourt fut guéri de la leucémie

par Simon Busque

L'Association des joueurs du Hockey mineur de St-Georges organise un match de hockey qui plaira certes au public jeudi soir le 25 août prochain à compter de 20h30 au Palais des Sports. Cette partie mettra aux prises les Old Timers de Bratislava contre les Etoiles de la Beauce renforcies des célèbres frères Stastny, Marian, Peter et Anton. Mais, cette rencontre amicale a un but bien précis soit de venir en aide aux personnes atteintes de leucémie. C'est pourquoi les profits de cette partie seront versés à LEUCAN, organisme qui a pour but de venir en aide aux gens atteints de cette maladie.

Le Hockey mineur a donc fait son choix en ce qui concerne son invité d'honneur et il s'agit d'un jeune homme de St-Jean de la Lande qui fut atteint de cette maladie mais qui a finalement réussi à s'en sortir. Martin Rancourt était un sportif et pratiquait le hockey et le football avant qu'il se rende compte qu'il était atteint de ce cancer du sang.

Son histoire a débuté à l'âge de 15 ans alors qu'il s'est rendu compte que son corps était couvert d'ecchymoses à plusieurs endroits. Il rencontra alors un médecin qui l'hospitalisa pendant 40 jours à Québec. Par la suite, Martin fut transféré à Montréal dans un institut spécialisé où il passa quatre mois pour la greffe de sa nouvelle moelle.

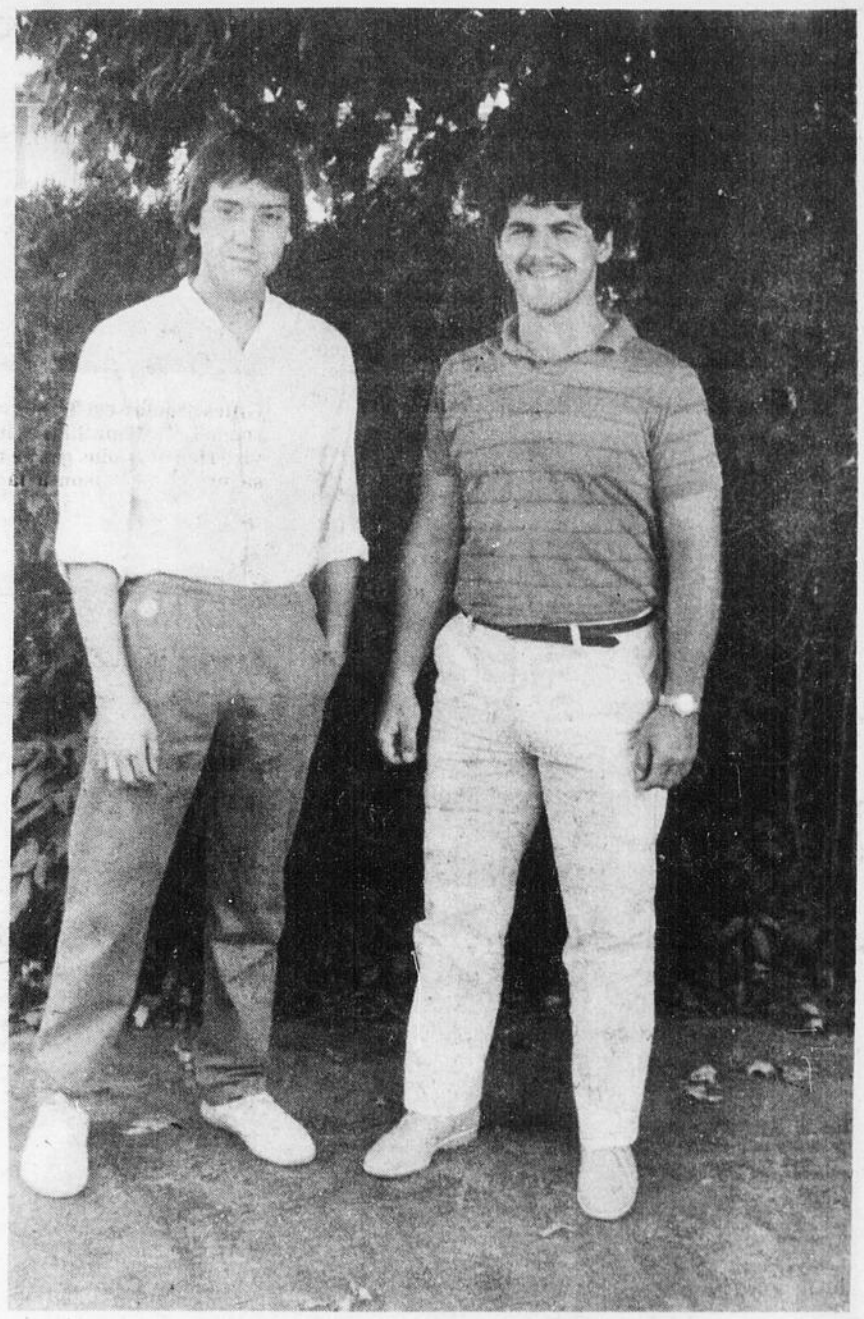
La leucémie consiste en une mauvaise prolifération des globules blancs ou des globules rouges. Etant donné que le sang provient de la moelle, Martin devait donc subir une greffe de moelle. Les médecins ont donc détruit sa moelle pour par la suite en prendre d'autre sur une personne de sa famille et la réintégrer à son corps par une injection intraveineuse. Il devait de plus demeurer dans une chambre stérilisée car son corps ne produisait plus aucune défense et il devenait vulnérable à toutes les maladies.

Martin Rancourt a eu besoin de tout son courage pour réussir à s'en sortir. "Tu dois te dire que tu dois passer à travers", de nous dire le sympathique étudiant du Séminaire de St-Georges, car tu luttes contre une maladie fatale". "J'ai d'ailleurs failli mourir trois fois au cours des 2 ans de cette maladie". "Par contre, il faut dire que les membres de ma famille et mes amis m'ont aidé beaucoup et n'ont jamais cessé de m'encourager". Quant au pourcentage de réussite, Martin Rancourt a affirmé qu'à l'institut de Montréal, 70% des cas sont guéris.

Quant au match comme tel, Martin Rancourt a indiqué que c'était une très bonne chose de verser les fonds à LEUCAN. "Si on avait eu plus d'équipement à cette époque, d'autres personnes comme moi auraient pu être sauvées". "Par contre, lorsque les gens assisteront au match, ils ne penseront pas à la leucémie mais voudront voir les frères Stastny sur la patinoire".

Martin Rancourt n'a jamais abandonné et continue toujours de batailler. "Cet hiver, j'ai l'intention d'organiser un tournoi de hockey mineur à St-Jean de la Lande et je verserai les profits pour cette cause". De plus, il continuera à pratiquer ses activités favorites car, dit-il, "si une personne est en forme lorsqu'elle est malade, ça va l'aider et c'est le secret de la réussite".

Martin Rancourt est certes un exemple à suivre dans bien des cas. Il a passé la période du 24 mars au 24 décembre 1981 à Montréal et le 15 janvier 1982, il jouait un match de hockey. Tout ça pour vous dire que ce jeune homme ne manquait pas de détermination et il a réussi...



Martin Rancourt sera l'invité d'honneur du Hockey mineur lors du match opposant les Etoiles de la Beauce à l'équipe de Bratislava. Il est photographié en compagnie du directeur-technique du Hockey mineur, Daniel Drouin, à droite sur la photo.

Dernière semaine pour profiter du 6 MOIS SANS INTERET

En plus des réductions imbattables sur plusieurs dizaines d'items

DONOVAN
ÉLECTRONIQUE

10465, 1re avenue,
St-Georges Est
228-9877 — 228-9878

NOUVEAU PIONEER '84

PUISSANCE ET BAS PRIX

Amplificateur avec
receveur AM-FM
45 watts par canal



Pour aussi peu que

$259.95



JS 6002
Récepteur AM/FM stéréo avec magnétocassette et tourne-disque semi-automatique JIL Candle

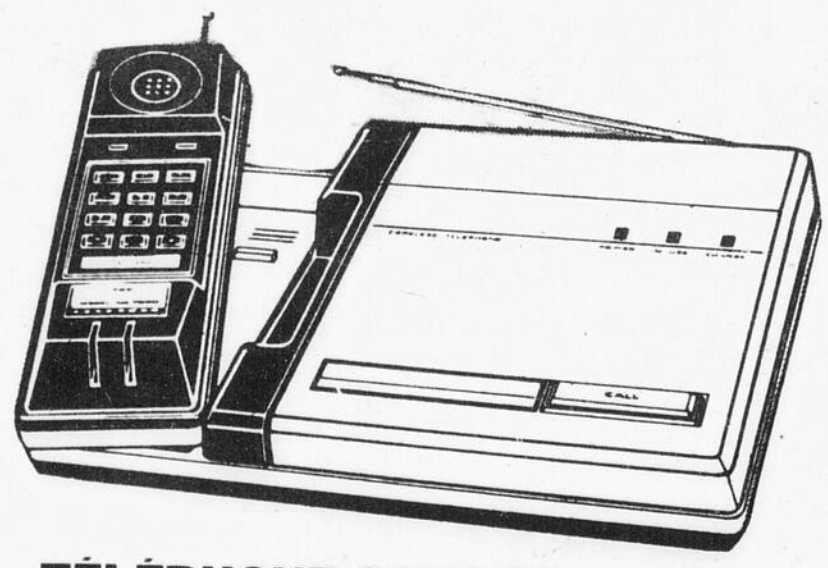
- Cadran de syntonisation éclairé, à curseur
- Voyant FM stéréo à DEL
- Bornes pour antenne FM extérieure 300 ohms
- Mécanisme d'arrêt automatique du magnétocassette
- Ejection amortie de la cassette
- Commande de pause
- Prises pour micros extérieurs G/D
- Interrupteur avec voyant à DEL
- Commandes rotatives de volume/équilibre/tonalité
- Prise pour casque d'écoute
- Fini ton argent

Dimensions (l x h x p): $16^{7}/_{8}$ x $5^{7}/_{8}$ x $14^{7}/_{16}$ pouces
428 x 150 x 366 mm

- Y compris une paire de haut-parleurs stéréo assortis

Dimensions (l x h x p): $7^{7}/_{8}$ x 13 x $4^{5}/_{16}$ pouces
200 x 330 x 110 mm

$249.95
ou
6 versements
de
$45.40
Taxe
incluse



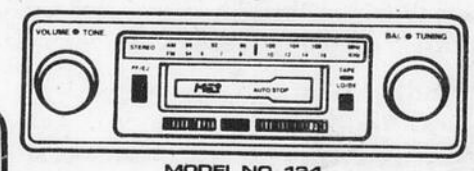
TÉLÉPHONE SANS FIL

Bon pour une distance
de 700 pieds

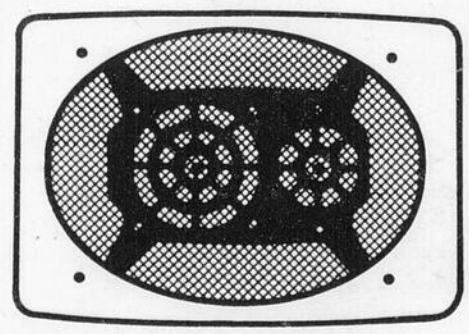
$179.95

MANSOOR ELECTRONICS

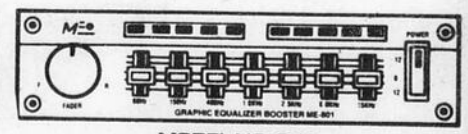
RADIO CASSETTE AM/FM



MODEL NO. 124



MODEL NO. 629



MODEL NO. 801

60 watts R.M.S. Totale

ENSEMBLE COMPLET COMPRENANT:

- Stéréo cassette AM-FM
- Survolteur — égalisateur de 60 watts R.M.S.
- 2 haut-parleurs, 3 voies, de 30 watts chacun

6 versements de $36.33

SPÉCIAL $199.95

AUSSI PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX... C'EST A VOIR!